

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	13
CZ - ČESKÁ VERZE	24
DE - DEUTSCHE VERSION.....	35
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	46
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	57
FR - VERSION FRANÇAISE.....	68
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	79
IT - VERSIONE ITALIANA.....	90
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	101
LV - LATVIEŠU VERSIJA	112
NL - NEDERLANDSE VERSIE	123
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	134
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	145
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	156
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	167
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	178



G80810
S1B-JM-22A

Szlifierka mimośrodowa oscylacyjna
125mm 450W
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Szlifierka mimośrodowa oscylacyjna

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Przeznaczenie produktu

Szlifierka mimośrodowa oscylacyjna 125mm o mocy 450W to wszechstronne narzędzie przeznaczone do:

- Szlifowania drewna — umożliwia wygładzanie powierzchni drewnianych, takich jak meble, blaty, podłogi czy elementy stolarskie.
- Obróbki metalu — pozwala na usuwanie korozji, farb lub wygładzanie metalowych powierzchni przed malowaniem.
- Obróbki tworzyw sztucznych — nadaje się do szlifowania materiałów syntetycznych, takich jak płyty kompozytowe lub plastikowe powierzchnie.
- Szlifowania gipsu — świetnie sprawdzi się przy wyrównywaniu powierzchni ścian i sufitów po nałożeniu gładzi szpachlowej.
- Przygotowania powierzchni pod malowanie — usuwa nierówności, zapewniając odpowiednią przyczepność farby lub lakieru.

Ostrzeżenie o użytkowaniu:

Narzędzia te nie są przeznaczone dla dzieci ani osób bez odpowiedniego przeszkolenia. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do poważnych obrażeń.

Wytyczne dotyczące Środków Ochrony Indywidualnej (PPE)

Podczas korzystania ze szlifierki mimośrodowej oscylacyjnej 125mm o mocy 450W, należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej (PPE) w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia użytkownika.

1. Ochrona oczu i twarzy

Należy stosować okulary ochronne lub gogle, które zabezpieczają oczy przed drobinami pyłu, odłamekami materiału i ewentualnymi odpryskami.

W przypadku intensywnych prac szlifierskich zaleca się osłonę twarzy, aby chronić również skórę twarzy przed pyłem i iskrami.

2. Ochrona układu oddechowego

Konieczne jest użycie maski przeciwpyłowej lub półmaski z filtrem P2/P3, aby zapobiec wdychaniu pyłu drzewnego, metalowego lub gipsowego, który może być szkodliwy dla zdrowia.

3. Ochrona słuchu

Szlifierka generuje hałas, który może być szkodliwy dla słuchu przy dłuższym użytkowaniu.

Należy stosować naszłucharki ochronne lub zatyczki do uszu z odpowiednim tłumieniem hałasu.

4. Ochrona rąk

Wskazane jest noszenie rękawic ochronnych, które zapewniają ochronę przed wibracjami urządzenia, a także przed ewentualnymi skaleczeniami lub zadrapaniami podczas pracy.

5. Ochrona nóg i stóp

Podczas pracy należy nosić obuwie ochronne, najlepiej z antypoślizgową podeszwą, aby zapewnić stabilność na śliskich powierzchniach i uniknąć przypadkowego zranienia.

6. Odzież robocza

Należy nosić dopasowaną odzież roboczą, która nie ma luźnych elementów mogących wkręcić się w mechanizm szlifierki. Wskazane są ubrania z materiałów odpornych na uszkodzenia mechaniczne.

7. Ochrona przed wibracjami

Zaleca się regularne robienie przerw podczas pracy, aby zmniejszyć narażenie na długotrwałe wibracje przenoszone na ręce i ramiona.

Dodatkowe zalecenia:

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić sprawność urządzenia oraz jego osprzętu (tarcze szlifierskie).

Pracę należy wykonywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub z użyciem odkurzacza przemysłowego, jeśli szlifierka ma możliwość podłączenia systemu odciągu pyłu.

Wszystkie PPE powinny spełniać odpowiednie normy bezpieczeństwa (np. EN 166 dla ochrony oczu, EN 149 dla ochrony dróg oddechowych).

Zagrożenia związane z użytkowaniem szlifierki mimośrodowej oscylacyjnej

Podczas pracy z szlifierką mimośrodową oscylacyjną mogą wystąpić różnorodne zagrożenia, które należy uwzględnić, aby zapobiec wypadkom i problemom zdrowotnym. Poniżej przedstawiono główne zagrożenia w podziale na kategorie:

1. Zagrożenia fizyczne

Pył i drobiny materiału.

Pył wytwarzany podczas szlifowania drewna, metalu czy gipsu może powodować problemy zdrowotne, takie jak podrażnienia skóry, oczu czy układu oddechowego, a w dłuższym okresie choroby płuc.

Hałas.

Praca urządzenia generuje hałas, który przy długotrwałym narażeniu może prowadzić do uszkodzenia słuchu lub trwałej utraty słyszenia.

Drgania.

Wibracje przenoszone na ręce i ramiona mogą prowadzić do zmęczenia mięśni, bólu stawów lub schorzeń takich jak zespół wibracyjny (HAVS).

2. Zagrożenia mechaniczne

Odłamki i odpryski.

W przypadku niewłaściwego mocowania papieru ściernego lub uszkodzenia tarczy istnieje ryzyko odpryskiwania fragmentów materiału, które mogą zranić użytkownika.

Wciągnięcie odzieży lub włosów.

Luźne elementy odzieży lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez mechanizm szlifierki, co może prowadzić do poważnych obrażeń.

Kontakt z obracającym się talerzem.

Dotknięcie wirującej powierzchni talerza szlifierskiego może spowodować otarcia, skaleczenia lub oparzenia w wyniku tarcia.

Nieprzewidziane uszkodzenie materiału.

Nadmierne naciskanie na urządzenie lub niewłaściwa technika pracy może spowodować uszkodzenie obrabianego materiału i ewentualne odpryski.

3. Zagrożenia ergonomiczne

Przeciążenie mięśni i stawów.

Praca w nieergonomicznej pozycji przez dłuższy czas może prowadzić do bólu pleców, ramion czy nadgarstków.

Wymuszone pozycje ciała.

Szlifowanie powierzchni w trudno dostępnych miejscach może wymagać nienaturalnych pozycji ciała, zwiększając ryzyko urazów mięśniowo-szkieletowych.

Długotrwałe obciążenie dłoni i ramion.

Użytkowanie urządzenia przez dłuższy czas bez przerw może prowadzić do zmęczenia mięśni i utraty precyzji pracy.

4. Inne potencjalne zagrożenia

Ryzyko porażenia prądem.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub użytkowania urządzenia w wilgotnym środowisku istnieje ryzyko porażenia prądem.

Poślizgnięcia i upadki.

Pył generowany podczas pracy może tworzyć śliską warstwę na podłodze, zwiększając ryzyko poślizgnięcia.

Brak odpowiedniej wentylacji.

Praca w zamkniętych pomieszczeniach bez odprowadzania pyłu może pogorszyć jakość powietrza i wpłynąć na zdrowie użytkownika.

Środki zapobiegawcze.

Stosowanie odpowiednich środków ochrony indywidualnej (PPE), takich jak okulary ochronne, maski przeciwpyłowe, rękawice i nauszники.

Regularne przerwy w pracy, aby zmniejszyć obciążenie ergonomiczne i narażenie na drgania.

Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa użytkowania i dokładna kontrola stanu urządzenia przed rozpoczęciem pracy.

Praca w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i utrzymywanie porządku w miejscu pracy.

Dbanie o właściwe użytkowanie szlifierki i stosowanie środków ochronnych pozwala znacząco zminimalizować ryzyko związane z powyższymi zagrożeniami.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem narzędzia:

Sprawdzenie stanu technicznego:

Upewnij się, że przewody elektryczne, wtyczki i akumulatory są wolne od uszkodzeń.

Sprawdź, czy osprzęt (np. tarcze, wiertła, ostrza) jest stabilnie zamocowany, czysty i odpowiedni do danego materiału.

Upewnij się, że osłony ochronne są zamontowane i nieuszkodzone.

Przygotowanie stanowiska pracy:

Usuń wszystkie materiały łatwopalne z obszaru roboczego.

Zapewnij stabilne, płaskie i dobrze oświetlone miejsce pracy.

Upewnij się, że w zasięgu narzędzia nie znajdują się osoby postronne, dzieci ani zwierzęta.

Zalecenia dotyczące użytkownika:

Noś odpowiednie środki ochrony indywidualnej (okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, rękawice antywibracyjne, ochronniki słuchu).

Założ dopasowaną odzież — unikaj luźnych elementów, takich jak sznurki czy krawaty.

Podłączanie narzędzia:

Jeśli narzędzie jest zasilane elektrycznie, upewnij się, że przewód zasilający nie będzie przeszkadzał w pracy i nie ulegnie przypadkowemu uszkodzeniu.

W przypadku narzędzi akumulatorowych upewnij się, że akumulator jest prawidłowo zamocowany.

Podczas pracy:

Używaj narzędzi zgodnie z ich przeznaczeniem:

Nie używaj jako dźwigni ani jako młotka.

Stabilność i kontrola:

Trzymaj narzędzie obiema rękami, jeśli jest to wymagane.

Pracuj w stabilnej pozycji, aby zapobiec wyslizgnięciu się narzędzia.

Przeciążenia:

Nie stosuj nadmiernej siły — narzędzie powinno pracować płynnie i z odpowiednią prędkością.
Nie używaj narzędzi do materiałów, które przekraczają ich specyfikację techniczną.

Unikaj pracy w wilgotnych warunkach:

Nie używaj elektronarzędzi w miejscach narażonych na działanie wilgoci lub deszczu.
W przypadku pracy na zewnątrz używaj narzędzi przystosowanych do takich warunków.

Bezpieczeństwo osprzętu:

Regularnie sprawdzaj stan wiertła, tarcz i ostrzy — w przypadku zużycia natychmiast je wymień.
Nigdy nie pracuj bez zamontowanych osłon ochronnych.

Ochrona przed pyłem i hałasem:

Podłącz narzędzia do odkurzacza przemysłowego, aby minimalizować ilość pyłu.
Używaj ochronników słuchu podczas pracy z narzędziami o wysokim poziomie hałasu.

Po zakończeniu pracy**Wyłączenie i odłączenie:**

Wyłącz narzędzie i odłącz je od źródła zasilania.
W przypadku narzędzi akumulatorowych wyjmij akumulator, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Czyszczenie:

Usuń kurz, wióry i inne zabrudzenia z narzędzia za pomocą suchej szmatki lub sprężonego powietrza.
Upewnij się, że otwory wentylacyjne są czyste i drożne.

Konserwacja:

Regularnie smaruj ruchome części narzędzia zgodnie z instrukcją producenta.
Sprawdź stan przewodów, wtyczek i innych elementów. W razie potrzeby wymień uszkodzone części.

Przechowywanie:

Przechowuj narzędzie w suchym, zamkniętym miejscu, z dala od dzieci i osób nieprzeszkolonych.
W przypadku narzędzi akumulatorowych przechowuj akumulatory w temperaturze pokojowej, unikając skrajnych temperatur.

Ogólne ostrzeżenia i dodatkowe zalecenia**Nie używaj narzędzi uszkodzonych lub niesprawnych:**

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w przypadku awarii.
Narzędzia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką należy natychmiast wycofać z użycia.

Zabezpiecz stanowisko pracy:

Trzymaj narzędzia poza zasięgiem dzieci i osób nieprzeszkolonych.

Nie ingeruj w konstrukcję narzędzia:

Modyfikacje lub naprawy wykonane niezgodnie z instrukcją mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Unikaj pracy w pośpiechu:

Praca w szybkim tempie zwiększa ryzyko wypadków i uszkodzeń narzędzia.

Ogólne Instrukcje Użytkowania**Zanim zaczniesz pracę:**

Upewnij się, że narzędzie jest odpowiednie do zadania, które chcesz wykonać.
Sprawdź stan techniczny narzędzia: brak uszkodzeń przewodów, obudowy, osprzętu.
Zamocuj odpowiedni osprzęt (wiertła, tarcze, ostrza) zgodnie z instrukcją producenta.

Przygotuj stabilne stanowisko pracy, wolne od przeszkód i materiałów łatwopalnych.

Podłączanie do źródła zasilania:

Podłącz przewód do gniazda z uziemieniem lub w przypadku narzędzi akumulatorowych, upewnij się, że akumulator jest naładowany i prawidłowo zamocowany.

Upewnij się, że narzędzie jest wyłączone przed podłączeniem do prądu.

Użycie narzędzia:

Uruchom narzędzie, trzymając stabilnie obiema rękami, jeśli jest to wymagane.

Dostosuj prędkość i ustawienia pracy do materiału, który obrabiasz (np. beton, metal, drewno).

Pracuj w odpowiedniej pozycji, unikając pochylenia ciała nad narzędziem.

Wyłączenie narzędzia:

Po zakończeniu pracy wyłącz narzędzie i odłącz je od zasilania.

W przypadku narzędzi akumulatorowych zdejmij akumulator, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Czyszczenie i konserwacja:

Po każdej pracy usuń pył, wióry i inne zabrudzenia za pomocą suchej szmatki lub sprężonego powietrza.

Regularnie smaruj ruchome części zgodnie z instrukcją producenta.

Szczegółowe instrukcje dla szlifierek

Montaż tarcz: Wybierz odpowiednią tarczę do materiału (np. tarcze diamentowe do betonu, lamelkowe do metalu). Upewnij się, że tarcza jest stabilnie zamocowana i zabezpieczona osłoną ochronną.

Praca: Trzymaj narzędzie stabilnie, unikając nadmiernego nacisku na materiał. Pracuj w stałym tempie, wykonując równomierne ruchy.

Ostrzeżenie: Nigdy nie pracuj narzędziem bez osłony tarczy. W przypadku wibracji natychmiast przerwij pracę i sprawdź stan narzędzia.

Ostrzeżenia Ogólne

Nie używaj narzędzia, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.

Unikaj wilgoci. Narzędzia elektryczne nie powinny być używane w mokrym środowisku.

Nie stosuj nadmiernej siły — narzędzie powinno pracować w sposób naturalny.

Zawsze wyłączaj narzędzie przed wymianą osprzętu.

Przechowuj narzędzia w suchym, zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Zasady Konserwacji i Przechowywania Szlifierki Mimośrodowej

Konserwacja Szlifierki Mimośrodowej

Aby zapewnić długą żywotność oraz bezpieczne i efektywne działanie szlifierki mimośrodowej, należy regularnie przeprowadzać jej konserwację.

Czyszczenie po użyciu

Po każdym użyciu należy usunąć pył i wióry z powierzchni narzędzia.

Wyczyść otwory wentylacyjne sprężonym powietrzem, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.

Sprawdź i oczyść tarczę szlifierską oraz mocowanie papieru ściernego.

Kontrola elementów ruchomych

Regularnie sprawdzać stan łożysk oraz mimośrodów - w przypadku nadmiernego luzu skonsultować się z serwisem.

Upewnić się, że tarcza szlifierska jest mocno osadzona i nie wykazuje oznak nadmiernego zużycia.

Smarowanie i konserwacja silnika

Jeśli szlifierka posiada szczotki węglowe, sprawdzać ich stan i wymieniać zgodnie z zaleceniami producenta.

W przypadku modeli z przekładnią, regularnie kontrolować poziom smaru i uzupełniać go, jeśli to konieczne.

Kontrola kabla i wtyczki

Sprawdzać stan przewodu zasilającego — jeśli jest uszkodzony, należy go wymienić przed kolejnym użyciem.

Upewnić się, że wtyczka i gniazdo są czyste oraz nieuszkodzone.

Ochrona przed wilgocią i pyłem

Nie używać urządzenia w wilgotnym środowisku ani nie pozostawiać go na deszczu.

W przypadku prac w bardzo zapyłonym środowisku warto używać odkurzacza przemysłowego do odsysania pyłu.

Przechowywanie Szlifierki Mimośrodowej

Aby zapewnić długotrwałą sprawność urządzenia, należy przestrzegać następujących zasad przechowywania:

Miejsce przechowywania

Przechowywać w suchym i czystym miejscu, z dala od wilgoci i skrajnych temperatur.

Unikać miejsc narażonych na kurz, smary i chemikalia, które mogą uszkodzić narzędzie.

Odpowiednie ułożenie

Szlifierkę najlepiej przechowywać w pozycji poziomej lub w walizce transportowej, jeśli jest dostępna.

Nie kłaść na niej ciężkich przedmiotów, które mogą uszkodzić obudowę lub elementy sterujące.

Zabezpieczenie przewodu zasilającego

Nie owijać przewodu wokół urządzenia — może to prowadzić do jego uszkodzenia.

W miarę możliwości przechowywać przewód zwinięty w sposób zapobiegający jego załamaniu.

Ochrona przed dostępem osób niepowołanych

Przechowywać narzędzie poza zasięgiem dzieci i osób nieprzeszkolonych.

Jeśli szlifierka jest używana sporadycznie, warto zabezpieczyć ją przed przypadkowym uruchomieniem.

Okresowe przeglądy

Nawet jeśli szlifierka nie jest często używana, warto co kilka miesięcy przeprowadzać jej kontrolę i krótkie uruchomienie, aby upewnić się, że działa poprawnie.

Ostrzeżenia dotyczące konserwacji i przechowywania

Nigdy nie przechowuj narzędzi wilgotnych lub zabrudzonych.

Wilgoć może prowadzić do korozji, a zanieczyszczenia mogą uszkodzić mechanizmy.

Nie pozostawiaj narzędzi podłączonych do zasilania.

Ryzyko przypadkowego uruchomienia i uszkodzenia narzędzia lub otoczenia.

Regularnie kontroluj stan przewodów zasilających.

Przewody z przetarciami lub uszkodzeniami izolacji należy wymienić przed kolejnym użyciem.

Nie przechowuj akumulatorów w pełnym słońcu ani w pobliżu źródeł ciepła.
Może to prowadzić do uszkodzenia ogniw lub ryzyka wycieku elektrolitu.

Przed rozpoczęciem pracy po długim przechowywaniu:

Sprawdź działanie narzędzia i upewnij się, że wszystkie części są w pełni sprawne.

Postępowanie z uszkodzonymi narzędziami

Nie używaj uszkodzonych narzędzi:

Korzystanie z uszkodzonych elektronarzędzi może prowadzić do poważnych zagrożeń, takich jak porażenie prądem, obrażenia ciała czy uszkodzenie obrabianego materiału. Prawidłowe zarządzanie uszkodzonymi narzędziami chroni użytkownika, otoczenie oraz sprzęt przed dalszymi konsekwencjami.

Jak rozpoznać uszkodzone narzędzie?

Objawy mechaniczne:

Poluzowane elementy (np. uchwyty, osprzęt).

Pęknięcia obudowy, uchwytów lub innych części konstrukcyjnych.

Odgłosy wibracji, trzasków lub zgrzytów podczas pracy.

Objawy elektryczne:

Uszkodzona izolacja przewodów, odsłonięte żyły elektryczne.

Brak reakcji narzędzia na włączenie.

Iskrzenie lub nagrzewanie się wtyczki.

Uszkodzenia osprzętu:

Pęknięcia, deformacje tarcz, wiertel, ostrzy.

Luzujące się elementy robocze.

Naprawa:

Skorzystaj z autoryzowanego serwisu:

Naprawiaj narzędzia wyłącznie w autoryzowanych punktach obsługi, korzystając z oryginalnych części zamiennych.

Próby samodzielnej naprawy mogą być niebezpieczne i unieważnić gwarancję.

Wymiana osprzętu:

Jeśli uszkodzenie dotyczy wymiennych elementów (np. wiertel, ostrzy, tarcz), wymień je na nowe zgodnie z zaleceniami producenta.

Oznaczenie uszkodzonych narzędzi:

Uszkodzone narzędzia powinny być oznaczone jako „niebezpieczne” lub „wycofane z użytkowania”, aby uniknąć przypadkowego użycia przez osoby trzecie.

Nie przechowuj ich razem z działającymi narzędziami — zmniejszy to ryzyko przypadkowego użycia.

Utylizacja

Jeśli naprawa nie jest możliwa lub jej koszt przekracza wartość narzędzia, należy wycofać je z użytku i przekazać do odpowiedniego punktu utylizacji.

Punkty zbiórki:

Oddaj zużyte narzędzia do lokalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów (PSZOK) lub firm zajmujących się recyklingiem metali i tworzyw sztucznych.

Ogólne Zasady Utylizacji

Rozdzielenie materiałów: Przed utylizacją, jeśli to możliwe, oddziel metalowe części od plastikowych elementów. Rozdzielenie ułatwia proces recyklingu i pozwala na bardziej efektywne przetworzenie materiałów.

Utylizacja poszczególnych elementów

Metalowe części: Oddaj do punktu zbiórki odpadów metalowych.

Plastikowe obudowy: Przekaż do selektywnej zbiórki tworzyw sztucznych.

Akumulatory: Oddaj do punktu zbiórki zużytych baterii i akumulatorów.

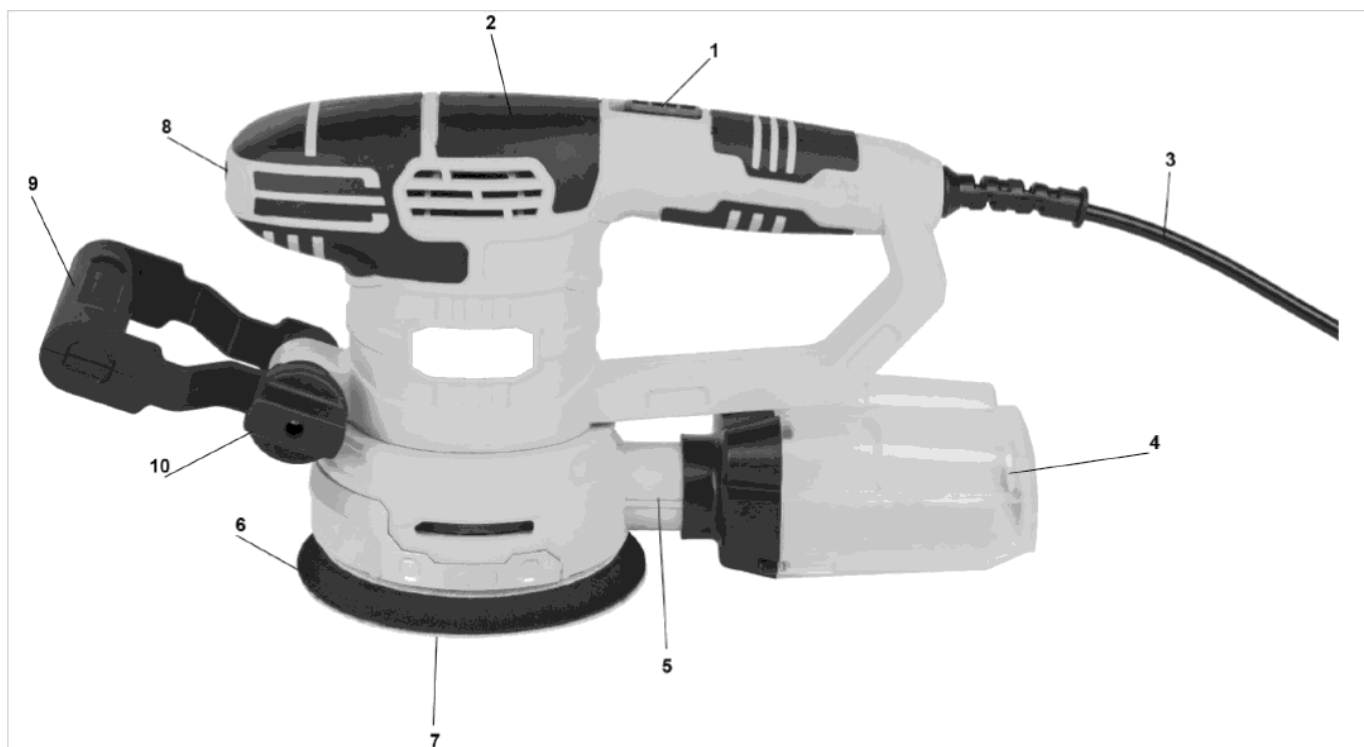
Zgodność z przepisami WEEE:

Narzędzia elektryczne i elektroniczne podlegają przepisom o odpadach WEEE (Dyrektywa 2012/19/ UE). Zawsze przekazuj je do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub kontaktuj się z producentem w sprawie recyklingu.

Skontaktuj się z lokalnym PSZOK lub punktem recyklingu, aby upewnić się, że akceptują dane rodzaje odpadów.

OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Miękki uchwyt
3. Kabel
4. Pojemnik na pył
5. Otwór wyciągu pyłu
6. Okrągła baza szlifująca
7. Papier ścierny
8. Pokrętło regulacji prędkości
9. Uchwyt pomocniczy
10. Pokrętło regulacji uchwytu pomocniczego



DANE TECHNICZNE

Model: S1B-JM-22A

Moc: 450 W

Napięcie: 230 V - 50 Hz

Prędkość obrotowa: 13 000 obr./min

Średnica tarczy: 125 mm

Klasa ochronności: II (podwójna izolacja)

Emisja Hałasu:

Poziom mocy akustycznej (LWA): 89 dB(A)

Poziom ciśnienia akustycznego (LPA): 78 dB(A)

Niepewność (K) pomiaru hałasu: 3 dB

Emisja Wibracji:

Wartość emisji wibracji (ah): 4,787 m/s²

Niepewność (K) pomiaru wibracji: 1,5 m/s²

Szlifowanie

Trzymaj szlifierkę oburącz przed sobą, trzymającą z dala od obrabianego przedmiotu.

Uruchom urządzenie i pozwól, aby silnik osiągnął pełną prędkość przed kontaktem z powierzchnią.

Powoli przesuwaj szlifierkę po powierzchni, wykonując ruchy przód-tył.

Włączanie/Wyłączanie

Włączanie: Naciśnij przełącznik w kierunku pozycji „I”.

Wyłączanie: Cofnij przełącznik do pozycji „O”.

Regulacja prędkości

Reguluj prędkość za pomocą pokrętła. Zakres prędkości wynosi od 0 do 13 000 obr./min.

Instalacja podkładki szlifierskiej

Wymień podkładkę, jeśli jest zużyta. Upewnij się, że otwory w papierze ściernym są wyrównane z otworami w podstawie, aby zapewnić skuteczne odprowadzanie pyłu.

Użycie pojemnika na pył

Podłącz pojemnik na pył do otworu wyciągu. Regularnie opróżniaj i czyść pojemnik.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Szlifierka mimośrodowa oscylacyjna 125mm 450W,
Typ: G80810, Model: S1B-JM-22A

Spełnia wymagania dyrektyw UE:

Dyrektywa 2014/30/UE (EMC) dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej.

Dyrektywa 2006/42/WE (MD) dotycząca maszyn.

Dyrektywa 2011/65/UE (RoHS) w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015 - Wymagania ogólne dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych.

EN 62841-2-4:2014 - Wymagania szczególne dla szlifierek mimośrodowych.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Wymagania dotyczące emisji elektromagnetycznej.

EN 55014-2:2021 - Odporność elektromagnetyczna urządzeń.

IEC 62321:2013 - Metody oceny substancji niebezpiecznych zgodnie z dyrektywą RoHS.

Dokumentacja techniczna i testy przeprowadzone przez:

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Adres: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Shanghai, Chiny.

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



G80810
S1B-JM-22A

Orbital sander 125mm 450W
Translation of original instructions

EN



Orbital sander

WARNING!

Familiarise yourself with the contents of this instruction manual before use and keep it for future reference.

EN

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Product Purpose

The 125mm 450W orbital sander is a versatile tool designed for:

- Sanding wood – allows for smoothing wooden surfaces such as furniture, worktops, floors, or carpentry elements.
- Metal processing – enables the removal of rust, paints, or the smoothing of metal surfaces before painting.
- Plastic processing – suitable for sanding synthetic materials, such as composite boards or plastic surfaces.
- Sanding plaster – ideal for levelling the surfaces of walls and ceilings after applying filler.
- Preparing surfaces for painting – removes irregularities, ensuring proper adhesion of paint or varnish.

Usage Warning:

These tools are not intended for children or individuals without appropriate training. Improper use may lead to serious injuries.

Guidelines for Personal Protective Equipment (PPE)

When using the 125mm 450W orbital sander, appropriate personal protective equipment (PPE) should be used to ensure work safety and protect the user's health.

1. Eye and face protection

Safety glasses or goggles should be worn to protect the eyes from dust particles, material shards, and possible splinters.

For intensive sanding work, a face shield is recommended to also protect the face skin from dust and sparks.

2. Respiratory protection

It is essential to use a dust mask or a half mask with P2/P3 filter to prevent inhalation of wood, metal, or plaster dust that may be harmful to health.

3. Hearing protection

The sander generates noise that may be harmful to hearing with prolonged use.

Hearing protection earmuffs or earplugs with adequate noise reduction should be worn.

4. Hand protection

Wearing protective gloves is advised, which provide protection against the tool's vibrations, as well as any potential cuts or scrapes during work.

5. Leg and foot protection

Protective footwear should be worn while working, preferably with a non-slip sole, to ensure stability on slippery surfaces and avoid accidental injury.

6. Work clothing

Fitted work clothing should be worn without loose elements that may get caught in the sander's mechanism. Clothing made from materials resistant to mechanical damage is recommended.

7. Vibration protection

It is advisable to take regular breaks during work to reduce exposure to prolonged vibrations transmitted to the hands and arms.

Additional recommendations:

Before starting work, check the efficiency of the device and its accessories (grinding discs).

Work should be carried out in a well-ventilated room or using an industrial vacuum cleaner, if the grinder has the possibility to connect a dust extraction system.

All PPE should comply with relevant safety standards (e.g. EN 166 for eye protection, EN 149 for respiratory protection).

Hazards associated with using an orbital sander

When working with an orbital sander, various hazards may arise that need to be considered to prevent accidents and health issues. Below are the main hazards, categorised as follows:

1. Physical hazards

Dust and particulate matter.

Dust generated during the sanding of wood, metal, or plaster can cause health issues such as skin, eye, or respiratory irritations, and in the long term, lung diseases.

Noise.

The operation of the device generates noise that, with prolonged exposure, can lead to hearing damage or permanent hearing loss.

Vibrations.

Vibrations transmitted to the hands and arms can lead to muscle fatigue, joint pain, or conditions such as Hand-Arm Vibration Syndrome (HAVS).

2. Mechanical hazards

Debris and splinters.

If sanding paper is not secured properly or the disc is damaged, there is a risk of fragments of material breaking off, which can injure the user.

Clothing or hair entanglement.

Loose clothing or long hair can be drawn into the sander mechanism, which can lead to serious injuries.

Contact with the rotating disc.

Touching the rotating surface of the sanding disc can cause abrasions, cuts, or burns due to friction.

Unexpected material damage.

Excessive pressure on the device or improper working techniques can damage the workpiece and lead to possible splinters.

3. Ergonomic hazards

Muscle and joint overload.

Working in a non-ergonomic position for extended periods can lead to back, shoulder, or wrist pain.

Forced body positions.

Sanding surfaces in hard-to-reach places may require unnatural body positions, increasing the risk of musculoskeletal injuries.

Prolonged strain on hands and arms.

Using the device for extended periods without breaks can lead to muscle fatigue and loss of working precision.

4. Other potential hazards

Risk of electric shock.

If the power cable is damaged or if the device is used in a damp environment, there is a risk of electric shock.

Slips and falls.

Dust generated during work can create a slippery layer on the floor, increasing the risk of slipping.

Lack of adequate ventilation.

Working in enclosed spaces without dust extraction can worsen air quality and impact the user's health.

Preventive measures.

Utilise appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses, dust masks, gloves, and ear protectors.

Regular breaks during work to reduce ergonomic strain and exposure to vibrations.

Adherence to safety usage rules and thorough inspection of the device's condition before starting work.

Working in a well-ventilated area and keeping the workspace tidy.

Proper use of the grinder and employing protective measures can significantly minimise the risks associated with the aforementioned hazards.

Safety recommendations

Before using the tool:

Check the technical condition:

Ensure that the electric cables, plugs, and batteries are free from damage.

Check that attachments (e.g. discs, drills, blades) are securely fastened, clean, and suitable for the material being used.

Ensure that protective covers are fitted and undamaged.

Preparing the workstation:

Remove all flammable materials from the workspace area.

Provide a stable, flat, and well-lit working area.

Ensure that no bystanders, children, or animals are within the tool's reach.

User recommendations:

Wear appropriate personal protective equipment (safety goggles, dust mask, anti-vibration gloves, hearing protection).

Wear fitted clothing – avoid loose items such as strings or ties.

Connecting the tool:

If the tool is electrically powered, ensure that the power cord will not interfere with your work and cannot be accidentally damaged.

For battery-operated tools, make sure the battery is securely attached.

During work:

Use tools for their intended purposes:

Do not use as a lever or hammer.

Stability and control:

Hold the tool with both hands where required.

Work in a stable position to prevent the tool from slipping away.

Overloading:

Do not apply excessive force—the tool should operate smoothly and at the appropriate speed.
Do not use tools on materials exceeding their technical specifications.

Avoid working in damp conditions:

Do not use power tools in areas susceptible to moisture or rain.
When working outdoors, use tools designed for such conditions.

Equipment safety:

Regularly check the condition of drills, discs, and blades—replace them immediately if worn.
Never work without fitted protective covers.

Dust and noise protection:

Connect the tools to an industrial vacuum cleaner to minimise dust.
Use hearing protection when working with tools that have a high noise level.

After finishing work**Powering down and disconnecting:**

Switch off the tool and unplug it from the power source.
For battery-operated tools, remove the battery to prevent accidental activation.

Cleaning:

Remove dust, shavings, and other dirt from the tool using a dry cloth or compressed air.
Ensure that ventilation openings are clean and unobstructed.

Maintenance:

Regularly lubricate the moving parts of the tool according to the manufacturer's instructions.
Check the condition of cables, plugs and other components. Replace damaged parts if necessary.

Storage:

Store the tool in a dry, locked place, away from children and untrained persons.
For cordless tools, store the batteries at room temperature, avoiding extreme temperatures.

General warnings and additional recommendations**Do not use damaged or malfunctioning tools:**

Contact an authorised service centre in case of failure.
Tools with damaged cables or plugs must be taken out of service immediately.

Secure the work area:

Keep tools out of the reach of children and untrained persons.

Do not tamper with the tool design:

Modifications or repairs not in accordance with the instructions may lead to dangerous situations.

Avoid working in a hurry:

Working at a fast pace increases the risk of accidents and damage to the tool.

General Instructions for Use**Before you start working:**

Make sure that the tool is suitable for the task you want to perform.
Check the technical condition of the tool: no damage to cables, housing or accessories.
Attach the appropriate accessories (drill bits, discs, blades) in accordance with the manufacturer's instructions.

Prepare a stable work area free from obstructions and flammable materials.

Connecting to a power source:

Connect the power cord to a grounded outlet or, for cordless tools, ensure the battery is charged and properly installed.

Ensure the tool is switched off before connecting to the power source.

Using the tool:

Start the tool, holding it steady with both hands if necessary.

Adjust the speed and work settings to the material being processed (e.g., concrete, metal, wood).

Work in a proper position, avoiding leaning over the tool.

Shutting down the tool:

After use, turn off the tool and unplug it from the power source.

For cordless tools, remove the battery to prevent accidental starting.

Cleaning and maintenance:

After each use, remove dust, chips, and other debris with a dry cloth or compressed air.

Lubricate moving parts regularly according to the manufacturer's instructions.

Detailed instructions for grinders

Mounting discs: Select the appropriate disc for the material (e.g., diamond discs for concrete, flap discs for metal). Ensure the disc is securely mounted and secured with a protective guard.

Operation: Hold the tool steady, avoiding excessive pressure on the material. Work at a steady pace with even movements.

Warning: Never operate the tool without the disc guard. If vibration occurs, stop use immediately and inspect the tool.

General Warnings

Do not use the tool if any damage is noticed.

Avoid moisture. Power tools should not be used in wet environments.

Do not apply excessive force—allow the tool to operate naturally.

Always switch off the tool before changing accessories.

Store tools in a dry, locked place out of the reach of children.

Guidelines for the Maintenance and Storage of Orbital Sanders

Maintenance of the Orbital Sander

To ensure a long lifespan and safe, efficient operation of the orbital sander, regular maintenance should be performed.

Cleaning after Use

After each use, remove dust and shavings from the tool's surface.

Clean the air vents with compressed air to prevent the motor from overheating.

Check and clean the sanding disc and sandpaper attachment.

Inspection of Moving Parts

Regularly inspect the condition of the bearings and the eccentric – consult service if excessive play is observed.

Ensure that the sanding disc is securely fitted and shows no signs of excessive wear.

Lubrication and Motor Maintenance

If the sander has carbon brushes, check their condition and replace them as recommended by the manufacturer.

For models with a gearbox, regularly check the grease level and replenish it if necessary.

Inspection of the Cable and Plug

Check the condition of the power cord – if damaged, it must be replaced before the next use.

Ensure that the plug and socket are clean and undamaged.

Protection against Moisture and Dust

Do not use the device in a damp environment or leave it out in the rain.

When working in a very dusty environment, it's advisable to use an industrial vacuum for dust extraction.

Storage of the Orbital Sander

To ensure the long-term efficiency of the device, the following storage guidelines should be followed:

Storage Location

Store in a dry, clean place, away from moisture and extreme temperatures.

Avoid places exposed to dust, oils, and chemicals that may damage the tool.

Proper Positioning

It is best to store the sander in a horizontal position or in a transport case if available.

Do not place heavy objects on it that may damage the casing or control elements.

Securing the Power Cable

Do not wrap the cable around the device – this may lead to damage.

Where possible, store the cable coiled in a way that prevents it from kinking.

Protection from Unauthorised Access

Store the tool out of reach of children and untrained individuals.

If the sander is used infrequently, it is advisable to secure it against accidental activation.

Periodic Inspections

Even if the sander is not used often, it is worthwhile to perform inspections and brief runs every few months to ensure it operates correctly.

Maintenance and Storage Warnings

Never store wet or dirty tools.

Moisture can lead to corrosion, and dirt can damage mechanisms.

Do not leave tools plugged into the power supply.

Risk of accidental activation and damage to the tool or surrounding area.

Regularly check the condition of power cords.

Cords with fraying or damaged insulation should be replaced before the next use.

Do not store batteries in direct sunlight or near heat sources.
This can damage the cells or cause electrolyte leakage.

Before starting work after long-term storage:

Check the tool's operation and ensure that all parts are fully functional.

Handling damaged tools

Do not use damaged tools:

Using damaged power tools can lead to serious hazards such as electric shock, personal injury, or damage to the workpiece. Properly handling damaged tools protects the user, surroundings, and equipment from further consequences.

How to recognize a damaged tool?

Mechanical symptoms:

Loose components (e.g., handles, accessories).
Cracks in the housing, handles, or other structural parts.
Vibration, cracking, or grinding noises during operation.

Electrical symptoms:

Damaged wire insulation, exposed electrical wires.
Tool does not respond when switched on.
Sparking or hot plug.

Damaged accessories:

Cracks or deformation of discs, drill bits, or blades.
Loose working parts.

Repair:

Use an authorized service center:

Only have tools repaired at authorized service centers using original spare parts.
Attempting to repair yourself can be dangerous and will void the warranty.

Replacement of accessories:

If the damage affects replaceable parts (e.g., drill bits, blades, or blades), replace them with new ones according to the manufacturer's recommendations.

Marking damaged tools:

Damaged tools should be marked "dangerous" or "retired" to prevent accidental use by others.
Do not store them together with working tools—this will reduce the risk of accidental use.

Disposal

If repair is not possible or the cost exceeds the value of the tool, remove it from service and take it to an appropriate disposal center. Collection points:

Take used tools to local selective waste collection points (PSZOK) or metal and plastic recycling companies.

General Disposal Rules

Separation of materials: Before disposal, separate metal parts from plastic components where possible. Separation facilitates the recycling process and allows for more efficient processing of materials.

Disposal of individual components

Metal parts: Take to a metal waste collection point.

Plastic casings: Take to a selective plastic collection point.

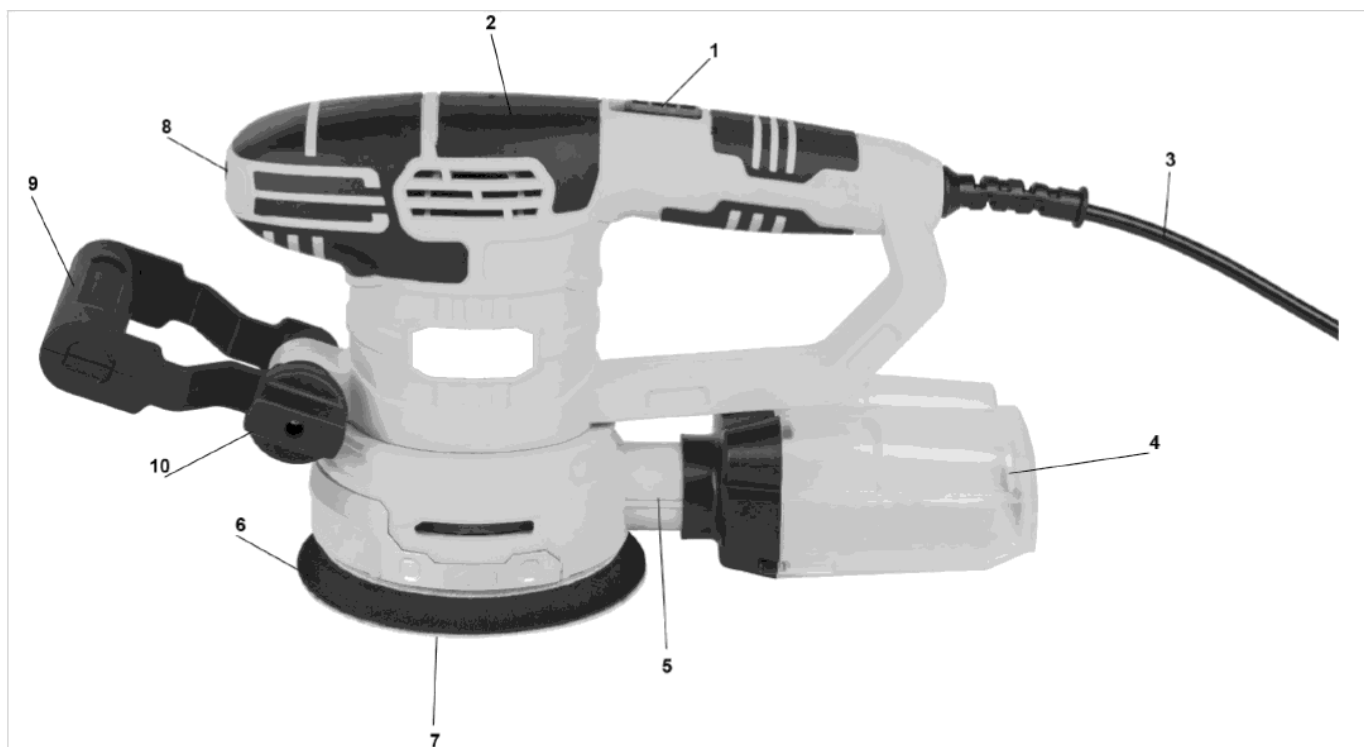
Batteries: Take to a collection point for used batteries and accumulators.

Compliance with WEEE regulations:

Electrical and electronic tools are subject to WEEE waste regulations (Directive 2012/19/EU). Always take them to an electrical waste collection point or contact the manufacturer for recycling. Contact your local PSZOK or recycling centre to ensure that they accept the types of waste in question.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. On/off button
2. Soft grip
3. Cable
4. Dust container
5. Dust extraction port
6. Round sanding base
7. Sandpaper
8. Speed control knob
9. Auxiliary handle
10. Auxiliary handle adjustment knob



TECHNICAL DATA

Model: S1B-JM-22A

Power: 450 W

Voltage: 230 V - 50 Hz

Rotational speed: 13,000 rpm

Disc diameter: 125 mm

Protection class: II (double insulation)

Noise emission:

Sound power level (LWA): 89 dB(A)

Sound pressure level (LPA): 78 dB(A)

Uncertainty (K) of noise measurement: 3 dB

Vibration emission:

Vibration emission value (ah): 4.787 m/s²

Vibration measurement uncertainty (K): 1.5 m/s²

Grinding

Hold the grinder with both hands in front of you, keeping it away from the workpiece.
Start the machine and allow the motor to reach full speed before contacting the surface.
Slowly move the sander back and forth across the surface.

Switching on/off

Switching on: Press the switch towards the 'I' position.

Switching off: Move the switch back to the 'O' position.

Speed adjustment

Adjust the speed using the knob. The speed range is from 0 to 13,000 rpm.

Installing the sanding pad

Replace the pad if it is worn. Ensure that the holes in the sandpaper are aligned with the holes in the base to ensure effective dust extraction.

Using the dust container

Connect the dust container to the extraction port. Empty and clean the container regularly.



The last two digits of the year the CE marking was applied - 25

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

125 mm 450 W eccentric orbital sander,

Type: G80810, Model: S1B-JM-22A

Complies with EU directives:

Directive 2014/30/EU (EMC) on electromagnetic compatibility.

Directive 2006/42/EC (MD) on machinery.

Directive 2011/65/EU (RoHS) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Harmonised standards applied:

EN 62841-1:2015 - General safety requirements for electric tools.

EN 62841-2-4:2014 - Particular requirements for random orbital sanders.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Requirements for electromagnetic emissions.

EN 55014-2:2021 - Electromagnetic immunity for equipment.

IEC 62321:2013 - Methods for assessing hazardous substances in accordance with the RoHS Directive.

Technical documentation and testing carried out by:

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Address: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Shanghai, China.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or modified
without the manufacturer's consent.

Responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 18.01.2025

Place and date of issue

Surname, name and position of the authorized person



G80810
S1B-JM-22A

Oscilační excentrická bruska 125 mm 450 W
Překlad původního návodu

CZ



Oscilační excentrická bruska

POZOR!

Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod a uchovejte ho pro budoucí použití zařízení.

CZ

Vyrobila:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Účel produktu

Oscilační excentrická bruska 125 mm s výkonem 450 W je všestranné nářadí určené pro:

- Bruslení dřeva — umožňuje vyhlazení dřevěných povrchů, jako jsou nábytek, stolní desky, podlahy nebo truhlářské prvky.
- Zpracování kovů — umožňuje odstraňování koroze, barev nebo vyhlazení kovových povrchů před malováním.
- Zpracování plastů — je vhodná pro broušení syntetických materiálů, jako jsou kompozitní desky nebo plastové povrchy.
- Bruslení sádry — skvěle se hodí k vyrovnaní povrchů stěn a stropů po nanesení sádrové hmoty.
- Příprava povrchů pro malování — odstraňuje nerovnosti, čímž zajišťuje dobrou přilnavost nátěru nebo laku.

Upozornění na používání:

Tato nářadí nejsou určena pro děti ani pro osoby bez odpovídajícího školení.

Nesprávné použití může vést k vážným zraněním.

Pokyny pro Osobní Ochranné Prostředky (OOP)

Při používání oscilační excentrické brusky 125 mm s výkonem 450 W je nutné používat odpovídající osobní ochranné prostředky (OOP), aby se zajistila bezpečnost práce a ochrana zdraví uživatele.

1. Ochrana očí a obličeje

Je nutné nosit ochranné brýle nebo ochranné brýle, které chrání oči před částicemi prachu, úlomky materiálu a případnými odštěpem.

Při intenzivních brusných pracích se doporučuje ochrana obličeje, aby byla chráněna také pokožka obličeje před prachem a jiskrami.

2. Ochrana dýchacího ústrojí

Je nezbytné použít prachovou masku nebo polomasku s filtrem P2/P3, aby se zabránilo vdechování dřevního, kovového nebo sádrového prachu, který může být zdraví škodlivý.

3. Ochrana sluchu

Bruska generuje hluk, který může být škodlivý pro sluch při dlouhodobém používání.

Je třeba používat ochranné sluchátka nebo špunty do uší s odpovídajícím útlumem hluku.

4. Ochrana rukou

Doporučuje se nosit ochranné rukavice, které chrání před vibracemi zařízení, stejně jako před případnými řeznými ranami nebo oděrkami během práce.

5. Ochrana nohou a nohou

Při práci je nutné nosit ochrannou obuv, ideálně s protiskluzovou podrážkou, aby se zajistila stabilita na kluzkých površích a předešlo se náhodným zraněním.

6. Pracovní oděv

Je nutné nosit přiléhavý pracovní oděv, který nemá volné části, které by se mohly zamotat do mechanismu brusky. Doporučují se oděvy z materiálů odolných vůči mechanickému poškození.

7. Ochrana před vibracemi

Doporučuje se pravidelně dělat přestávky během práce, aby se snížilo vystavení dlouhodobým vibracím přenášeným na ruce a ramena.

Další doporučení:

Před zahájením práce je třeba zkontrolovat funkčnost zařízení a jeho příslušenství (brusné kotouče).

Práci je třeba vykonávat v dobře větrané místnosti nebo za použití průmyslového vysavače, pokud má bruska možnost připojit systém odsávání prachu.

Všechna PPE by měla splňovat příslušné normy bezpečnosti (např. EN 166 pro ochranu očí, EN 149 pro ochranu dýchacích cest).

Rizika spojená s používáním oscilační brusky

Při práci s oscilační bruskou mohou nastat různá rizika, která je třeba zohlednit, aby se předešlo úrazům a zdravotním problémům. Níže jsou uvedena hlavní rizika podle kategorií:

1. Fyzikální rizika

Prach a malé částice materiálu.

Prach vznikající při broušení dřeva, kovu nebo sádky může vyvolat zdravotní problémy, jako jsou podráždění pokožky, očí či dýchacího systému, a v dlouhodobém horizontu onemocnění plic.

Hluk.

Práce zařízením generuje hluk, který při dlouhodobém vystavení může vést k poškození sluchu nebo trvalé ztrátě sluchu.

Vibrace.

Vibrace přenášené na ruce a ramena mohou vést k únavě svalů, bolesti kloubů nebo problémům jako je vibrační syndrom (HAVS).

2. Mechanická rizika

Úlomky a odštěpky.

Při nesprávném upevnění brusného papíru nebo poškození kotouče existuje riziko odštípnutí fragmentů materiálu, které mohou uživatele zranit.

Vtažení oděvu nebo vlasů.

Volné prvky oděvu nebo dlouhé vlasy mohou být vtaženy mechanismem brusky, což může vést k vážným zraněním.

Kontakt s otáčejícím se talířem.

Dotknutí se otáčející se plochy brusného talíře může způsobit odřeniny, řezné rány nebo popáleniny v důsledku tření.

Nepředvídané poškození materiálu.

Nadměrné tlačení na zařízení nebo nesprávná technika práce může způsobit poškození opracovávaného materiálu a případné odštěpky.

3. Ergonomická rizika

Přetěžování svalů a kloubů.

Práce v neergonomické poloze po delší dobu může vést k bolestem zad, ramen nebo zápěstí.

Nucené polohy těla.

Broušení povrchů na těžko dostupných místech může vyžadovat nenormální polohy těla, což zvyšuje riziko svalově-kosterních zranění.

Dlouhodobé zatížení rukou a ramen.

Používání zařízení po delší dobu bez přestávek může vést k únavě svalů a ztrátě preciznosti práce.

4. Další potenciální rizika

Riziko úrazu elektrickým proudem.

Při poškození napájecího kabelu nebo používání zařízení ve vlhkém prostředí existuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Uklouznutí a pády.

Prach generovaný během práce může vytvářet kluzkou vrstvu na podlaze, což zvyšuje riziko uklouznutí.

Nedostatečné větrání.

Práce v uzavřených prostorách bez odvodu prachu může zhoršit kvalitu vzduchu a ovlivnit zdraví uživatele.

Preventivní opatření.

Používání vhodných osobních ochranných prostředků (PPE), jako jsou ochranné brýle, prachové masky, rukavice a sluchátka.

Pravidelné přestávky v práci, aby se snížilo ergonomické zatížení a vystavení vibracím.

Dodržování bezpečnostních pravidel při používání a důkladná kontrola stavu zařízení před zahájením práce.

Práce v dobře větrané místnosti a udržování pořádku na pracovišti.

Péče o správné používání brusky a používání ochranných prostředků může významně minimalizovat rizika spojená s výše uvedenými nebezpečími.

Doporučení týkající se bezpečnosti

Před použitím nástroje:

Kontrola technického stavu:

Ujistěte se, že elektrické kabely, zásuvky a akumulátory jsou bez poškození.

Zkontrolujte, zda je příslušenství (např. kotouče, vrtáky, čepele) stabilně upevněno, čisté a vhodné pro daný materiál.

Ujistěte se, že ochranné kryty jsou nainstalovány a nepoškozené.

Příprava pracovního místa:

Odstraňte všechny hořlavé materiály z pracovního prostoru.

Zajistěte stabilní, rovné a dobře osvětlené pracovní místo.

Ujistěte se, že v dosahu nástroje se nenacházejí nepřítomné osoby, děti ani zvířata.

Doporučení týkající se uživatele:

Noste odpovídající osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, proti-prašnou masku, antivibrační rukavice, chrániče sluchu).

Oblékejte se vhodně – vyhněte se volným prvkům, jako jsou šňůrky nebo kravaty.

Připojení nářadí:

Pokud je nářadí elektricky poháněné, ujistěte se, že napájecí kabel nebude překážet v práci a nedojde k jeho náhodnému poškození.

V případě akumulátorových nástrojů se ujistěte, že je akumulátor správně upevněn.

Při práci:

Používejte nástroje podle jejich určení:

Nepoužívejte je jako páku ani jako kladivo.

Stabilita a kontrola:

Držte nástroj oběma rukama, pokud je to nutné.

Pracujte v stabilní pozici, aby se předešlo vyklouznutí nástroje.

Přetížení:

Nepoužívejte nadměrnou sílu – nástroj by měl pracovat plynule a s odpovídající rychlostí.
Nepoužívejte nástroje na materiály, které překračují jejich technickou specifikaci.

Vyhnete se práci ve vlhkých podmínkách:

Nepoužívejte elektrické nářadí na místech vystavených vlhkosti nebo dešti.
Pokud pracujete venku, používejte nástroje přizpůsobené takovým podmínkám.

Bezpečnost příslušenství:

Pravidelně kontrolujte stav vrtáků, kotoučů a čepelí – při opotřebení je okamžitě vyměňte.
Nikdy nepracujte bez nainstalovaných ochranných krytů.

Ochrana před prachem a hlukem:

Připojte nástroje k průmyslovému vysavači, abyste minimalizovali množství prachu.
Používejte chrániče sluchu při práci s nástroji s vysokou úrovní hluku.

Po skončení práce**Vypnutí a odpojení:**

Vypněte nástroj a odpojte ho od zdroje napájení.
V případě akumulátorových nástrojů vyjměte akumulátor, abyste se vyhnuli náhodnému spuštění.

Údržba:

Odstraňte prach, třísky a další nečistoty z nástroje pomocí suchého hadříku nebo stlačeného vzduchu.

Ujistěte se, že větrací otvory jsou čisté a průchodné.

Údržba:

Pravidelně mazejte pohyblivé části nástroje podle pokynů výrobce.
Zkontrolujte stav kabelů, zástrček a dalších komponentů. V případě potřeby vyměňte poškozené části.

Skladování:

Uchovávejte nástroj na suchém, uzavřeném místě, mimo dosah dětí a nepoučených osob.
U akumulátorových nástrojů uchovávejte akumulátory při pokojové teplotě, vyhýbejte se extrémním teplotám.

Obecná upozornění a další doporučení**Nepoužívejte poškozené nebo nefunkční nástroje:**

V případě poruchy se obraťte na autorizovaný servis.
Nástroje s poškozeným kabelem nebo zástrčkou by měly být okamžitě vyřazeny z používání.

Zabezpečte pracovní místo:

Udržujte nástroje mimo dosah dětí a nepoučených osob.

Nedotýkejte se konstrukce nástroje:

Úpravy nebo opravy provedené v rozporu s pokyny mohou vést k nebezpečným situacím.

Vyhnete se práci v spěchu:

Práce v rychlém tempu zvyšuje riziko úrazů a poškození nástroje.

Obecné pokyny k používání**Před začátkem práce:**

Ujistěte se, že je nástroj vhodný pro úkol, který chcete vykonat.
Zkontrolujte technický stav nástroje: žádná poškození kabelů, těla, příslušenství.
Připevňte vhodné příslušenství (vrtáky, kotouče, nože) podle pokynů výrobce.

Připravte stabilní pracovní místo, svobodné od překážek a hořlavých materiálů.

Připojení k elektrickému zdroji:

Připojte kabel k zásuvce se zemněním nebo v případě akumulátorových nástrojů se ujistěte, že je akumulátor nabitý a řádně upevněný.

Ujistěte se, že je nástroj vypnutý před připojením k napájení.

Použití nástroje:

Spusťte nástroj, držte ho stabilně oběma rukama, pokud je to potřeba.

Nastavte rychlost a pracovní nastavení podle materiálu, který zpracováváte (např. beton, kov, dřevo).

Pracujte v odpovídající pozici, vyhněte se naklonění těla nad nástroj.

Vypnutí nástroje:

Po dokončení práce vypněte nástroj a odpojte ho od napájení.

V případě akumulátorových nástrojů vyjměte akumulátor, aby se předešlo náhodnému spuštění.

Údržba a čištění:

Po každé práci odstraňte prach, štěrky a další nečistoty pomocí suchého hadříku nebo stlačeného vzduchu.

Pravidelně mazejte pohyblivé části podle pokynů výrobce.

Podrobné pokyny pro brusky

Montáž kotoučů: Vyberte vhodný kotouč pro materiál (např. diamantové kotouče na beton, lamelové na kov). Ujistěte se, že je kotouč stabilně upevněn a zabezpečen ochranným krytem.

Práce: Držte nástroj stabilně, vyvarujte se nadměrného tlaku na materiál. Pracujte v pravidelném tempu, provádějte rovnoměrné pohyby.

Upozornění: Nikdy nepracujte s nástrojem bez ochranného krytu kotouče. V případě vibrací okamžitě přerušete práci a zkontrolujte stav nástroje.

Obecná upozornění

Nepoužívejte nástroj, pokud zjistíte jakákoli poškození.

Vyhněte se vlhkosti. Elektrické nástroje by neměly být používány v mokřém prostředí.

Nepoužívejte nadměrnou sílu — nástroj by měl pracovat přirozeně.

Vždy vypněte nástroj před výměnou příslušenství.

Uchovávejte nástroje na suchém, uzavřeném místě, mimo dosah dětí.

Zásady údržby a skladování excentrické brusky

Údržba excentrické brusky

Aby se zajistila dlouhá životnost a bezpečný a efektivní provoz excentrické brusky, je nutné pravidelně provádět její údržbu.

Úklid po použití

Po každém použití je třeba odstranit prach a třísky z povrchu nástroje.

Vyčistit ventilační otvory stlačeným vzduchem, aby se předešlo přehřátí motoru.

Zkontrolovat a vyčistit brusný kotouč a upevnění brusného papíru.

Kontrola pohyblivých částí

Pravidelně kontrolovat stav ložisek a excentrického mechanismu - v případě nadměrné vůle se poradit s autorizovaným servisem.

Ujistit se, že brusný kotouč je pevně usazen a nevykazuje známky nadměrného opotřebení.

Mazání a údržba motoru

Pokud má bruska uhlíkové kartáče, kontrolovat jejich stav a měnit je podle doporučení výrobce. U modelů s převodovkou pravidelně kontrolovat hladinu maziva a doplňovat ji, pokud je to nutné.

Kontrola kabelu a zásuvky

Kontrolovat stav napájecího kabelu - pokud je poškozený, je třeba jej vyměnit před dalším použitím. Ujistit se, že zásuvka a vidlice jsou čisté a nepoškozené.

Ochrana před vlhkostí a prachem

Nehodláte zařízení používat ve vlhkém prostředí ani jej nechávat na dešti.

Při práci ve vysoce zaprášeném prostředí je vhodné používat průmyslový vysavač k odsávání prachu.

Skladování excentrické brusky

Aby se zajistila dlouhá životnost zařízení, je třeba dodržovat následující zásady skladování:

Místo skladování

Skladovat na suchém a čistém místě, daleko od vlhkosti a extrémních teplot.

Vyhnout se místům vystaveným prachu, mazivům a chemikáliím, které mohou poškodit nástroj.

Správné uložení

Excentrickou brusku je nejlepší skladovat v horizontální poloze nebo v transportním kufříku, pokud je k dispozici.

Nekládat na ni těžké předměty, které by mohly poškodit kryt nebo ovládací prvky.

Zabezpečení napájecího kabelu

Nepoužívat namotávání kabelu kolem zařízení - může to vést k jeho poškození.

Pokud možno, skladovat kabel stočený tak, aby se předešlo jeho zlomení.

Ochrana před přístupem nepovolaných osob

Skladovat nástroj mimo dosah dětí a nepřípravených osob.

Pokud je bruska používána příležitostně, je dobré ji zabezpečit proti náhodnému spuštění.

Pravidelné kontroly

I když se bruska nepoužívá často, je dobré provádět její kontrolu a krátké spuštění každých několik měsíců, aby se zajistilo, že funguje správně.

Upozornění na údržbu a skladování

Nikdy neskladujte vlhké nebo znečištěné nástroje.

Vlhkost může způsobit korozi a nečistoty mohou poškodit mechanismy.

Nenechávejte nástroje připojené k napájení.

Riziko náhodného spuštění a poškození nástroje nebo okolí.

Pravidelně kontrolujte stav napájecích kabelů.

Kabely s odřením nebo poškozenou izolací je třeba vyměnit před dalším použitím.

Neskladujte baterie na přímém slunečním světle ani v blízkosti zdrojů tepla.

Může dojít k poškození článků nebo úniku elektrolytu.

Před zahájením práce po dlouhodobém skladování:

Zkontrolujte funkci nářadí a ujistěte se, že všechny jeho součásti jsou plně funkční.

Manipulace s poškozeným nářadím

Nepoužívejte poškozené nářadí:

Používání poškozeného elektrického nářadí může vést k vážným nebezpečím, jako je úraz elektrickým proudem, zranění osob nebo poškození obrobku. Správná manipulace s poškozeným nářadím chrání uživatele, okolí a zařízení před dalšími následky.

Jak rozpoznat poškozené nářadí?

Mechanické příznaky:

Uvolněné součásti (např. rukojeti, příslušenství).

Praskliny v krytu, rukojetích nebo jiných konstrukčních částech.

Vibrace, praskání nebo skřípavé zvuky během provozu.

Elektrické příznaky:

Poškozená izolace vodičů, odkryté elektrické vodiče.

Nářadí po zapnutí nereaguje.

Jiskření nebo horká zástrčka.

Poškozené příslušenství:

Praktiny nebo deformace kotoučů, vrtáků nebo čepelí.

Uvolněné pracovní části.

Oprava:

Využijte autorizované servisní středisko:

Nářadí nechte opravovat pouze v autorizovaných servisních střediskách s použitím originálních náhradních dílů.

Pokus o opravu svépomocí může být nebezpečný a povede ke ztrátě záruky.

Výměna příslušenství:

Pokud poškození postihuje vyměnitelné díly (např. vrtáky, nože nebo čepele), vyměňte je za nové podle doporučení výrobce.

Označování poškozeného nářadí:

Poškozené nářadí by mělo být označeno jako „nebezpečné“ nebo „vyřazené“, aby se zabránilo jeho náhodnému použití jinými osobami.

Neskladujte je společně s pracovním nářadím – snížíte tím riziko náhodného použití.

Likvidace

Pokud oprava není možná nebo náklady přesahují hodnotu nářadí, vyřadte jej z provozu a odevzdejte jej do příslušného sběrného dvora.

Sběrná místa:

Použité nářadí odevzdejte do místních sběrných dvorů pro tříděný odpad (PSZOK) nebo do firem zabývajících se recyklací kovů a plastů.

Obecné zásady likvidace

Třídění materiálů: Před likvidací oddělte pokud možno kovové části od plastových prvků. Třídění usnadňuje proces recyklace a umožňuje efektivnější zpracování materiálů.

Likvidace jednotlivých prvků

Kovové části: Odevzdejte do sběrného dvora pro kovový odpad.

Plastové kryty: Odevzdejte do tříděného sběru plastů.

Akumulátory: Odevzdejte do sběrného dvora pro použité baterie a akumulátory.

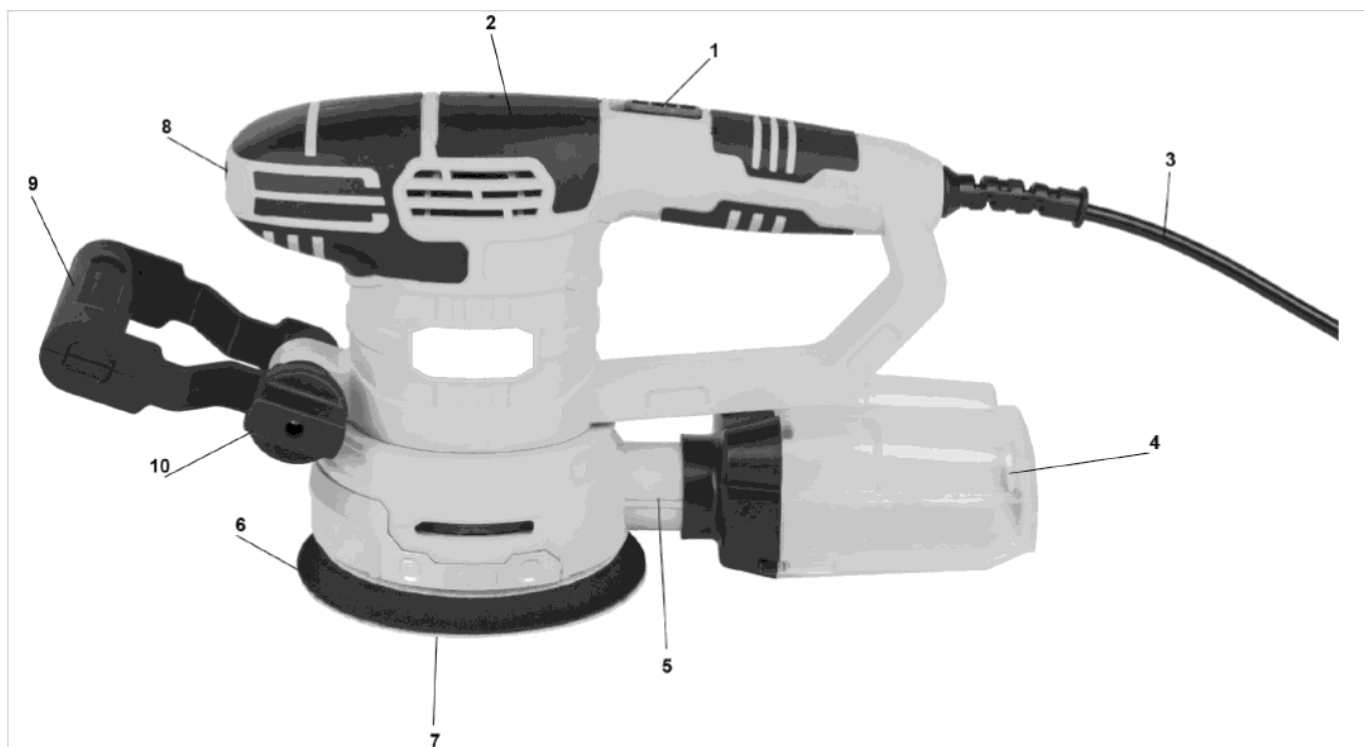
Soulad s předpisy WEEE:

Elektrické a elektronické nástroje podléhají předpisům o odpadech WEEE (směrnice 2012/19/EU). Vždy je odevzdejte do sběrného dvora pro elektrický odpad nebo se obraťte na výrobce ohledně recyklace.

Obraťte se na místní sběrný dvůr nebo recyklační centrum, abyste se ujistili, že přijímají dané druhy odpadu.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Měkká rukojeť
3. Kabel
4. Nádoba na prach
5. Otvor pro odsávání prachu
6. Kruhová brusná základna
7. Brusný papír
8. Ovládací kolečko pro nastavení rychlosti
9. Pomocná rukojeť
10. Ovládací kolečko pro nastavení pomocné rukojeti



TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: S1B-JM-22A

Výkon: 450 W

Napětí: 230 V - 50 Hz

Otáčky: 13 000 ot/min

Průměr kotouče: 125 mm

Třída ochrany: II (dvojitá izolace)

Hladina hluku:

Hladina akustického výkonu (LWA): 89 dB(A)

Hladina akustického tlaku (LPA): 78 dB(A)

Nepřesnost měření hluku (K): 3 dB

Emise vibrací:

Hodnota vibrací (ah): 4,787 m/s²

Nepřesnost měření vibrací (K): 1,5 m/s²

Broušení

Držte brusku oběma rukama před sebou a držte ji v dostatečné vzdálenosti od obrobku. Spusťte brusku a nechte motor dosáhnout plných otáček, než se dotkne povrchu.

Pomalu pohybuje brusku po povrchu tam a zpět.

Zapnutí/vypnutí

Zapnutí: Stiskněte spínač směrem k poloze "I".

Vypnutí: Vraťte spínač do polohy "O".

Ovládání otáček

Nastavte otáčky pomocí otočného voliče. Rozsah otáček je 0 až 13 000 ot./min.

Instalace brusného kotouče

Vyměňte brusný kotouč, pokud je opotřebovaný. Ujistěte se, že otvory v brusném papíru se shodují s otvory v základně, aby bylo zajištěno účinné odsávání prachu.

Použití sběrného koše

Připojte sběrač prachu k otvoru pro odsávání prachu. Sběrač pravidelně vyprazdňujte a čistěte.



Dvě poslední číslice roku označení CE - 25

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Excentrická oscilační bruska 125 mm 450 W,
Typ: G80810, Model: S1B-JM-22A

Splňuje požadavky směrnic EU:

Směrnice 2014/30/EU (EMC) o elektromagnetické kompatibilitě.

Směrnice 2006/42/ES (MD) o strojních zařízeních.

Směrnice 2011/65/EU (RoHS) o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015 – Obecné požadavky na bezpečnost elektrických nástrojů.

EN 62841-2-4:2014 – Zvláštní požadavky na excentrické brusky.

EN 55014-1:2017/A11:2020 – Požadavky na elektromagnetické emise.

EN 55014-2:2021 – Elektromagnetická odolnost zařízení.

IEC 62321:2013 – Metody hodnocení nebezpečných látek podle směrnice RoHS.

Technická dokumentace a testy provedené:

Intertek Testing Services Ltd., Šanghaj

Adresa: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Šanghaj, Čína.

Toto Prohlášení o shodě EU ztrácí platnost, pokud dojde ke změně nebo úpravě
produktu bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



G80810
S1B-JM-22A

Exzentrerschleifer 125mm 450W
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Exzentrerschleifer

ACHTUNG!

Lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den weiteren Gebrauch des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Produktbeschreibung

Der 125mm Deltaschleifer mit einer Leistung von 450W ist ein vielseitiges Werkzeug, das für folgende Anwendungen geeignet ist:

- Holzschleifen – ermöglicht das Glätten von Holzoberflächen wie Möbeln, Arbeitsplatten, Böden oder Tischlereien.
- Metallbearbeitung – ermöglicht das Entfernen von Rost, Farben oder das Glätten von Metalloberflächen vor dem Lackieren.
- Kunststoffbearbeitung – geeignet für das Schleifen von synthetischen Materialien wie Verbundplatten oder Kunststoffoberflächen.
- Gips schleifen – eignet sich hervorragend zur Ebnen von Wand- und Deckenoberflächen nach dem Auftragen von Spachtel.
- Oberflächenvorbereitung zum Lackieren – entfernt Unebenheiten und sorgt für die richtige Haftung von Farbe oder Lack.

Hinweis zur Nutzung:

Diese Werkzeuge sind nicht für Kinder oder ungeschulte Personen bestimmt.

Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen.

Richtlinien für persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Beim Umgang mit dem 125mm Deltaschleifer mit einer Leistung von 450W müssen geeignete persönliche Schutzausrüstungen (PSA) verwendet werden, um die Arbeitssicherheit und den Gesundheitsschutz des Nutzers zu gewährleisten.

1. Augenschutz und Gesichtsschutz

Es sollten Schutzbrillen oder eine Schutzmaske getragen werden, die die Augen vor Staubpartikeln, Materialsplintern und möglichen Spritzern schützen.

Bei intensiven Schleifarbeiten wird empfohlen, einen Gesichtsschutz zu tragen, um auch die Haut des Gesichts vor Staub und Funken zu schützen.

2. Atemschutz

Es ist notwendig, eine Staubmaske oder eine Halbmaske mit einem P2/P3-Filter zu tragen, um das Einatmen von Holzstaub, Metallstaub oder Gipsstaub, der gesundheitsschädlich sein kann, zu verhindern.

3. Gehörschutz

Der Schleifer erzeugt Lärm, der bei längerer Verwendung schädlich für das Gehör sein kann.

Es sollten Gehörschutzkopfhörer oder Ohrstöpsel mit entsprechendem Lärmschutz verwendet werden.

4. Handschutz

Das Tragen von Schutzhandschuhen ist ratsam, um einen Schutz vor den Vibrationen des Gerätes sowie vor möglichen Schnitt- oder Kratzverletzungen während der Arbeit zu bieten.

5. Beinschutz und Fußschutz

Beim Arbeiten sollten Sicherheitsschuhe getragen werden, am besten mit rutschfester Sohle, um Stabilität auf glatten Oberflächen zu gewährleisten und zufällige Verletzungen zu vermeiden.

6. Arbeitskleidung

Es sollte enganliegende Arbeitskleidung getragen werden, die keine losen Teile hat, die sich in den Mechanismus des Schleifers verfangen könnten. Kleidung aus Materialien, die widerstandsfähig gegen mechanische Beschädigungen sind, ist empfohlen.

7. Vibrationsschutz

Es wird empfohlen, regelmäßige Pausen während der Arbeit zu machen, um die Exposition gegenüber anhaltenden Vibrationen auf Hände und Arme zu verringern.

Zusätzliche Empfehlungen:

Vor Arbeitsbeginn sollte die Funktionsfähigkeit des Geräts sowie seines Zubehörs (Schleifscheiben) überprüft werden.

Die Arbeit sollte in einem gut belüfteten Raum oder mit einem Industriestaubsauger durchgeführt werden, wenn die Schleifmaschine die Möglichkeit hat, ein Absaugsystem für Staub anzuschließen. Alle PSA sollten den entsprechenden Sicherheitsstandards entsprechen (z. B. EN 166 für Augenschutz, EN 149 für Atemschutz).

Gefahren beim Einsatz eines Exzeterschleifers

Beim Arbeiten mit einem Exzeterschleifer können verschiedene Gefahren auftreten, die berücksichtigt werden müssen, um Unfälle und gesundheitliche Probleme zu vermeiden. Im Folgenden sind die Hauptgefahren nach Kategorien aufgeführt:

1. Physikalische Gefahren

Staub und Materialpartikel.

Der während des Schleifens von Holz, Metall oder Gips erzeugte Staub kann gesundheitliche Probleme verursachen, wie Haut-, Augen- oder Atemwegsreizungen und langfristig Lungenerkrankungen.

Lärm.

Die Arbeit des Geräts erzeugt Lärm, der bei längerem Aussetzen zu Hörschäden oder dauerhaftem Hörverlust führen kann.

Vibrationen.

Vibrationen, die auf Hände und Arme übertragen werden, können zu Muskelermüdung, Gelenkschmerzen oder Erkrankungen wie dem Vibrationserkrankungssyndrom (HAVS) führen.

2. Mechanische Gefahren

Splitter und Abplatzer.

Bei unsachgemäßer Befestigung des Schleifpapiers oder Beschädigung der Scheibe besteht das Risiko von Materialstücken, die abspringen und den Benutzer verletzen können.

Eingezogen werden von Kleidung oder Haaren.

Lose Kleidungsstücke oder lange Haare können in den Mechanismus des Schleifers gezogen werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Kontakt mit der rotierenden Platte.

Das Berühren der rotierenden Oberfläche der Schleifscheibe kann durch Reibung zu Abschürfungen, Schnittwunden oder Verbrennungen führen.

Unvorhergesehenes Beschädigen des Materials.

Übermäßiger Druck auf das Gerät oder unsachgemäße Arbeitstechnik kann zu Beschädigungen des bearbeiteten Materials und möglichen Abplatzer führen.

3. Ergonomische Gefahren

Überlastung von Muskeln und Gelenken.

Arbeiten in einer nicht-ergonomischen Position über längere Zeit kann zu Rücken-, Schulter- oder Handgelenkschmerzen führen.

Zwangshaltungen.

Das Schleifen von Oberflächen an schwer zugänglichen Stellen kann unnatürliche Körperhaltungen erfordern, wodurch das Risiko von muskuloskeletalen Verletzungen steigt.

Langzeitbelastung von Händen und Armen.

Das längerfristige Benutzen des Geräts ohne Pausen kann zu Muskelermüdung und Verlust der Arbeitgenauigkeit führen.

4. Weitere potenzielle Gefahren

Risiko eines elektrischen Schlags.

Bei Beschädigungen des Netzkabels oder der Benutzung des Geräts in feuchter Umgebung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Rutschen und Stürze.

Der während der Arbeit erzeugte Staub kann eine rutschige Schicht auf dem Boden bilden, was das Risiko des Ausrutschens erhöht.

Mangelnde Belüftung.

Arbeiten in geschlossenen Räumen ohne Staubabfuhr kann die Luftqualität verschlechtern und die Gesundheit des Benutzers beeinträchtigen.

Präventive Maßnahmen.

Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrillen, Staubmasken, Handschuhe und Gehörschutz.

Regelmäßige Pausen bei der Arbeit, um die ergonomische Belastung und die Exposition gegenüber Vibrationen zu reduzieren.

Einhaltung der Sicherheitsrichtlinien für die Verwendung und gründliche Überprüfung des Gerätezustands vor Arbeitsbeginn.

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum und halten Sie den Arbeitsplatz sauber.

Die richtige Handhabung des Schleifgeräts und die Verwendung von Schutzausrüstung können das Risiko im Zusammenhang mit den oben genannten Gefahren erheblich minimieren.

Sicherheitsempfehlungen

Vor der Verwendung des Werkzeugs:

Technischen Zustand überprüfen:

Stellen Sie sicher, dass die Kabel, Stecker und Akkus unbeschädigt sind.

Überprüfen Sie, ob das Zubehör (z.B. Scheiben, Bohrer, Klingen) sicher befestigt, sauber und für das jeweilige Material geeignet ist.

Stellen Sie sicher, dass die Schutzeinrichtungen montiert und unbeschädigt sind.

Vorbereitung des Arbeitsplatzes:

Entfernen Sie alle brennbaren Materialien aus dem Arbeitsbereich.

Stellen Sie einen stabilen, flachen und gut beleuchteten Arbeitsplatz zur Verfügung.

Stellen Sie sicher, dass sich im Umkreis des Werkzeugs keine Unbeteiligten, Kinder oder Tiere befinden.

Benutzerrichtlinien:

Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Staubmaske, vibrationsdämpfende Handschuhe, Gehörschutz).

Tragen Sie angepasste Kleidung – vermeiden Sie lockere Teile wie Schnüre oder Krawatten.

Anschließen des Werkzeugs:

Wenn das Werkzeug elektrisch betrieben wird, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel bei der Arbeit nicht im Weg ist und nicht versehentlich beschädigt wird.

Bei akkubetriebenen Werkzeugen stellen Sie sicher, dass der Akku ordnungsgemäß befestigt ist.

Während der Arbeit:

Verwenden Sie die Werkzeuge gemäß ihrem Verwendungszweck:

Verwenden Sie sie nicht als Hebel oder Hammer.

Stabilität und Kontrolle:

Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen, wenn erforderlich.

Arbeiten Sie in stabiler Position, um ein Abrutschen des Werkzeugs zu verhindern.

Überbelastungen:

Verwenden Sie nicht zu viel Kraft – das Werkzeug sollte gleichmäßig und mit der richtigen Geschwindigkeit arbeiten.

Verwenden Sie nicht Werkzeuge für Materialien, die ihre technischen Spezifikationen überschreiten.

Vermeiden Sie die Arbeit unter feuchten Bedingungen:

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in Bereichen, die Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt sind. Bei Arbeiten im Freien verwenden Sie Werkzeuge, die für solche Bedingungen geeignet sind.

Sicherheit des Zubehörs:

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Bohrer, Scheiben und Klingen – tauschen Sie diese sofort bei Abnutzung aus.

Arbeiten Sie niemals ohne montierte Schutzeinrichtungen.

Staub- und Lärmschutz:

Schließen Sie die Werkzeuge an einen Industriestaubsauger an, um die Staubmenge zu minimieren.

Tragen Sie Gehörschutz bei der Arbeit mit Werkzeugen mit hohem Lärmpegel.

Nach Beendigung der Arbeit

Ausschalten und Trennen:

Schalten Sie das Werkzeug aus und trennen Sie es von der Stromquelle.

Bei akkubetriebenen Werkzeugen entfernen Sie den Akku, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

Reinigung:

Entfernen Sie Staub, Späne und andere Verunreinigungen vom Werkzeug mit einem trockenen Tuch oder Druckluft.

Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen sauber und frei sind.

Wartung:

Ölen Sie regelmäßig die beweglichen Teile des Werkzeugs gemäß den Herstelleranweisungen.

Überprüfen Sie den Zustand von Kabeln, Steckern und anderen Komponenten. Ersetzen Sie beschädigte Teile gegebenenfalls.

Aufbewahrung:

Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeschulten Personen auf.

Akku-Werkzeuge sollten bei Raumtemperatur gelagert werden. Vermeiden Sie extreme Temperaturen.

Allgemeine Warnhinweise und zusätzliche Empfehlungen

Verwenden Sie keine beschädigten oder defekten Werkzeuge:

Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an ein autorisiertes Servicecenter.

Nehmen Sie Werkzeuge mit beschädigtem Kabel oder Stecker sofort außer Betrieb.

Arbeitsbereich schützen:

Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeschulten Personen aufbewahren.

Nicht an der Werkzeugkonstruktion modifizieren:

Änderungen oder Reparaturen entgegen den Anweisungen können zu gefährlichen Situationen führen.

Eile vermeiden:

Rasches Arbeiten erhöht das Unfallrisiko und die Gefahr von Werkzeugschäden.

Allgemeine Betriebshinweise

Vor Arbeitsbeginn:

Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug für die jeweilige Aufgabe geeignet ist. Überprüfen Sie den Zustand des Werkzeugs: Keine Schäden an Kabeln, Gehäuse oder Zubehör.

Bringen Sie das entsprechende Zubehör (Bohrer, Scheiben, Klingen) gemäß den Anweisungen des Herstellers an.

Bereiten Sie einen stabilen Arbeitsbereich vor, der frei von Hindernissen und brennbaren Materialien ist.

Anschluss an eine Stromquelle:

Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an oder stellen Sie bei Akku-Geräten sicher, dass der Akku geladen und ordnungsgemäß eingesetzt ist.

Schalten Sie das Gerät vor dem Anschluss an die Stromquelle aus.

Benutzung des Geräts:

Starten Sie das Gerät und halten Sie es gegebenenfalls mit beiden Händen fest.

Passen Sie die Drehzahl und die Arbeitseinstellungen an das zu bearbeitende Material an (z. B. Beton, Metall, Holz).

Arbeiten Sie in einer geeigneten Position und beugen Sie sich nicht über das Gerät.

Ausschalten des Geräts:

Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Entnehmen Sie bei Akku-Geräten den Akku, um ein versehentliches Starten zu verhindern.

Reinigung und Wartung:

Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Staub, Späne und andere Rückstände mit einem trockenen Tuch oder Druckluft.

Schmieren Sie bewegliche Teile regelmäßig gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Detaillierte Anleitung für Schleifmaschinen

Scheibenmontage: Wählen Sie die passende Scheibe für das Material (z. B. Diamantscheiben für Beton, Fächerscheiben für Metall). Stellen Sie sicher, dass die Scheibe sicher montiert und mit einer Schutzhaube gesichert ist.

Bedienung: Halten Sie das Werkzeug ruhig und vermeiden Sie übermäßigen Druck auf das Material. Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Tempo und gleichmäßigen Bewegungen.

Warnung: Betreiben Sie das Werkzeug niemals ohne Schutzhaube. Bei Vibrationen sofort den Betrieb einstellen und das Werkzeug überprüfen.

Allgemeine Warnhinweise

Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie Schäden feststellen.

Vermeiden Sie Feuchtigkeit. Elektrowerkzeuge sollten nicht in feuchter Umgebung verwendet werden.

Wenden Sie keine übermäßige Kraft an – lassen Sie das Werkzeug frei arbeiten.

Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie Zubehör wechseln.

Bewahren Sie das Werkzeug an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Richtlinien zur Wartung und Aufbewahrung des Exzeterschleifers

Wartung des Exzeterschleifers

Um eine lange Lebensdauer sowie einen sicheren und effizienten Betrieb des Exzeterschleifers zu gewährleisten, sollte regelmäßig eine Wartung durchgeführt werden.

Reinigung nach Gebrauch

Nach jedem Gebrauch sollten Staub und Späne von der Oberfläche des Werkzeugs entfernt werden.

Die Lüftungsöffnungen mit Druckluft reinigen, um ein Überhitzen des Motors zu verhindern.

Die Schleifscheibe und die Halterung des Schleifpapiers überprüfen und reinigen.

Überprüfung der beweglichen Teile

Regelmäßig den Zustand der Lager und des Exzeters überprüfen - bei übermäßigem Spiel den Service konsultieren.

Sicherstellen, dass die Schleifscheibe fest sitzt und keine Anzeichen übermäßiger Abnutzung zeigt.

Schmierung und Wartung des Motors

Wenn der Schleifer Kohlebürsten hat, deren Zustand prüfen und gemäß den Empfehlungen des Herstellers wechseln.

Bei Modellen mit Getriebe regelmäßig den Zustand des Schmiermittels überprüfen und gegebenenfalls auffüllen.

Überprüfung des Kabels und des Steckers

Den Zustand des Netzkabels überprüfen - wenn es beschädigt ist, sollte es vor dem nächsten Gebrauch ausgetauscht werden.

Sicherstellen, dass der Stecker und die Steckdose sauber und unbeschädigt sind.

Schutz vor Feuchtigkeit und Staub

Das Gerät nicht in feuchten Umgebungen verwenden oder im Regen stehen lassen.

Bei Arbeiten in stark staubigen Umgebungen empfiehlt es sich, einen Industriesauger zum Absaugen von Staub zu verwenden.

Aufbewahrung des Exzentrerschleifers

Um eine langfristige Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, sollten die folgenden Aufbewahrungsrichtlinien beachtet werden:

Lagerort

An einem trockenen und sauberen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen aufbewahren.

Bereiche vermeiden, die Staub, Schmierstoffe und Chemikalien ausgesetzt sind, die das Werkzeug beschädigen können.

Richtige Anordnung

Den Schleifer am besten in horizontaler Position oder in einem transportablen Koffer, falls vorhanden, aufbewahren.

Keine schweren Gegenstände darauflegen, die das Gehäuse oder die Steuerelemente beschädigen könnten.

Sicherung des Netzkabels

Das Kabel nicht um das Gerät wickeln – dies kann zu Beschädigungen führen.

So weit wie möglich das Kabel so aufbewahren, dass es nicht knicken kann.

Schutz vor unbefugtem Zugriff

Das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeschulten Personen aufbewahren.

Wenn der Schleifer nur sporadisch verwendet wird, sollte er vor versehentlichem Start gesichert werden.

Regelmäßige Inspektionen

Selbst wenn der Schleifer nicht häufig verwendet wird, sollte alle paar Monate eine Überprüfung und ein kurzes Einschalten durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass er korrekt funktioniert.

Warnungen zur Wartung und Lagerung

Niemals feuchte oder verschmutzte Werkzeuge aufbewahren.

Feuchtigkeit kann zu Korrosion führen, und Verunreinigungen können die Mechanismen beschädigen.

Werkzeuge nicht an das Stromnetz angeschlossen lassen.

Risiko eines versehentlichen Starts und Beschädigungen des Werkzeugs oder der Umgebung.

Den Zustand der Netzkabel regelmäßig überprüfen.

Kabel mit Abnutzungserscheinungen oder beschädigter Isolierung sollten vor dem nächsten Gebrauch ausgetauscht werden.

Lag Akkus nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen.
Dies kann zu Schäden an den Zellen oder einem Risiko von Elektrolytverlust führen.

Bevor du nach längerer Lagerung mit der Arbeit beginnst:

Überprüfe die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs und stelle sicher, dass alle Teile vollständig funktionsfähig sind.

Umgang mit defekten Werkzeugen

Verwende keine defekten Werkzeuge:

Die Nutzung von defekten Elektrowerkzeugen kann ernsthafte Gefahren verursachen, wie elektrischen Schlag, Körperverletzungen oder Schäden am Werkstück. Ein ordnungsgemäßer Umgang mit defekten Werkzeugen schützt den Benutzer, die Umgebung und das Equipment vor weiteren Konsequenzen.

Wie erkennt man ein defektes Werkzeug?

Mechanische Symptome:

Lose Teile (z. B. Griffe, Zubehör).

Risse im Gehäuse, bei Griffen oder anderen Konstruktionsteilen.

Vibrations-, Knack- oder Schleifgeräusche während des Betriebs.

Elektrische Symptome:

Beschädigte Isolierung der Kabel, freiliegende elektrische Leitungen.

Keine Reaktion des Werkzeugs beim Einschalten.

Funkenbildung oder Überhitzung des Steckers.

Beschädigungen des Zubehörs:

Risse, Verformungen von Scheiben, Bohrern, Klingen.

Lockere Arbeitsbestandteile.

Reparatur:

Nutze einen autorisierten Service:

Repariere Werkzeuge ausschließlich an autorisierten Servicestellen, unter Verwendung von Original-Ersatzteilen.

Versuche, selbstständig Reparaturen durchzuführen, können gefährlich sein und die Garantie ungültig machen.

Austausch des Zubehörs:

Wenn der Schaden austauschbare Teile betrifft (z. B. Bohrer, Klingen, Scheiben), tausche sie gemäß den Empfehlungen des Herstellers gegen neue aus.

Kennzeichnung defekter Werkzeuge:

Defekte Werkzeuge sollten als "gefährlich" oder "aus dem Gebrauch genommen" gekennzeichnet werden,

um eine versehentliche Nutzung durch Dritte zu vermeiden.

Bewahre sie nicht zusammen mit funktionierenden Werkzeugen auf - dies verringert das Risiko einer versehentlichen Verwendung.

Entsorgung

Wenn eine Reparatur nicht möglich ist oder ihre Kosten den Wert des Werkzeugs übersteigen, sollte es aus dem Verkehr gezogen und an einem entsprechenden Entsorgungspunkt abgegeben werden.

Sammelstellen:

Gib gebrauchte Werkzeuge an lokalen Sammelstellen für Wertstoffe (PSZOK) oder an Unternehmen, die sich mit Recycling von Metallen und Kunststoffen beschäftigen, ab.

Allgemeine Entsorgungsrichtlinien

Materialtrennung: Vor der Entsorgung, wenn möglich, trennt metallische Teile von Kunststoffbestandteilen. Die Trennung erleichtert den Recyclingprozess und ermöglicht eine effizientere Verarbeitung der Materialien.

Entsorgung einzelner Elemente

Metallische Teile: Gib sie an einer Sammelstelle für Altmetalle ab.

Kunststoffgehäuse: Übergib sie zur selektiven Sammlung von Kunststoffen.

Akkus: Gib sie an einer Sammelstelle für gebrauchte Batterien und Akkus ab.

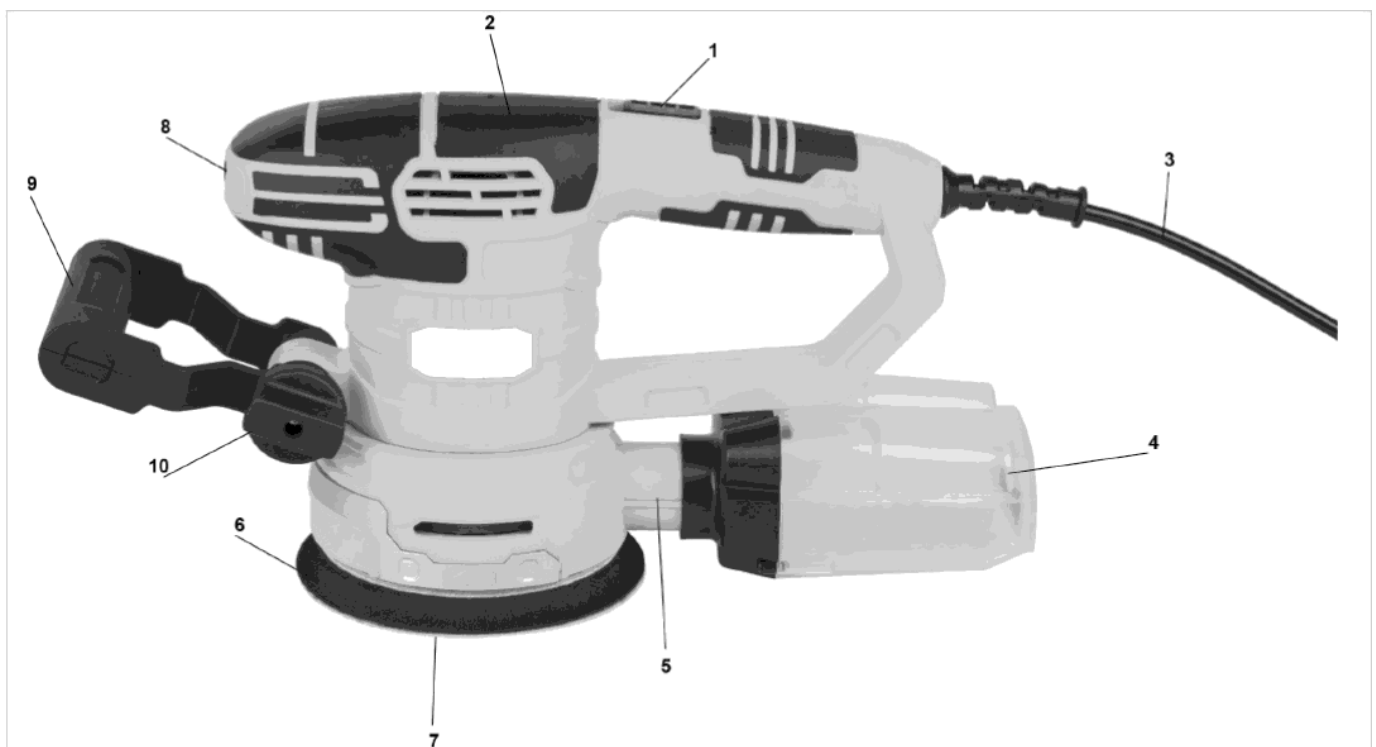
Einhaltung der WEEE-Vorschriften:

Elektro- und Elektronikwerkzeuge unterliegen den Richtlinien der WEEE-Abfälle (Richtlinie 2012/19/EU). Gib sie immer an einen Sammelstelle für Elektroabfälle oder kontaktiere den Hersteller bezüglich Recycling.

Kontaktiere die örtliche PSZOK oder Recyclingstelle, um sicherzustellen, dass sie die jeweiligen Abfallarten akzeptieren.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Ein-/Ausschalter
2. Gummierter Griff
3. Kabel
4. Staubbehälter
5. Staubauslass
6. Runde Schleifplatte
7. Schleifpapier
8. Drehzahlregler
9. Zusatzhandgriff
10. Einstellknopf für Zusatzhandgriff



TECHNISCHE DATEN

Modell: S1B-JM-22A

Leistung: 450 W

Spannung: 230 V - 50 Hz

Drehzahl: 13.000 U/min

Scheibendurchmesser: 125 mm

Schutzklasse: II (doppelte Isolierung)

Geräuschemissionen:

Schallleistungspegel (LWA): 89 dB(A)

Schalldruckpegel (LPA): 78 dB(A)

Messunsicherheit Geräusch (K): 3 dB

Vibrationsemissionen:

Vibrationsemissionswert (ah): 4,787 m/s²

Messunsicherheit Vibration (K): 1,5 m/s²

Schleifen

Halten Sie den Schleifer mit beiden Händen vor sich und halten Sie ihn vom Werkstück fern. Starten Sie den Schleifer und lassen Sie den Motor die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie die Oberfläche berühren.

Bewegen Sie den Schleifer langsam vor und zurück über die Oberfläche.

Ein-/Ausschalten

Einschalten: Drücken Sie den Schalter in Richtung „I“.

Ausschalten: Stellen Sie den Schalter wieder auf „O“.

Drehzahlregelung

Stellen Sie die Drehzahl mit dem Drehknopf ein. Der Drehzahlbereich reicht von 0 bis 13.000 U/min.

Schleifteller montieren

Ersetzen Sie den Schleifteller, wenn er abgenutzt ist. Achten Sie darauf, dass die Löcher im Schleifpapier mit den Löchern im Sockel übereinstimmen, um eine effiziente Staubabsaugung zu gewährleisten.

Staubabsauger verwenden

Schließen Sie den Staubabsauger an den Staubabsauganschluss an. Leeren und reinigen Sie den Staubabsauger regelmäßig.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung – 25

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Exzeterschleifer 125 mm 450 W,

Typ: G80810, Modell: S1B-JM-22A

Erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien:

Richtlinie 2014/30/EU (EMV) über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Richtlinie 2006/42/EG (MD) über Maschinen.

Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015 – Allgemeine Sicherheitsanforderungen an Elektrowerkzeuge.

EN 62841-2-4:2014 – Besondere Anforderungen an Exzeterschleifer.

EN 55014-1:2017/A11:2020 – Anforderungen an die elektromagnetische Emission.

EN 55014-2:2021 – Elektromagnetische Störfestigkeit von Geräten.

IEC 62321:2013 – Methoden zur Bewertung gefährlicher Stoffe gemäß der RoHS-Richtlinie.

Technische Dokumentation und Tests durchgeführt von:

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Adresse: Block B, Jinling Business Square, Nr. 801 YiShan Road, Shanghai, China.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung
des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der bevollmächtigten Person



G80810
S1B-JM-22A

Εκκεντρική ταλαντευόμενη τριβείο 125mm 450W
Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου

EL



Εκκεντρική ταλαντευόμενη τριβείο

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν από τη χρήση και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά σχετικά με τη συσκευή.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης Sp.k.
Kietlin, οδός Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Σκοπός του προϊόντος

Η λειαντική μηχανή με κίνηση εκτροπής 125mm και ισχύ 450W είναι ένα πολυλειτουργικό εργαλείο που προορίζεται για:

- Λείανση ξύλου — διευκολύνει την ομαλή επιφάνεια ξύλινων επιφανειών, όπως έπιπλα, πάγκους, δάπεδα ή ξυλουργικά στοιχεία.
- Επεξεργασία μετάλλου — επιτρέπει την αφαίρεση διάβρωσης, χρωμάτων ή τη λείανση μεταλλικών επιφανειών πριν από τη βαφή.
- Επεξεργασία πλαστικών — είναι κατάλληλη για λείανση συνθετικών υλικών, όπως σύνθετες πλάκες ή πλαστικές επιφάνειες.
- Λείανση γύψου — είναι ιδανική για την ομαλοποίηση των τοίχων και των οροφών μετά την εφαρμογή τσιμεντοκονίας.
- Προετοιμασία επιφανειών για βαφή — αφαιρεί τις ανωμαλίες, διασφαλίζοντας την κατάλληλη πρόσφυση χρώματος ή βερνικιού.

Προειδοποίηση για τη χρήση:

Αυτά τα εργαλεία δεν προορίζονται για παιδιά ή άτομα χωρίς κατάλληλη εκπαίδευση.

Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Κατευθυντήριες γραμμές για Μέτρα Ατομικής Προστασίας (PPE)

Κατά τη χρήση της λειαντικής μηχανής με κίνηση εκτροπής 125mm και ισχύ 450W, θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα μέτρα ατομικής προστασίας (PPE) για τη διασφάλιση της ασφάλειας και της υγείας του χρήστη.

1. Προστασία ματιών και προσώπου

Πρέπει να φοράσετε προστατευτικά γυαλιά ή μάσκα που να προστατεύει τα μάτια από σκόνη, κομμάτια υλικού και πιθανές αποσπασμένες κομματάκια.

Σε περίπτωση έντονης εργασίας λείανσης, συνιστάται μια προστατευτική μάσκα προσώπου για την προστασία και του δέρματος του προσώπου από σκόνη και σπινθήρες.

2. Προστασία αναπνευστικού συστήματος

Είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε μάσκα κατά της σκόνης ή μισομάσκα με φίλτρο P2/P3, για να αποφύγετε την εισπνοή ξύλου, μετάλλου ή γύψου, που μπορεί να είναι βλαβερό για την υγεία.

3. Προστασία της ακοής

Η λειαντική μηχανή παράγει θόρυβο που μπορεί να είναι επιβλαβής για την ακοή σε παρατεταμένη χρήση.

Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακουστικά ή ωτοασπίδες με κατάλληλη ηχομόνωση.

4. Προστασία χεριών

Είναι σκόπιμο να φοράτε προστατευτικά γάντια, που παρέχουν προστασία από τις δονήσεις της συσκευής, καθώς και για πιθανά κοψίματα ή γρατζουνιές κατά την εργασία.

5. Προστασία ποδιών και ποδιών

Κατά την εργασία, πρέπει να φοράτε προστατευτικά υποδήματα, καλύτερα με αντιολισθητική σόλα, για να εξασφαλίσετε σταθερότητα σε ολισθηρές επιφάνειες και να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς.

6. Εργασιακή ενδυμασία

Πρέπει να φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας, χωρίς χαλαρά στοιχεία που θα μπορούσαν να μπλέκονται στον μηχανισμό της λειαντικής μηχανής. Είναι επιθυμητό να φοράτε ρούχα από υλικά ανθεκτικά σε μηχανικές καταπονήσεις.

7. Προστασία από δονήσεις

Συνιστάται να κάνετε τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας, για να μειώσετε την έκθεση σε παρατεταμένες δονήσεις που μεταφέρονται στα χέρια και τους ώμους.

Επιπλέον συστάσεις:

Πριν από την έναρξη εργασίας, πρέπει να ελεγχθεί η λειτουργικότητα της συσκευής καθώς και του εξοπλισμού της (προστατευτικές πλάκες λείανσης).

Η εργασία πρέπει να πραγματοποιείται σε καλά αεριζόμενο χώρο ή με τη χρήση βιομηχανικής σκούπας, εάν η μηχανή λείανσης έχει τη δυνατότητα σύνδεσης με σύστημα απορρόφησης σκόνης. Όλα τα ΜΑΠ θα πρέπει να πληρούν τις κατάλληλες προδιαγραφές ασφαλείας (π.χ. EN 166 για προστασία των ματιών, EN 149 για προστασία των αναπνευστικών οδών).

Κίνδυνοι που σχετίζονται με τη χρήση εκκεντρικής λείανσης

Κατά τη διάρκεια εργασίας με ελικοειδή μηχανή λείανσης μπορεί να παρουσιαστούν διάφοροι κίνδυνοι που θα πρέπει να ληφθούν υπόψη για την αποτροπή ατυχημάτων και προβλημάτων υγείας. Παρακάτω παρατίθενται οι κύριοι κίνδυνοι χωρισμένοι σε κατηγορίες:

1. Φυσικοί κίνδυνοι

Σκόνη και σωματίδια υλικού.

Η σκόνη που παράγεται κατά τη λείανση ξύλου, μετάλλου ή γύψου μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας όπως ερεθισμούς του δέρματος, των ματιών ή του αναπνευστικού συστήματος, καθώς και μακροχρόνιες ασθένειες των πνευμόνων.

Θόρυβος.

Η λειτουργία της συσκευής παράγει θόρυβο που, με μακροχρόνια έκθεση, μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες της ακοής ή σε μόνιμη απώλεια ακοής.

Δονήσεις.

Οι δονήσεις που μεταφέρονται στα χέρια και τους ώμους μπορεί να οδηγήσουν σε μυϊκή κόπωση, πόνο στις αρθρώσεις ή σε παθήσεις όπως είναι το σύνδρομο δονήσεων (HAVS).

2. Μηχανικοί κίνδυνοι

Αποτμήματα και θραύσματα.

Με τη λανθασμένη τοποθέτηση της αμμοχάλικης ή τη ζημιά στη δίσκο υπάρχει κίνδυνος να εκτοξεύονται θραύσματα του υλικού που μπορεί να τραυματίσουν τον χρήστη.

Σύλληψη ρούχων ή μαλλιών.

Χαλαρά ρούχα ή μακριά μαλλιά μπορεί να συλληφθούν από τον μηχανισμό της λείανσης, οδηγώντας σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Επαφή με περιστρεφόμενο δίσκο.

Η επαφή με την περιστρεφόμενη επιφάνεια του δίσκου λείανσης μπορεί να προκαλέσει γρατζουνιές, κοψίματα ή εγκαύματα λόγω της τριβής.

Αναπάντεχη ζημιά στο υλικό.

Η υπερβολική πίεση στη συσκευή ή η λανθασμένη τεχνική εργασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο επεξεργαζόμενο υλικό και τυχόν θραύσματα.

3. Εργονομικοί κίνδυνοι

Υπερφόρτωση μυών και αρθρώσεων.

Η εργασία σε μη εργονομική θέση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει σε πόνο στην πλάτη, τους ώμους ή τους καρπούς.

Αναγκαστικές θέσεις σώματος.

Η λείανση επιφανειών σε δυσπρόσιτα σημεία μπορεί να απαιτεί μη φυσικές θέσεις σώματος, αυξάνοντας τον κίνδυνο τραυματισμών του μυοσκελετικού συστήματος.

Μακροχρόνια επιβάρυνση των χεριών και των ώμων.

Η χρήση της συσκευής για παρατεταμένο χρονικό διάστημα χωρίς διαλείμματα μπορεί να οδηγήσει σε μυϊκή κόπωση και απώλεια της ακρίβειας στη δουλειά.

4. Άλλοι πιθανοί κίνδυνοι

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Σε περίπτωση ζημιάς του καλωδίου τροφοδοσίας ή της χρήσης της συσκευής σε υγρές συνθήκες υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Γλιστρήματα και πτώσεις.

Η σκόνη που παράγεται κατά την εργασία μπορεί να δημιουργεί ολισθηρή επιφάνεια στο πάτωμα, αυξάνοντας τον κίνδυνο γλιστρήματος.

Έλλειψη κατάλληλου αερισμού.

Η εργασία σε κλειστούς χώρους χωρίς απομάκρυνση σκόνης μπορεί να επιδεινώσει την ποιότητα του αέρα και να επηρεάσει την υγεία του χρήστη.

Μέτρα πρόληψης.

Η χρήση κατάλληλων Μέσων Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), όπως γυαλιά ασφαλείας, μάσκες κατά της σκόνης, γάντια και ωτοασπίδες.

Τακτικές διαλείμματα στη δουλειά για τη μείωση του εργονομικού φορτίου και της έκθεσης σε κραδασμούς.

Τήρηση των κανόνων ασφάλειας χρήσης και ακριβής έλεγχος της κατάστασης της συσκευής πριν από την έναρξη της εργασίας.

Εργασία σε καλά αεριζόμενο χώρο και διατήρηση της τάξης στον χώρο εργασίας.

Η σωστή χρήση της τροχαλίας και η εφαρμογή προστατευτικών μέτρων μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο που σχετίζεται με τις παραπάνω απειλές.

Συστάσεις για την ασφάλεια

Πριν από τη χρήση του εργαλείου:

Έλεγχος τεχνικής κατάστασης:

Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά καλώδια, οι πρίζες και οι μπαταρίες είναι ελεύθερα από βλάβες.

Ελέγξτε αν τα αξεσουάρ (π.χ. δίσκοι, τρυπάνια, λεπίδες) είναι σταθερά τοποθετημένα, καθαρά και κατάλληλα για το συγκεκριμένο υλικό.

Βεβαιωθείτε ότι οι προστατευτικές καλύψεις είναι τοποθετημένες και ακεραίες.

Προετοιμασία του χώρου εργασίας:

Αφαιρέστε όλα τα εύφλεκτα υλικά από την περιοχή εργασίας.

Διασφαλίστε μια σταθερή, επίπεδη και καλά φωτισμένη θέση εργασίας.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίτοι, παιδιά ή ζώα στον χώρο δράσης του εργαλείου.

Συστάσεις για τον χρήστη:

Φορέστε κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας (γυαλιά προστασίας, μάσκα κατά της σκόνης, αντι-κραδασμικά γάντια, ωτοασπίδες).

Φορέστε εφαρμοστά ρούχα — αποφύγετε χαλαρά στοιχεία, όπως κορδόνια ή γραβάτες.

Σύνδεση του εργαλείου:

Εάν το εργαλείο τροφοδοτείται ηλεκτρικά, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν θα παρεμποδίζει την εργασία και δεν θα υποστεί τυχαία ζημιά.

Για τα εργαλεία μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σωστά τοποθετημένη.

Κατά την εργασία:

Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία σύμφωνα με τη χρήση τους:

Μην τα χρησιμοποιείτε ως μοχλό ή σφυρί.

Σταθερότητα και έλεγχος:

Κρατήστε το εργαλείο με τα δύο χέρια, εάν απαιτείται.

Εργαστείτε σε σταθερή θέση για να αποφύγετε την εκτόξευση του εργαλείου.

Υπερφόρτωση:

Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη — το εργαλείο πρέπει να λειτουργεί ομαλά και με κατάλληλη ταχύτητα.

Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για υλικά που υπερβαίνουν τις τεχνικές τους προδιαγραφές.

Αποφύγετε την εργασία σε υγρές συνθήκες:

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε μέρη που εκτίθενται σε υγρασία ή βροχή.

Για εργασία έξω, χρησιμοποιήστε εργαλεία κατάλληλα για αυτές τις συνθήκες.

Ασφάλεια αξεσουάρ:

Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση των τρυπανιών, δίσκων και λεπίδων — σε περίπτωση φθοράς, αντικαταστήστε τα αμέσως.

Μην εργάζεστε ποτέ χωρίς τις εγκατεστημένες προστατευτικές καλύψεις.

Προστασία από σκόνη και θόρυβο:

Συνδέστε τα εργαλεία σε βιομηχανική σκούπα για να μειώσετε την ποσότητα σκόνης.

Χρησιμοποιήστε ωτοασπίδες κατά την εργασία με εργαλεία υψηλού θορύβου.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας

Απενεργοποίηση και αποσύνδεση:

Απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος.

Για εργαλεία μπαταρίας, αφαιρέστε την μπαταρία για να αποφύγετε τυχαία ενεργοποίηση.

Καθαρισμός:

Αφαιρέστε τη σκόνη, τα απομεινάρια και άλλες ρύποι από το εργαλείο με ένα ξηρό πανί ή συμπιεσμένο αέρα.

Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί είναι καθαροί και ελεύθεροι.

Συντήρηση:

Λαδώστε τακτικά τα κινούμενα μέρη του εργαλείου σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Ελέγξτε την κατάσταση των καλωδίων, των βυσμάτων και άλλων εξαρτημάτων. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα εάν είναι απαραίτητο.

Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ξηρό, κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά και μη εκπαιδευμένα άτομα.

Για τα ασύρματα εργαλεία, φυλάξτε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία δωματίου, αποφεύγοντας τις ακραίες θερμοκρασίες.

Γενικές προειδοποιήσεις και πρόσθετες συστάσεις

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εργαλεία:

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

Απομακρύνετε αμέσως από τη χρήση τα εργαλεία με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα.

Προστατέψτε τον χώρο εργασίας:

Κρατήστε τα εργαλεία μακριά από παιδιά και μη εκπαιδευμένα άτομα.

Μην επεμβαίνετε στη δομή του εργαλείου:

Οι τροποποιήσεις ή οι επισκευές που εκτελούνται αντίθετα με τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Αποφύγετε τη βιασύνη:

Η εργασία με γρήγορο ρυθμό αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων και ζημιών στο εργαλείο.

Γενικές οδηγίες λειτουργίας

Πριν ξεκινήσετε την εργασία:

Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι κατάλληλο για την εργασία που έχετε αναλάβει. Ελέγξτε την κατάσταση του εργαλείου: δεν υπάρχουν ζημιές στα καλώδια, το περίβλημα ή τα αξεσουάρ.

Συνδέστε τα κατάλληλα αξεσουάρ (τρυπάνια, δίσκους, λεπίδες) σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Προετοιμάστε έναν σταθερό χώρο εργασίας χωρίς εμποδία και εύφλεκτα υλικά.

Σύνδεση σε πηγή ρεύματος:

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια γειωμένη πρίζα ή, για ασύρματα εργαλεία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη και σωστά εγκατεστημένη.

Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην πηγή ρεύματος.

Χρήση του εργαλείου:

Εκκινήστε το εργαλείο, κρατώντας το σταθερά και με τα δύο χέρια, εάν είναι απαραίτητο.

Προσαρμόστε την ταχύτητα και τις ρυθμίσεις εργασίας στο υλικό που πρόκειται να υποστεί επεξεργασία (π.χ. σκυρόδεμα, μέταλλο, ξύλο).

Εργαστείτε σε σωστή θέση, αποφεύγοντας να σκύβετε πάνω από το εργαλείο.

Απενεργοποίηση του εργαλείου:

Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος.

Για ασύρματα εργαλεία, αφαιρέστε την μπαταρία για να αποφύγετε τυχαία εκκίνηση.

Καθαρισμός και συντήρηση:

Μετά από κάθε χρήση, αφαιρέστε τη σκόνη, τα θραύσματα και άλλα υπολείμματα με ένα στεγνό πανί ή πεπιεσμένο αέρα.

Λιπάνετε τακτικά τα κινούμενα μέρη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Λεπτομερείς οδηγίες για λειαντήρες

Δίσκοι τοποθέτησης: Επιλέξτε τον κατάλληλο δίσκο για το υλικό (π.χ., διαμαντένιοι δίσκοι για σκυρόδεμα, δίσκοι με πτερύγια για μέταλλο). Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι σταθερά τοποθετημένος και ασφαλισμένος με προστατευτικό.

Λειτουργία: Κρατήστε το εργαλείο σταθερό, αποφεύγοντας την υπερβολική πίεση στο υλικό. Εργαστείτε με σταθερό ρυθμό και ομοιόμορφες κινήσεις.

Προειδοποίηση: Ποτέ μην χειρίζεστε το εργαλείο χωρίς το προστατευτικό δίσκου. Εάν παρουσιαστούν κραδασμοί, διακόψτε αμέσως τη χρήση και ελέγξτε το εργαλείο.

Γενικές προειδοποιήσεις

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά.

Αποφύγετε την υγρασία. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε υγρά περιβάλλοντα.

Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη—αφήστε το εργαλείο να λειτουργεί φυσικά.

Πάντα να απενεργοποιείτε το εργαλείο πριν αλλάξετε αξεσουάρ.

Φυλάσσετε τα εργαλεία σε ξηρό, κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά.

Διατάξεις Συντήρησης και Αποθήκευσης Τροχού Λειαντικής Μηχανής

Συντήρηση Τροχού Λειαντικής Μηχανής

Για να εξασφαλιστεί η μακροχρόνια διάρκεια ζωής και η ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία της τροχού λειαντικής μηχανής, θα πρέπει να διεξάγεται τακτικά η συντήρησή της.

Καθαρισμός μετά τη χρήση

Μετά από κάθε χρήση, θα πρέπει να αφαιρείτε τη σκόνη και τα ρινίσματα από την επιφάνεια του εργαλείου.

Καθαρίστε τις οπές αερισμού με συμπιεσμένο αέρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ελέγξτε και καθαρίστε τη δισκολειαντική επιφάνεια και τη στερέωση του πεπιεσμένου χαρτιού.

Έλεγχος κινητών στοιχείων

Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση των ρουλεμάν και του εκκέντρου - σε περίπτωση υπερβολικού ελλείμματος σχετίστε με την υπηρεσία.

Βεβαιωθείτε ότι η δυσκολεϊαντική επιφάνεια είναι σφιχτά στερεωμένη και δεν δείχνει σημάδια υπερβολικής φθοράς.

Λίπανση και συντήρηση κινητήρα

Εάν η τροχός έχει ανθρακικές βούρτσες, ελέγξτε την κατάστασή τους και αλλάξτε τις σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Για μοντέλα με κιβώτιο ταχυτήτων, ελέγξτε κανονικά το επίπεδο λίπους και συμπληρώστε το αν χρειαστεί.

Έλεγχος καλωδίου και πρίζας

Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας - αν είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί πριν από την επόμενη χρήση.

Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα και η υποδοχή είναι καθαρές και χωρίς ζημιές.

Προστασία από υγρασία και σκόνη

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές συνθήκες ή μην την αφήνετε στη βροχή.

Σε περιπτώσεις εργασιών σε πολύ σκόνη περιβάλλον, είναι καλό να χρησιμοποιείτε βιομηχανικό αναρροφητήρα για την αφαίρεση σκόνης.

Αποθήκευση Τροχού Λειαντικής Μηχανής

Για να διασφαλιστεί η μακροχρόνια λειτουργία της συσκευής, θα πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες διατάξεις αποθήκευσης:

Χώρος αποθήκευσης

Αποθηκεύστε την σε ξηρό και καθαρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

Αποφύγετε χώρους που εκτίθενται σε σκόνη, γράσους και χημικά που μπορούν να βλάψουν το εργαλείο.

Κατάλληλη τοποθέτηση

Η τροχός πρέπει να αποθηκεύεται κατά προτίμηση σε οριζόντια θέση ή σε θήκη μεταφοράς, αν υπάρχει.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω της που θα μπορούσαν να βλάψουν τον σκελετό ή τα στοιχεία ελέγχου.

Προστασία του καλωδίου τροφοδοσίας

Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή - μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά.

Όπου είναι δυνατόν, αποθηκεύστε το καλώδιο σε κυκλικό σχήμα με τρόπο που να αποτρέπει τα καμπυλωτά του.

Προστασία από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση

Αποθηκεύστε το εργαλείο μακριά από παιδιά και μη εκπαιδευμένα άτομα.

Εάν η τροχός χρησιμοποιείται περιστασιακά, είναι προτιμότερο να την προστατεύετε από τυχαία εκκίνηση.

Τακτικοί έλεγχοι

Ακόμα και αν η τροχός δεν χρησιμοποιείται συχνά, είναι προτιμότερο να διεξάγεται έλεγχος και σύντομη εκκίνηση κάθε λίγους μήνες για να διασφαλιστεί ότι λειτουργεί σωστά.

Προειδοποιήσεις για τη συντήρηση και την αποθήκευση

Μην αποθηκεύετε ποτέ υγρά ή βρώμικα εργαλεία.

Η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε διάβρωση και οι ρύποι μπορεί να βλάψουν τους μηχανισμούς.

Μην αφήνετε τα εργαλεία συνδεδεμένα στην τροφοδοσία.

Κίνδυνος τυχαίας εκκίνησης και ζημιάς στο εργαλείο ή στο περιβάλλον.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων τροφοδοσίας.

Καλώδια με φθορές ή ζημιές στη μόνωση θα πρέπει να αντικαθίστανται πριν από την επόμενη χρήση.

Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στα κύτταρα ή σε κίνδυνο διαρροής ηλεκτρολύτη.

Πριν ξεκινήσετε τη δουλειά μετά από μακρά αποθήκευση:

Ελέγξτε τη λειτουργία του εργαλείου και βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι πλήρως λειτουργικά.

Διαχείριση κατεστραμμένων εργαλείων

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εργαλεία:

Η χρήση κατεστραμμένων ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους, όπως ηλεκτροπληξία, τραυματισμούς ή ζημιές στο επεξεργαζόμενο υλικό. Η σωστή διαχείριση κατεστραμμένων εργαλείων προστατεύει τον χρήστη, το περιβάλλον και τον εξοπλισμό από περαιτέρω συνέπειες.

Πώς να αναγνωρίσετε ένα κατεστραμμένο εργαλείο;

Μηχανικά συμπτώματα:

Χαλαρά μέρη (π.χ. λαβές, αξεσουάρ).

Ραγίσματα στο περίβλημα, στις λαβές ή σε άλλα δομικά μέρη.

Ήχοι δόνησης, θραυσμάτων ή τριξιμάτων κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ηλεκτρικά συμπτώματα:

Κατεστραμμένη μόνωση καλωδίων, εκτεθειμένα ηλεκτρικά σύρματα.

Έλλειψη αντίδρασης του εργαλείου κατά την ενεργοποίηση.

Σπινθήρες ή υπερθέρμανση της πρίζας.

Ζημιές στα αξεσουάρ:

Ραγίσματα, παραμορφώσεις δίσκων, τρυπανιών, λεπίδων.

Χαλαρά λειτουργικά μέρη.

Επισκευή:

Χρησιμοποιήστε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία:

Επισκευάστε τα εργαλεία μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά.

Η προσπάθεια αυτοσυντήρησης μπορεί να είναι επικίνδυνη και να ακυρώσει την εγγύηση.

Αντικατάσταση αξεσουάρ:

Εάν η ζημιά αφορά τα αναλώσιμα μέρη (π.χ. τρυπάνια, λεπίδες, δίσκοι), αντικαταστήστε τα με νέα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σημαντικές σφραγίδες κατεστραμμένων εργαλείων:

Τα κατεστραμμένα εργαλεία πρέπει να σημειώνονται ως "επικίνδυνα" ή "αποχωρημένα από τη χρήση",

για να αποφευχθεί τυχαία χρήση από τρίτους.

Μην τα αποθηκεύετε μαζί με λειτουργικά εργαλεία - αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο τυχαίας χρήσης.

Απόρριψη

Εάν η επισκευή δεν είναι δυνατή ή εάν το κόστος της υπερβαίνει την αξία του εργαλείου, πρέπει να αποσυρθεί από τη χρήση και να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο απόρριψης.

Σημεία συλλογής:

Παραδώστε τα παλιά εργαλεία σε τοπικά σημεία ανακύκλωσης απορριμμάτων (PSZOK) ή σε εταιρείες που ασχολούνται με την ανακύκλωση μετάλλων και πλαστικών.

Γενικές Αρχές Απόρριψης

Διαχωρισμός υλικών: Πριν από την απόρριψη, εάν είναι δυνατόν, διαχωρίστε τα μεταλλικά μέρη από τα πλαστικά στοιχεία. Ο διαχωρισμός διευκολύνει τη διαδικασία ανακύκλωσης και επιτρέπει πιο αποτελεσματική επεξεργασία των υλικών.

Απόρριψη μεμονωμένων στοιχείων

Μεταλλικά μέρη: Παραδώστε σε σημείο συλλογής μεταλλικών απορριμμάτων.

Πλαστικά περιβλήμα: Παραδώστε για διαχωρισμένη ανακύκλωση πλαστικών.

Μπαταρίες: Παραδώστε σε σημείο συλλογής χρησιμοποιημένων μπαταριών και μπαταριών.

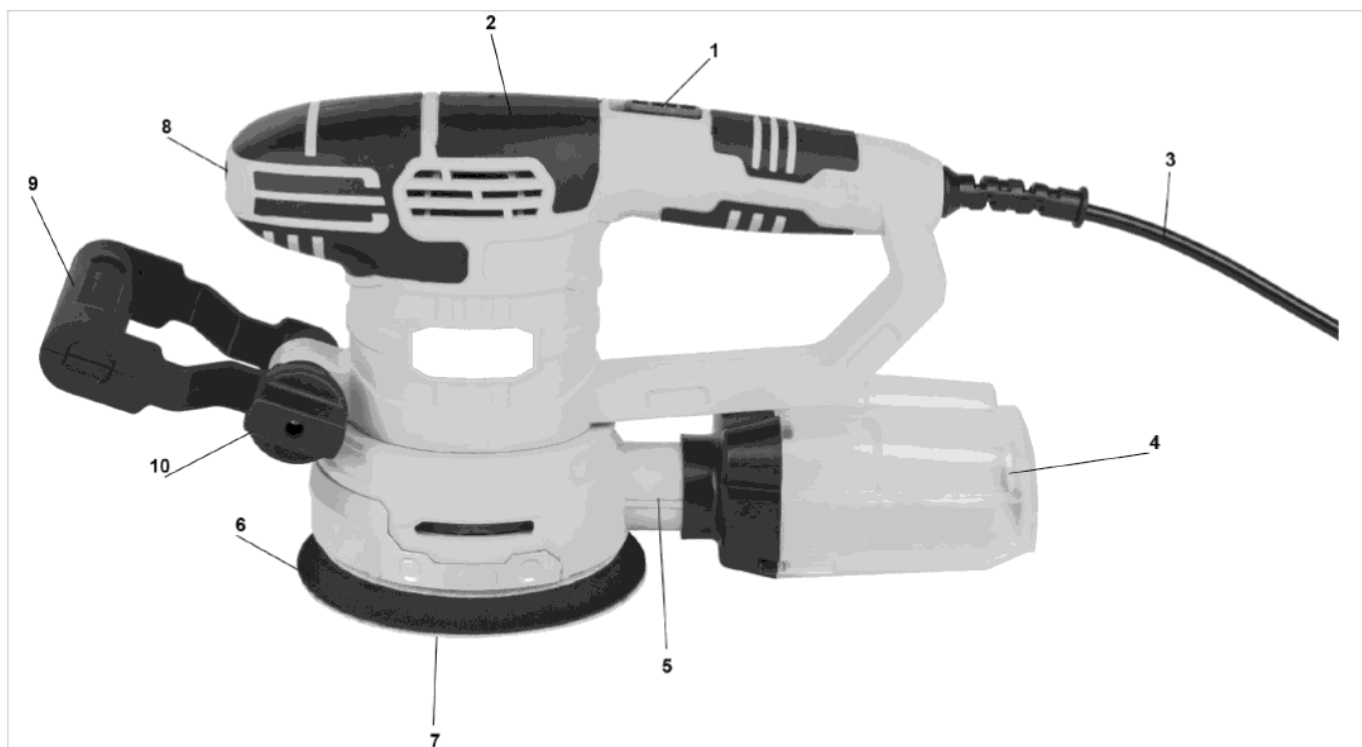
Συμμόρφωση με κανονισμούς WEEE:

Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εργαλεία υπόκεινται στους κανονισμούς για τα απόβλητα WEEE (Οδηγία 2012/19/ΕΕ). Πάντα παραδίδετε τα σε σημείο συλλογής ηλεκτρικών απορριμμάτων ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για ανακύκλωση.

Επικοινωνήστε με το τοπικό PSZOK ή σημείο ανακύκλωσης για να βεβαιωθείτε ότι δέχονται τις συγκεκριμένες κατηγορίες αποβλήτων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Μαλακή λαβή
3. Καλώδιο
4. Δοχείο σκόνης
5. Άνοιγμα εξαγωγής σκόνης
6. Στρογγυλή βάση λείανσης
7. Κάψα λείανσης
8. Ρυθμιστικός τροχός ταχύτητας
9. Βοηθητική λαβή
10. Ρυθμιστικός τροχός της βοηθητικής λαβής



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μοντέλο: S1B-JM-22A

Ικανότητα: 450 W

Τάση: 230 V - 50 Hz

Ταχύτητα περιστροφής: 13 000 στροφές/λεπτό

Διάμετρος δίσκου: 125 mm

Κλάση προστασίας: II (διπλή μόνωση)

Εκπομπή Θορύβου:

Επίπεδο ισχύος ακουστικού θορύβου (LWA): 89 dB(A)

Επίπεδο πίεσης ακουστικού θορύβου (LPA): 78 dB(A)

Αβεβαιότητα (K) μέτρησης θορύβου: 3 dB

Εκπομπή Δονήσεων:

Τιμή εκπομπής δονήσεων (ah): 4,787 m/s²

Αβεβαιότητα (K) μέτρησης δονήσεων: 1,5 m/s²

Λείανση

Κρατήστε την λείανση με τα δύο χέρια μπροστά σας, κρατώντας την μακριά από το αντικείμενο εργασίας.

Ανακινήστε τη συσκευή και αφήστε τη μηχανή να φτάσει την πλήρη ταχύτητα πριν από την επαφή με την επιφάνεια.

Αργά περάστε την λείανση πάνω από την επιφάνεια, κάνοντας κινήσεις μπρος-πίσω.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση: Πατήστε τον διακόπτη προς τη θέση «I».

Απενεργοποίηση: Τραβήξτε τον διακόπτη στην θέση «O».

Ρύθμιση Ταχύτητας

Ρυθμίστε την ταχύτητα με τον τροχό. Η γκάμα ταχύτητας κυμαίνεται από 0 έως 13 000 στροφές/λεπτό.

Εγκατάσταση του δίσκου λείανσης

Αντικαταστήστε τον δίσκο αν είναι φθαρμένος. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές στο χαρτί λείανσης είναι ευθυγραμμισμένες με τις οπές στη βάση, για αποτελεσματική αποβολή σκόνης.

Χρήση του δοχείου σκόνης

Συνδέστε το δοχείο σκόνης στην οπή εξαγωγής. Άδειαστε και καθαρίστε τακτικά το δοχείο.



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους της σήμανσης CE - 25

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3, 97-500 Ραδόμσκο
δηλώνει με πλήρη ευθύνη, ότι:

Εκκεντρική ταλαντευόμενη τριβείο 125 mm 450 W,
Τύπος: G80810, Μοντέλο: S1B-JM-22^A

Είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ:

Οδηγία 2014/30/ΕΕ (EMC) σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.

Οδηγία 2006/42/ΕΚ (MD) σχετικά με τις μηχανές.

Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62841-1:2015 - Γενικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των ηλεκτρικών εργαλείων.

EN 62841-2-4:2014 - Ειδικές απαιτήσεις για τις λειαντικές συσκευές.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Απαιτήσεις σχετικά με τις εκπομπές ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας.

EN 55014-2:2021 - Αντίσταση σε ηλεκτρομαγνητικά κύματα των συσκευών.

IEC 62321:2013 - Μέθοδοι αξιολόγησης επικίνδυνων ουσιών σύμφωνα με την οδηγία RoHS.

Τεχνική τεκμηρίωση και δοκιμές διενεργήθηκαν από:

Intertek Testing Services Ltd., Σαγκάη

Διεύθυνση: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Σαγκάη, Κίνα.

Αυτή η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ καθίσταται άκυρη αν το προϊόν τροποποιηθεί ή
αλλαγεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Υπεύθυνος για την προετοιμασία και αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης είναι:
Λαρίσα Κοβάλτσικ, Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3, 97-500 Ραδόμσκο.

Κιέτλιν, 18.01.2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου
ατόμου.



G80810
S1B-JM-22A

Lijadora excéntrica oscilante 125mm 450W
Traducción del manual original

ES



Lijadora excéntrica oscilante

¡ATENCIÓN!

Consulte el contenido de este manual antes de usar y guárdelo para el uso futuro del dispositivo.

ES

Fabricado para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Propósito del producto

La lijadora excéntrica oscilante de 125mm y 450W es una herramienta versátil destinada a:

- Lijado de madera — permite suavizar superficies de madera, como muebles, encimeras, pisos o elementos de carpintería.
- Procesamiento de metal — permite eliminar corrosión, pintura o suavizar superficies metálicas antes de pintar.
- Procesamiento de plásticos — adecuada para lijar materiales sintéticos, como tableros compuestos o superficies plásticas.
- Lijado de yeso — es ideal para nivelar superficies de paredes y techos después de aplicar masilla.
- Preparación de superficies para pintar — elimina irregularidades, garantizando una adecuada adherencia de la pintura o barniz.

Advertencia de uso:

Estas herramientas no son adecuadas para niños ni para personas sin la formación adecuada. El uso inadecuado puede provocar lesiones graves.

Directrices sobre Equipos de Protección Individual (EPI)

Al utilizar la lijadora excéntrica oscilante de 125mm y 450W, se deben usar los equipos de protección individual (EPI) adecuados para asegurar la seguridad laboral y proteger la salud del usuario.

1. Protección ocular y facial

Se deben usar gafas protectoras o gafas de seguridad que protejan los ojos de partículas de polvo, fragmentos de material y posibles chisporroteos.

En el caso de trabajos de lijado intensos, se recomienda el uso de una pantalla facial para proteger también la piel de la cara de polvo y chispas.

2. Protección del sistema respiratorio

Es necesario usar una máscara contra el polvo o una media máscara con filtro P2/P3, para evitar inhalar polvo de madera, metal o yeso, que puede ser perjudicial para la salud.

3. Protección auditiva

La lijadora genera ruido que puede ser perjudicial para la audición con el uso prolongado.

Se deben usar protectores auditivos o tapones para los oídos con la debida atenuación del sonido.

4. Protección de las manos

Se recomienda usar guantes protectores que ofrezcan protección contra las vibraciones de la herramienta, así como contra posibles cortes o rasguños durante el trabajo.

5. Protección de las piernas y pies

Durante el trabajo, se debe usar calzado de protección, preferiblemente con suela antideslizante, para garantizar estabilidad en superficies resbaladizas y evitar lesiones accidentales.

6. Ropa de trabajo

Se debe usar ropa de trabajo ajustada que no tenga partes sueltas que puedan enredarse en el mecanismo de la lijadora. Se recomiendan prendas de materiales resistentes a daños mecánicos.

7. Protección contra las vibraciones

Se recomienda hacer pausas periódicas durante el trabajo para reducir la exposición a vibraciones prolongadas transmitidas a las manos y brazos.

Recomendaciones adicionales:

Antes de comenzar a trabajar, se debe comprobar la eficiencia del dispositivo y su equipo (discos de lija).

El trabajo debe realizarse en un área bien ventilada o utilizando un aspirador industrial, si la lijadora tiene la opción de conexión a un sistema de extracción de polvo.

Todos los EPI deben cumplir con las normas de seguridad adecuadas (por ejemplo, EN 166 para protección ocular, EN 149 para protección de las vías respiratorias).

Riesgos asociados con el uso de una lijadora excéntrica oscilante

Al trabajar con una lijadora excéntrica oscilante, pueden presentarse diversos riesgos que deben considerarse para prevenir accidentes y problemas de salud. A continuación, se presentan los principales riesgos clasificados en categorías:

1. Riesgos físicos

Polvo y partículas de material.

El polvo generado durante el lijado de madera, metal o yeso puede causar problemas de salud, como irritaciones en la piel, los ojos o el sistema respiratorio, y a largo plazo, enfermedades pulmonares.

Ruido.

El funcionamiento del dispositivo genera ruido que, con la exposición prolongada, puede provocar daños auditivos o pérdida permanente de la audición.

Vibraciones.

Las vibraciones transmitidas a las manos y los brazos pueden causar fatiga muscular, dolor en las articulaciones o trastornos como el síndrome de vibración (HAVS).

2. Riesgos mecánicos

Fragmentos y astillas.

En caso de un mal fijado del papel de lija o un daño en el disco, existe el riesgo de que se desprendan fragmentos de material que puedan herir al usuario.

Atrapamiento de ropa o cabello.

Elementos sueltos de vestimenta o cabellos largos pueden ser atrapados por el mecanismo de la lijadora, lo que puede llevar a lesiones graves.

Contacto con un disco giratorio.

Tocar la superficie giratoria del disco de lija puede causar rozaduras, cortes o quemaduras por fricción.

Daño imprevisto al material.

Presionar excesivamente el dispositivo o una técnica de trabajo inadecuada puede causar daños al material que se está procesando y posibles astillas.

3. Riesgos ergonómicos

Sobrecarga de músculos y articulaciones.

Trabajar en una posición no ergonómica durante períodos prolongados puede provocar dolor en la espalda, los hombros o las muñecas.

Posiciones corporales forzadas.

Lijar superficies en lugares de difícil acceso puede requerir posiciones corporales antinaturales, aumentando el riesgo de lesiones musculoesqueléticas.

Carga prolongada de manos y brazos.

Usar el dispositivo durante un tiempo prolongado sin pausas puede llevar a fatiga muscular y pérdida de precisión en el trabajo.

4. Otros riesgos potenciales

Riesgo de electrocución.

En caso de daño en el cable de alimentación o de usar el dispositivo en un ambiente húmedo, existe el riesgo de electrocución.

Resbalones y caídas.

El polvo generado durante el trabajo puede crear una superficie resbaladiza en el suelo, aumentando el riesgo de resbalones.

Falta de ventilación adecuada.

Trabajar en espacios cerrados sin extracción de polvo puede empeorar la calidad del aire y afectar la salud del usuario.

Medidas preventivas.

Uso de equipos de protección individual (EPI) adecuados, tales como gafas de protección, mascarillas contra el polvo, guantes y protectores auditivos.

Pausas regulares en el trabajo para reducir la carga ergonómica y la exposición a vibraciones.

Cumplimiento de las normas de seguridad durante el uso y un control detallado del estado del equipo antes de comenzar a trabajar.

Trabajar en un ambiente bien ventilado y mantener el lugar de trabajo ordenado.

Cuidar el uso adecuado de la amoladora y el uso de equipos de protección ayuda a minimizar significativamente el riesgo asociado con los peligros mencionados.

Recomendaciones de seguridad

Antes de usar la herramienta:

Verificación del estado técnico:

Asegúrate de que los cables eléctricos, enchufes y baterías estén libres de daños.

Verifica que los accesorios (por ejemplo, discos, brocas, hojas) estén firmemente fijados, limpios y sean adecuados para el material en cuestión.

Asegúrate de que las cubiertas de protección estén montadas y no dañadas.

Preparación del puesto de trabajo:

Retira todos los materiales inflamables del área de trabajo.

Proporciona un lugar de trabajo estable, plano y bien iluminado.

Asegúrate de que no haya personas ajenas, niños o mascotas en el alcance de la herramienta.

Recomendaciones para el usuario:

Usa los equipos de protección individual adecuados (gafas de seguridad, máscara contra el polvo, guantes antivibratorios, protectores auditivos).

Póntete ropa ajustada: evita elementos sueltos como cordones o corbatas.

Conexión de la herramienta:

Si la herramienta es eléctrica, asegúrate de que el cable de alimentación no obstaculice el trabajo y no sufra daños accidentales.

Para herramientas a batería, asegúrate de que la batería esté correctamente fijada.

Durante el trabajo:

Usa las herramientas de acuerdo con su propósito:

No las uses como palancas ni como martillos.

Estabilidad y control:

Sostén la herramienta con ambas manos, si es necesario.

Trabaja en una posición estable para evitar que la herramienta se deslice.

Sobrecarga:

No apliques fuerza excesiva: la herramienta debe funcionar sin problemas y a la velocidad adecuada.

No uses herramientas para materiales que superen su especificación técnica.

Evita trabajar en condiciones húmedas:

No uses herramientas eléctricas en lugares expuestos a la humedad o lluvia.

Si trabajas al aire libre, usa herramientas adecuadas para tales condiciones.

Seguridad de los accesorios:

Revisa regularmente el estado de las brocas, discos y hojas: si están desgastados, reemplázalas inmediatamente.

Nunca trabajes sin las cubiertas de protección instaladas.

Protección contra el polvo y el ruido:

Conecta las herramientas a un aspirador industrial para minimizar la cantidad de polvo.

Usa protectores auditivos al trabajar con herramientas de alto nivel de ruido.

Al finalizar el trabajo

Apagar y desconectar:

Apaga la herramienta y desconéctala de la fuente de alimentación.

Para herramientas a batería, retira la batería para evitar el inicio accidental.

Limpieza:

Elimina el polvo, las virutas y otros residuos de la herramienta con un paño seco o aire comprimido.

Asegúrate de que las aberturas de ventilación estén limpias y despejadas.

Mantenimiento:

Lubrica regularmente las partes móviles de la herramienta de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Compruebe el estado de los cables, enchufes y demás componentes. Reemplace las piezas dañadas si es necesario.

Almacenamiento:

Guarde la herramienta en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños y de personas sin la formación adecuada.

En el caso de las herramientas inalámbricas, guarde las baterías a temperatura ambiente, evitando temperaturas extremas.

Advertencias generales y recomendaciones adicionales

No utilice herramientas dañadas o defectuosas:

Contacte con un centro de servicio autorizado en caso de avería.

Descarte inmediatamente las herramientas con el cable o el enchufe dañados.

Proteja el área de trabajo:

Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de personas sin la formación adecuada.

No manipule la estructura de la herramienta:

Las modificaciones o reparaciones realizadas de forma contraria a las instrucciones pueden provocar situaciones peligrosas.

Evite las prisas:

Trabajar a un ritmo rápido aumenta el riesgo de accidentes y daños en la herramienta.

Instrucciones generales de uso

Antes de comenzar a trabajar:

Asegúrese de que la herramienta sea adecuada para la tarea en cuestión. Compruebe el estado de la herramienta: cables, carcasa o accesorios sin daños.

Coloque los accesorios adecuados (brocas, discos, cuchillas) según las instrucciones del fabricante.

Prepare un área de trabajo estable, libre de obstrucciones y materiales inflamables.

Conexión a una fuente de alimentación:

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra o, en el caso de herramientas inalámbricas, asegúrese de que la batería esté cargada e instalada correctamente. Asegúrese de que la herramienta esté apagada antes de conectarla a la fuente de alimentación.

Uso de la herramienta:

Encienda la herramienta, sujetándola firmemente con ambas manos si es necesario.

Ajuste la velocidad y la configuración de trabajo al material que se esté procesando (por ejemplo, hormigón, metal, madera).

Trabaje en una posición adecuada, evitando inclinarse sobre la herramienta.

Apagado de la herramienta:

Después de usarla, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación.

En el caso de las herramientas inalámbricas, retire la batería para evitar un arranque accidental.

Limpieza y mantenimiento:

Después de cada uso, elimine el polvo, las virutas y otros residuos con un paño seco o aire comprimido.

Lubrique las piezas móviles regularmente según las instrucciones del fabricante.

Instrucciones detalladas para amoladoras

Montaje de discos: Seleccione el disco adecuado para el material (p. ej., discos de diamante para hormigón, discos de láminas para metal). Asegúrese de que el disco esté bien montado y asegurado con una protección.

Funcionamiento: Sujete la herramienta firmemente, evitando ejercer una presión excesiva sobre el material. Trabaje a un ritmo constante con movimientos uniformes.

Advertencia: Nunca utilice la herramienta sin la protección del disco. Si se produce vibración, deje de usarla inmediatamente e inspeccione la herramienta.

Advertencias generales

No utilice la herramienta si observa algún daño.

Evite la humedad. Las herramientas eléctricas no deben utilizarse en entornos húmedos.

No aplique una fuerza excesiva; deje que la herramienta funcione con normalidad.

Apague siempre la herramienta antes de cambiar los accesorios.

Guarde las herramientas en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.

Normas de Mantenimiento y Almacenamiento de la Amoladora Orbital

Mantenimiento de la Amoladora Orbital

Para asegurar una larga vida útil y un funcionamiento seguro y eficiente de la amoladora orbital, se debe realizar su mantenimiento regularmente.

Limpieza después de uso

Después de cada uso, se debe eliminar el polvo y las virutas de la superficie de la herramienta.

Limpiar las rejillas de ventilación con aire comprimido para evitar el sobrecalentamiento del motor.

Verificar y limpiar el disco de lijado y el soporte del papel abrasivo.

Control de componentes móviles

Verificar regularmente el estado de los rodamientos y el excéntrico; en caso de exceso de juego, consultar al servicio técnico.

Asegurarse de que el disco de lijado esté bien fijado y no muestre signos de desgaste excesivo.

Engrase y mantenimiento del motor

Si la amoladora tiene escobillas de carbón, verificar su estado y reemplazarlas según las indicaciones del fabricante.

En el caso de modelos con engranaje, revisar regularmente el nivel de grasa y reponerla si es necesario.

Control del cable y el enchufe

Verificar el estado del cable de alimentación; si está dañado, debe ser reemplazado antes del próximo uso.

Asegurarse de que el enchufe y la toma de corriente estén limpios y no dañados.

Protección contra la humedad y el polvo

No utilizar el dispositivo en un ambiente húmedo ni dejarlo a la intemperie.

En caso de trabajar en un entorno muy polvoriento, es recomendable utilizar un aspirador industrial para la succión del polvo.

Almacenamiento de la Amoladora Orbital

Para asegurar el rendimiento duradero del dispositivo, se deben seguir las siguientes normas de almacenamiento:

Lugar de almacenamiento

Almacenar en un lugar seco y limpio, alejado de la humedad y temperaturas extremas.

Evitar lugares expuestos a polvo, grasas y productos químicos que puedan dañar la herramienta.

Disposición adecuada

Es mejor almacenar la amoladora en posición horizontal o en una maleta de transporte, si está disponible.

No colocar objetos pesados sobre ella que puedan dañar la carcasa o los controles.

Protección del cable de alimentación

No enrollar el cable alrededor del dispositivo; esto puede llevar a su daño.

Siempre que sea posible, almacenar el cable enrollado de una manera que evite que se doble.

Protección contra el acceso de personas no autorizadas

Almacenar la herramienta fuera del alcance de los niños y personas no capacitadas.

Si la amoladora se utiliza ocasionalmente, es recomendable asegurarla contra un arranque accidental.

Revisiones periódicas

Incluso si la amoladora no se usa a menudo, es conveniente realizar su revisión y un breve encendido cada pocos meses para asegurarse de que funciona correctamente.

Advertencias sobre mantenimiento y almacenamiento

Nunca almacene herramientas húmedas o sucias.

La humedad puede provocar corrosión y contaminantes pueden dañar los mecanismos.

No deje herramientas conectadas a la alimentación.

Riesgo de arranque accidental y daño a la herramienta o al entorno.

Revise regularmente el estado de los cables de alimentación.

Los cables con abrasiones o daños en el aislamiento deben ser reemplazados antes del próximo uso.

No almacene las baterías bajo la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor.

Esto puede dañar las celdas o provocar fugas de electrolito.

Antes de comenzar a trabajar después de un almacenamiento prolongado:

Compruebe el funcionamiento de la herramienta y asegúrese de que todas las piezas funcionen correctamente.

Manejo de herramientas dañadas

No utilice herramientas dañadas:

El uso de herramientas eléctricas dañadas puede provocar peligros graves, como descargas eléctricas, lesiones personales o daños en la pieza de trabajo. El manejo adecuado de las herramientas dañadas protege al usuario, el entorno y el equipo de consecuencias posteriores.

¿Cómo reconocer una herramienta dañada?

Síntomas mecánicos:

Componentes sueltos (p. ej., mangos, accesorios).

Grietas en la carcasa, mangos u otras piezas estructurales.

Vibración, crujidos o ruidos de rechinar durante el funcionamiento.

Síntomas eléctricos:

Aislamiento del cable dañado, cables eléctricos expuestos.

La herramienta no responde al encenderse.

Chispas o bujías calientes.

Accesorios dañados:

Grietas o deformación de discos, brocas o cuchillas.

Piezas de trabajo sueltas.

Reparación:

Utilice un centro de servicio autorizado:

Repáre sus herramientas únicamente en centros de servicio autorizados y utilice repuestos originales.

Intentar repararlas usted mismo puede ser peligroso y anulará la garantía.

Reemplazo de accesorios:

Si el daño afecta a piezas reemplazables (por ejemplo, brocas, cuchillas o hojas), sustitúyalas por otras nuevas según las recomendaciones del fabricante.

Marcado de herramientas dañadas:

Las herramientas dañadas deben marcarse como "peligrosas" o "retiradas" para evitar su uso accidental.

No las guarde junto con otras herramientas; esto reducirá el riesgo de uso accidental.

Eliminación

Si la reparación no es posible o el coste supera el valor de la herramienta, retírela del servicio y llévela a un centro de eliminación adecuado. Puntos de recogida:

Lleve las herramientas usadas a los puntos locales de recogida selectiva de residuos (PSZOK) o a empresas de reciclaje de metal y plástico.

Instrucciones generales de eliminación

Separación de materiales: Antes de desechar, si es posible, separe las piezas metálicas de los componentes de plástico. Separarlos facilita el proceso de reciclaje y permite un procesamiento más eficiente de los materiales.

Eliminación de componentes individuales

Piezas metálicas: Llévelas a un punto de recogida de residuos metálicos.

Carcasas de plástico: Llévelas a un punto de recogida de plásticos.

Baterías: Llévelas a un punto de recogida de pilas y acumuladores usados.

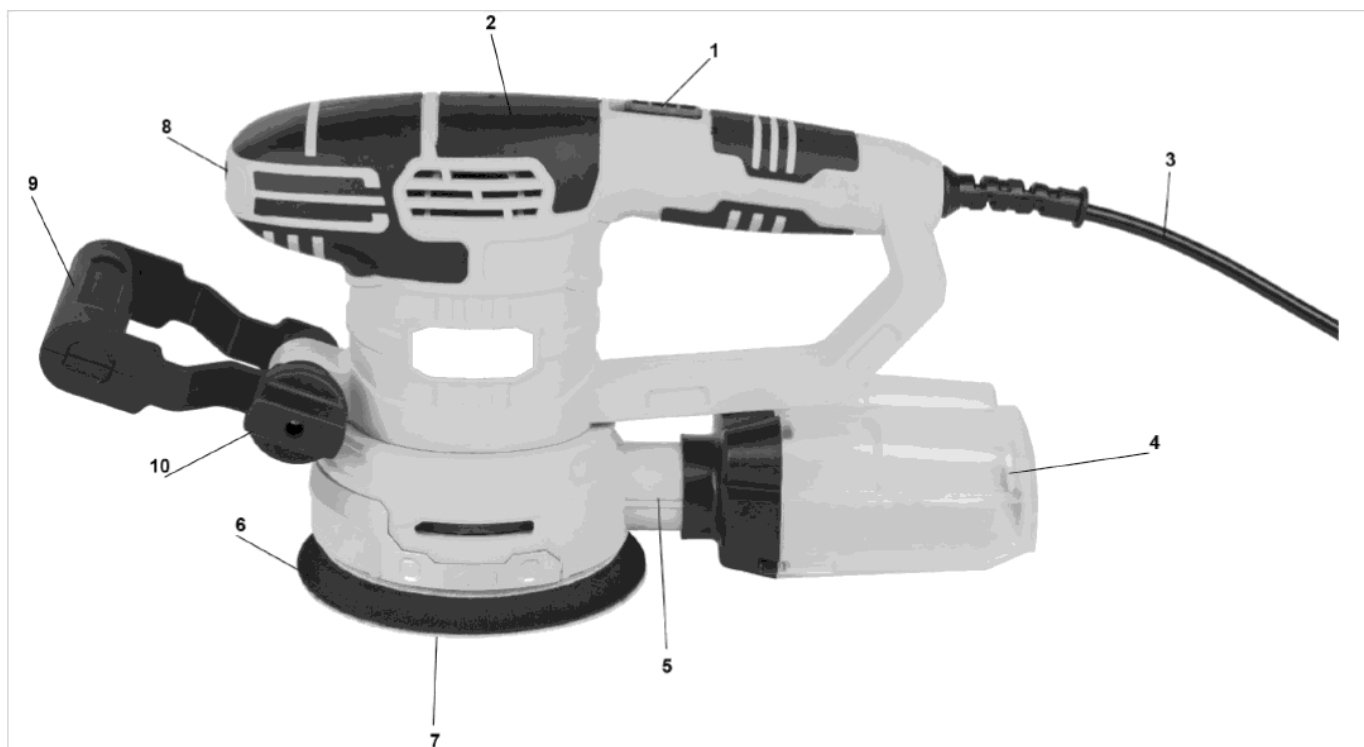
Cumplimiento de la normativa RAEE:

Las herramientas eléctricas y electrónicas están sujetas a la normativa RAEE (Directiva 2012/19/UE). Llévelas siempre a un punto de recogida de residuos eléctricos o póngase en contacto con el fabricante para obtener información sobre el reciclaje.

Póngase en contacto con su PSZOK local o punto de reciclaje para asegurarse de que aceptan este tipo de residuos.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Botón de encendido/apagado
2. Mango suave
3. Cable
4. Depósito de polvo
5. Abertura de extracción de polvo
6. Base circular de recolección de polvo
7. Bandeja de recolección de papel
8. Tornillo de ajuste de velocidad
9. Fuente de alimentación auxiliar
10. Tornillo de la fuente de alimentación auxiliar



DATOS TÉCNICOS

Modelo: S1B-JM-22A

Potencia: 450 W

Voltaje: 230 V - 50 Hz

Velocidad de rotación: 13 000 r.p.m.

Diámetro del disco: 125 mm

Clase de protección: II (doble aislamiento)

Emisión de Ruido:

Nivel de potencia acústica (LWA): 89 dB(A)

Nivel de presión acústica (LPA): 78 dB(A)

Incertidumbre (K) de la medición de ruido: 3 dB

Emisión de Vibraciones:

Valor de emisión de vibraciones (ah): 4,787 m/s²

Incertidumbre (K) de la medición de vibraciones: 1,5 m/s²

Lijado

Sostenga la lijadora con ambas manos frente a usted, manteniéndola alejada de la pieza a trabajar.

Encienda el dispositivo y permita que el motor alcance la velocidad máxima antes de entrar en contacto con la superficie.

Deslice la lijadora lentamente sobre la superficie, realizando movimientos hacia adelante y hacia atrás.

Encendido/Apagado

Encendido: Presione el interruptor hacia la posición "I".

Apagado: Retire el interruptor a la posición "O".

Ajuste de velocidad

Ajuste la velocidad utilizando la perilla. El rango de velocidad va de 0 a 13 000 r.p.m.

Instalación de la almohadilla de lijado

Reemplace la almohadilla si está desgastada. Asegúrese de que los agujeros en el papel de lija estén alineados con los agujeros en la base para garantizar una eficiente extracción de polvo.

Uso del contenedor de polvo

Conecte el contenedor de polvo al orificio de extracción. Vacíe y limpie el contenedor regularmente.



Los dos últimos dígitos del año de colocación de la marcación CE - 25

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Lijadora excéntrica oscilante de 125 mm y 450 W,

Tipo: G80810, Modelo: S1B-JM-22A

Cumple con los requisitos de las directivas de la UE:

Directiva 2014/30/UE (EMC) sobre compatibilidad electromagnética.

Directiva 2006/42/CE (MD) sobre máquinas.

Directiva 2011/65/UE (RoHS) sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas:

EN 62841-1:2015 - Requisitos generales de seguridad para herramientas eléctricas.

EN 62841-2-4:2014 - Requisitos específicos para lijadoras orbitales.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Requisitos sobre emisión electromagnética.

EN 55014-2:2021 - Inmunidad electromagnética de los dispositivos.

IEC 62321:2013 - Métodos de evaluación de sustancias peligrosas según la directiva RoHS.

Documentación técnica y pruebas realizadas por:

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Dirección: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Shanghai, China.

Esta Declaración de conformidad CE pierde su validez si el producto es modificado o modificado sin el consentimiento del fabricante.

La responsabilidad por la preparación y conservación de la documentación técnica corresponde a:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G80810
S1B-JM-22A

Ponceuse excentrique oscillante 125mm 450W
Traduction de l'instruction originale

FR



Ponceuse excentrique oscillante

ATTENTION !

Veuillez lire le contenu de ce manuel avant utilisation et conservez-le pour un usage futur de l'appareil.

FR

Fabriqué pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Destination du produit

La ponceuse orbitale oscillante 125mm de 450W est un outil polyvalent destiné à :

- Ponçage du bois – permet de lisser des surfaces en bois, telles que des meubles, des plans de travail, des sols ou des éléments en menuiserie.
- Usinage des métaux – permet d'éliminer la rouille, les peintures ou de lisser des surfaces métalliques avant peinture.
- Usinage des plastiques – convient pour le ponçage de matériaux synthétiques, tels que des panneaux composites ou des surfaces en plastique.
- Ponçage de plâtre – fonctionne parfaitement pour égaliser les surfaces des murs et des plafonds après application du plâtre.
- Préparation des surfaces pour peinture – élimine les irrégularités, assurant une bonne adhérence de la peinture ou du vernis.

Avertissement concernant l'utilisation :

Ces outils ne sont pas destinés aux enfants ni aux personnes non formées adéquatement. Une mauvaise utilisation peut entraîner de graves blessures.

Lignes directrices sur l'équipement de protection individuelle (EPI)

Lors de l'utilisation de la ponceuse orbitale oscillante 125mm de 450W, il est nécessaire de porter des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés pour assurer la sécurité au travail et protéger la santé de l'utilisateur.

1. Protection des yeux et du visage

Il est recommandé de porter des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité pour protéger les yeux des particules de poussière, des éclats de matériau et des éventuelles projections.

Pour les travaux de ponçage intensifs, il est conseillé de porter un masque facial pour protéger également la peau du visage contre la poussière et les étincelles.

2. Protection des voies respiratoires

Il est nécessaire d'utiliser un masque antipoussière ou un demi-masque avec filtre P2/P3 pour éviter d'inhaler la poussière de bois, de métal ou de plâtre, qui peut être nuisible à la santé.

3. Protection auditive

La ponceuse génère un bruit qui peut être nuisible à l'audition en cas d'utilisation prolongée.

Il est conseillé d'utiliser des protections auditives ou des bouchons d'oreilles avec une atténuation appropriée du bruit.

4. Protection des mains

Il est recommandé de porter des gants de protection qui assurent une protection contre les vibrations de l'appareil, ainsi que contre d'éventuelles coupures ou éraflures pendant le travail.

5. Protection des jambes et des pieds

Lors du travail, il faut porter des chaussures de sécurité, de préférence avec une semelle anti-dérapante, pour assurer la stabilité sur des surfaces glissantes et éviter des blessures accidentelles.

6. Vêtements de travail

Il est nécessaire de porter des vêtements de travail bien ajustés, sans parties lâches qui pourraient s'enrouler dans le mécanisme de la ponceuse. Il est conseillé de porter des vêtements faits de matériaux résistants aux dommages mécaniques.

7. Protection contre les vibrations

Il est recommandé de faire des pauses régulières pendant le travail afin de réduire l'exposition aux vibrations prolongées transmises aux mains et aux bras.

Recommandations supplémentaires :

Avant de commencer à travailler, il faut vérifier le bon fonctionnement de l'appareil et de son équipement (disques abrasifs).

Le travail doit être effectué dans une pièce bien ventilée ou en utilisant un aspirateur industriel, si la meuleuse a la possibilité de se connecter à un système d'extraction de poussière.

Tous les EPI doivent répondre aux normes de sécurité appropriées (par exemple, EN 166 pour la protection des yeux, EN 149 pour la protection des voies respiratoires).

Risques associés à l'utilisation d'une meuleuse orbitale.

Lors de l'utilisation d'une meuleuse orbitale, diverses menaces peuvent survenir, qu'il est nécessaire de prendre en compte pour éviter les accidents et les problèmes de santé. Voici les principaux risques classés par catégories :

1. Risques physiques

Poussière et particules de matériau.

La poussière produite lors du meulage du bois, du métal ou du plâtre peut causer des problèmes de santé tels que des irritations de la peau, des yeux ou des voies respiratoires, et à long terme des maladies pulmonaires.

Bruit.

Le fonctionnement de l'appareil génère du bruit, qui, en cas d'exposition prolongée, peut conduire à une perte auditive ou à des dommages auditifs permanents.

Vibrations.

Les vibrations transmises aux mains et aux bras peuvent entraîner une fatigue musculaire, des douleurs articulaires ou des pathologies telles que le syndrome de vibration (HAVS).

2. Risques mécaniques

Éclats et projections.

En cas de fixation incorrecte du papier abrasif ou de dommages au disque, il existe un risque de projection de morceaux de matériau pouvant blesser l'utilisateur.

Aspiration de vêtements ou de cheveux.

Des éléments de vêtement lâches ou des cheveux longs peuvent être aspirés par le mécanisme de la meuleuse, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Contact avec le disque en rotation.

Toucher la surface en rotation du disque abrasif peut provoquer des éraflures, des coupures ou des brûlures dues au frottement.

Endommagement imprévu du matériau.

Une pression excessive sur l'appareil ou une technique de travail incorrecte peut entraîner des dommages au matériau travaillé et éventuellement des éclats.

3. Risques ergonomiques

Surcharge des muscles et des articulations.

Travailler dans une position non ergonomique pendant une période prolongée peut entraîner des douleurs au dos, aux épaules ou aux poignets.

Positions corporelles forcées.

Le meulage de surfaces dans des zones difficiles d'accès peut nécessiter des positions du corps non naturelles, augmentant le risque de blessures musculo-squelettiques.

Charge prolongée des mains et des bras.

Utiliser l'appareil pendant une longue période sans pauses peut entraîner une fatigue musculaire et une perte de précision dans le travail.

4. Autres risques potentiels

Risques d'électrocution.

En cas de dommage au câble d'alimentation ou d'utilisation de l'appareil dans un environnement humide, il existe un risque d'électrocution.

Glissades et chutes.

La poussière générée lors du travail peut créer une couche glissante sur le sol, augmentant le risque de glissade.

Absence de ventilation adéquate.

Travailler dans des pièces fermées sans extraction de poussière peut détériorer la qualité de l'air et affecter la santé de l'utilisateur.

Mesures préventives.

Utiliser des équipements de protection individuelle appropriés (EPI), tels que des lunettes de protection, des masques anti-poussière, des gants et des bouchons d'oreilles.

Des pauses régulières au travail pour réduire la charge ergonomique et l'exposition aux vibrations.

Respecter les règles de sécurité d'utilisation et contrôler l'état de l'appareil avant de commencer le travail.

Travailler dans un espace bien ventilé et maintenir l'ordre sur le lieu de travail.

Prendre soin d'utiliser la meuleuse correctement et de porter des équipements de protection permet de minimiser significativement les risques liés aux dangers ci-dessus.

Recommandations de sécurité

Avant d'utiliser l'outil :

Vérification de l'état technique :

Assurez-vous que les câbles électriques, les prises et les batteries sont exempts de dommages.

Vérifiez que les accessoires (par ex. disques, forets, lames) sont correctement fixés, propres et adaptés au matériau.

Assurez-vous que les protections sont installées et non endommagées.

Préparation du poste de travail :

Retirez tous les matériaux inflammables de la zone de travail.

Assurez-vous que l'endroit de travail est stable, plat et bien éclairé.

Vérifiez qu'aucune personne, enfant ou animal ne se trouve à portée de l'outil.

Recommandations pour l'utilisateur :

Portez des équipements de protection individuelle appropriés (lunettes de sécurité, masque anti-poussière, gants antivibrations, protections auditives).

Portez des vêtements ajustés - évitez les éléments lâches, tels que les cordons ou les cravates.

Connexion de l'outil :

Si l'outil est alimenté électriquement, assurez-vous que le câble d'alimentation ne gêne pas le travail et ne sera pas endommagé accidentellement.

Pour les outils à batterie, assurez-vous que la batterie est correctement fixée.

Pendant le travail :

Utilisez les outils conformément à leur destination :

Ne les utilisez pas comme levier ou comme marteau.

Stabilité et contrôle :

Tenez l'outil avec les deux mains, si nécessaire.

Travaillez dans une position stable pour éviter que l'outil ne glisse.

Surcharges :

N'appliquez pas une pression excessive - l'outil doit fonctionner en douceur et à la bonne vitesse.
N'utilisez pas d'outils pour des matériaux qui dépassent leur spécification technique.

Évitez de travailler dans des conditions humides :

N'utilisez pas d'outils électriques dans des lieux exposés à l'humidité ou à la pluie.
En cas de travail à l'extérieur, utilisez des outils adaptés à de telles conditions.

Sécurité des accessoires :

Vérifiez régulièrement l'état des forets, disques et lames - en cas d'usure, remplacez-les immédiatement.

Ne travaillez jamais sans les protections installées.

Protection contre la poussière et le bruit :

Branchez les outils à un aspirateur industriel pour minimiser la quantité de poussière.
Utilisez des protections auditives lors de l'utilisation d'outils à haut niveau sonore.

Après le travail

Désactivation et déconnexion :

Éteignez l'outil et débranchez-le de la source d'alimentation.
Pour les outils à batterie, retirez la batterie pour éviter tout démarrage accidentel.

Nettoyage :

Enlevez la poussière, les copeaux et autres salissures de l'outil avec un chiffon sec ou de l'air comprimé.

Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont propres et dégagées.

Entretien :

Graissez régulièrement les pièces mobiles de l'outil conformément aux instructions du fabricant.
Vérifiez l'état des cordons, des fiches et des autres composants. Remplacez les pièces endommagées si nécessaire.

Rangement :

Rangez l'outil dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants et des personnes non qualifiées.

Pour les outils sans fil, conservez les batteries à température ambiante, en évitant les températures extrêmes.

Avertissements généraux et recommandations supplémentaires

N'utilisez pas d'outils endommagés ou défectueux :

Contactez un centre de service agréé en cas de dysfonctionnement.
Retirez immédiatement tout outil dont le cordon ou la fiche est endommagé.

Protégez la zone de travail :

Gardez les outils hors de portée des enfants et des personnes non qualifiées.

Ne modifiez pas la structure de l'outil :

Toute modification ou réparation effectuée contrairement aux instructions peut entraîner des situations dangereuses.

Évitez la précipitation :

Travailler à un rythme rapide augmente les risques d'accident et d'endommagement de l'outil.

Conseils généraux d'utilisation

Avant de commencer :

Assurez-vous que l'outil est adapté à la tâche à accomplir. Vérifiez l'état de l'outil : aucun dommage aux câbles, au boîtier ou aux accessoires.

Fixez les accessoires appropriés (forets, disques, lames) selon les instructions du fabricant.

Préparez une zone de travail stable, exempte d'obstructions et de matériaux inflammables.

Branchement électrique :

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de terre ou, pour les outils sans fil, assurez-vous que la batterie est chargée et correctement installée.

Assurez-vous que l'outil est éteint avant de le brancher.

Utilisation de l'outil :

Démarrez l'outil en le tenant fermement des deux mains si nécessaire.

Adaptez la vitesse et les réglages de travail au matériau à travailler (par exemple, béton, métal, bois).

Travaillez dans une position appropriée, en évitant de vous pencher au-dessus de l'outil.

Arrêt de l'outil :

Après utilisation, éteignez l'outil et débranchez-le de la prise secteur.

Pour les outils sans fil, retirez la batterie pour éviter tout démarrage accidentel.

Nettoyage et entretien :

Après chaque utilisation, retirez la poussière, les copeaux et autres débris avec un chiffon sec ou de l'air comprimé.

Lubrifiez régulièrement les pièces mobiles conformément aux instructions du fabricant.

Instructions détaillées pour les meuleuses

Montage des disques : Choisissez le disque adapté au matériau (par exemple, disques diamantés pour le béton, disques à lamelles pour le métal). Assurez-vous que le disque est solidement fixé et protégé par un carter de protection.

Utilisation : Maintenez l'outil fermement en évitant toute pression excessive sur le matériau. Travaillez à un rythme soutenu et avec des mouvements réguliers.

Avertissement : N'utilisez jamais l'outil sans le carter de protection. En cas de vibrations, cessez immédiatement l'utilisation et inspectez l'outil.

Avertissements généraux

N'utilisez pas l'outil si vous constatez des dommages.

Évitez l'humidité. Les outils électriques ne doivent pas être utilisés dans des environnements humides.

N'appliquez pas de force excessive ; laissez l'outil fonctionner naturellement.

Éteignez toujours l'outil avant de changer d'accessoire.

Rangez les outils dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.

Principes d'entretien et de stockage de la meuleuse orbitale

Entretien de la meuleuse orbitale

Pour assurer une longue durée de vie ainsi qu'un fonctionnement sûr et efficace de la meuleuse orbitale, il est nécessaire de procéder à son entretien régulièrement.

Nettoyage après utilisation

Après chaque utilisation, il faut enlever la poussière et les copeaux de la surface de l'outil.

Nettoyer les orifices d'aération avec de l'air comprimé pour éviter la surchauffe du moteur.

Vérifier et nettoyer le disque abrasif ainsi que le support de papier de verre.

Contrôle des éléments mobiles

Vérifiez régulièrement l'état des roulements et de l'excentrique - en cas de jeu excessif, contacter le service après-vente.

S'assurer que le disque abrasif est bien fixé et ne montre pas de signes d'usure excessive.

Lubrification et entretien du moteur

Si la meuleuse possède des balais de charbon, vérifier leur état et les remplacer selon les recommandations du fabricant.

Pour les modèles avec réducteur, vérifier régulièrement le niveau de lubrifiant et le compléter si nécessaire.

Contrôle du câble et de la prise

Vérifier l'état du câble d'alimentation - s'il est endommagé, il doit être remplacé avant la prochaine utilisation.

S'assurer que la prise et la prise murale sont propres et non endommagées.

Protection contre l'humidité et la poussière

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide ni le laisser sous la pluie.

Lors de travaux dans un environnement très poussiéreux, il est conseillé d'utiliser un aspirateur industriel pour l'aspiration de la poussière.

Stockage de la meuleuse orbitale

Pour assurer un fonctionnement durable de l'appareil, il convient de suivre les règles de stockage suivantes :

Lieu de stockage

Conserver dans un endroit sec et propre, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

Éviter les lieux exposés à la poussière, aux graisses et aux produits chimiques qui pourraient endommager l'outil.

Disposition appropriée

La meuleuse doit être conservée de préférence en position horizontale ou dans une mallette de transport, si disponible.

Ne pas poser de lourds objets sur celle-ci, qui pourraient endommager le boîtier ou les éléments de commande.

Protection du câble d'alimentation

Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil - cela peut entraîner des dommages.

Dans la mesure du possible, conserver le câble enroulé de manière à éviter qu'il ne se plie.

Protection contre l'accès non autorisé

Conserver l'outil hors de portée des enfants et des personnes non formées.

Si la meuleuse est utilisée sporadiquement, il est conseillé de la sécuriser contre une mise en marche accidentelle.

Contrôles périodiques

Même si la meuleuse n'est pas souvent utilisée, il est utile de procéder à un contrôle tous les quelques mois et à un court démarrage pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement.

Avertissements concernant l'entretien et le stockage

Ne jamais stocker des outils humides ou sales.

L'humidité peut entraîner une corrosion, et les contaminants peuvent endommager les mécanismes.

Ne laissez pas les outils branchés.

Risque de démarrage accidentel et d'endommagement de l'outil ou de l'environnement.

Vérifier régulièrement l'état des câbles d'alimentation.

Les câbles présentant des frottements ou des dommages à l'isolation doivent être remplacés avant la prochaine utilisation.

Ne stockez pas les batteries en plein soleil ni à proximité de sources de chaleur.
Cela pourrait endommager les cellules ou provoquer une fuite d'électrolyte.

Avant de commencer à travailler après un stockage prolongé :

Vérifiez le fonctionnement de l'outil et assurez-vous que toutes les pièces sont parfaitement fonctionnelles.

Manipulation d'outils endommagés

N'utilisez pas d'outils endommagés :

L'utilisation d'outils électriques endommagés peut entraîner des risques graves tels qu'un choc électrique, des blessures corporelles ou des dommages à la pièce à usiner. Une manipulation correcte des outils endommagés protège l'utilisateur, l'environnement et l'équipement de conséquences ultérieures.

Comment reconnaître un outil endommagé ?

Symptômes mécaniques :

Composants desserrés (par exemple, poignées, accessoires).

Fissures dans le boîtier, les poignées ou d'autres pièces structurelles.

Vibrations, craquements ou grincements pendant le fonctionnement.

Symptômes électriques :

Isolation des fils endommagée, fils électriques dénudés.

L'outil ne répond pas à la mise sous tension.

Étincelles ou surchauffe.

Accessoires endommagés :

Fissures ou déformation des disques, forets ou lames.

Pièces mobiles desserrées.

Réparation :

Faites appel à un centre de service agréé :

Faites réparer vos outils uniquement dans des centres de service agréés, en utilisant des pièces détachées d'origine.

Tenter de réparer soi-même peut être dangereux et annulera la garantie.

Remplacement des accessoires :

Si le dommage concerne des pièces remplaçables (par exemple, forets, lames ou lames), remplacez-les par des pièces neuves conformément aux recommandations du fabricant.

Marquage des outils endommagés :

Les outils endommagés doivent être marqués « dangereux » ou « retiré » afin d'éviter toute utilisation accidentelle par d'autres personnes.

Ne les rangez pas avec des outils de travail ; cela réduira le risque d'utilisation accidentelle.

Mise au rebut

Si la réparation est impossible ou si le coût dépasse la valeur de l'outil, mettez-le hors service et apportez-le à un centre de collecte approprié.

Points de collecte :

Apportez les outils usagés aux points de collecte sélective locaux (PSZOK) ou aux entreprises de recyclage des métaux et du plastique.

Consignes générales d'élimination

Séparation des matériaux : Avant la mise au rebut, séparez si possible les pièces métalliques des composants en plastique. Cette séparation facilite le recyclage et permet un traitement plus efficace des matériaux.

Élimination des composants individuels

Pièces métalliques : Déposez-les dans un point de collecte des déchets métalliques.

Boîtiers en plastique : Déposez-les dans un point de collecte séparé pour les plastiques.

Piles : Déposez-les dans un point de collecte des piles et accumulateurs usagés.

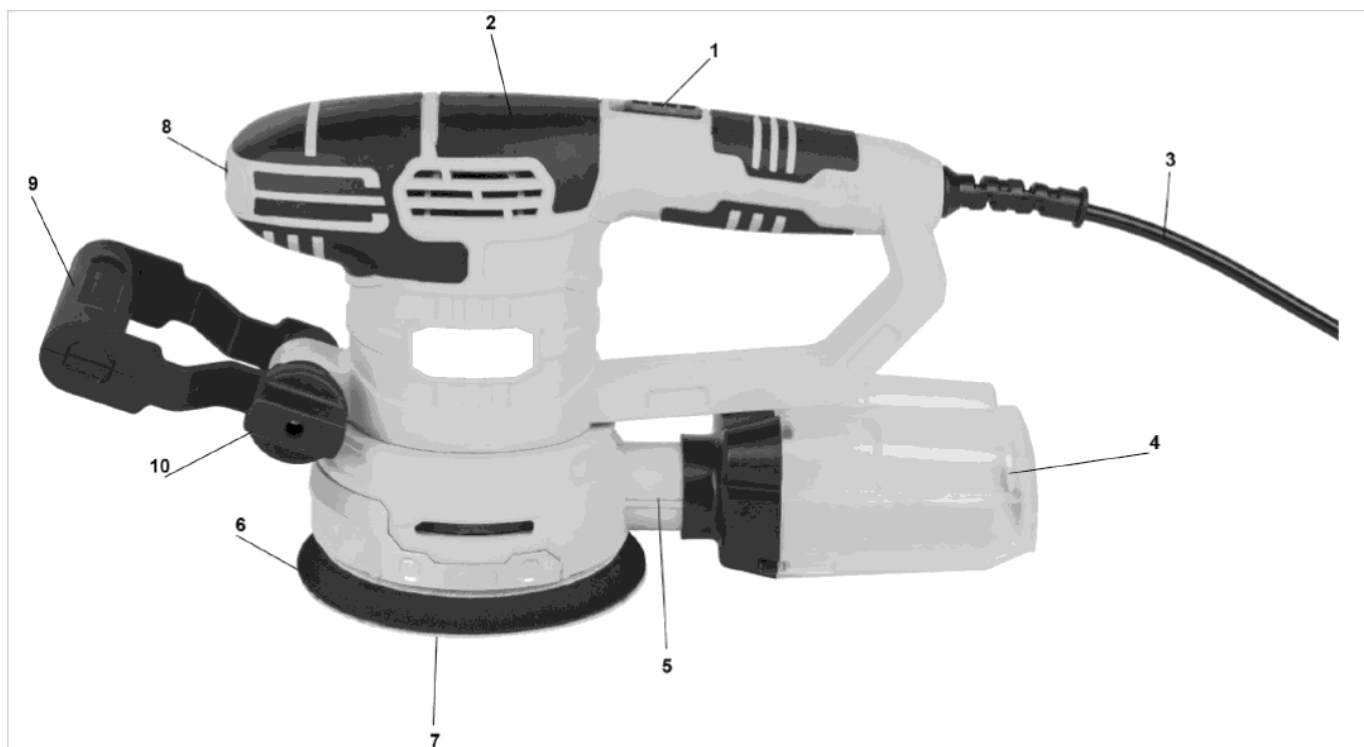
Conformité DEEE :

Les outils électriques et électroniques sont soumis à la réglementation DEEE (Directive 2012/19/UE). Déposez-les toujours dans un point de collecte des déchets électriques ou contactez le fabricant pour obtenir des informations sur le recyclage.

Contactez votre PSZOK local ou votre point de recyclage pour vous assurer qu'ils acceptent ces types de déchets.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bouton marche/arrêt
2. Poignée souple
3. Câble
4. Bac à poussière
5. Ouverture d'extraction de la poussière
6. Base de ponçage ronde
7. Papier abrasif
8. Buse d'extraction de la poussière
9. Buse auxiliaire
10. Buse auxiliaire



DONNÉES TECHNIQUES

Modèle : S1B-JM-22A

Puissance : 450 W

Tension : 230 V - 50 Hz

Vitesse de rotation : 13 000 tr/min

Diamètre du disque : 125 mm

Classe de protection : II (double isolation)

Émission sonore :

Niveau de puissance acoustique (LWA) : 89 dB(A)

Niveau de pression acoustique (LPA) : 78 dB(A)

Incertitude (K) de la mesure du bruit : 3 dB

Émission de vibrations :

Valeur d'émission des vibrations (ah) : 4,787 m/s²

Incertitude (K) de la mesure des vibrations : 1,5 m/s²

Meulage

Tenez la meuleuse à deux mains devant vous, en la maintenant à distance de la pièce à travailler. Démarrez l'appareil et laissez le moteur atteindre sa pleine vitesse avant de toucher la surface. Déplacez lentement la meuleuse sur la surface en effectuant des mouvements avant-arrière.

Mise en marche/arrêt

Mise en marche : Appuyez sur l'interrupteur vers la position « I ».

Arrêt : Rétrogradez l'interrupteur à la position « O ».

Régulation de la vitesse

Réglez la vitesse à l'aide de la molette. La plage de vitesse va de 0 à 13 000 tr/min.

Installation du plateau de meulage

Changez le plateau si celui-ci est usé. Assurez-vous que les trous du papier abrasive soient alignés avec les trous de la base pour un bon évacuation de la poussière.

Utilisation du conteneur à poussière

Connectez le conteneur à poussière à l'orifice d'aspiration. Videz et nettoyez régulièrement le conteneur.



Les deux derniers chiffres de l'année de marquage CE - 25

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Ponceuse excentrique oscillante 125 mm 450 W,
Type : G80810, Modèle : S1B-JM-22A

Répond aux exigences des directives de l'UE :

Directive 2014/30/UE (CEM) concernant la compatibilité électromagnétique.

Directive 2006/42/CE (MD) concernant les machines.

Directive 2011/65/UE (RoHS) concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées :

EN 62841-1:2015 - Exigences générales concernant la sécurité des outils électriques.

EN 62841-2-4:2014 - Exigences spécifiques pour les meuleuses orbitales.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Exigences relatives aux émissions électromagnétiques.

EN 55014-2:2021 - Immunité électromagnétique des appareils.

IEC 62321:2013 - Méthodes d'évaluation des substances dangereuses conformément à la directive RoHS.

Documentation technique et tests réalisés par :

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Adresse : Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Shanghai, Chine.

Cette déclaration de conformité CE devient caduque si le produit est modifié ou
modifié sans l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont de la responsabilité de :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, le 18.01.2025
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et poste de la personne autorisée.



G80810
S1B-JM-22A

Aksialis csiszoló 125mm 450W
Az eredeti utasítások fordítása

HU



Aksialis csiszoló

FIGYELEM!

Ismerkedjen meg a jelen utasítás tartalmával a használat előtt, és tartsa meg a készülék további használatához.

HU

Készült:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

A termék célja

Az 125mm-es, 450W-os aksial csiszoló egy sokoldalú szerszám, amely alkalmas:

- Fa csiszolására - lehetővé teszi a fafelszínek, például bútorok, asztallapok, padlók vagy fafeldolgozási elemek simítását.
- Fémmegmunkálásra - lehetővé teszi a korrózió, festék eltávolítását vagy fémfelületek simítását festés előtt.
- Műanyagok megmunkálására - alkalmas szintetikus anyagok, például kompozit lapok vagy műanyag felületek csiszolására.
- Gipsz csiszolására - kiválóan alkalmas a falak és mennyezetek felületeinek simítására glettelés után.
- Felszínek előkészítése festésre - eltávolítja a egyenetlenségeket, biztosítva a festék vagy lakk megfelelő tapadását.

Használati figyelmeztetés:

Ezek az eszközök nem gyermekek vagy megfelelően képzett személyek számára készültek. Helytelen használat súlyos sérülésekhez vezethet.

Irányelvek a Személyi Védőeszközökről (PPE)

A 125mm-es, 450W-os aksial csiszoló használata során megfelelő személyi védőeszközöket (PPE) kell alkalmazni a munka biztonságának és a felhasználó egészségének védelme érdekében.

1. Szem- és arcvédelem

Védőszemüveget vagy maszkot kell viselni, amely védi a szemeket a por, anyagmaradványok és esetleges szilánkok ellen.

Intenzív csiszolómunka esetén ajánlott arcvédő használata, hogy a bőrt is védje a por és szikrák ellen.

2. Légzőszervi védelem

P2/P3 szűrős porvédő maszk vagy félmaszk használata szükséges, hogy megakadályozza a fagorgács, fémpor vagy gipsz belélegzését, ami káros lehet az egészségre.

3. Hallásvédelem

A csiszoló zajt generál, amely hosszú távú használat során káros lehet a hallásra.

Védőfülhallgatót vagy fül dugót kell használni, megfelelő zajcsillapítással.

4. Kézvédelem

Ajánlott védőkesztyűt hordani, hogy megvédje magát a készülék vibrációjától, valamint esetleges vágásoktól vagy horzsolásoktól munka közben.

5. Láb- és lábvédő

A munka során célszerű védőcipőt viselni, lehetőleg csúszásmentes talppal, hogy biztosítsa a stabilitást csúszós felületeken, és elkerülje a baleseteket.

6. Munkaruha

Illeszkedő munkaruhát kell viselni, amelynek nincsenek laza részei, amelyek a csiszoló mechanizmusába juthatnak. A mechanikai sérülésekkel szemben ellenálló anyagok használata ajánlott.

7. Vibrációval szembeni védelem

Ajánlott, hogy rendszeresen tartsunk szüneteket a munka során, hogy csökkentsük a kezekre és karokra átvitt hosszú távú vibrációknak való kitettséget.

További javaslatok:

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell a készülék és tartozékai (csiszolókorongok) működőképességét.

A munkát jól szellőző helyiségben kell végezni, vagy ipari porszívó használatával, ha a csiszológép lehetőséget ad a porelszívó rendszer csatlakoztatására.

Minden PPE-nek meg kell felelnie a megfelelő biztonsági normáknak (pl. EN 166 a szemvédelemhez, EN 149 a légzőutak védelméhez).

A rezgő ekszentrikus csiszoló használatával kapcsolatos veszélyek

A rezgő ekszentrikus csiszolóval végzett munka során különböző veszélyek merülhetnek fel, amelyeket figyelembe kell venni a balesetek és egészségügyi problémák megelőzése érdekében. Az alábbiakban a főbb veszélyeket mutatjuk be kategóriákba sorolva:

1. Fizikai veszélyek

Por és anyagrészecskék.

A fa, fém vagy gipsz csiszolása során keletkező por egészségügyi problémákat okozhat, mint például bőr-, szem- vagy légzőszervi irritációt, és hosszú távon tüdőbetegségeket.

Zaj.

A készülék működése zajt generál, amely hosszan tartó expozíció esetén halláskárosodást vagy tartós hallásvesztést okozhat.

Rezgés.

A kézre és a vállra átkonvertált rezgések izomfáradtsághoz, ízületi fájdalmakhoz vagy olyan rendellenességekhez vezethetnek, mint a rezgéskárosodás (HAVS).

2. Mechanikai veszélyek

Repedések és fröccsenések.

Hibásan rögzített csiszolópapír vagy a tárcsa sérülése esetén darabok fröccsenhetnek, amelyek megsérthetik a felhasználót.

Ruhák vagy haj beszívása.

A laza ruhadarabok vagy a hosszú haj beszívható a csiszoló mechanizmusába, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Kapcsolat a forgó tárcsával.

A forgó csiszolófelülettel való érintkezés horzsolásokat, vágásokat vagy égetéseket okozhat a súrlódás következtében.

Előre nem látható anyagsérülés.

A készülékre való túlzott nyomásgyakorlás vagy hibás munkatechnika az alapanyag sérüléséhez és esetleges fröccsenésekhez vezethet.

3. Ergonomikus veszélyek

Izom- és ízületi túlterhelés.

Hosszú ideig nem ergonomikus pozícióban végzett munka hátfájást, váll- vagy csuklófájdalmat okozhat.

Kényszerített testhelyzetek.

A nehezen hozzáférhető helyeken történő csiszolás természetellenes testhelyzeteket igényelhet, növelve az izom- és csontrendszeri sérülések kockázatát.

Hosszú ideig tartó terhelés a kezekre és a vállakra.

A készülék hosszú távú használata szünetek nélkül izomfáradtsághoz és a munka precizitásának csökkenéséhez vezethet.

4. Egyéb potenciális veszélyek

Villamos sokk kockázat.

Az áramellátó kábel sérülése vagy a készülék nedves környezetben történő használata áramütést okozhat.

Csúszások és esések.

A munka során keletkező por csúszós réteget képezhet a padlón, növelve a csúszás kockázatát.

Megfelelő szellőzés hiánya.

Zárt helyiségekben a por elvezetése nélküli munka rontja a levegő minőségét és hatással lehet a felhasználó egészségére.

Megelőző intézkedések.

Megfelelő egyéni védőeszközök (PPE) használata, mint például védőszemüveg, por elleni maszkok, kesztyűk és fülvédők.

Rendszeres szünetek a munkában az ergonómiai terhelés és a rezgés kitettség csökkentése érdekében.

A biztonsági előírások betartása és a berendezés állapotának alapos ellenőrzése a munka megkezdése előtt.

Munkavégzés jól szellőző helyiségben és rend fenntartása a munkahelyen.

A csiszoló megfelelő használatának biztosítása és védőfelszerelés alkalmazása jelentősen minimalizálja a fent említett veszélyekkel kapcsolatos kockázatokat.

Biztonsági ajánlások

A szerszám használata előtt:

Műszaki állapot ellenőrzése:

Győződj meg róla, hogy az elektromos vezetékek, dugók és akkumulátorok sérülésmentesek.

Ellenőrizd, hogy a kiegészítők (pl. tárcsák, fúrószárak, pengék) stabilan rögzítettek, tiszták és megfelelőek az adott anyaghoz.

Győződj meg róla, hogy a védőburkolatok felszerelve vannak és nem sérültek.

A munkahely előkészítése:

Távolítsd el az összes gyúlékony anyagot a munkaterületről.

Biztosíts stabil, sík és jól megvilágított munkaterületet.

Győződj meg róla, hogy a szerszám hatósugarában nincsenek kívülállók, gyermekek vagy állatok.

Felhasználói ajánlások:

Viselj megfelelő egyéni védőfelszereléseket (védőszemüveg, porvédő maszk, rezgéselnyelő kesztyű, fülvédők).

Viselj illeszkedő ruházatot — kerüld el a laza elemeket, mint a zsinórok vagy nyakkendők.

A szerszám csatlakoztatása:

Ha a szerszám elektromos árammal működik, győződj meg róla, hogy a tápkábel nem zavarja a munkát, és nem sérül meg véletlenül.

Akkumulátoros szerszámok esetén győződj meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van rögzítve.

Munka közben:

Használj szerszámokat rendeltetésüknek megfelelően:

Ne használd lejátsszóként vagy kalapákként.

Stabilitás és irányítás:

Tartsd a szerszámot mindkét keziddel, ha szükséges.

Dolgozz stabil helyzetben, hogy megelőzd a szerszám elcsúszását.

Túlterhelés:

Ne alkalmazz túlzott erőt — a szerszámnak simán és megfelelő sebességgel kell működnie.
Ne használd a szerszámokat olyan anyagokhoz, amelyek túllépik a műszaki specifikációjukat.

Kerüld a nedves körülmények között végzett munkát:

Ne használd az elektromos szerszámokat nedvességnak vagy esőnek kitett helyeken.
Kültéri munka során használd olyan szerszámokat, amelyek megfelelnek ezeknek a körülményeknek.

A kiegészítők biztonsága:

Rendszeresen ellenőrizd a fúrók, tárcsák és pengék állapotát — kopás esetén azonnal cseréld ki azokat.

Soha ne dolgozz védőburkolatok nélkül.

Por- és zajvédelem:

Csatlakoztasd a szerszámokat ipari porszívóhoz a por mennyiségének minimalizálása érdekében.
Használj fülvédőket zajos szerszámokkal végzett munka közben.

A munka befejezése után

Kikapcsolás és leválasztás:

Kapcsold ki a szerszámot és húzd ki az áramforrásból.
Akkumulátoros szerszámoknál húzd ki az akkumulátort, hogy elkerüld a véletlen elindulást.

Tisztítás:

Tisztítsd meg a szerszámot a portól, forgácstól és egyéb szennyeződésektől száraz ronggyal vagy sűrített levegővel.

Győződj meg arról, hogy a szellőzőnyílások tiszták és szabadok.

Karbantartás:

Rendszeresen kenje meg a szerszám mozgó részeit a gyártó utasításainak megfelelően.
Ellenőrizze a kábelek, csatlakozódugók és egyéb alkatrészek állapotát. Szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészeket.

Tárolás:

A szerszámot száraz, zárt helyen, gyermekek és képzetlen személyek elől elzárva tárolja.
Akkumulátoros szerszámok esetén az akkumulátorokat szobahőmérsékleten tárolja, kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket.

Általános figyelmeztetések és kiegészítő ajánlások

Ne használjon sérült vagy hibás szerszámokat:

Hibás működés esetén forduljon hivatalos szervizközponthoz.
A sérült kábellel vagy csatlakozódugóval rendelkező szerszámokat azonnal vonja ki a használatból.

Védje a munkaterületet:

A szerszámokat tartsa gyermekek és képzetlen személyek elől elzárva.

Ne nyúljon a szerszám szerkezetéhez:

Az utasításokkal ellentétesen végzett módosítások vagy javítások veszélyes helyzetekhez vezethetnek.

Kerülje a kapkodást:

A gyors ütemben végzett munka növeli a balesetek és a szerszám károsodásának kockázatát.

Általános használati utasítások

Munka megkezdése előtt:

Győződjön meg arról, hogy a szerszám alkalmas az adott feladatra. Ellenőrizze a szerszám állapotát: nincsenek-e sérülések a kábeleken, a burkolaton vagy a tartozékokon.

A gyártó utasításainak megfelelően szerelje fel a megfelelő tartozékokat (fúrók, tárcsák, pengék).

Készítsen elő egy stabil, akadályoktól és gyúlékony anyagoktól mentes munkaterületet.

Csatlakoztatás áramforráshoz:

Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt aljzathoz, vagy akkus szerszámok esetén győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van töltve és megfelelően be van szerelve.

A tápforráshoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva.

A szerszám használata:

Indítsa el a szerszámot, szükség esetén mindkét kezével rögzítve.

Állítsa be a sebességet és a munkabeállításokat a megmunkált anyaghoz (pl. beton, fém, fa).

Dolgozzon megfelelő testhelyzetben, kerülje a szerszám fölé hajolást.

A szerszám leállítása:

Használat után kapcsolja ki a szerszámot, és húzza ki a tápforrásból.

Akkus szerszámok esetén vegye ki az akkumulátort a véletlen beindítás elkerülése érdekében.

Tisztítás és karbantartás:

Minden használat után távolítsa el a port, forgácsot és egyéb törmeléket száraz ruhával vagy sűrített levegővel.

A mozgó alkatrészeket rendszeresen kenje a gyártó utasításai szerint.

Részletes utasítások csiszológépekhez

Tárcsák felszerelése: Válassza ki az anyagnak megfelelő tárcsát (pl. gyémánttárcsák betonhoz, lamellás csiszolótárcsák fémhez). Győződjön meg arról, hogy a tárcsa biztonságosan van rögzítve és védőburkolattal van rögzítve.

Kezelés: Tartsa a szerszámot stabilan, kerülje a túlzott nyomást az anyagra. Dolgozzon egyenletes tempóban, egyenletes mozdulatokkal.

Figyelmeztetés: Soha ne használja a szerszámot a tárcsavédő nélkül. Rezgés esetén azonnal állítsa le a használatát, és vizsgálja meg a szerszámot.

Általános figyelmeztetések

Ne használja a szerszámot, ha bármilyen sérülést észlel.

Kerülje a nedvességet. Az elektromos szerszámokat tilos nedves környezetben használni.

Ne fejtse ki túlzott erőt – hagyja, hogy a szerszám természetesen működjön.

Tartozékok cseréje előtt mindig kapcsolja ki a szerszámot.

A szerszámokat száraz, zárt helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.

A kerek csiszoló karbantartási és tárolási szabályai

És kerek csiszoló karbantartása

A csiszoló hosszú élettartamának és biztonságos, hatékony működésének biztosítása folyamatosan karbantartást kell végezni rajta.

Használat után

Minden használat után el kell távolítani a port és a forgácsokat az eszköz felületéről.

Tiszt meg a szellőzőnyílásokat levegővel, hogy megengedje a motor túlmelegedését.

azt és tisztítsa meg a csiszolókorongot és a csiszolópapír rögzítését.

És az agy alkatrészek ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a tengelycsapágyak és az excentrikus állapotát - ha túlzott lötyögést észlel, forduljon a szervizhez.

Győződjön meg arról, hogy a csiszolókorong szoros, és nem mutat túlzott kopás jeleit.

A motor kenése és karbantartása

Ha a csiszoló szénkefés, ellenőrizze az állapotát, és cserélje ki a gyártó ajánlása szerint.

Felszerelt modellek esetén rendszeresen ellenőrizze a kenőanyag szintjét, és szükség szerint pótolja.

A kábel és a csatlakozó ellenőrzése

Ellenőrizze a tápkábel állapotát - ha megsérült, cserélje ki a következő használat előtt.

Győződjön meg arról, hogy a dugó és a csatlakozó tiszta és ép.

Védelem a nedvességtől és a portól

Ne használja az eszközt nedves környezetben, és ne hagyja esőben.

Erősen poros környezetben érdemes ipari porszívót használni a por elszívására.

A kerek csiszoló tárolása

Az eszköz tartós működésének biztosítása érdekében be kell tartani a következő tárolási szabályokat:

Tárolási hely

Száraz és tiszta helyen tárolja, távol a nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől.

Kerülje el a port, zsírokat és vegyi anyagokat, amelyek kárt tehetnek az eszközben.

Megfelelő elhelyezés

A kerek csiszolót legjobban vízszintes helyzetben vagy szállításkában tárolni, ha elérhető.

Ne helyezzen nehéz tárgyakat rá, amelyek kárt tehetnek a borításban vagy a vezérlőelemekben.

A tápkábel védelme

Ne tekerje a kábelt az eszköz köré - ez károsodáshoz vezethet.

Lehetőleg tárolja a kábelt úgy, hogy elkerülje a meghajlását.

Védelem a jogosulatlan hozzáférés ellen

Tartsa az eszközt gyermekektől és kiképzetlen személyektől távol.

Ha a csiszolót ritkán használja, érdemes védeni az véletlen bekapcsolástól.

Időszakos ellenőrzések

Még ha a csiszoló nem is használják gyakran, érdemes néhány hónaponta ellenőrizni és röviden üzemeltetni, hogy megbizonyosodjon róla, hogy megfelelően működik.

Karbantartási és tárolási figyelmeztetések

Soha ne tárolja nedves vagy szennyezett eszközöket.

A nedvesség korróziót okozhat, míg a szennyeződések károsíthatják a mechanizmusokat.

Ne hagyja az eszközöket áram alatt.

Veszélyeztetheti a véletlen bekapcsolást és az eszköz vagy a környezet károsodását.

Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelek állapotát.

A sérült vagy kopott szigetelésű kábeleket ki kell cserélni a következő használat előtt.

Ne tárolja az akkumulátorokat tűző napon vagy hőforrások közelében.
Ez a cellák sérüléséhez vagy elektrolit szivárgásának kockázatához vezethet.

Hosszú tárolás után, mielőtt munkához kezdene:

Ellenőrizze az eszköz működését, és győződjön meg róla, hogy minden alkatrész teljesen működőképes.

Sérült szerszámok kezelése

Ne használjon sérült szerszámokat:

A sérült elektromos szerszámok használata súlyos veszélyeket okozhat, mint például áramütés, sérülés vagy a megmunkált anyag károsodása. A sérült szerszámok megfelelő kezelése védi a felhasználót, a környező teret és a berendezést a további következményektől.

Hogyan ismerjük fel a sérült szerszámot?

Mechanikai tünetek:

Laza alkatrészek (pl. fogantyúk, tartozékok).

Repedések a házon, fogantyúkon vagy más konstrukciós részeken.

Zajok rezgés, ropogás vagy csikorgás közben.

Elektromos tünetek:

Sérült vezeték szigetelés, felfedett elektromos szálak.

Az eszköz nem reagál a bekapcsolásra.

Szikrázás vagy a dugó felmelegedése.

Tartozékok sérülései:

Repedések, deformált tárcsák, fúrószárak, élek.

Lazuló munkafelületek.

Javítás:

Használjon szakszervizt:

Javítsa a szerszámokat kizárólag az engedélyezett szervizekben, eredeti pótalkatrészek felhasználásával.

A saját javítási próbálkozások veszélyesek lehetnek, és érvényteleníthetik a garanciát.

Tartozékok cseréje:

Ha a sérülés cserélhető alkatrészeket érint (pl. fúrószárak, élek, tárcsák), cserélje le azokat újra a gyártó ajánlásainak megfelelően.

Sérült szerszámok megjelölése:

A sérült szerszámokat „veszélyes” vagy „kivonva a forgalomból” megjelöléssel kell jelölni, hogy elkerüljük a harmadik személyek általi véletlenszerű használatot.

Ne tárolja őket működő szerszámokkal együtt — ez csökkenti a véletlen használat kockázatát.

Hulladékkezelés

Ha a javítás nem lehetséges, vagy a költség meghaladja az eszköz értékét, ki kell vonni azt a forgalomból, és át kell adni a megfelelő hulladékkezelő helynek.

Gyűjtő pontok:

Adja le a használt szerszámokat helyi szelektív hulladékgyűjtő pontoknál (PSZOK) vagy fém- és műanyag újrahasznosító cégeknél.

Általános hulladékkezelési szabályok

Anyagok szétválasztása: Hulladékkezelés előtt, ha lehetséges, válassza el a fém alkatrészeket a műanyagoktól. A szétválasztás megkönnyíti az újrahasznosítási folyamatot, és lehetővé teszi az anyagok hatékonyabb feldolgozását.

Egyes elemek hulladékkezelése

Fém alkatrészek: Adja le fémhulladék gyűjtőhelyén.

Műanyag házak: Adja le szelektív műanyaggyűjtőnél.

Akkumulátorok: Adja le használt elemek és akkumulátorok gyűjtőhelyén.

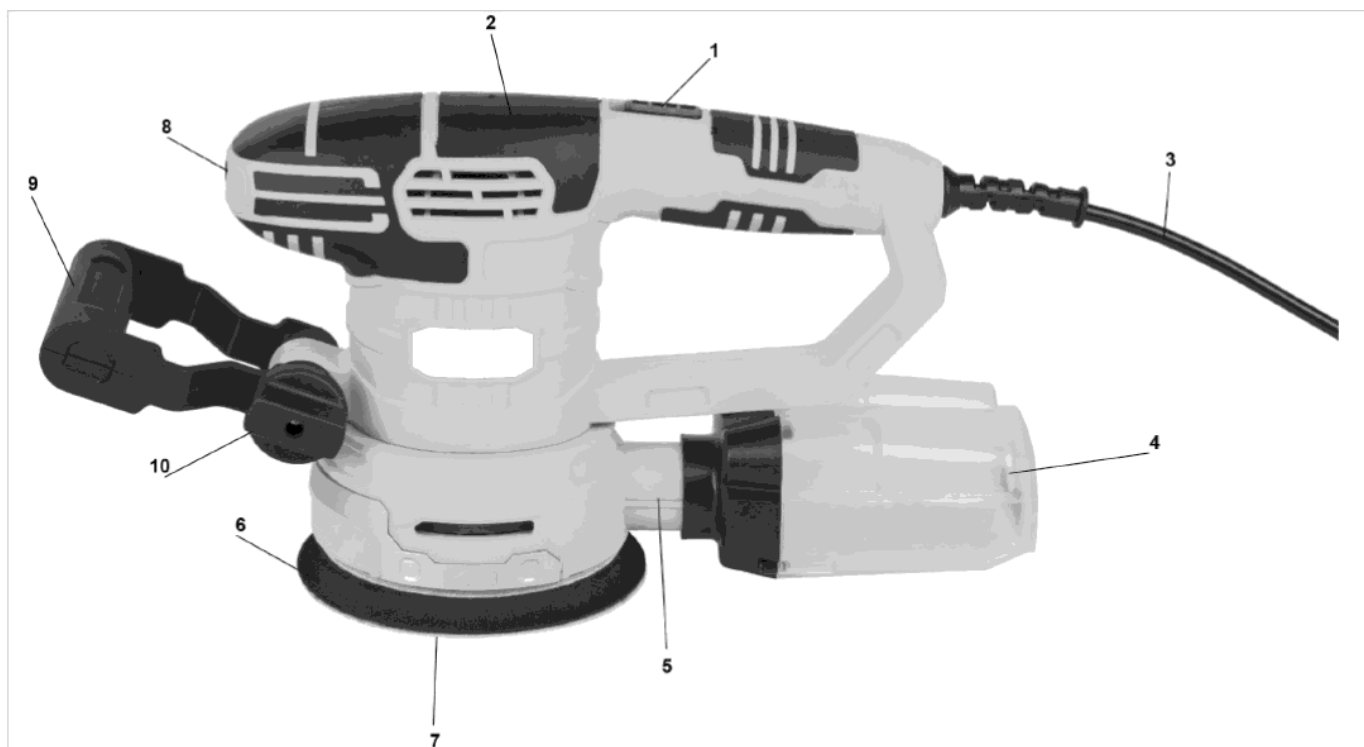
WEEE szabályozásnak való megfelelés:

Az elektromos és elektronikus szerszámok a WEEE hulladékokra vonatkozó szabályozás alá esnek (2012/19/EU irányelv). Mindig adja le ezeket elektromos hulladékgyűjtőhelyen, vagy forduljon a gyártóhoz az újrahasznosítás ügyében.

Lépjen kapcsolatba a helyi PSZOK-kal vagy újrahasznosító pontokkal, hogy megbizonyosodjon arról, hogy elfogadják a megadott hulladékfajtaikat.

AZ ESZKÖZ LEÍRÁSA

1. Bekapcsoló/gomb
2. Puha fogantyú
3. Kábel
4. Porgyűjtő tartály
5. Porelszívó nyílás
6. Kerek csiszolótalp
7. Csiszolópapír
8. Sebességszabályozó gomb
9. Segédfogantyú
10. Segédfogantyú beállító gomb



MŰSZAKI ADATOK

Modell: S1B-JM-22A

Teljesítmény: 450 W

Feszültség: 230 V - 50 Hz

Forgási sebesség: 13 000 fordulat/perc

Tárcsaátmérő: 125 mm

Védelmi osztály: II (dupla szigetelés)

Zajkibocsátás:

Hangteljesítményszint (LWA): 89 dB(A)

Hangnyomásszint (LPA): 78 dB(A)

Zajmérési bizonytalanság (K): 3 dB

Rezgéskibocsátás:

Rezgéskibocsátási érték (ah): 4,787 m/s²

Rezgésmérési bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

Csiszolás

Tartsa a csiszolót mindkét kezével maga előtt, távol a munkadarabtól. Indítsa el a csiszolót, és hagyja, hogy a motor elérje a teljes fordulatszámot, mielőtt a felülethez érne.

Lassan mozgassa a csiszolót a felületen előre-hátra mozdulatokkal.

Be-/kikapcsolás

Bekapcsolás: Nyomja a kapcsolót az „I” állásba.

Kikapcsolás: Állítsa a kapcsolót „O” állásba.

Sebességszabályozás

Állítsa be a sebességet a tekerőgombbal. A sebességtartomány 0 és 13 000 fordulat/perc között van.

A csiszolókorong felszerelése

Cserélje ki a csiszolókorongot, ha elkopott. Győződjön meg arról, hogy a csiszolópapír furatai egy vonalban vannak az alap furataival a hatékony porelszívás biztosítása érdekében.

A porgyűjtő használata

Csatlakoztassa a porgyűjtőt a porelszívó nyíláshoz. Rendszeresen ürítse ki és tisztítsa meg a porgyűjtőt.



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 25

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko

Teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

125 mm-es, 450 W-os excenteres körcsiszoló,

Típus: G80810, Modell: S1B-JM-22A

Megfelel az EU irányelveinek:

2014/30/EU irányelv (EMC) az elektromágneses összeférhetőségről.

2006/42/EK irányelv (MD) a gépekről.

2011/65/EU (RoHS) irányelv az elektromos és elektronikus berendezésekben bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról.

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 62841-1:2015 – Elektromos szerszámok általános biztonsági követelményei.

EN 62841-2-4:2014 – Különleges követelmények excenteres csiszológépekre.

EN 55014-1:2017/A11:2020 – Elektromágneses sugárzásra vonatkozó követelmények.

EN 55014-2:2021 – Berendezések elektromágneses zavarállósága.

IEC 62321:2013 – Veszélyes anyagok értékelésének módszerei a RoHS irányelvnek megfelelően.

Műszaki dokumentáció és tesztelés elvégzése:

Intertek Testing Services Ltd., Sanghaj

Cím: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Sanghaj, Kína.

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó hozzájárulása nélkül megváltoztatják vagy módosítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025.01.18.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



G80810
S1B-JM-22A

Levigatrice orbitale 125mm 450W
Traduzione del manuale originale

IT



Levigatrice orbitale

ATTENZIONE!

Leggere il contenuto di questo manuale prima dell'uso e conservarlo per un uso futuro dell'apparecchiatura.

IT

Prodotto per:
GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Destinazione del prodotto

La levigatrice orbitale 125mm con potenza di 450W è uno strumento versatile destinato a:

- Levigatura del legno — consente di levigare superfici in legno come mobili, piani di lavoro, pavimenti o elementi in legno.
- Lavorazione dei metalli — permette di rimuovere ruggine, vernice o levigare superfici metalliche prima della verniciatura.
- Lavorazione delle materie plastiche — adatta alla levigatura di materiali sintetici come pannelli compositi o superfici in plastica.
- Levigatura dell'intonaco — ottima per livellare le superfici di pareti e soffitti dopo l'applicazione di stucco.
- Preparazione delle superfici per la verniciatura — rimuove le irregolarità, garantendo una corretta adesione della vernice o della lacca.

Avvertenza all'uso:

Questi strumenti non sono destinati ai bambini o a persone senza la formazione adeguata. Un uso improprio può portare a gravi infortuni.

Linee guida sui Dispositivi di Protezione Individuale (DPI)

Durante l'uso della levigatrice orbitale 125mm con potenza di 450W, utilizzare i dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati per garantire la sicurezza sul lavoro e la salute dell'utente.

1. Protezione degli occhi e del viso

Utilizzare occhiali protettivi o visiere che proteggano gli occhi da particelle di polvere, schegge di materiale e eventuali schegge volanti.

In caso di lavori di levigatura intensivi, si raccomanda di utilizzare una visiera per proteggere anche la pelle del viso dalla polvere e dalle scintille.

2. Protezione del sistema respiratorio

È necessario usare una maschera antipolvere o una mezza maschera con filtro P2/P3 per prevenire l'inalazione di polvere di legno, metallo o gesso, che potrebbe essere dannosa per la salute.

3. Protezione dell'udito

La levigatrice genera rumore che può essere dannoso per l'udito se utilizzata a lungo.

Utilizzare cuffie protettive o tappi per le orecchie con adeguato isolamento acustico.

4. Protezione delle mani

Si consiglia di indossare guanti protettivi che forniscano protezione dalle vibrazioni dell'apparecchiatura, nonché da eventuali tagli o graffi durante il lavoro.

5. Protezione delle gambe e dei piedi

Durante il lavoro, è necessario indossare calzature di sicurezza, preferibilmente con suola antiscivolo, per garantire stabilità su superfici scivolose e prevenire infortuni accidentali.

6. Abbigliamento da lavoro

Indossare abbigliamento da lavoro aderente, senza elementi larghi che possano impigliarsi nel meccanismo della levigatrice. Si raccomandano indumenti realizzati in materiali resistenti agli urti meccanici.

7. Protezione dalle vibrazioni

Si consiglia di fare pause regolari durante il lavoro per ridurre l'esposizione a vibrazioni prolungate trasferite su mani e braccia.

Ulteriori raccomandazioni:

Prima di iniziare a lavorare, è necessario controllare l'efficienza dell'apparecchiatura e dei suoi accessori (dischi di levigatura).

Il lavoro deve essere svolto in un ambiente ben ventilato o utilizzando un aspirapolvere industriale, se la levigatrice ha la possibilità di collegare un sistema di estrazione della polvere.

Tutti i DPI devono soddisfare le pertinenti norme di sicurezza (ad esempio, EN 166 per la protezione degli occhi, EN 149 per la protezione delle vie respiratorie).

Rischi associati all'uso della levigatrice orbitale

Durante il lavoro con una levigatrice orbitale possono verificarsi vari rischi che devono essere considerati per prevenire incidenti e problemi di salute. Di seguito sono elencati i principali rischi suddivisi in categorie:

1. Rischi fisici

Polvere e particelle di materiale.

La polvere generata durante la levigatura del legno, metallo o gesso può causare problemi di salute, come irritazioni della pelle, degli occhi o delle vie respiratorie, e a lungo termine malattie polmonari.

Rumore.

Il funzionamento dell'apparecchiatura genera rumore che, se esposto per lunghi periodi, può portare a danni all'udito o perdita permanente dell'udito.

Vibrazioni.

Le vibrazioni trasferite a mani e braccia possono portare a fatica muscolare, dolori articolari o condizioni come la sindrome da vibrazione (HAVS).

2. Rischi meccanici

Schegge e scheggiature.

Se il disco abrasivo non è fissato correttamente o danneggiato, c'è il rischio che frammenti di materiale volino via, causando ferite all'utente.

Ritrazione di indumenti o capelli.

Elementi di abbigliamento allentati o capelli lunghi possono essere inghiottiti dal meccanismo della levigatrice, con conseguenti gravi lesioni.

Contatto con il disco rotante.

Toccare la superficie rotante del disco di levigatura può causare abrasioni, tagli o ustioni a causa dell'attrito.

Danneggiamento imprevisto del materiale.

Applicare una pressione eccessiva sull'apparecchiatura o una tecnica di lavoro inadeguata può causare danni al materiale lavorato e eventuali scheggiature.

3. Rischi ergonomici

Sovraccarico di muscoli e articolazioni.

Lavorare in una posizione non ergonomica per lungo tempo può portare a dolori alla schiena, alle spalle o ai polsi.

Posizioni del corpo forzate.

Levigare superfici in luoghi difficili da raggiungere può richiedere posizioni corporee innaturali, aumentando il rischio di lesioni muscoloscheletriche.

Carico prolungato di mani e braccia.

Utilizzare l'apparecchiatura per lunghi periodi senza pause può portare a fatica muscolare e perdita di precisione nel lavoro.

4. Altri potenziali rischi

Rischio di elettoshock.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato o se l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente umido, c'è il rischio di elettoshock.

Scivolamenti e cadute.

La polvere generata durante il lavoro può creare uno strato scivoloso sul pavimento, aumentando il rischio di scivolamenti.

Mancanza di ventilazione adeguata.

Lavorare in ambienti chiusi senza estrazione della polvere può peggiorare la qualità dell'aria e influire sulla salute dell'utente.

Misure precauzionali.

Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati, come occhiali protettivi, maschere antipolvere, guanti e cuffie.

Pause regolari durante il lavoro per ridurre il carico ergonomico e l'esposizione alle vibrazioni.

Osservanza delle norme di sicurezza d'uso e controllo accurato dello stato dell'apparecchiatura prima di iniziare il lavoro.

Lavorare in un ambiente ben ventilato e mantenere ordine nel luogo di lavoro.

Prendersi cura di un corretto utilizzo della smerigliatrice e dell'uso di mezzi di protezione consente di ridurre significativamente il rischio associato ai pericoli sopra citati.

Raccomandazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare lo strumento:

Controllo dello stato tecnico:

Assicurati che i cavi elettrici, le spine e le batterie siano privi di danni.

Controlla che gli accessori (ad es. dischi, punte, lame) siano solidamente montati, puliti e adatti al materiale in questione.

Assicurati che le protezioni siano montate e non danneggiate.

Preparazione del posto di lavoro:

Rimuovi tutti i materiali infiammabili dall'area di lavoro.

Assicurati di avere un luogo di lavoro stabile, pianeggiante e ben illuminato.

Assicurati che nel raggio d'azione degli strumenti non ci siano persone estranee, bambini o animali.

Raccomandazioni per l'utente:

Indossa i mezzi di protezione individuale appropriati (occhiali di protezione, maschera antipolvere, guanti antivibranti, protezioni per le orecchie).

Indossa abbigliamento aderente: evita elementi sciolti come lacci o cravatte.

Collegamento dello strumento:

Se lo strumento è alimentato elettricamente, assicurati che il cavo di alimentazione non ostacoli il lavoro e non subisca danni accidentali.

Nel caso di strumenti a batteria, assicurati che la batteria sia correttamente fissata.

Durante il lavoro:

Usa gli strumenti secondo la loro destinazione d'uso:

Non usarli come leve o martelli.

Stabilità e controllo:

Tieni lo strumento con entrambe le mani, se necessario.

Lavora in una posizione stabile per evitare che lo strumento scivoli.

Sovraccarichi:

Non applicare forza eccessiva: lo strumento deve funzionare in modo fluido e a una velocità appropriata.

Non usare strumenti su materiali che superano le loro specifiche tecniche.

Evita di lavorare in condizioni di umidità:

Non usare gli elettrooutensili in luoghi esposti all'umidità o alla pioggia.

Quando lavori all'aperto, usa strumenti adatti a tali condizioni.

Sicurezza degli accessori:

Controlla regolarmente lo stato delle punte, dei dischi e delle lame: in caso di usura, sostituiscili immediatamente.

Non lavorare mai senza i dispositivi di protezione montati.

Protezione da polvere e rumore:

Collega gli strumenti a un aspiratore industriale per minimizzare la quantità di polvere.

Usa protezioni per le orecchie durante il lavoro con strumenti ad alto livello di rumore.

Dopo il lavoro

Spegnimento e scollegamento:

Spegni lo strumento e scollegalo dalla fonte di alimentazione.

Per gli strumenti a batteria, rimuovi la batteria per evitare avviamenti accidentali.

Pulizia:

Rimuovi polvere, trucioli e altre impurità dallo strumento con un panno asciutto o aria compressa.

Assicurati che le aperture di ventilazione siano pulite e libere.

Manutenzione:

Lubrifica regolarmente le parti mobili dello strumento secondo le istruzioni del produttore.

Controllare le condizioni di cavi, spine e altri componenti. Sostituire le parti danneggiate se necessario.

Conservazione:

Conservare l'utensile in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata di bambini e persone inesperte.

Per gli utensili a batteria, conservare le batterie a temperatura ambiente, evitando temperature estreme.

Avvertenze generali e raccomandazioni aggiuntive

Non utilizzare utensili danneggiati o difettosi:

Contattare un centro di assistenza autorizzato in caso di malfunzionamento.

Smettere immediatamente di utilizzare gli utensili con cavo o spina danneggiati.

Proteggere l'area di lavoro:

Tenere gli utensili fuori dalla portata di bambini e persone inesperte.

Non manomettere la struttura dell'utensile:

Modifiche o riparazioni eseguite in modo non conforme alle istruzioni possono causare situazioni pericolose.

Evitare la fretta:

Lavorare a ritmo sostenuto aumenta il rischio di incidenti e danni all'utensile.

Istruzioni generali per l'uso

Prima di iniziare il lavoro:

Assicurarsi che l'utensile sia adatto al lavoro da svolgere.

Verificare le condizioni dell'utensile: nessun danno a cavi, alloggiamento o accessori.

Collegare gli accessori appropriati (trapano, disco, lame) secondo le istruzioni del produttore.

Preparare un'area di lavoro stabile, libera da ostacoli e materiali infiammabili.

Collegamento a una fonte di alimentazione:

Collegare il cavo di alimentazione a una presa con messa a terra o, per gli utensili a batteria, assicurarsi che la batteria sia carica e installata correttamente.

Assicurarsi che l'utensile sia spento prima di collegarlo alla fonte di alimentazione.

Utilizzo dell'utensile:

Avviare l'utensile, tenendolo fermo con entrambe le mani, se necessario.

Regolare la velocità e le impostazioni di lavoro in base al materiale da lavorare (ad esempio, cemento, metallo, legno).

Lavorare in una posizione corretta, evitando di sporgersi sull'utensile.

Spegnimento dell'utensile:

Dopo l'uso, spegnere l'utensile e scollegarlo dalla fonte di alimentazione.

Per gli utensili a batteria, rimuovere la batteria per evitare avviamenti accidentali.

Pulizia e manutenzione:

Dopo ogni utilizzo, rimuovere polvere, trucioli e altri detriti con un panno asciutto o aria compressa.

Lubrificare regolarmente le parti mobili secondo le istruzioni del produttore.

Istruzioni dettagliate per le smerigliatrici

Montaggio dei dischi: Selezionare il disco appropriato per il materiale (ad esempio, dischi diamantati per calcestruzzo, dischi lamellari per metallo). Assicurarsi che il disco sia montato saldamente e fissato con una protezione.

Funzionamento: Tenere fermo l'utensile, evitando di esercitare una pressione eccessiva sul materiale. Lavorare a un ritmo costante con movimenti uniformi.

Avvertenza: Non utilizzare mai l'utensile senza la protezione del disco. In caso di vibrazioni, interrompere immediatamente l'uso e ispezionare l'utensile.

Avvertenze generali

Non utilizzare l'utensile se si notano danni.

Evitare l'umidità. Gli elettro-utensili non devono essere utilizzati in ambienti umidi.

Non applicare una forza eccessiva: lasciare che l'utensile funzioni naturalmente.

Spegnere sempre l'utensile prima di sostituire gli accessori.

Riporre gli utensili in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

Regole di Manutenzione e Conservazione della Levigatrice Orbitale

Manutenzione della Levigatrice Orbitale

Per garantire una lunga durata e un funzionamento sicuro ed efficiente della levigatrice orbitale, è necessario eseguire regolarmente la sua manutenzione.

Pulizia dopo l'uso

Fino all'utilizzo a fuoco, rimuovere polvere e trucioli dalla superficie dell'attrezzo.

Pulire l'apertura di ventilazione con aria compressa per prevenire il surriscaldamento del motore.

Controllare e pulire il disco abrasivo e il fissaggio della carta vetrata.

Controllo degli elementi mobili

Controllare regolarmente lo stato dei cuscinetti e dell'eccentrico - in caso di gioco eccessivo, contattare il servizio assistenza.

Assicurarsi che il disco abrasivo sia ben fissato e non presenti segni di usura eccessiva.

Lubrificazione e manutenzione del motore

Se la levigatrice ha spazzole di carbone, controllarne lo stato e sostituirle secondo le raccomandazioni del produttore.

Nel caso di modelli con ingranaggi, controllare regolarmente il livello dell'olio e integrarlo se necessario.

Controllo del cavo e della spina

Controllare lo stato del cavo di alimentazione - se è danneggiato, deve essere sostituito prima del prossimo utilizzo.

Assicurarsi che la spina e la presa siano pulite e non danneggiate.

Protezione da umidità e polvere

Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido o lasciarlo sotto la pioggia.

Nel caso di lavori in ambienti molto polverosi, è consigliabile utilizzare un aspirapolvere industriale per l'aspirazione della polvere.

Conservazione della Levigatrice Orbital

Per garantire un funzionamento duraturo dell'apparecchio, è necessario seguire le seguenti regole di conservazione:

Luogo di conservazione

Conservare in un luogo asciutto e pulito, lontano da umidità e temperature estreme.

Evitare luoghi esposti a polvere, lubrificanti e sostanze chimiche che possono danneggiare l'attrezzo.

Posizionamento adeguato

È consigliabile conservare la levigatrice in posizione orizzontale o in una valigetta di trasporto, se disponibile.

Non posizionare oggetti pesanti sopra di essa che possano danneggiare il guscio o i comandi.

Protezione del cavo di alimentazione

Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio - ciò potrebbe portare a danneggiamenti.

Se possibile, conservare il cavo avvolto in modo da prevenire piegamenti.

Protezione contro l'accesso di persone non autorizzate

Conservare l'attrezzo fuori dalla portata di bambini e persone non formate.

Se la levigatrice viene utilizzata sporadicamente, è opportuno proteggerla da accensioni accidentali.

Controlli periodici

Anche se la levigatrice non è utilizzata spesso, è utile eseguire un controllo e un breve avvio ogni pochi mesi per assicurarsi che funzioni correttamente.

Avvertenze per la manutenzione e conservazione

Non conservare mai attrezzi umidi o sporchi.

L'umidità può causare corrosione e contaminazioni possono danneggiare i meccanismi.

Non lasciare gli attrezzi collegati all'alimentazione.

Rischio di accensioni accidentali e danni all'attrezzo o all'ambiente.

Controllare regolarmente lo stato dei cavi di alimentazione.

I cavi con segni di usura o danni all'isolamento devono essere sostituiti prima del prossimo utilizzo.

Non conservare le batterie alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.

Ciò può danneggiare le celle o causare perdite di elettrolita.

Prima di iniziare a lavorare dopo un lungo periodo di inutilizzo:

Controllare il funzionamento dell'utensile e assicurarsi che tutti i componenti siano perfettamente funzionanti.

Maneggiare utensili danneggiati

Non utilizzare utensili danneggiati:

L'utilizzo di utensili elettrici danneggiati può comportare gravi pericoli come scosse elettriche, lesioni personali o danni al pezzo in lavorazione. La corretta manipolazione di utensili danneggiati protegge l'utente, l'ambiente circostante e l'attrezzatura da ulteriori conseguenze.

Come riconoscere un utensile danneggiato?

Sintomi meccanici:

Componenti allentati (ad esempio, impugnature, accessori).

Crepe nell'alloggiamento, nelle impugnature o in altre parti strutturali.

Vibrazioni, scricchiolii o rumori di macinazione durante il funzionamento.

Sintomi elettrici:

Isolamento dei cavi danneggiato, cavi elettrici scoperti.

L'utensile non risponde all'accensione.

Scintille o spina surriscaldata. Accessori danneggiati:

Crepe o deformazioni di dischi, punte da trapano o lame.

Parti funzionanti allentate.

Riparazione:

Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato:

Fare riparare gli utensili solo presso centri di assistenza autorizzati utilizzando ricambi originali.

Tentare di riparare autonomamente può essere pericoloso e invaliderà la garanzia.

Sostituzione degli accessori:

Se il danno riguarda parti sostituibili (ad esempio, punte da trapano, lame o lame), sostituirle con parti nuove secondo le raccomandazioni del produttore.

Contrassegno degli utensili danneggiati:

Gli utensili danneggiati devono essere contrassegnati come "pericolosi" o "fuori uso" per evitarne l'uso accidentale da parte di altri.

Non conservarli insieme ad utensili funzionanti: questo ridurrà il rischio di un uso accidentale.

Smaltimento

Se la riparazione non è possibile o il costo supera il valore dell'utensile, rimuoverlo dal servizio e portarlo in un centro di smaltimento appropriato. Punti di raccolta:

Consegnare gli utensili usati presso i punti di raccolta differenziata locali (PSZOK) o presso le aziende di riciclaggio di metalli e plastica.

Linee guida generali per lo smaltimento

Raccolta differenziata dei materiali: prima dello smaltimento, se possibile, separare le parti metalliche dai componenti in plastica. La separazione facilita il processo di riciclaggio e consente una lavorazione più efficiente dei materiali.

Smaltimento dei singoli componenti

Parti metalliche: portarle presso un punto di raccolta per rifiuti metallici.

Custodie in plastica: portarle presso un punto di raccolta differenziata per la plastica.

Batterie: portarle presso un punto di raccolta per batterie e accumulatori usati.

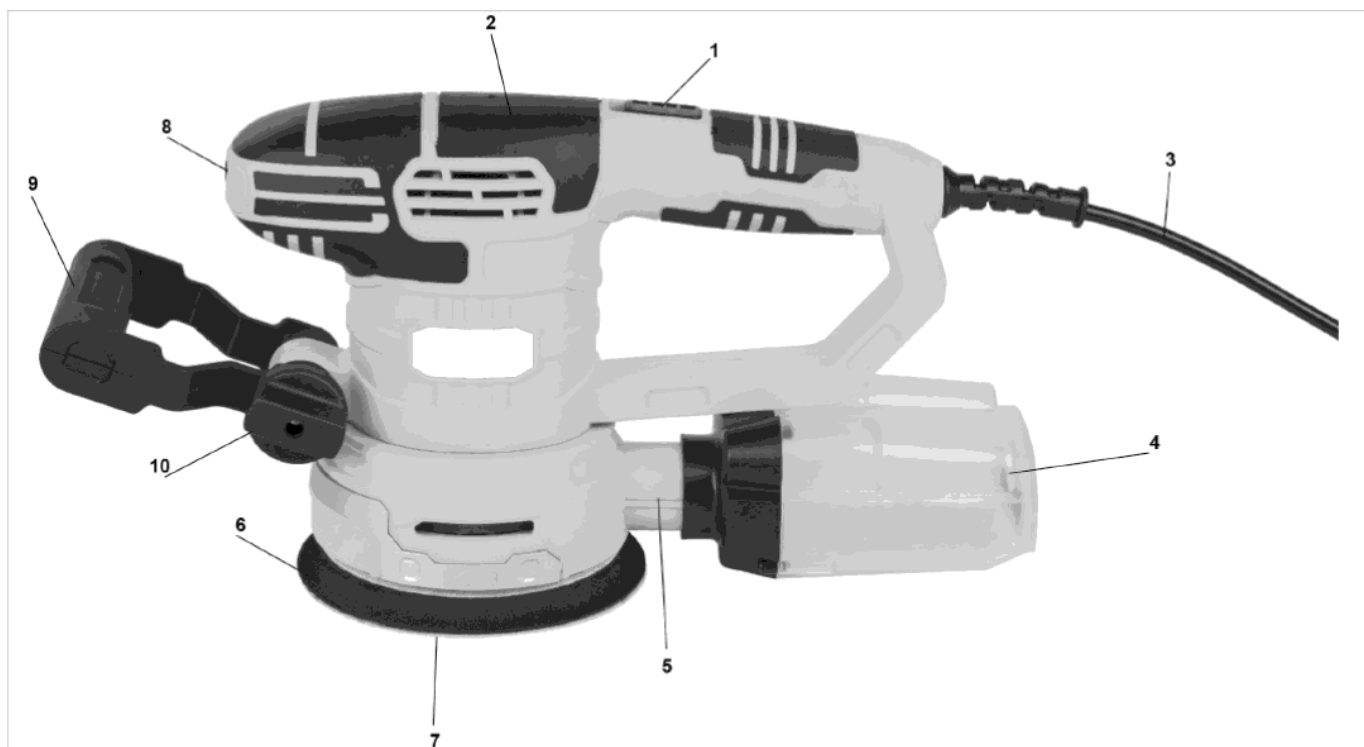
Conformità RAEE:

Gli utensili elettrici ed elettronici sono soggetti alla normativa RAEE (Direttiva 2012/19/UE). Portarli sempre presso un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici o contattare il produttore per informazioni sul riciclaggio.

Contattare il PSZOK locale o il punto di raccolta per assicurarsi che accettino questo tipo di rifiuti.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Pulsante di accensione/spegnimento
2. Impugnatura morbida
3. Cavo
4. Contenitore della polvere
5. Apertura di aspirazione della polvere
6. Base di levigatura rotonda
7. Carta abrasiva
8. Manopola di regolazione della velocità
9. Impugnatura ausiliaria
10. Manopola di regolazione dell'impugnatura ausiliaria



DATI TECNICI

Modello: S1B-JM-22A

Potenza: 450 W

Tensione: 230 V - 50 Hz

Velocità di rotazione: 13 000 rpm

Diametro del disco: 125 mm

Classe di protezione: II (doppia isolamento)

Emissione di Rumore:

Livello di potenza acustica (LWA): 89 dB(A)

Livello di pressione acustica (LPA): 78 dB(A)

Incertezza (K) della misurazione del rumore: 3 dB

Emissione di Vibrazioni:

Valore di emissione delle vibrazioni (ah): 4,787 m/s²

Incertezza (K) della misurazione delle vibrazioni: 1,5 m/s²

Levigatura

Tieni la levigatrice con entrambe le mani di fronte a te, tenendola lontana dall'oggetto da lavorare.

Accendi il dispositivo e lascia che il motore raggiunga la massima velocità prima di contattare la superficie.

Muovi lentamente la levigatrice sulla superficie, eseguendo movimenti avanti e indietro.

Accensione/Spegnimento

Accensione: Premi l'interruttore verso la posizione "I".

Spegnimento: Riporta l'interruttore alla posizione "O".

Regolazione della velocità

Regola la velocità usando la manopola. L'intervallo di velocità va da 0 a 13 000 rpm.

Installazione del tampone di levigatura

Sostituisci il tampone se è usurato. Assicurati che i fori nella carta abrasiva siano allineati con i fori nella base per garantire un'efficace raccolta della polvere.

Uso del contenitore per la polvere

Collega il contenitore per la polvere al foro di aspirazione. Svuota e pulisci regolarmente il contenitore.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 25

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

**Levigatrice orbitale 125mm 450W,
Tipo: G80810, Modello: S1B-JM-22A**

Soddisfa i requisiti delle direttive UE:

Direttiva 2014/30/UE (EMC) relativa alla compatibilità elettromagnetica.

Direttiva 2006/42/CE (MD) relativa alle macchine.

Direttiva 2011/65/UE (RoHS) sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nell'apparecchiatura elettrica ed elettronica.

Norme armonizzate applicate:

EN 62841-1:2015 - Requisiti generali relativi alla sicurezza degli attrezzi elettrici.

EN 62841-2-4:2014 - Requisiti specifici per le levigatrici orbitali.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Requisiti riguardanti le emissioni elettromagnetiche.

EN 55014-2:2021 - Immunità elettromagnetica delle apparecchiature.

IEC 62321:2013 - Metodi di valutazione delle sostanze pericolose ai sensi della direttiva RoHS.

Documentazione tecnica e test effettuati da:

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Indirizzo: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Shanghai, Cina.

La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o alterato senza l'approvazione del produttore.

È responsabile della preparazione e conservazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



G80810
S1B-JM-22A

Oscilijuojantis ekscentrinis šlifukoilis 125 mm 450W
Originalios instrukcijos vertimas

LT



Oscilijuojantis ekscentrinis šlifukoilis

PASTABA!

Prieš naudodamiesi šia instrukcija, susipažinkite su jos turiniu ir išsaugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO UAB
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Produkto paskirtis

125 mm smūginis orbitinis šlifuoklis su 450W galia yra universali priemonė, skirta:

- Medienos šlifavimui — leidžia glotninti medines paviršius, tokius kaip baldai, stalviršiai, grindys ar staliaus elementai.
- Metalų apdorojimui — leidžia pašalinti koroziją, dažus ar glotninti metalinius paviršius prieš dažymą.
- Plastikų apdorojimui — tinka šlifuoti sintetinius medžiagas, tokias kaip kompozitinės plokštės ar plastikų paviršiai.
- Gipso šlifavimui — puikiai tinka sienų ir lubų paviršių lyginimui po glaisto uždėjimo.
- Paviršių paruošimui dažymui — pašalina nelygumus, užtikrinant tinkamą dažų ar lako sukibimą.

Ispėjimas apie naudojimą:

Šie įrankiai nėra skirti vaikams ar asmenims be atitinkamos apmokymo.

Neteisingas naudojimas gali sukelti sunkias traumas.

Asmeninių apsaugos priemonių (APP) gairės

Naudojantis 125 mm smūginiu orbitiniu šlifuokliu su 450W galia, būtina naudoti tinkamas asmenines apsaugos priemones (APP), kad būtų užtikrinta darbo sauga ir vartotojo sveikata.

1. Akių ir veido apsauga

Reikia nešioti apsauginius akinius arba kaukes, kurios apsaugo akis nuo dulkių dalelių, medžiagų smulkių dalelių ir smūgių.

Intensyvių šlifavimo darbų atveju rekomenduojama naudoti veido skydą, kad taip pat apsaugotų veido odą nuo dulkių ir jėgų.

2. Kvėpavimo takų apsauga

Būtina naudoti dulkių kaukę arba pusiau kaukę su P2/P3 filtru, kad būtų išvengta medienos, metalo ar gipso dulkių kvėpavimo, kurios gali būti kenksmingos sveikatai.

3. Klausos apsauga

Šlifuoklis skleidžia triukšmą, kuris ilgalaikio naudojimo atveju gali būti žalingas klausai.

Būtina naudoti ausines arba ausų kamštukus su tinkama triukšmo slopinimo funkcija.

4. Rankų apsauga

Rekomenduojama nešioti apsaugines pirštines, kurios apsaugo nuo prietaiso vibracijų, taip pat nuo galimų žaizdų ar įbrėžimų dirbant.

5. Kojų ir pėdų apsauga

Dirbant būtina nešioti apsauginius batus, geriausiai su neslystančia padu, kad būtų užtikrinta stabilumas slide paviršiuose ir išvengta atsitiktinių sužalojimų.

6. Darbo drabužiai

Būtina nešioti pritaikytus darbo drabužius, kurie neturi laisvų elementų, galinčių įsikabinti į šlifuoklio mechanizmą. Rekomenduojami drabužiai, pagaminti iš mechaninėms pažeidimams atsparių medžiagų.

7. Vibracijos apsauga

Rekomenduojama reguliariai daryti pertraukas dirbant, kad sumažintumėte ilgalaikės vibracijos poveikį keliantį rankoms ir pečiams.

Papildomi rekomendacijos:

Prieš pradėdant darbą reikia patikrinti įrenginio ir jo priedų (šlifavimo diskų) veikimą.

Darbus reikia atlikti gerai vėdinamoje patalpoje arba naudojant pramoninį siurbį, jei šlifuoKLIS turi galimybę prisijungti dulkių surinkimo sistemą.

Visi asmeniniai apsaugos įrenginiai (PPE) turi atitikti atitinkamus saugos standartus (pvz., EN 166 akių apsaugai, EN 149 kvėpavimo takų apsaugai).

Grėsmės, susijusios su orbitiniu šlifuoKLiu.

Dirbant su orbitiniu šlifuoKLiu gali kilti įvairių grėsmių, kurių reikia atsižvelgti, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų ir sveikatos problemų. Žemiau pateikiamos pagrindinės grėsmės pagal kategorijas:

1. Fizikinės grėsmės

Dulkės ir smulkūs medžiagos dalelės.

Dulkės, susidarančios šlifuojant medieną, metalą ar gipso, gali sukelti sveikatos problemas, tokias kaip odos, akių ar kvėpavimo takų dirginimas, o ilgalaikiai poveikiai gali sukelti plaučių ligas.

Triukšmas.

Įrenginio veikimas sukelia triukšmą, kuris ilgalaikio poveikio gali sukelti klausos pažeidimus ar nuolatinį klausos praradimą.

Vibracijos.

Vibracijos, perduodamos rankoms ir pečiams, gali sukelti raumenų nuovargį, sąnarių skausmą arba tokias ligas kaip vibracijos sindromas (HAVS).

2. Mechaninės grėsmės

Atsitiktiniai smūgiai ir skaldos.

Netinkamai pritvirtinus šlifavimo popierių arba sugadinus diską, yra rizika, kad medžiagos fragmentai gali nuskristi ir sužeisti vartotoją.

Drabužių ar plaukų įsisukimas.

Laisvi drabužių elementai arba ilgi plaukai gali būti įsiurbti į šlifuoKLIO mechanizmą, o tai gali sukelti rimtus sužeidimus.

Kontaktas su sukamuoju diskiniu paviršiumi.

Pavadinimo paviršiaus paviršius gali sukelti įbrėžimus, žaizdas ar nudegimus dėl trinties.

Nenumatytas medžiagos sugadinimas.

Per didelis spaudimas į prietaisą arba netinkama darbo technika gali sukelti apdorojamos medžiagos sugadinimą ir galimus atšokimus.

3. Ergonominės grėsmės

Raumenų ir sąnarių pervargimas.

Darbas neergonomiškoje padėtyje ilgą laiką gali sukelti nugaros, pečių ar riešų skausmą.

Priverstinės kūno padėties.

Šlifuojant paviršius sunkiai pasiekiamose vietose gali reikėti nenatūralių kūno padėčių, todėl padidėja raumenų ir skeleto traumų rizika.

Ilgalaikė rankų ir pečių apkrova.

Prietaiso naudojimas ilgą laiką be pertraukų gali sukelti raumenų nuovargį ir darbo tikslumo praradimą.

4. Kitos potencialios grėsmės

Elektros smūgio rizika.

Sugadinus maitinimo laidą arba naudojant įrenginį drėgnoje aplinkoje, kyla elektros smūgio rizika.

Slydimai ir kritimai.

Dulkės, susidarančios darbo metu, gali sukurti slidų paviršių ant grindų, todėl padidėja slydimo rizika.

Tinkamo vėdinimo stoka.

Darbas uždarose patalpose be dulkių pašalinimo gali pabloginti oro kokybę ir paveikti vartotojo sveikatą.

Prevencinės priemonės.

Naudoti atitinkamus asmeninės apsaugos priemones (PPE), tokias kaip apsauginiai akiniai, dulkių kaukės, pirštinės ir ausų apsaugos.

Reguliarios pertraukos darbe, kad sumažintumėte ergonomikos apkrovą ir vibracijų poveikį.

Laikykitės saugos naudojimo taisyklių ir kruopščiai patikrinkite įrenginį prieš pradedant dirbti.

Dirbkite gerai vėdinamoje patalpoje ir palaikykite tvarką darbo vietoje.

Rūpinimasis tinkamu šlifuoklio naudojimu ir apsauginių priemonių taikymas leidžia žymiai sumažinti riziką, susijusią su anksčiau minėtais pavojais.

Saugos rekomendacijos

Prieš naudojant įrankį:

Patikros techninė būklė:

Įsitikinkite, kad elektros laidai, kištukai ir akumulatoriai yra be pažeidimų.

Patikrinkite, ar priedai (pvz., diskai, grąžtai, peiliai) tvirtai pritvirtinti, švarūs ir tinkami medžiagai.

Įsitikinkite, kad apsauginiai dangteliai yra sumontuoti ir nepažeisti.

Darbo vietos paruošimas:

Pašalinkite visus degius medžiagas iš darbo ploto.

Užtikrinkite stabilią, plokščią ir gerai apšviestą darbo vietą.

Įsitikinkite, kad įrankio veikimo zonoje nėra pašalinių asmenų, vaikų ar gyvūnų.

Vartotojo rekomendacijos:

Dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, dulkių kaukę, vibracijų sugertuvo pirštines, ausų apsaugas).

Pasirinkite tinkamą aprangą – venkite laisvų elementų, tokių kaip raiščiai ar kaklaraiščiai.

Įrankio prijungimas:

Jei įrankis maitinamas elektra, įsitikinkite, kad maitinimo laidas netrukdo dirbti ir nebus netyčia pažeistas.

Naudojant akumuliatorinius įrankius, įsitikinkite, kad akumulatorius yra tinkamai pritvirtintas.

Dirbant:

Naudokite įrankius pagal jų paskirtį:

Nenaudokite kaip svirties ar plaktuko.

Stabilumas ir kontrolė:

Laikykite įrankį abiem rankomis, jei to reikalaujama.

Dirbkite stabilioje padėtyje, kad išvengti įrankio paslydimo.

Perkrovos:

Nenaudokite pernelyg didelės jėgos – įrankis turėtų dirbti sklandžiai ir tinkamu greičiu.

Nenaudokite įrankių medžiagoms, kurios viršija jų technines specifikacijas.

Venkite dirbti drėgnomis sąlygomis:

Nenaudokite elektrinių įrankių vietose, kuriose yra drėgmės ar lietaus.

Dirbant lauke naudokite įrankius, pritaikytus tokioms sąlygoms.

Įrankių saugumas:

Reguliariai tikrinkite grąžtų, diskų ir peilių būklę – esant nusidėvėjimui, nedelsdami juos pakeiskite.

Niekada nedirbkite be sumontuotų apsauginių dangčių.

Apsauga nuo dulkių ir triukšmo:

Prijunkite įrankius prie pramoninio dulkių siurblio, kad sumažintumėte dulkių kiekį.

Naudokite ausų apsaugas dirbant su triukšmingais įrankiais.

Baigus darbą

Išjungimas ir atjungimas:

Išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Naudojant akumuliatorinius įrankius, išimkite akumuliatorių, kad išvengtumėte atsitiktinio įjungimo.

Valymas:

Pašalinkite dulkes, drožles ir kitus nešvarumus iš įrankio sausos šluostės arba suspausto oro pagalba.

Įsitikinkite, kad vėdinimo angos yra švarios ir neprikimštos.

Priežiūra:

Reguliariai tepkite įrankio judančias dalis pagal gamintojo instrukcijas.

Patikrinkite laidų, kištukų ir kitų komponentų būklę. Jei reikia, pakeiskite pažeistas dalis.

Laikymas:

Įrankį laikykite sausoje, užrakintoje vietoje, vaikams ir neapmokytiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

Akumuliatorinių įrankių baterijas laikykite kambario temperatūroje, vengdami ekstremalių temperatūrų.

Bendrieji įspėjimai ir papildomos rekomendacijos

Nenaudokite pažeistų ar defektinių įrankių:

Gedimo atveju kreipkitės į įgaliojį techninės priežiūros centrą.

Nedelsdami išimkite įrankius su pažeistu laidu ar kištuku iš naudojimo.

Apsaugokite darbo vietą:

Laikykite įrankius vaikams ir neapmokytiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

Nelieskite įrankio konstrukcijos:

Modifikacijos ar remontas, atlikti prieštaraujant instrukcijoms, gali sukelti pavojingas situacijas.

Venkite skubėjimo:

Darbas greitu tempu padidina nelaimingų atsitikimų ir įrankio sugadinimo riziką.

Bendrosios naudojimo instrukcijos

Prieš pradėdami darbą:

Įsitikinkite, kad įrankis tinka atliekamai užduočiai.

Patikrinkite įrankio būklę: ar nepažeisti laidai, korpusas ar priedai.

Pritvirtinkite atitinkamus priedus (grąžtus, diskus, peilius) pagal gamintojo instrukcijas.

Paruoškite stabilią darbo vietą be kliūčių ir degių medžiagų.

Prijungimas prie maitinimo šaltinio:

Prijunkite maitinimo laidą prie įžeminto lizdo arba, jei naudojate akumuliatorinius įrankius, įsitikinkite, kad akumuliatorius yra įkrautas ir tinkamai įdėtas.

Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad jis išjungtas.

Įrankio naudojimas:

Paleiskite įrankį, prireikus tvirtai laikydami jį abiem rankomis.

Pritaikykite greičio ir darbo nustatymus prie apdorojamos medžiagos (pvz., betono, metalo, medžio).

Dirbkite tinkamoje padėtyje, vengdami pasilenkti virš įrankio.

Įrankio išjungimas:

Po naudojimo išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Jei naudojate akumuliatorinius įrankius, išimkite akumuliatorių, kad išvengtumėte atsitiktinio įsijungimo.

Valymas ir priežiūra:

Po kiekvieno naudojimo sausu skudurėliu arba suslėgtu oru nuvalykite dulkes, drožles ir kitas šiukšles.

Reguliariai sutepkite judančias dalis pagal gamintojo instrukcijas.

Išsamios šlifuoiklių instrukcijos

Diskų montavimas: Pasirinkite tinkamą diską medžiagai (pvz., deimantiniai diskai betonui, plokšteliniai diskai metalui). Įsitikinkite, kad diskas yra tvirtai pritvirtintas ir pritvirtintas apsauginiu skydeliu.

Naudojimas: Laikykite įrankį stabiliai, vengdami per didelio spaudimo į medžiagą. Dirbkite pastoviu tempu, tolygiais judesiais.

Įspėjimas: Niekada nenaudokite įrankio be disko apsaugos. Jei atsiranda vibracija, nedelsdami nutraukite naudojimą ir patikrinkite įrankį.

Bendrieji įspėjimai

Nenaudokite įrankio, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų.

Venkite drėgmės. Elektrinių įrankių negalima naudoti drėgnoje aplinkoje.

Nenaudokite per didelės jėgos – leiskite įrankiui veikti natūraliai.

Prieš keisdami priedus, visada išjunkite įrankį.

Įrankius laikykite sausoje, užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Šlifuoaklio Mimosridžio Priežiūros ir Laikymo Taisyklės

Šlifuoaklio Mimosridžio Priežiūra

Siekiant užtikrinti ilgaamžiškumą bei saugų ir efektyvų šlifuoaklio mimosridžio veikimą, reikėtų reguliariai atlikti jo priežiūrą.

Valymas po naudojimo

Po kiekvieno naudojimo reikia pašalinti dulkes ir pjuvenas iš įrankio paviršiaus.

Išvalyti ventiliacijos angas suslėgtu oru, kad būtų išvengta variklio perkaitimo.

Patikrinti ir išvalyti šlifavimo diską bei abrazyvinio popieriaus tvirtinimą.

Judamųjų elementų patikra

Reguliariai tikrinti guolių ir mimosridžio būklę - esant per dideliu laisvumui, kreiptis į servisą.

Įsitikinti, kad šlifavimo diskas yra tvirtai pritvirtintas ir nerodo per didelio susidėvėjimo požymių.

Teptukas ir variklio priežiūra

Jei šlifuoκlis turi anglies šepetėlius, tikrinti jų būklę ir keisti pagal gamintojo rekomendacijas.

Modeliams su pavarų dėže reguliariai tikrinti tepalo lygį ir papildyti, jei reikia.

Laido ir kištuko patikra

Patikrinti maitinimo laido būklę - jei jis sugadintas, reikia jį pakeisti prieš kitą naudojimą.

Įsitikinti, kad kištukas ir lizdas yra švarūs ir nenukentėję.

Apsauga nuo drėgmės ir dulkių

Nenaudoti prietaiso drėgnoje aplinkoje arba nepalikti jo Lietuje.

Atliekant darbus labai dulketų aplinkoje, verta naudoti pramoninį siurblių dulkių šalinimui.

Šlifuoκlio Momošridžio Laikymas

Siekiant užtikrinti ilgalaikį prietaiso veikimą, reikia laikytis šių laikymo taisyklių:

Laikymo vieta

Laikyti sausoje ir švarioje vietoje, atokiai nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų.

Vengti vietų, kuriose yra dulkių, tepalų ir cheminių medžiagų, galinčių sugadinti įrankį.

Tinkamas išdėstymas

Šlifuoκlį geriausia laikyti horizontaliai arba transportavimo dėžėje, jei ji yra prieinama.

Nekloti sunkiais daiktais, kurie gali sugadinti korpusą ar valdymo elementus.

Maitinimo laido apsauga

Nesukite laido aplink prietaisą - tai gali jį sugadinti.

Kai įmanoma, laikykite laidą suvyniotą taip, kad būtų išvengta jo sukimo.

Apsauga nuo pašalinių asmenų prieigos

Laikyti įrankį už vaikų ir neapmokytų asmenų ribų.

Jei šlifuoκlis naudojamas retkarčiais, verta užtikrinti, kad jis nepatektų į netyčinio įjungimo pavojų.

Periodiniai patikrinimai

Net jei šlifuoκlis nėra dažnai naudojamas, verta kas kelis mėnesius atlikti jo patikrą ir trumpą paleidimą, kad įsitikintumėte, jog jis veikia teisingai.

Priežiūros ir laikymo įspėjimai

Niekada nelaikykite drėgnų ar nešvarių įrankių.

Drėgmė gali sukelti koroziją, o nešvarumai gali sugadinti mechanizmus.

Nepalikite įrankių prijungtų prie maitinimo.

Atsitiktinio įjungimo ir įrankio ar aplinkos sugadinimo pavojus.

Reguliariai tikrinkite maitinimo laidų būklę.

Laidai su įbrėžimais ar sugadinta izoliacija turi būti pakeisti prieš kitą naudojimą.

Nelaikykite akumuliatorių tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia šilumos šaltinių. Tai gali sukelti ląstelių sugadinimą arba elektrolito nutekėjimo riziką.

Prieš pradėdant darbą po ilgo saugojimo:

Patikrinkite įrankio veikimą ir įsitikinkite, kad visos dalys veikia visiškai.

Elgesys su sugadintais įrankiais

Nenaudokite sugadintų įrankių:

Sugadintų elektrinių įrankių naudojimas gali sukelti rimtų pavojų, tokių kaip elektros smūgis, sužalojimai ar apdorojamo medžiagos sugadinimas. Teisingas sugadintų įrankių valdymas saugo naudotoją, aplinką ir įrangą nuo tolimesnių pasekmių.

Kaip atpažinti sugadintą įrankį?

Mechaniniai simptomai:

Atsipalaidavusios dalys (pvz., rankenos, priedai).

Korpuso, rankenų ar kitų konstrukcinių dalių įtrūkimai.

Vibracijos, pliūpsnio ar griežimo garsai dirbant.

Elektriniai simptomai:

Sugadinta laidų izoliacija, atidengtos elektros gyslos.

Įrankio nesugebėjimas reaguoti į įjungimą.

Krešėjimas ar įkaitimas kištuko.

Priedų sugadinimas:

Įtrūkimai, deformacijos diskų, grąžtų, ašmenų.

Atsipalaidavusios darbo dalys.

Remontas:

Kreipkitės į autorizuotą tarnybą:

Remontuokite įrankius tik autorizuotose aptarnavimo vietose, naudodami originalias atsargines dalis.

Bandymo remontuoti patiems gali būti pavojingas ir anuliuoti garantiją.

Priedų keitimas:

Jei sugadinimas apima keičiamas dalis (pvz., grąžtus, ašmenis, diskus), pakeiskite jas naujomis pagal gamintojo rekomendacijas.

Sugadintų įrankių žymėjimas:

Sugadinti įrankiai turėtų būti pažymėti kaip „pavojingi“ arba „pasitraukę iš naudojimo“, kad būtų išvengta atsitiktinio naudojimo trečiųjų asmenų.

Nelaikykite jų kartu su veikiančiais įrankiais — tai sumažins atsitiktinio naudojimo riziką.

Šalinimas

Jei remontas neįmanomas arba jo kaina viršija įrankio vertę, turėtų būti pašalinti ir perduoti tinkamam šalinimo punktui.

Surinkimo taškai:

Atsikratykite dėvėtų įrankių vietiniuose šiukšlių surinkimo centruose (PSZOK) arba įmonėse, užsiimančiose metalų ir plastikų perdirbimu.

Bendros šalinimo taisyklės

Medžiagų atskyrimas: Prieš šalinant, jei įmanoma, atskirkite metalines dalis nuo plastikinių elementų. Atskyrimas palengvina perdirbimo procesą ir leidžia efektyviau apdoroti medžiagas.

Atskirų elementų šalinimas

Metalinės dalys: Perdavinėti į metalų atliekų surinkimo punktą.

Plastikiniai korpusai: Perdavinėti į plastikų surinkimo punktą.

Akumuliatoriai: Perdavinėti į naudotų baterijų ir akumuliatorių surinkimo punktą.

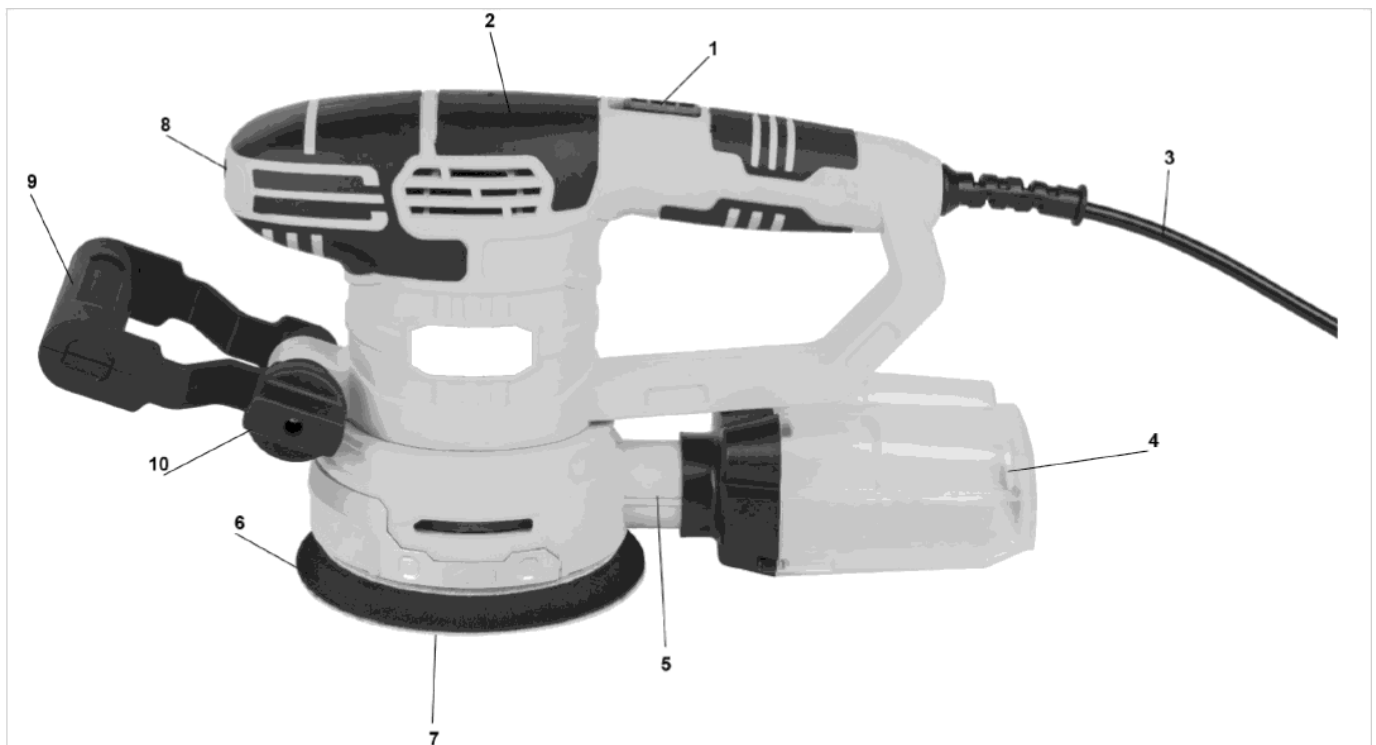
Atitiktis WEEE taisyklėms:

Elektriniai ir elektroniniai įrankiai priklauso WEEE (Direktyvos 2012/19/ES) atliekų taisyklėms. Visada perduokite juos elektrinių atliekų surinkimo punktui arba susisiekite su gamintoju dėl perdirbimo.

Susisiekite su vietiniu PSZOK arba perdirbimo punktu, kad įsitikintumėte, jog priima konkrečių atliekų tipą.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1. Įjungimo/išjungimo mygtukas
2. Minkšta rankena
3. Kabelis
4. Dulkių talpykla
5. Dulkių ištraukimo anga
6. Apvalus šlifavimo pagrindas
7. Švitrinis popierius
8. Greičio reguliavimo rankenėlė
9. Pagalbinė rankena
10. Pagalbinės rankenos reguliavimo rankenėlė



TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: S1B-JM-22A

Galia: 450 W

Įtampa: 230 V - 50 Hz

Sukimosi greitis: 13 000 aps./min.

Disko skersmuo: 125 mm

Apsaugos klasė: II (dviguba izoliacija)

Triukšmo emisija:

Garso galios lygis (LWA): 89 dB(A)

Garso slėgio lygis (LPA): 78 dB(A)

Triukšmo matavimo paklaida (K): 3 dB

Vibracijos emisija:

Vibracijos emisijos vertė (ah): 4,787 m/s²

Vibracijos matavimo paklaida (K): 1,5 m/s²

Šlifavimas

Šlifuoeklį laikykite abiem rankomis priešais save, laikydami jį atokiau nuo ruošinio. Paleiskite šlifuoeklį ir leiskite varikliui pasiekti visą greitį prieš liūdami paviršių. Lėtai judinkite šlifuoeklį per paviršių pirmyn ir atgal.

Įjungimas / išjungimas

Įjungimas: paspauskite jungiklį į „I“ padėtį.

Išjungimas: grąžinkite jungiklį į „O“ padėtį.

Greičio valdymas

Reguluokite greitį naudodami ratuką. Greičio diapazonas yra nuo 0 iki 13 000 aps./min.

Šlifavimo pagalvėlės montavimas

Pakeiskite šlifavimo pagalvėlę, jei ji susidėvėjusi. Įsitikinkite, kad švitrinio popieriaus skylės sutampa su pagrindo skylėmis, kad būtų užtikrintas efektyvus dulkių ištraukimas.

Dulkių surinktuvo naudojimas

Prijunkite dulkių surinktuvą prie dulkių ištraukimo angos. Reguliariai ištuštinkite ir valykite surinktuvą.



Dvi paskutinės CE žymėjimo metų skaitmenys – 25

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
visiškai atsakingai deklaruoja, kad:

125 mm 450 W Osciliuojantis ekscentrinis šlifukoelis,

Tipas: G80810, Modelis: S1B-JM-22A

Atitinka ES direktyvų reikalavimus:

Direktyva 2014/30/ES (EMS) dėl elektromagnetinio suderinamumo.

Direktyva 2006/42/EB (MD) dėl mašinų.

Direktyva 2011/65/ES (RoHS) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Naudoti darnieji standartai:

EN 62841-1:2015 - Bendrieji elektrinių įrankių saugos reikalavimai.

EN 62841-2-4:2014 - Ypatingieji ekscentrinų šlifukoelių reikalavimai.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Elektromagnetinės spinduliuotės reikalavimai.

EN 55014-2:2021 - Įrangos elektromagnetinis atsparumas.

IEC 62321:2013 – Pavojingų medžiagų vertinimo metodai pagal RoHS direktyvą.

Techninę dokumentaciją ir bandymus atliko:

„Intertek Testing Services Ltd.“, Šanchajus

Adresas: B blokas, Jinling verslo aikštė, YiShan kelias Nr. 801, Šanchajus, Kinija.

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba
modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025-01-18

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G80810
S1B-JM-22A

Ekscentriskā oscilējošā slīpmašīna 125mm 450W
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV



Ekscentriskā oscilējošā slīpmašīna

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas iepazīstieties ar šī instrukciju saturu un saglabāiet to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sabiedrība ar ierobežotu atbildību Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Produkta mērķis

Oscilējošā ekscentriskā slīpmašīna 125mm ar jaudu 450W ir universāls rīks, kas paredzēts:

- Koka slīpēšana — ļauj izlīdzināt koka virsmas, piemēram, mēbeles, galda virsmas, grīdas un galdniecības elementus.
- Metāla apstrāde — ļauj novērst koroziju, krāsas vai izlīdzināt metāla virsmas pirms krāsošanas.
- Plastmasas apstrāde — piemērots sintētisko materiālu, piemēram, kompozītmateriālu vai plastmasas virsmu slīpēšanai.
- Gipsa slīpēšana — lieliski derēs sienu un griestu virsmu izlīdzināšanai pēc špakteles uzklāšanas.
- Virsmu sagatavošana krāsošanai — novērš nevienmērības, nodrošinot labu krāsas vai laka saķeri.

Brīdinājums par lietošanu:

Šie rīki nav paredzēti bērniem vai personām bez atbilstošas apmācības.

Nepareiza lietošana var izraisīt nopietnus ievainojumus.

Norādījumi par individuālās aizsardzības līdzekļiem (PPE)

Lietojot oscilējošo ekscentrisko slīpmašīnu 125mm ar jaudu 450W, jālieto atbilstoši individuālās aizsardzības līdzekļi (PPE), lai nodrošinātu darba drošību un aizsargātu lietotāja veselību.

1. Acu un sejas aizsardzība

Jālieto aizsargbrilles vai aizsargbrilles, kas aizsargā acis no putekļiem, materiāla fragmentiem un iespējamām šļakatām.

Intensīvas slīpēšanas darbu gadījumā ieteicams lietot sejas aizsargu, lai aizsargātu arī sejas ādu no putekļiem un iskrām.

2. Elpceļu aizsardzība

Nepieciešama putekļu maska vai sejas pusmaskas ar P2/P3 filtru lietošana, lai novērstu koksnes, metāla vai gipsa putekļu ieelpošanu, kas var būt kaitīga veselībai.

3. Dzirdes aizsardzība

Slīpmašīna rada troksni, kas ilgstošas lietošanas laikā var būt kaitīgs dzirdei.

Jālieto aizsargausu austiņas vai ausu aizbāžņi ar atbilstošu trokšņu slāpēšanu.

4. Roku aizsardzība

Ieteicams nēsāt aizsargcimdus, kas nodrošina aizsardzību pret ierīces vibrācijām, kā arī pret iespējamām griezumiem vai nobrāzumiem darba laikā.

5. Kāju un pēdu aizsardzība

Darba laikā jāvalkā aizsargapavi, vēlams ar pret-slīdošu zoli, lai nodrošinātu stabilitāti uz slidināmām virsmām un izvairītos no nejaušiem ievainojumiem.

6. Darba apģērbs

Jāvalkā atbilstošs darba apģērbs, kas nepieder pie brīviem elementiem, kas var iegrimt slīpmašīnas mehānismā. Ieteicamas ir drēbes, kas izgatavotas no mehāniskiem bojājumiem noturīgiem materiāliem.

7. Aizsardzība pret vibrācijām

Ieteicams regulāri veikt pārtraukumus darba laikā, lai samazinātu ilgstoši pakļautību vibrācijām rokām un pleciem.

Papildu ieteikumi:

Pirms darba uzsākšanas nepieciešams pārbaudīt iekārtas un tās papildierīču (slīpēšanas disku) darbību.

Darbam jānotiek labi vēdinātā telpā vai izmantojot industriālo putekļu sūcēju, ja slīpmašīnai ir iespēja savienot putekļu izsūces sistēmu.

Visām individuālajām aizsardzības līdzekļiem (AAL) jāatbilst atbilstošajiem drošības standartiem (piemēram, EN 166 acu aizsardzībai, EN 149 elpošanas ceļu aizsardzībai).

Bīstamības, kas saistītas ar ekscentriskās slīpmašīnas lietošanu

Strādājot ar ekscentrisko slīpmašīnu, var rasties dažādas bīstamības, kuras jāņem vērā, lai novērstu negadījumus un veselības problēmas. Zemāk ir norādītas galvenās bīstamības, sadalot tās kategorijās:

1. Fiziskās bīstamības

Putekļi un materiāla daļiņas.

Putekļi, kas rodas koksnes, metāla vai ģipša slīpēšanas laikā, var radīt veselības problēmas, piemēram, ādas, acu vai elpceļu kairinājumu, kā arī ilgtermiņā plaušu slimības.

Troksnis.

Iekārtas darbība rada troksni, kurš ilgstošas pakļaušanas gadījumā var izraisīt dzirdes bojājumus vai pastāvīgu dzirdes zudumu.

Vibrācijas.

Vibrācijas, kas nonāk rokās un plecos, var izraisīt muskuļu nogurumu, locītavu sāpes vai saslimšanas, piemēram, vibrāciju sindromu (HAVS).

2. Mehāniskās bīstamības

Lūzumi un ķīļi.

Nepareizi nostiprināta slīpēšanas papīra vai bojātas diska gadījumā pastāv risks, ka materiāla fragmenti var lūzt un ievainot lietotāju.

Apģērba vai matu ievilkšana.

Brīvie apģērba elementi vai gari mati var tikt ievilkti slīpmašīnas mehānismā, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.

Saskare ar rotējošo disku.

Saskare ar rotējošo slīpēšanas diska virsmu var izraisīt nobrāzumus, griezumus vai apdegumus berzes dēļ.

Neparedzēta materiāla bojāšana.

Pārmērīga spiediena izdarīšana uz iekārtu vai nepareiza darba tehnika var izraisīt apstrādājamā materiāla bojāšanu un iespējamus izsistumus.

3. Ergonomiskās bīstamības

Muskuļu un locītavu pārmērīga slodze.

Darbs neergonomiskā pozā ilgāku laiku var novest pie muguras, plecu vai plaukstu sāpēm.

Piespiedu ķermeņa pozīcija.

Slīpējot virsmas grūti pieejamās vietās, var būt nepieciešama nenaturalizēta ķermeņa pozīcija, palielinot muskuļu un skeleta traumu risku.

Ilgstoša roku un plecu slodze.

Iekārtas lietošana ilgāku laiku bez pārtraukumiem var novest pie muskuļu noguruma un precizitātes zuduma darba procesā.

4. Citas potenciālās bīstamības

Elektrošoka risks.

Ja barošanas vads ir bojāts vai iekārta tiek izmantota mitrā vidē, pastāv elektrošoka risks.

Slīdēšana un krišana.

Putekļi, kas rodas darba laikā, var radīt slidenu kārtu uz grīdas, palielinot slīdēšanas risku.

Nepietiekama ventilācija.

Darbs slēgtās telpās bez putekļu izvadīšanas var pasliktināt gaisa kvalitāti un ietekmēt lietotāja veselību.

Preventīvie pasākumi.

Izmantojiet atbilstošus individuālās aizsardzības līdzekļus (AAL), piemēram, aizsargbrilles, putekļu maskas, cimdus un ausu aizsargus.

Regulāras pauzes darbā, lai samazinātu ergonomiskās slodzes un vibrāciju iedarbību.

Noteikumu ievērošana par drošu lietošanu un rūpīga ierīces stāvokļa pārbaude pirms darba uzsākšanas.

Darbs labi ventilētā telpā un kārtības uzturēšana darba vietā.

Rūpējoties par pareizu slīpmašīnas lietošanu un aizsardzības līdzekļu lietošanu, var ievērojami samazināt risku, kas saistīts ar iepriekš minētajiem apdraudējumiem.

Ieteikumi par drošību

Pirms rīka lietošanas:

Tehniskā stāvokļa pārbaude:

Pārlicinieties, ka elektriskās kabeļu, spraudņu un akumulatoru stāvoklis ir bez bojājumiem.

Pārbaudiet, vai piederumi (piemēram, diski, urbumi, asmeņi) ir stabilā stāvoklī, tīri un piemēroti konkrētajam materiālam.

Pārlicinieties, ka aizsardzības pārklāji ir uzstādīti un nesabojāti.

Darba vietas sagatavošana:

Noņemiet visus viegli uzliesmojošos materiālus no darba zonas.

Ievērojiet stabilu, līdzenu un labi apgaismotu darba vietu.

Pārlicinieties, ka netālu no rīka nav nevienas personas, bērnu vai dzīvnieku.

Ieteikumi lietotājam:

Valdiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, putekļu masku, anti-vibrāciju cimdus, auss aizsargus).

Uzvelciet piemērotu apģērbu — izvairieties no vaļīgiem elementiem, piemēram, auklām vai kakla saitēm.

Rīka pieslēgšana:

Ja rīks ir elektriski darbināts, pārlicinieties, ka strāvas vads netraucēs darbam un netiks nejauši bojāts.

Ja runa ir par akumulatoru rīkiem, pārlicinieties, ka akumulators ir pareizi nostiprināts.

Darbības laikā:

Izmantojiet rīkus saskaņā ar to paredzēto lietojumu:

Nelietojiet to kā sviru vai āmuru.

Stabilitāte un kontrole:

Turiet rīku abās rokās, ja tas ir nepieciešams.

Strādājiet stabilā pozīcijā, lai novērstu rīka izslīdēšanu.

Pārslogošana:

Nelietojiet pārmērīgu spēku — rīkam vajadzētu strādāt vienmērīgi un ar atbilstošu ātrumu. Nelietojiet rīkus uz materiāliem, kas pārsniedz to tehniskās specifikācijas.

Izvairieties no darba mitros apstākļos:

Nelietojiet elektroinstrumentus vietās, kas ir pakļautas mitrumam vai lietum. Ja strādājat ārā, izmantojiet rīkus, kas pielāgoti šādiem apstākļiem.

Aprīkojuma drošība:

Regulāri pārbaudiet urbju, disku un asmeņu stāvokli — ja tie ir nolietojušies, nekavējoties tos nomainiet.

Nekad nestrādājiēt bez uzstādītiem aizsardzības pārklājiem.

Aizsardzība pret putekļiem un trokšņiem:

Pievienojiet rīkus industriālajam putekļu sūcējam, lai samazinātu putekļu daudzumu.

Izmantojiet auss aizsargus, strādājot ar rīkiem, kuriem ir augsts trokšņa līmenis.

Pēc darba pabeigšanas

Ieslēgšana un atslēgšana:

Izslēdziet rīku un atdaliet to no elektrības avota.

Ja runa ir par akumulatoru rīkiem, izņemiet akumulatoru, lai novērstu nejaušu aktivizēšanu.

Tīrīšana:

Noņemiet putekļus, skaidas un citas netīrības no rīka, izmantojot sausu drānu vai saspiestu gaisu.

Pārļiecinieties, ka ventilācijas atveres ir tīras un brīvas.

Apkope:

Regulāri ieeļļojiet rīka kustīgās daļas saskaņā ar ražotāja instrukcijām.

Pārbaudiet vadu, kontaktdakšu un citu sastāvdaļu stāvokli. Ja nepieciešams, nomainiet bojātās detaļas.

Uzglabāšana:

Uzglabājiēt instrumentu sausā, slēgtā vietā, bērniem un neapmācītām personām nepieejamā vietā.

Bezvadu instrumentu akumulatorus uzglabājiēt istabas temperatūrā, izvairoties no ekstremālām temperatūrām.

Vispārīgi brīdinājumi un papildu ieteikumi

Nelietojiet bojātus vai defektīvus instrumentus:

Darbības traucējumu gadījumā saziņieties ar pilnvarotu servisa centru.

Nekavējoties izņemiet instrumentus ar bojātu vadu vai kontaktdakšu no lietošanas.

Aizsargājiēt darba zonu:

Saglabājiēt instrumentus bērniem un neapmācītām personām nepieejamā vietā.

Neaiztieciēt instrumenta konstrukciju:

Modifikācijas vai remonts, kas veikts pretēji norādījumiem, var radīt bīstamas situācijas.

Izvairieties no steigas:

Strādājiēt lielā ātrumā, palielinās negadījumu un instrumenta bojājumu risks.

Vispārīgi lietošanas norādījumi

Pirms darba uzsākšanas:

Pārļiecinieties, vai instruments ir piemērots veicamajam uzdevumam. Pārbaudiet instrumenta stāvokli: vai nav bojāti kabeli, korpuss vai piederumi.

Pievienojiet atbilstošos piederumus (urbjus, diskus, asmeņus) saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Sagatavojiet stabilu darba vietu, kas ir brīva no šķēršļiem un viegli uzliesmojošiem materiāliem.

Pievienošana barošanas avotam:

Pievienojiet strāvas vadu iezemētai kontaktligzdai vai, akumulatora instrumentiem, pārliedzinieties, vai akumulators ir uzlādēts un pareizi uzstādīts.

Pirms pievienošanas barošanas avotam pārliedzinieties, vai instruments ir izslēgts.

Instrumenta lietošana:

Iedarbiniet instrumentu, ja nepieciešams, turot to stabili ar abām rokām.

Pielāgojiet ātrumu un darba iestatījumus apstrādājamajam materiālam (piemēram, betonam, metālam, kokam).

Strādājiet pareizā pozīcijā, izvairoties no noliekšanās pār instrumentu.

Instrumenta izslēgšana:

Pēc lietošanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota.

Akumulatora instrumentiem izņemiet akumulatoru, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu.

Tīrīšana un apkope:

Pēc katras lietošanas reizes notīriet putekļus, skaidas un citus gružus ar sausu drānu vai saspiestu gaisu.

Regulāri ieeļļojiet kustīgās daļas saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Detalizēti norādījumi slīpmašīnām

Disku montāža: Izvēlieties materiālam atbilstošu disku (piemēram, dimanta diskus betonam, atloku diskus metālam). Pārliedzinieties, vai disks ir droši uzstādīts un nostiprināts ar aizsargu.

Darbība: Turiet instrumentu stabili, izvairoties no pārmērīga spiediena uz materiālu. Strādājiet vienmērīgā tempā ar vienmērīgām kustībām.

Brīdinājums: Nekad nelietojiet instrumentu bez diska aizsarga. Ja rodas vibrācija, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un pārbaudiet instrumentu.

Vispārīgi brīdinājumi

Nelietojiet instrumentu, ja pamanāt jebkādus bojājumus.

Izvairieties no mitruma. Elektroinstrumentus nedrīkst lietot mitrā vidē.

Nepielietojiet pārmērīgu spēku — ļaujiet instrumentam darboties dabiski.

Pirms piederumu maiņas vienmēr izslēdziet instrumentu.

Uzglabājiet instrumentus sausā, slēgtā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

Mikrofonu aizsardzības un glabāšanas noteikumi

Aizsardzības mikrofons

Lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku un drošu un kontaktīvu mikrofona darbību, nepieciešamiem regulāri jāveic tā apkopi.

Tīrīšana pēc lietošanas

Pēc katras lietošanas reizes jānoņem putekļi un skaidas no rīka virsmas.

viegli saspiestu gaisu, lai notīrītu ventilācijas atveres un dzinēja pārkaršanu.

disku un notīriet slīpēšanas un smilšpapīra stiprinājumu.

Kustīgo iedeva kontroli

pārbaudiet gultņu un ekscentriskā diska stāvokli - ja ir pārmērīga spēle, jākonsultējas ar servisu.

Pārliecinieties, ka slīpēšanas disks ir cieši piestiprināts un nerāda pārmērīgas nodiluma pazīmes.

Elļošana un dzinēja apkope

Ja slīpētājā ir oglekļa sukas, pārbaudiet to stāvokli un mainiet tās saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Modeļiem ar pārniesumu regulāri pārbaudiet eļļas līmeni un papildiniet to, ja nepieciešams.

Kabla un kontaktligzdas kontrole

Pārbaudiet barošanas vada stāvokli - ja tas ir bojāts, tas jānomaina pirms nākamās lietošanas reizes.

Pārliecinieties, ka kontaktligzda un spraudņa savienojums ir tīri un nebojāti.

Aizsardzība pret mitrumu un putekļiem

Nepārtrauciet ierīci mitrā vidē un neļaujiet tai palikt lietū.

Ja strādājāt ļoti putekļainā vidē, ir ieteicams izmantot rūpniecisko putekļsūcēju putekļu nosūcošai funkcijai.

Mikrofonu glabāšana

Lai nodrošinātu ilgtermiņa ierīces darbību, jāievēro šādi glabāšanas noteikumi:

Glabāšanas vieta

Glabāiet sausā un tīrā vietā, tālu no mitruma un ekstremālām temperatūrām.

Izvairieties no vietām, kur ir putekļi, eļļas un ķīmiskas vielas, kas var kaitēt instrumentam.

Atbilstoša novietošana

Mikrofonu vislabāk glabāt horizontālā stāvoklī vai transportēšanas somā, ja tāda ir pieejama.

Nepielieciet uz tā smagus priekšmetus, kas var bojāt korpusu vai vadības elementus.

Barošanas vada aizsardzība

Neapvītiet vadu ap ierīci - tas var noved pie tās bojājumiem.

Cik vien iespējams, glabāiet vadu saritinātu tā, lai novērstu tā saliekšanos.

Aizsardzība pret nevēlamu piekļuvi

Glabāiet rīku bērniem un nespēšiem personām nepieejamā vietā.

Ja slīpētājs tiek izmantots retumis, ir vērts to nodrošināt pret nejaušu aktivizēšanu.

Regulāras pārbaudes

Pat ja slīpētājs nav bieži lietots, ir vērts reizi pāris mēnešos veikt tā pārbaudi un īslaicīgu palaišanu, lai pārliecinātos, ka tas darbojas pareizi.

Apkope un glabāšanas brīdinājumi

Nekad neglabāiet slapjus vai netīrus rīkus.

Mitrums var novest pie korozijas, bet netīrumi var bojāt mehānismus.

Neatstājiet instrumentus pievienotus barošanai.

Riska nejaušs aktivizēšana un rīka vai vides bojājumi.

Regulāri pārbaudiet barošanas vada stāvokli.

Vadi ar nodilumu vai bojātu izolāciju jāmaina pirms nākamās lietošanas.

Nesaglūstiet akumulatorus pilnā saules gaismā vai tuvu siltuma avotiem.
Tas var radīt bojājumus šūnām vai palielināt elektrolītu noplūdes risku.

Pirms darba uzsākšanas pēc garas uzglabāšanas:

Pārbaudiet instrumenta darbību un pārliecinieties, ka visas daļas ir pilnībā funkcionālas.

Rīkošanās ar bojātiem rīkiem

Nelietojiet bojātus rīkus:

Bojātu elektrisko instrumentu izmantošana var radīt nopietnus apdraudējumus, piemēram, elektriskus šokus, traumas vai materiāla bojājumus. Pareiza bojātu rīku pārvaldība pasargā lietotāju, apkārtējo vidi un aprīkojumu no turpmākām sekām.

Kā atpazīt bojātu rīku?

Mehāniskās pazīmes:

Pazuduši elementi (piemēram, rokturi, piederumi).

Plūstošas korpusa, rokturu vai citu konstrukcijas daļu plaisas.

Vibrāciju, sprādzienu vai berzes skaņas darbības laikā.

Elektriskās pazīmes:

Bojāta vadu izolācija, atsegti elektriskie vadi.

Instrumenta nereaģēšana uz ieslēgšanu.

Dzirksteļošana vai kontakta sildīšanās.

Bojājumi aprīkojumam:

Plaisas, deformācijas diskos, urbjos, asmeņos.

Valīgas darba daļas.

Remonts:

Izmantojiet autorizētu servisu:

Remontējiet rīkus tikai autorizētās apkalpošanas vietās, izmantojot oriģinālās rezerves daļas.

Mēģinājumi veikt remontu patstāvīgi var būt bīstami un atcelt garantiju.

Aprīkojuma maiņa:

Ja bojājums attiecas uz nomaināmiem elementiem (piemēram, urbjiem, asmeņiem, diskā), nomainiet tos uz jauniem saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Bojātu rīku apzīmējums:

Bojāti rīki jāapzīmē kā „bīstami” vai „izņemti no lietošanas”,

lai novērstu nejaušu lietošanu trešajām personām.

Nelieciet tos kopā ar funkcionējošiem rīkiem — tas samazina nejaušas lietošanas risku.

Atkritumu apsaimniekošana

Ja remonts nav iespējams vai tā izmaksas pārsniedz rīka vērtību, tas jāpārvieta no lietošanas un jānodod atbilstošajā atkritumu apsaimniekošanas punktā.

Savākšanas punkti:

Nodevieties izmantotos rīkus vietējās atkritumu šķirošanas punktos (PSZOK) vai uzņēmumos, kas nodarbojas ar metālu un plastmasas pārstrādi.

Vispārīgās atkritumu apsaimniekošanas pamatprincipi

Materiālu nodalīšana: Pirms apsaimniekošanas, ja iespējams, nodaliet metāla daļas no plastmasas elementiem. Nodalīšana atvieglo pārstrādes procesu un ļauj efektīvāk pārstrādāt materiālus.

Atsevišķo elementu apsaimniekošana

Metāla daļas: Nododiet metāla atkritumu savākšanas punktā.

Plastmasas korpusi: Nododiet plastmasas šķirošanas punktā.

Akumulatori: Nododiet izmantoto bateriju un akumulatoru savākšanas punktā.

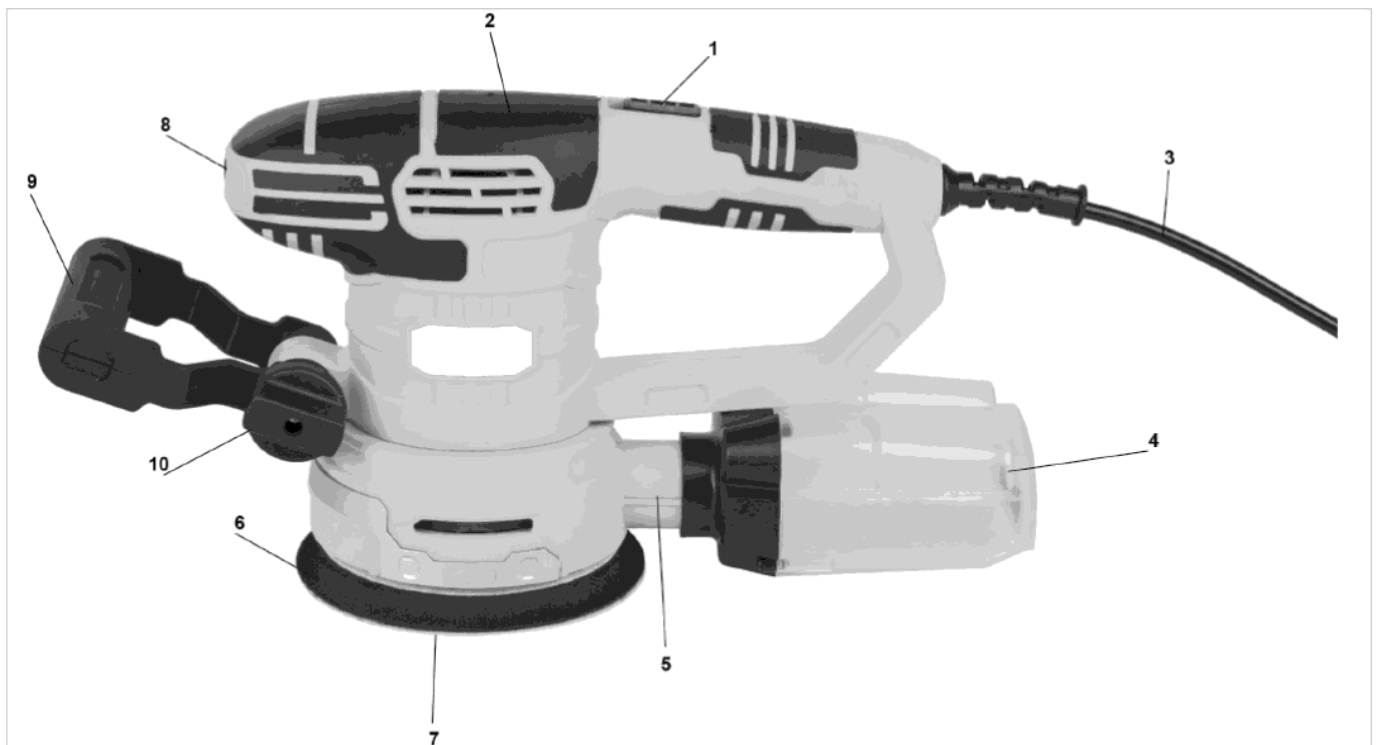
Atbilstība WEEE regulām:

Elektriskie un elektroniskie rīki pakļaujas WEEE atkritumu noteikumiem (Direktīva 2012/19/ES). Vienmēr nododiet tos elektrisko atkritumu savākšanas punktā vai sazinieties ar ražotāju par pārstrādi.

Sazinieties ar vietējo PSZOK vai pārstrādes punktu, lai pārliecinātos, ka tie pieņem noteiktus atkritumu veidus.

IERĪCES APRAKSTS

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Mīksts rokturis
3. Vads
4. Putekļu savācējs
5. Putekļu izplūdes atvere
6. Apaļā slīpēšanas pamatne
7. Smilšpapīrs
8. Ātruma regulēšanas rokturis
9. Palīgrokturis
10. Palīgroktura regulēšanas rokturis



TEHNISKĀS DATAS

Modelis: S1B-JM-22A

Jauda: 450 W

Spriegums: 230 V - 50 Hz

Apgriezieni: 13 000 apgr./min

Diska diametrs: 125 mm

Aizsardzības klase: II (divkārša izolācija)

Troksnis:

Akustiskās jaudas līmenis (LWA): 89 dB(A)

Akustiskās spiediena līmenis (LPA): 78 dB(A)

Mērījuma kļūda (K) trokšņa mērījumā: 3 dB

Vibrācijas emisija:

Vibrācijas emisijas vērtība (ah): 4,787 m/s²

Mērījuma kļūda (K) vibrācijas mērījumā: 1,5 m/s²

Slīpēšana

Turiet slīpmašīnu ar abām rokām priekšā, turēdami to tālu no apstrādājamā priekšmeta. Iedarbiniet ierīci un ļaujiet motoram sasniegt pilnu ātrumu, pirms saskares ar virsmu. Lēnām pārvietojiet slīpmašīnu pa virsmu, veicot kustības uz priekšu un atpakaļ.

Iedarbināšana/Izslēgšana

Iedarbināšana: Nospiediet slēdzi uz „I” pozīciju.

Izslēgšana: Atgrieziet slēdzi uz „O” pozīciju.

Ātruma regulācija

Regulējiet ātrumu ar rokturi. Ātruma diapazons ir no 0 līdz 13 000 apgr./min.

Slīpēšanas pamatnes uzstādīšana

Nomainiet pamatni, ja tā ir nolietota. Pārļiecinieties, ka smilšpapīra atveres ir saskaņotas ar pamatnes atverēm, lai nodrošinātu efektīvu putekļu izvadīšanu.

Putekļu konteineru izmantošana

Pievienojiet putekļu konteineru izsūkņēšanas atverei. Regulāri iztukšojiet un tīriet konteineru.



Divas pēdējās 2025. gada ciparu gadu nosaukuma CE - 25

ATBILDE PAR ATBILSTĪBU

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
paziņo ar pilnu atbildību, ka:

Ekscentriskā oscilējošā slīpmašīna 125mm 450W,

Tips: G80810, Modelis: S1B-JM-22A

Atbilst ES direktīvu prasībām:

Direktīva 2014/30/ES (EMC) par elektromagnētisko saderību.

Direktīva 2006/42/EK (MD) par mašīnām.

Direktīva 2011/65/ES (RoHS) par dažu bīstamu vielu lietošanas ierobežošanu elektro- un elektronikas iekārtās.

Izmantotie harmonizētie standarti:

EN 62841-1:2015 - Vispārīgas prasības attiecībā uz elektrisko instrumentu drošību.

EN 62841-2-4:2014 - Īpašās prasības mikrošūres slīpmašīnām.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Prasības attiecībā uz elektromagnētisko emisiju.

EN 55014-2:2021 - Elektromagnētiskā izturība aparatūrai.

IEC 62321:2013 - Bīstamu vielu novērtēšanas metodes atbilstoši RoHS direktīvai.

Tehniskā dokumentācija un testi veikti:

Intertek Testing Services Ltd., Šanhaja

Adrese: Block B, Jinling Business Square, Nr. 801 YiShan Road, Šanhaja, Ķīna.

Šis ES atbilstības paziņojums zūd spēkā, ja produkts tiek mainīts vai
modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un uzglabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Uzvārds, vārds un amata nosaukums personai, kas
ir pilnvarota.



G80810
S1B-JM-22A

Excentrische oscillerende schuurmachine
125mm 450W
Vertaling van de originele instructie

NL



Excentrische oscillerende schuurmachine

LET OP!

Lees de inhoud van deze instructie voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

Gemaakt voor:
GEKO Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Sp.k.
Kietlin, Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Doel van het product

De excentrische oscillatieslijper van 125mm met een vermogen van 450W is een veelzijdig gereedschap dat bedoeld is voor:

- Schuren van hout - maakt het mogelijk om houten oppervlakken, zoals meubels, werkbladen, vloeren of timmerwerk, glad te maken.
- Bewerking van metaal - stelt in staat om roest, verf of oneffenheden van metalen oppervlakken vóór schilderen te verwijderen.
- Bewerking van kunststoffen - geschikt voor het schuren van synthetische materialen, zoals composietplaten of kunststof oppervlakken.
- Schuren van gips - ideaal voor het egaliseren van wand- en plafondoppervlakken na het aanbrengen van vulmiddel.
- Voorbereiding van oppervlakken voor schilderen - verwijdert oneffenheden en zorgt voor een goede hechting van verf of lak.

Waarschuwing voor gebruik:

Deze gereedschappen zijn niet geschikt voor kinderen of Personen zonder de juiste training. Onjuist gebruik kan leiden tot ernstige verwondingen.

Richtlijnen voor Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM)

Bij het gebruik van de excentrische oscillatieslijper van 125mm met een vermogen van 450W, dient u de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) te gebruiken om de veiligheid van het werk en de gezondheid van de gebruiker te waarborgen.

1. Oog- en gezichtsbescherming

Draag een veiligheidsbril of een gelaatsbescherming die de ogen beschermt tegen stof, materiaalbrokstukken en eventuele scherven.

Bij intensieve schuurwerkzaamheden wordt aangeraden om ook een gezichtsscherm te dragen ter bescherming van de huid tegen stof en vonken.

2. Bescherming van de luchtwegen

Het is noodzakelijk om een stofmasker of een halfmasker met P2/P3-filter te gebruiken om inademing van hout-, metaal- of gipsstof te voorkomen, die schadelijk kan zijn voor de gezondheid.

3. Gehoorbescherming

De slijper genereert geluid dat schadelijk kan zijn voor het gehoor bij langdurig gebruik.

Draag bescherming voor de oren of oordoppen met de juiste geluidsisolatie.

4. Handbescherming

Het dragen van beschermende handschoenen wordt aangeraden, die bescherming bieden tegen de trillingen van het apparaat en tegen eventuele snijwonden of schrammen tijdens het werk.

5. Bescherming van benen en voeten

Draag beschermende schoenen, bij voorkeur met een antislip-onderzijde, om stabiliteit te bieden op gladde oppervlakken en om ongeval te voorkomen.

6. Werkkleding

Draag goed passende werkkleding zonder losse onderdelen die zich in het mechanisme van de slijper kunnen vastklemmen. Kleding gemaakt van materialen die bestand zijn tegen mechanische beschadiging is aan te raden.

7. Bescherming tegen trillingen

Het wordt aangeraden om regelmatig pauzes te nemen tijdens het werk om de blootstelling aan langdurige trillingen die op de handen en schouders worden overgedragen, te verminderen.

Aanvullende aanbevelingen:

Voor het beginnen met werken moet de functionaliteit van de apparatuur en zijn accessoires (schuurpapier) worden gecontroleerd.

Het werk moet in een goed geventileerde ruimte worden uitgevoerd of met een industriële stofzuiger als de schuurmachine de mogelijkheid heeft om een stofafzuigsysteem aan te sluiten.

Al het PPE moet voldoen aan de relevante veiligheidsnormen (bijv. EN 166 voor oogbescherming, EN 149 voor ademhalingsbescherming).

Risico's verbonden aan het gebruik van een excentrische oscillerende schuurmachine

Bij het werken met een excentrische oscillerende schuurmachine kunnen verschillende risico's optreden die moeten worden overwogen om ongevallen en gezondheidsproblemen te voorkomen. Hieronder staan de belangrijkste risico's ingedeeld in categorieën:

1. Fysieke risico's

Stof en deeltjes van materiaal.

Stof dat tijdens het schuren van hout, metaal of gips wordt geproduceerd, kan gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals huid-, oog- of ademhalingsirritatie, en op de lange termijn longziekten.

Geluid.

Het werken met de apparatuur genereert geluid dat bij langdurige blootstelling kan leiden tot gehoorbeschadiging of permanente gehoorverlies.

Vibraties.

Vibraties die op handen en schouders worden overgedragen, kunnen leiden tot spiervermoeidheid, gewrichtspijn of aandoeningen zoals het trillingssyndroom (HAVS).

2. Mechanische risico's

Vliegende deeltjes en scherven.

Bij onjuiste bevestiging van schuurpapier of beschadiging van de schijf bestaat het risico dat stukjes materiaal afschieten, wat de gebruiker kan verwonden.

Kleding of haar dat wordt ingetrokken.

Losse kledingstukken of lang haar kunnen door het mechanisme van de schuurmachine worden ingetrokken, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.

Contact met een draaiende schijf.

Het aanraken van het draaiende oppervlak van de schuurdisc kan leiden tot schrammen, snijwonden of brandwonden door wrijving.

Onverwachte beschadiging van het materiaal.

Te veel druk uitoefenen op de machine of een onjuiste werktechniek kan leiden tot beschadiging van het behandelde materiaal en mogelijke afsplinteringen.

3. Ergonomische risico's

Overbelasting van spieren en gewrichten.

Werken in een niet-ergonomische positie gedurende langere tijd kan leiden tot rug-, schouder- of polspijn.

Gedwongen lichaamshoudingen.

Schuren van oppervlakken op moeilijk bereikbare plaatsen kan onnatuurlijke lichaamshoudingen vereisen, wat het risico op musculoskeletale letsels vergroot.

Langdurige belasting van handen en armen.

Het langdurig gebruiken van de apparatuur zonder pauzes kan leiden tot spiervermoeidheid en verlies van precisie.

4. Andere potentiële risico's

Risico op elektrische schokken.

Bij beschadiging van de voedingskabel of het gebruik van de apparatuur in een vochtige omgeving bestaat het risico op elektrische schokken.

Uitglippen en vallen.

Het stof dat tijdens het werk wordt gegenereerd kan een glibberige laag op de vloer creëren, waardoor het risico van uitglijden toeneemt.

Ontbreken van adequate ventilatie.

Werken in gesloten ruimtes zonder stofafvoer kan de luchtkwaliteit verslechteren en de gezondheid van de gebruiker beïnvloeden.

Voorzorgsmaatregelen.

Gebruik van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE), zoals veiligheidsbrillen, stofmaskers, handschoenen en oorkappen.

Regelmatige pauzes tijdens het werk om de ergonomische belasting en blootstelling aan trillingen te verminderen.

Naleven van de veiligheidsvoorschriften voor gebruik en zorgvuldige controle van de staat van het apparaat vóór het begin van het werk.

Werk in een goed geventileerde ruimte en houd de werkplek opgeruimd.

Zorgvuldig gebruik van de slijtmachine en het dragen van beschermingsmiddelen kan het risico van de bovenstaande gevaren aanzienlijk minimaliseren.

Veiligheidsaanbevelingen

Voor gebruik van het gereedschap:

Controle van de technische staat:

Zorg ervoor dat de elektrische leidingen, stekkers en accu's vrij zijn van beschadigingen.

Controleer of de accessoires (bijv. schijven, boren, messen) stevig zijn bevestigd, schoon zijn en geschikt zijn voor het betreffende materiaal.

Zorg ervoor dat de beschermkappen zijn gemonteerd en niet beschadigd zijn.

Vorbereiding van de werkplek:

Verwijder alle brandbare materialen uit het werkgebied.

Zorg voor een stabiele, vlakke en goed verlichte werkplek.

Zorg ervoor dat er zich geen omstanders, kinderen of dieren binnen bereik van het gereedschap bevinden.

Aanbevelingen voor de gebruiker:

Draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, stofmasker, trilvrije handschoenen, gehoorbescherming).

Draag passende kleding — vermijd losse onderdelen zoals koorden of dassen.

Aansluiten van het gereedschap:

Als het gereedschap elektrisch wordt aangedreven, zorg er dan voor dat de stroomkabel niet in de weg zit tijdens het werk en niet per ongeluk beschadigd raakt.

Controleer bij accu-powered gereedschappen of de accu correct is bevestigd.

Tijdens het werk:

Gebruik gereedschap volgens zijn bestemming:

Gebruik het niet als hefboom of als hamer.

Stabiliteit en controle:

Houd het gereedschap met beide handen vast, indien nodig.

Werk in een stabiele positie om te voorkomen dat het gereedschap wegglijdt.

Overbelasting:

Gebruik geen overmatige kracht — het gereedschap moet soepel en met de juiste snelheid werken.

Gebruik geen gereedschappen voor materialen die hun technische specificatie overschrijden.

Vermijd werken in vochtige omstandigheden:

Gebruik elektrisch gereedschap niet op plaatsen die blootgesteld zijn aan vochtigheid of regen.

Bij werken buiten, gebruik gereedschappen die voor dergelijke omstandigheden zijn aangepast.

Apparaatveiligheid:

Controleer regelmatig de staat van boren, schijven en messen — vervang ze onmiddellijk bij slijtage.

Werk nooit zonder gemonteerde beschermkappen.

Bescherming tegen stof en geluid:

Sluit gereedschappen aan op een industriële stofzuiger om de hoeveelheid stof te minimaliseren.

Gebruik gehoorbeschermers bij het werken met gereedschappen met een hoog geluidsniveau.

Na het werk

Uitschakelen en ontkoppelen:

Zet het gereedschap uit en ontkoppel het van de stroombron.

Bij accu gereedschappen, verwijder de accu om onbedoeld inschakelen te voorkomen.

Reiniging:

Verwijder stof, spanen en andere verontreinigingen van het gereedschap met een droge doek of perslucht.

Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen schoon en vrij zijn.

Onderhoud:

Smeer regelmatig de bewegende delen van het gereedschap volgens de instructies van de fabrikant.

Controleer de staat van snoeren, stekkers en andere componenten. Vervang beschadigde onderdelen indien nodig.

Opslag:

Bewaar het gereedschap op een droge, afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen en ongetrainde personen.

Bewaar accu's van snoerloos gereedschap op kamertemperatuur en vermijd extreme temperaturen.

Algemene waarschuwingen en aanvullende aanbevelingen

Gebruik geen beschadigd of defect gereedschap:

Neem in geval van een storing contact op met een erkend servicecentrum.

Stel gereedschap met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker onmiddellijk buiten gebruik.

Bescherm de werkruimte:

Houd gereedschap buiten bereik van kinderen en ongetrainde personen.

Knoei niet met de constructie van het gereedschap:

Aanpassingen of reparaties die in strijd met de instructies worden uitgevoerd, kunnen tot gevaarlijke situaties leiden.

Vermijd haast:

Werken in een hoog tempo verhoogt het risico op ongevallen en schade aan het gereedschap.

Algemene gebruiksaanwijzing

Voordat u met de werkzaamheden begint:

Controleer of het gereedschap geschikt is voor de uit te voeren taak. Controleer de staat van het gereedschap: geen schade aan kabels, behuizing of accessoires.

Bevestig de juiste accessoires (boren, schijven, zaagbladen) volgens de instructies van de fabrikant.

Zorg voor een stabiele werkplek, vrij van obstakels en brandbare materialen.

Aansluiten op een stroombron:

Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact of, bij snoerloos gereedschap, zorg ervoor dat de accu is opgeladen en correct is geïnstalleerd.

Zorg ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld voordat u het op de stroombron aansluit.

Gebruik van het gereedschap:

Start het gereedschap en houd het indien nodig met beide handen vast.

Pas de snelheid en werkinstellingen aan op het te bewerken materiaal (bijv. beton, metaal, hout).

Werk in een geschikte houding en vermijd over het gereedschap te leunen.

Uitschakelen van het gereedschap:

Schakel het gereedschap na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Verwijder bij snoerloos gereedschap de accu om onbedoeld starten te voorkomen.

Reiniging en onderhoud:

Verwijder na elk gebruik stof, spanen en ander vuil met een droge doek of perslucht.

Smeer bewegende onderdelen regelmatig volgens de instructies van de fabrikant.

Gedetailleerde instructies voor slijpmachines

Montage van schijven: Selecteer de juiste schijf voor het materiaal (bijv. diamantschijven voor beton, lamellenschijven voor metaal). Zorg ervoor dat de schijf stevig is gemonteerd en vastgezet met een beschermkap.

Bediening: Houd het gereedschap stabiel en vermijd overmatige druk op het materiaal. Werk in een gelijkmatig tempo en met gelijkmatige bewegingen.

Waarschuwing: Gebruik het gereedschap nooit zonder beschermkap. Stop onmiddellijk met het gebruik als er trillingen optreden en inspecteer het gereedschap.

Algemene waarschuwingen

Gebruik het gereedschap niet als u schade opmerkt.

Vermijd vocht. Elektrisch gereedschap mag niet in een natte omgeving worden gebruikt.

Oefen geen overmatige kracht uit - laat het gereedschap natuurlijk werken.

Schakel het gereedschap altijd uit voordat u accessoires verwisselt.

Bewaar gereedschap op een droge, afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen.

Bepalingen voor Onderhoud en Opslag van de Excenterschuurmachine

Onderhoud van de Excenterschuurmachine

Om een lange levensduur en een veilige en efficiënte werking van de excenterschuurmachine te waarborgen, moet regelmatig onderhoud worden uitgevoerd.

Reiniging na gebruik

Na elk gebruik moeten stof en spanen van het gereedschap worden verwijderd.

De ventilatieopeningen moeten met perslucht worden gereinigd om oververhitting van de motor te voorkomen.

De schuurplaat en de bevestiging van het schuurpapier moeten worden gecontroleerd en schoongemaakt.

Controle van bewegende delen

Regelmatig de staat van de lagers en excenters controleren - bij overmatige speling contact opnemen met de service.

Zorg ervoor dat de schuurplaat stevig is bevestigd en geen tekenen van overmatige slijtage vertoont.

Smering en onderhoud van de motor

Als de schuurmachine koolborstels heeft, controleer dan hun staat en vervang ze volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Bij modellen met een tandwieloverbrenging, regelmatig het oliepeil controleren en aanvullen indien nodig.

Controle van de kabel en stekker

Controleer de staat van de voedingskabel - als deze beschadigd is, moet deze vóór het volgende gebruik worden vervangen.

Zorg ervoor dat de stekker en het stopcontact schoon en onbeschadigd zijn.

Bescherming tegen vocht en stof

Gebruik het apparaat niet in vochtige omgevingen en laat het niet in de regen staan.

Bij werkzaamheden in een zeer stoffige omgeving is het raadzaam een industriële stofzuiger te gebruiken om stof af te zuigen.

Opslag van de Excenterschuurmachine

Om de langdurige werking van het apparaat te waarborgen, moeten de volgende opslagregels worden gevolgd:

Opslaglocatie

Bewaar op een droge en schone plaats, uit de buurt van vocht en extreme temperaturen.

Vermijd plaatsen die blootgesteld zijn aan stof, smeer en chemicaliën die het gereedschap kunnen beschadigen.

Juiste positionering

De schuurmachine kan het beste in horizontale positie of in een transportkoffer worden bewaard, indien beschikbaar.

Leg er geen zware voorwerpen op die de behuizing of bedieningsonderdelen kunnen beschadigen.

Beveiliging van de voedingskabel

Wikkel de kabel niet om het apparaat - dit kan tot schade leiden.

Bewaar de kabel, indien mogelijk, op een manier die knikken voorkomt.

Bescherming tegen onbevoegde toegang

Bewaar het gereedschap buiten het bereik van kinderen en niet-opgeleide personen.

Als de schuurmachine sporadisch wordt gebruikt, is het raadzaam deze te beveiligen tegen per ongeluk inschakelen.

Periodieke inspecties

Zelfs als de schuurmachine niet vaak wordt gebruikt, is het goed om elke paar maanden een controle en een korte inschakeling uit te voeren om er zeker van te zijn dat deze goed werkt.

Waarschuwingen voor onderhoud en opslag

Berg nooit natte of vuile gereedschappen op.

Vocht kan leiden tot corrosie en verontreinigingen kunnen de mechanismen beschadigen.

Laat gereedschappen niet aangesloten op de elektriciteit.

Risico van ongewenste inschakeling en schade aan het gereedschap of omgeving.

Controleer regelmatig de staat van de voedingskabels.

Kabels met slijtage of beschadigingen aan de isolatie moeten vóór het volgende gebruik worden vervangen.

Bewaar batterijen niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen.

Dit kan de cellen beschadigen of elektrolytlekkage veroorzaken.

Voordat u na langdurige opslag aan het werk gaat:

Controleer de werking van het gereedschap en zorg ervoor dat alle onderdelen volledig functioneren.

Omgaan met beschadigd gereedschap

Gebruik geen beschadigd gereedschap:

Het gebruik van beschadigd elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstige gevaren, zoals elektrische schokken, persoonlijk letsel of schade aan het werkstuk. Een correcte omgang met beschadigd gereedschap beschermt de gebruiker, de omgeving en de apparatuur tegen verdere gevolgen.

Hoe herkent u een beschadigd gereedschap?

Mechanische symptomen:

Losse onderdelen (bijv. handgrepen, accessoires).

Scheuren in de behuizing, handgrepen of andere structurele onderdelen.

Trillingen, kraken of knarsende geluiden tijdens gebruik.

Elektrische symptomen:

Beschadigde draadisolatie, blootliggende elektrische draden.

Het gereedschap reageert niet bij het inschakelen.

Vonken of een hete bougie. Beschadigde accessoires:

Scheuren of vervorming van schijven, boren of bladen.

Losse werkende onderdelen.

Reparatie:

Gebruik een erkend servicecentrum:

Laat gereedschap alleen repareren bij erkende servicecentra met originele reserveonderdelen.

Zelf proberen te repareren kan gevaarlijk zijn en de garantie vervalt.

Vervanging van accessoires:

Als de schade vervangbare onderdelen (bijv. boorbits, zaagbladen of messen) betreft, vervang deze dan door nieuwe volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Markering van beschadigd gereedschap:

Beschadigd gereedschap moet worden gemarkeerd als "gevaarlijk" of "uit productie genomen" om onbedoeld gebruik door anderen te voorkomen.

Bewaar ze niet samen met werkend gereedschap – dit vermindert het risico op onbedoeld gebruik.

Afvalverwerking

Als reparatie niet mogelijk is of de kosten hoger zijn dan de waarde van het gereedschap, stel het dan buiten gebruik en breng het naar een geschikt afvalverwerkingscentrum. Inzamelpunten:

Breng gebruikt gereedschap naar lokale inzamelpunten voor gescheiden afval (PSZOK) of metaal- en kunststofrecyclingbedrijven.

Algemene richtlijnen voor afvalverwerking

Materiaalscheiding: Scheid metalen onderdelen indien mogelijk van kunststofonderdelen voordat u ze afvoert. Scheiding vergemakkelijkt het recyclingproces en zorgt voor een efficiëntere verwerking van materialen.

Afvoer van afzonderlijke componenten

Metalen onderdelen: Breng ze naar een inzamelpunt voor metaalafval.

Kunststof behuizingen: Breng ze naar een apart inzamelpunt voor kunststof.

Batterijen: Breng ze naar een inzamelpunt voor gebruikte batterijen en accu's.

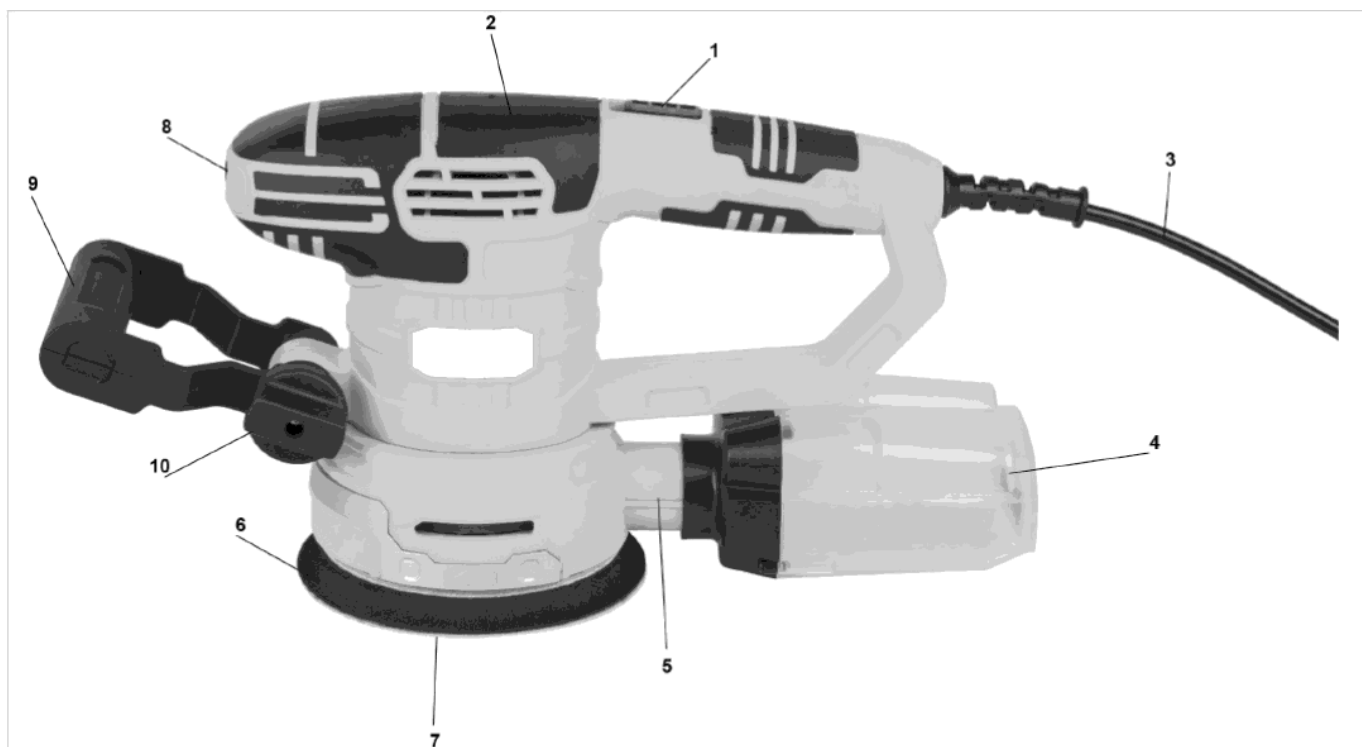
WEEE-naleving:

Elektrische en elektronische apparaten vallen onder de WEEE-regelgeving (Richtlijn 2012/19/EU). Breng ze altijd naar een inzamelpunt voor elektrisch afval of neem contact op met de fabrikant voor informatie over recycling.

Neem contact op met uw lokale PSZOK of recyclingpunt om er zeker van te zijn dat zij dit soort afval accepteren.

APPARAATBESCHRIJVING

1. Aan/uit-knop
2. Zachte handgreep
3. Kabel
4. Stofreservoir
5. Stofafzuigopening
6. Ronde schuurzool
7. Schuurpapier
8. Snelheidsregelknop
9. Extra handgreep
10. Instelknop extra handgreep



TECHNISCHE GEGEVENS

Model: S1B-JM-22A

Vermogen: 450 W

Spanning: 230 V - 50 Hz

Rotatiesnelheid: 13.000 tpm

Schijfdiameter: 125 mm

Beschermingsklasse: II (dubbel geïsoleerd)

Geluidsemissie:

Geluidsvermogensniveau (LWA): 89 dB(A)

Geluidsdrukkniveau (LPA): 78 dB(A)

Meetonzekerheid geluid (K): 3 dB

Trillingsemissie:

Trillingsemissiewaarde (ah): 4,787 m/s²

Meetonzekerheid trillingen (K): 1,5 m/s²

Schuren

Houd de schuurmachine met beide handen voor u vast, uit de buurt van het werkstuk. Start de schuurmachine en laat de motor op volle toeren draaien voordat u het oppervlak raakt.

Beweeg de schuurmachine langzaam heen en weer over het oppervlak.

Aan/uitzetten

Aanzetten: Duw de schakelaar naar de "I"-stand.

Uitzetten: Zet de schakelaar terug naar de "O"-stand.

Snelheidsregeling

Stel de snelheid in met de draaiknop. Het snelheidsbereik is 0 tot 13.000 tpm.

Schuurzool monteren

Vervang de schuurzool als deze versleten is. Zorg ervoor dat de gaten in het schuurpapier uitgelijnd zijn met de gaten in de voet voor een efficiënte stofafzuiging.

De stofafzuiging gebruiken

Sluit de stofafzuiging aan op de stofafzuigaansluiting. Leeg en reinig de stofafzuiging regelmatig.



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht – 25

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EC

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

**Excentrische oscillerende schuurmachine 125 mm 450 W,
Type: G80810, Model: S1B-JM-22A**

Voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen:

Richtlijn 2014/30/EU (EMC) betreffende elektromagnetische compatibiliteit.

Richtlijn 2006/42/EG (MD) betreffende machines.

Richtlijn 2011/65/EU (RoHS) betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 62841-1:2015 - Algemene veiligheidseisen voor elektrisch gereedschap.

EN 62841-2-4:2014 - Specifieke eisen voor excentrische schuurmachines.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Eisen voor elektromagnetische emissie.

EN 55014-2:2021 - Elektromagnetische immuniteit van apparatuur.

IEC 62321:2013 - Methoden voor de beoordeling van gevaarlijke stoffen volgens de RoHS-richtlijn.

Technische documentatie en tests uitgevoerd door:

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Adres: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Shanghai, China.

Deze EG-verklaring van overeenstemming wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of
aangepast zonder toestemming van de fabrikant.

De voorbereiding en opslag van technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025

Larysa Kowalczyk

Plaats en datum van afgifte

Naam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



G80810
S1B-JM-22A

Lixadeira oscilante excêntrica 125mm 450W
Tradução do manual original

PT



Lixadeira oscilante excêntrica

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras referências do dispositivo.

PT

Produzido para:
GEKO Sociedade com Responsabilidade Limitada Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Finalidade do produto

A lixadeira oscilante excêntrica 125mm de 450W é uma ferramenta versátil destinada a:

- Lixar madeira — possibilita alisar superfícies de madeira, como móveis, bancadas, pisos ou elementos de marcenaria.
- Trabalhar com metal — permite a remoção de corrosão, tintas ou alisamento de superfícies metálicas antes da pintura.
- Trabalhar com plásticos — é adequada para lixar materiais sintéticos, como chapas compostas ou superfícies plásticas.
- Lixar gesso — é excelente para nivelar superfícies de paredes e tetos após a aplicação de massa de reboco.
- Preparar superfícies para pintura — remove imperfeições, garantindo a adequada aderência da tinta ou verniz.

Aviso sobre o uso:

Estas ferramentas não são destinadas a crianças ou pessoas sem a devida formação.

Uso inadequado pode levar a ferimentos graves.

Diretrizes sobre Equipamentos de Proteção Individual (EPI)

Ao utilizar a lixadeira oscilante excêntrica 125mm de 450W, é necessário usar os equipamentos de proteção individual (EPI) apropriados para garantir a segurança do trabalho e a proteção da saúde do usuário.

1. Proteção ocular e facial

É necessário usar óculos de proteção ou um visor que proteja os olhos contra partículas de poeira, fragmentos de material e possíveis estilhaços.

Para trabalhos de lixamento intensivo, recomenda-se o uso de uma proteção facial, a fim de proteger também a pele do rosto contra poeira e faíscas.

2. Proteção do sistema respiratório

É necessário usar uma máscara contra poeira ou uma metade de máscara com filtro P2/P3, para evitar a inalação de poeira de madeira, metal ou gesso, que possam ser prejudiciais à saúde.

3. Proteção auditiva

A lixadeira gera um ruído que pode ser prejudicial à audição com o uso prolongado.

Devem ser utilizados protetores auriculares ou tampões de ouvido com atenuação de ruído apropriada.

4. Proteção das mãos

É aconselhável usar luvas de proteção que ofereçam proteção contra vibrações do equipamento, bem como contra possíveis cortes ou arranhões durante o trabalho.

5. Proteção das pernas e pés

Durante o trabalho, é necessário usar calçados de segurança, preferencialmente com sola antiderrapante, para garantir estabilidade em superfícies escorregadias e evitar ferimentos acidentais.

6. Vestuário de trabalho

Devem ser usadas roupas de trabalho ajustadas, que não tenham elementos soltos que possam se enroscar no mecanismo da lixadeira. Roupas de materiais resistentes a danos mecânicos são recomendadas.

7. Proteção contra vibrações

Recomenda-se fazer pausas regulares durante o trabalho para reduzir a exposição a vibrações prolongadas transmitidas para as mãos e braços.

Recomendações adicionais:

Antes de iniciar o trabalho, é necessário verificar a eficiência do equipamento e de seus acessórios (discos de lixa).

O trabalho deve ser realizado em um ambiente bem ventilado ou utilizando um aspirador industrial, se a lixadeira tiver a opção de conectar um sistema de extração de poeira.

Todos os EPI devem atender às normas de segurança apropriadas (por exemplo, EN 166 para proteção dos olhos, EN 149 para proteção das vias respiratórias).

Perigos relacionados ao uso da lixadeira excêntrica oscilatória

Durante o trabalho com a lixadeira excêntrica oscilatória, podem ocorrer diversos perigos que devem ser considerados para evitar acidentes e problemas de saúde. Abaixo estão os principais perigos divididos em categorias:

1. Perigos físicos

Poeira e partículas de material.

A poeira gerada durante o lixamento de madeira, metal ou gesso pode causar problemas de saúde, como irritações na pele, nos olhos ou no sistema respiratório, e a longo prazo enfermidades pulmonares.

Ruído.

O funcionamento do equipamento gera ruído, que em exposição prolongada pode levar a danos auditivos ou perda auditiva permanente.

Vibrações.

As vibrações transmitidas para as mãos e braços podem levar à fadiga muscular, dor nas articulações ou condições como a síndrome de vibração (HAVS).

2. Perigos mecânicos

Fragmentos e estilhaços.

No caso de fixação inadequada do papel de lixa ou dano ao disco, existe o risco de fragmentos de material se soltam, podendo ferir o usuário.

Atração de roupas ou cabelos.

Elementos soltos da vestimenta ou cabelos longos podem ser puxados pelo mecanismo da lixadeira, o que pode levar a ferimentos graves.

Contato com o disco giratório.

Tocar na superfície giratória do disco de lixa pode causar arranhões, cortes ou queimaduras devido ao atrito.

Dano inesperado ao material.

Pressionar excessivamente o equipamento ou uma técnica de trabalho inadequada pode causar danos ao material trabalhado e possíveis estilhaços.

3. Perigos ergonômicos

Sobrecarga muscular e articular.

Trabalhar em uma posição não ergonômica por um longo período pode levar a dores nas costas, nos ombros ou pulsos.

Posições forçadas do corpo.

Lixar superfícies em locais de difícil acesso pode exigir posições corporais não naturais, aumentando o risco de lesões musculoesqueléticas.

Carga prolongada nas mãos e braços.

Usar o equipamento por um longo período sem pausas pode levar à fadiga muscular e perda de precisão no trabalho.

4. Outros perigos potenciais

Risco de choque elétrico.

No caso de danos ao cabo de alimentação ou uso do equipamento em um ambiente úmido, existe o risco de choque elétrico.

Escorregões e quedas.

A poeira gerada durante o trabalho pode criar uma camada escorregadia no chão, aumentando o risco de escorregões.

Falta de ventilação adequada.

Trabalhar em ambientes fechados sem a remoção da poeira pode piorar a qualidade do ar e impactar a saúde do usuário.

Medidas preventivas.

Uso de Equipamentos de Proteção Individual (EPI) adequados, como óculos de segurança, máscaras contra poeira, luvas e protetores auriculares.

Pausas regulares no trabalho para reduzir a carga ergonômica e a exposição a vibrações.

Cumprir as normas de segurança de utilização e realizar uma verificação cuidadosa do estado do equipamento antes de iniciar o trabalho.

Trabalhar em um ambiente bem ventilado e manter a organização no local de trabalho.

Cuidar do uso adequado da lixadeira e utilizar equipamentos de proteção ajuda a minimizar significativamente os riscos relacionados às ameaças mencionadas anteriormente.

Recomendações de segurança

Antes de usar a ferramenta:

Verifique o estado técnico:

Certifique-se de que os cabos elétricos, plugues e baterias estão livres de danos.

Verifique se os acessórios (por exemplo, discos, brocas, lâminas) estão firmemente fixados, limpos e adequados ao material em questão.

Garanta que as proteções estão instaladas e não danificadas.

Preparação do local de trabalho:

Remova todos os materiais inflamáveis da área de trabalho.

Assegure um local de trabalho estável, plano e bem iluminado.

Certifique-se de que não há pessoas não envolvidas, crianças ou animais dentro do alcance da ferramenta.

Recomendações para o usuário:

Use os meios adequados de proteção individual (óculos de proteção, máscara contra poeira, luvas antivibratórias, protetores auriculares).

Vista roupas ajustadas — evite peças soltas, como cordões ou gravatas.

Conexão da ferramenta:

Se a ferramenta for elétrica, certifique-se de que o cabo de alimentação não atrapalha o trabalho e não sofrerá danos acidentais.

Para ferramentas com bateria, assegure-se de que a bateria está corretamente instalada.

Durante o trabalho:

Use ferramentas de acordo com a sua finalidade:

Não use como alavanca ou martelo.

Estabilidade e controle:

Mantenha a ferramenta com ambas as mãos, se necessário.

Trabalhe em uma posição estável para evitar que a ferramenta escorregue.

Sobrecargas:

Não aplique força excessiva — a ferramenta deve funcionar suavemente e a uma velocidade adequada.

Não utilize ferramentas para materiais que excedam suas especificações técnicas.

Evite trabalhar em condições úmidas:

Não use ferramentas elétricas em áreas suscetíveis à umidade ou chuva.

Ao trabalhar ao ar livre, utilize ferramentas adequadas para tais condições.

Segurança dos acessórios:

Verifique regularmente o estado das brocas, discos e lâminas — em caso de desgaste, substitua-os imediatamente.

Nunca trabalhe sem as proteções instaladas.

Proteção contra poeira e ruído:

Conecte as ferramentas a um aspirador industrial para minimizar a quantidade de poeira.

Use protetores auriculares ao trabalhar com ferramentas de alto nível de ruído.

Após o término do trabalho

Desligamento e desconexão:

Desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de energia.

Para ferramentas com bateria, remova a bateria para evitar acionamentos acidentais.

Limpeza:

Remova poeira, aparas e outras sujeiras da ferramenta com um pano seco ou ar comprimido.

Certifique-se de que as aberturas de ventilação estejam limpas e desobstruídas.

Manutenção:

Lubrifique regularmente as partes móveis da ferramenta de acordo com as instruções do fabricante.

Verifique o estado dos cabos, fichas e outros componentes. Substitua as peças danificadas, se necessário.

Armazenamento:

Guarde a ferramenta num local seco e fechado à chave, fora do alcance de crianças e pessoas não treinadas.

Para ferramentas sem fios, armazene as baterias à temperatura ambiente, evitando temperaturas extremas.

Avisos Gerais e Recomendações Adicionais

Não utilize ferramentas danificadas ou com defeito:

Contacte um centro de assistência autorizado em caso de avaria.

Retire imediatamente de utilização as ferramentas com o cabo ou ficha danificados.

Proteja a área de trabalho:

Mantenha as ferramentas fora do alcance de crianças e pessoas não treinadas.

Não mexa na estrutura da ferramenta:

Modificações ou reparações efetuadas em desacordo com as instruções podem levar a situações perigosas.

Evite a pressa:

Trabalhar a um ritmo acelerado aumenta o risco de acidentes e danos na ferramenta.

Instruções Gerais de Operação

Antes de iniciar o trabalho:

Certifique-se de que a ferramenta é adequada para a tarefa em mãos. Verifique o estado da ferramenta: sem danos nos cabos, na caixa ou nos acessórios.

Fixe os acessórios adequados (brocas, discos, lâminas) de acordo com as instruções do fabricante.

Prepare uma área de trabalho estável, livre de obstruções e materiais inflamáveis.

Ligar a uma fonte de alimentação:

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada com ligação à terra ou, para ferramentas sem fios, certifique-se de que a bateria está carregada e instalada corretamente.

Certifique-se de que a ferramenta está desligada antes de a ligar à fonte de alimentação.

Utilizando a ferramenta:

Ligue a ferramenta, segurando-a firmemente com as duas mãos, se necessário.

Ajuste a velocidade e as definições de trabalho ao material a processar (por exemplo, betão, metal, madeira).

Trabalhe numa posição adequada, evitando inclinar-se sobre a ferramenta.

Desligar a ferramenta:

Após a utilização, desligue a ferramenta e desligue-a da fonte de alimentação.

Para ferramentas sem fios, retire a bateria para evitar o arranque accidental.

Limpeza e manutenção:

Após cada utilização, remova o pó, lascas e outros detritos com um pano seco ou ar comprimido.

Lubrifique as peças móveis regularmente, de acordo com as instruções do fabricante.

Instruções detalhadas para esmerilhadoras

Montagem dos discos: Selecione o disco adequado para o material (por exemplo, discos diamantados para betão, discos flap para metal). Certifique-se de que o disco está firmemente montado e protegido com uma proteção.

Funcionamento: Segure a ferramenta firmemente, evitando a pressão excessiva sobre o material.

Trabalhe a um ritmo constante e com movimentos uniformes.

Aviso: Nunca opere a ferramenta sem a proteção do disco. Se ocorrer vibração, interrompa imediatamente a utilização e inspecione a ferramenta.

Avisos gerais

Não utilize a ferramenta se notar algum dano.

Evite a humidade. As ferramentas elétricas não devem ser utilizadas em ambientes húmidos.

Não aplique força excessiva — deixe a ferramenta funcionar naturalmente.

Desligue sempre a ferramenta antes de trocar os acessórios.

Guarde as ferramentas num local seco e fechado à chave, fora do alcance das crianças.

Regras de Conservação e Armazenamento da Lixadeira Orbital

Conservação da Lixadeira Orbital

Para garantir uma longa vida útil e operação segura e eficiente da lixadeira orbital, deve-se realizar regularmente a sua manutenção.

Limpeza após o uso

Após cada uso, é necessário remover o pó e lascas da superfície da ferramenta.

Limpar as aberturas de ventilação com ar comprimido para evitar o superaquecimento do motor.

Verificar e limpar o disco de lixamento e o suporte da lixa.

Verificação de componentes móveis

Verifique regularmente o estado dos rolamentos e do excêntrico - em caso de folga excessiva, consulte o serviço técnico.

Certifique-se de que o disco de lixamento esteja firmemente preso e não apresente sinais de desgaste excessivo.

Lubrificação e manutenção do motor

Se a lixadeira possui escovas de carbono, verifique seu estado e substitua conforme as recomendações do fabricante.

Para modelos com engrenagem, verifique regularmente o nível do lubrificante e reponha, se necessário.

Verificação do cabo e da tomada

Verifique o estado do cabo de alimentação - se estiver danificado, deve ser substituído antes do próximo uso.

Certifique-se de que a tomada e o plugue estejam limpos e não danificados.

Proteção contra umidade e poeira

Não utilize o dispositivo em ambientes úmidos nem o deixe exposto à chuva.

Em trabalhos em ambientes muito empoeirados, é recomendável usar um aspirador industrial para a sucção da poeira.

Armazenamento da Lixadeira Orbital

Para garantir a durabilidade do dispositivo, deve-se seguir as seguintes regras de armazenamento:

Local de armazenamento

Armazenar em um local seco e limpo, longe da umidade e temperaturas extremas.

Evitar locais expostos a poeira, graxas e produtos químicos que possam danificar a ferramenta.

Posicionamento adequado

A lixadeira deve ser armazenada preferencialmente na posição horizontal ou em uma maleta de transporte, se disponível.

Não colocar objetos pesados sobre ela que possam danificar a carcaça ou os controles.

Proteção do cabo de alimentação

Não enrosque o cabo ao redor do dispositivo - isso pode levar ao seu dano.

Sempre que possível, armazene o cabo enrolado de forma a evitar dobras.

Proteção contra acesso não autorizado

Armazene a ferramenta fora do alcance de crianças e pessoas não treinadas.

Se a lixadeira for usada esporadicamente, é recomendável protegê-la contra acionamentos acidentais.

Inspeções periódicas

Mesmo que a lixadeira não seja usada com frequência, recomenda-se realizar uma verificação e uma breve operação a cada poucos meses, para garantir que funcione corretamente.

Advertências sobre conservação e armazenamento

Nunca armazene ferramentas úmidas ou sujas.

A umidade pode levar à corrosão, e a sujeira pode danificar os mecanismos.

Não deixe ferramentas conectadas à fonte de energia.

Risco de acionamento acidental e dano à ferramenta ou ao ambiente.

Verifique regularmente o estado dos cabos de alimentação.

Cabos com desgastes ou danos à isolação devem ser trocados antes do próximo uso.

Não armazene as baterias sob luz solar direta ou perto de fontes de calor.

Isto pode danificar as células ou causar fugas de eletrólito.

Antes de iniciar o trabalho após um armazenamento prolongado:

Verifique o funcionamento da ferramenta e certifique-se de que todas as peças estão a funcionar sem problemas.

Manuseamento de ferramentas danificadas

Não utilize ferramentas danificadas:

A utilização de ferramentas elétricas danificadas pode causar riscos graves, como choque elétrico, ferimentos pessoais ou danos na peça de trabalho. O manuseamento adequado das ferramentas danificadas protege o utilizador, o ambiente e o equipamento de consequências futuras.

Como reconhecer uma ferramenta danificada?

Sintomas mecânicos:

Componentes soltos (por exemplo, cabos, acessórios).

Fissuras na carcaça, cabos ou outras peças estruturais.

Vibração, fissuras ou ruídos de trituração durante o funcionamento.

Sintomas elétricos:

Isolamento dos fios danificado, fios elétricos expostos.

A ferramenta não responde quando é ligada.

Faíscas ou ficha quente. Acessórios danificados:

Fissuras ou deformações em discos, brocas ou lâminas.

Peças de trabalho soltas.

Reparação:

Recorra a uma assistência técnica autorizada:

Repare as ferramentas apenas em assistências técnicas autorizadas, utilizando peças de substituição originais.

Tentar reparar você mesmo pode ser perigoso e anular a garantia.

Substituição de acessórios:

Se o dano afetar peças de substituição (por exemplo, brocas, lâminas ou lâminas), substitua-as por novas de acordo com as recomendações do fabricante.

Marcação de ferramentas danificadas:

As ferramentas danificadas devem ser marcadas como "perigosas" ou "descontinuadas" para evitar a utilização accidental por terceiros.

Não as armazene juntamente com ferramentas de trabalho — isso reduzirá o risco de utilização accidental.

Descarte

Se a reparação não for possível ou o custo exceder o valor da ferramenta, retire-a de serviço e leve-a a um centro de eliminação apropriado. Pontos de recolha:

Entregue as ferramentas usadas a pontos de recolha seletiva local (PSZOK) ou a empresas de reciclagem de metal e plástico.

Orientações Gerais de Descarte

Separação de Materiais: Antes da eliminação, se possível, separe as peças metálicas dos componentes plásticos. Separá-los facilita o processo de reciclagem e permite um processamento mais eficiente dos materiais.

Eliminação de Componentes Individuais

Peças metálicas: Leve-as para um ponto de recolha de resíduos metálicos.

Caixas de plástico: Leve-as a um ponto de recolha específico para plásticos.

Baterias: Leve-as a um ponto de recolha para pilhas e acumuladores usados.

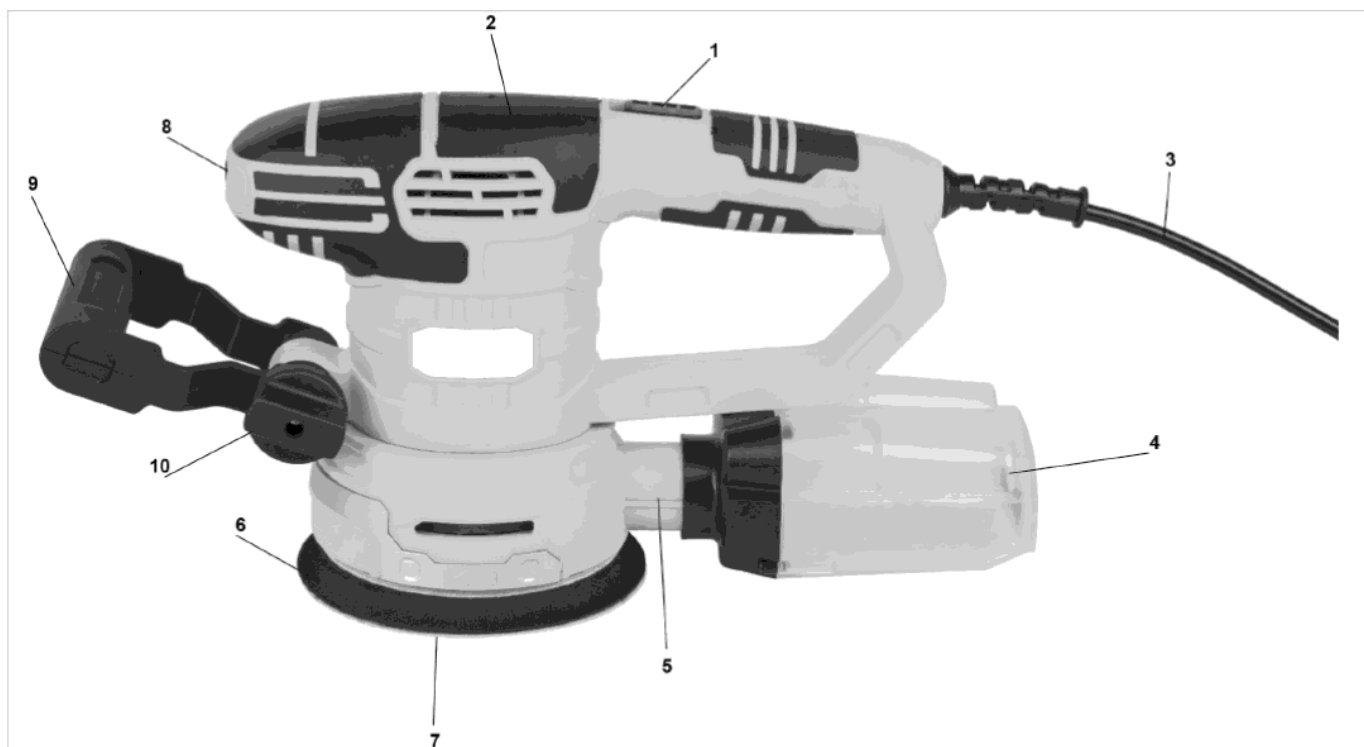
Conformidade com a REEE:

As ferramentas elétricas e eletrónicas estão sujeitas à regulamentação WEEE (Diretiva 2012/19/UE). Leve-as sempre a um ponto de recolha de resíduos elétricos ou contacte o fabricante para obter informações sobre reciclagem.

Contacte o PSZOK ou o ponto de reciclagem local para garantir que aceitam estes tipos de resíduos.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Botão de ligar/desligar
2. Punho macio
3. Cabo
4. Recipiente para pó
5. Abertura para extração de pó
6. Base redonda para lixar
7. Lixa
8. Botão de controlo de velocidade
9. Punho auxiliar
10. Botão de ajuste do punho auxiliar



DADOS TÉCNICOS

Modelo: S1B-JM-22A

Potência: 450 W

Tensão: 230 V - 50 Hz

Velocidade de rotação: 13.000 rpm

Diâmetro do disco: 125 mm

Classe de proteção: II (duplo isolamento)

Emissões de ruído:

Nível de potência sonora (LWA): 89 dB(A)

Nível de pressão sonora (LPA): 78 dB(A)

Incerteza da medição de ruído (K): 3 dB

Emissões de vibração:

Valor de emissão de vibração (ah): 4,787 m/s²

Incerteza da medição da vibração (K): 1,5 m/s²

Lixamento

Segure a lixadora com as duas mãos à sua frente, mantendo-a afastada da peça de trabalho. Ligue a lixadora e deixe o motor atingir a velocidade máxima antes de tocar na superfície. Mova a lixadora lentamente sobre a superfície com um movimento de vaivém.

Ligar/Desligar

Ligar: Pressione o interruptor na direção da posição "I".

Desligar: Volte a colocar o interruptor na posição "O".

Controlo de Velocidade

Ajuste a velocidade utilizando o mostrador. A gama de velocidades é de 0 a 13.000 rpm.

Instalar a Base de Lixa

Substitua a base de lixa se estiver gasta. Certifique-se de que os furos da lixa estão alinhados com os furos da base para garantir uma extração eficiente do pó.

Usando o Coletor de Pó

Ligue o coletor de pó à porta de extração de pó. Esvazie e limpe o coletor regularmente.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marca CE - 25

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Lixadeira orbital aleatória 125mm 450W,
Tipo: G80810, Modelo: S1B-JM-22A

Cumpre os requisitos das diretivas da UE:

Diretiva 2014/30/UE (EMC) relativa à compatibilidade electromagnética.

Diretiva 2006/42/CE (MD) para máquinas.

Diretiva 2011/65/UE (RoHS) relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

Normas harmonizadas utilizadas:

EN 62841-1:2015 - Requisitos gerais para a segurança de ferramentas eléctricas.

EN 62841-2-4:2014 - Requisitos específicos para lixadeiras excêntricas.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Requisitos para as emissões electromagnéticas.

EN 55014-2:2021 - Imunidade electromagnética dos equipamentos.

IEC 62321:2013 - Métodos para avaliação de substâncias perigosas de acordo com a diretiva RoHS.

Documentação técnica e ensaios efectuados por:

Intertek Testing Services Ltd, Shanghai

Endereço: Block B, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Xangai, China.

Esta Declaração de conformidade CE perde a validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



G80810
S1B-JM-22A

Șlefuitor excentric oscilant 125mm 450W
Traducerea instrucțiunii originale

RO



Șlefuitor excentric oscilant

ATENȚIE!

Citiți conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-o pentru o utilizare ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sotietate cu Răspundere Limitată Sp.k.
Kietlin, str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Destinația produsului

Șlefuitorul excentric oscilant de 125mm cu o putere de 450W este un instrument versatil destinat la:

- Șlefuirea lemnului — permite netezirea suprafețelor din lemn, cum ar fi mobilierul, blaturile, podelele sau elementele de tâmplărie.
- Prelucrarea metalului — permite îndepărtarea coroziunii, vopselelor sau netezirea suprafețelor metalice înainte de vopsire.
- Prelucrarea materialelor plastice — este potrivit pentru șlefuirea materialelor sintetice, cum ar fi plăcile compozite sau suprafețele din plastic.
- Șlefuirea gipsului — se va dovedi excelentă în nivelarea suprafețelor pereților și plafonului după aplicarea gletului de umplură.
- Pregătirea suprafețelor pentru vopsire — îndepărtează imperfecțiunile, asigurând o aderență corespunzătoare a vopselei sau lacului.

Atenție la utilizare:

Aceste unelte nu sunt destinate copiilor sau persoanelor fără o pregătire adecvată.

Utilizarea necorespunzătoare poate duce la răni grave.

Ghid pentru Măsurile de Protecție Individuală (PPE)

Atunci când folosiți șlefuitorul excentric oscilant de 125mm cu o putere de 450W, trebuie să utilizați măsurile de protecție individuală (PPE) corespunzătoare pentru a asigura siguranța muncii și protecția sănătății utilizatorului.

1. Protecția ochilor și feței

Este necesară purtarea ochelarilor de protecție sau a vizierelor, care protejează ochii de particulele de praf, deșeurile materialului și eventualele cioburi.

În cazul lucrărilor intense de șlefuire, se recomandă o mască de față pentru a proteja și pielea feței de praf și scântei.

2. Protecția sistemului respirator

Este necesară utilizarea unei măști contra prafului sau a unei măști semi-mascale cu filtru P2/P3, pentru a preveni inhalarea prafului din lemn, metal sau gips, care poate fi dăunător sănătății.

3. Protecția auzului

Șlefuitorul generează zgomot care poate fi dăunător auzului în utilizări prelungite.

Este necesar să purtați căști de protecție sau dopuri de urechi cu atenuare corespunzătoare a zgomotului.

4. Protecția mâinilor

Se recomandă purtarea de mănuși de protecție care oferă protecție împotriva vibrațiilor dispozitivului, dar și împotriva tăieturilor sau zgârieturilor în timpul lucrului.

5. Protecția picioarelor și a picioarelor

În timpul lucrului, este necesar să purtați încălțăminte de protecție, cel mai bine cu talpă antiderapantă, pentru a asigura stabilitate pe suprafețe alunecoase și a evita rănirea accidentală.

6. Îmbrăcăminte de lucru

Este necesar să purtați îmbrăcăminte de lucru care să nu aibă elemente libere ce s-ar putea înfășura în mecanismul șlefuitorului. Se recomandă haine din materiale rezistente la daune mecanice.

7. Protecția împotriva vibrațiilor

Se recomandă pauze regulate în timpul lucrului pentru a reduce expunerea la vibrații prelungite transmise către mâini și umeri.

Recomandări suplimentare:

Înainte de a începe munca, este necesar să verificați funcționarea echipamentului și a accesoriilor sale (discurile de șlefuit).

Munca trebuie efectuată într-o încăpăre bine ventilată sau cu utilizarea unui aspirator industrial, dacă polizorul are posibilitatea de a conecta un sistem de aspirație a prafului.

Toate PPE trebuie să îndeplinească standardele de securitate adecvate (de exemplu, EN 166 pentru protecția ochilor, EN 149 pentru protecția căilor respiratorii).

Pericolele asociate cu utilizarea polizorului orbital

În timpul lucrului cu un polizor orbital, pot apărea diverse pericole care trebuie avute în vedere pentru a preveni accidentele și problemele de sănătate. Mai jos sunt prezentate principalele pericole clasificate pe categorii:

1. Pericole fizice

Praful și particulele de material.

Praful generat în timpul șlefuirii lemnului, metalului sau gipsului poate provoca probleme de sănătate, cum ar fi iritații ale pielii, ochilor sau sistemului respirator, iar pe termen lung, afecțiuni pulmonare.

Zgomotul.

Funcționarea echipamentului generează zgomot care, în cazul expunerii prelungite, poate duce la deteriorarea auzului sau pierderea permanentă a acestuia.

Vibrații.

Vibrațiile transmise la mâini și umeri pot duce la oboseala musculară, dureri articulare sau afecțiuni precum sindromul de vibrație (HAVS).

2. Pericole mecanice

Fragmente și cioburi.

În cazul fixării incorecte a hârtiei abrazive sau a deteriorării discului, există riscul ca fragmente de material să se desprindă și să rănească utilizatorul.

Atragerea hainelor sau a părului.

Elementele de îmbrăcăminte largi sau părul lung pot fi atrase de mecanismul polizorului, ceea ce poate duce la răni severe.

Contactul cu discul rotativ.

Atingerea suprafeței rotative a discului de șlefuit poate provoca zgârieturi, tăieturi sau arsuri ca urmare a frecării.

Deteriorarea neprevăzută a materialului.

Apăsarea excesivă pe echipament sau tehnica de lucru incorectă poate duce la deteriorarea materialului prelucrat și eventual la ciobiri.

3. Pericole ergonomice

Supraîncărcarea mușchilor și articulațiilor.

Lucrul într-o poziție neergonomică timp îndelungat poate duce la dureri de spate, umeri sau încheieturi.

Poziții forțate ale corpului.

Șlefuirea suprafețelor în locuri greu accesibile poate necesita poziții nefirești ale corpului, crescând riscul de leziuni musculo-scheletice.

Încărcarea pe termen lung a mâinilor și umerilor.

Utilizarea echipamentului timp îndelungat fără pauze poate duce la oboseala musculară și pierderea preciziei muncii.

4. Alte potențiale pericole

Riscul de electrocutare.

În cazul deteriorării cablului de alimentare sau utilizării echipamentului într-un mediu umed, există riscul de electrocutare.

Alunecări și căderi.

Praful generat în timpul lucrului poate crea o peliculă alunecoasă pe podea, crescând riscul de alunecare.

Lipsa ventilației corespunzătoare.

Lucrul în încăperi închise fără evacuarea prafului poate deteriora calitatea aerului și afecta sănătatea utilizatorului.

Măsuri preventive.

Utilizarea echipamentelor de protecție individuală adecvate (PPE), cum ar fi ochelari de protecție, măști antipraf, mănuși și căști.

Pauze regulate în muncă pentru a reduce sarcina ergonomică și expunerea la vibrații.

Respectarea normelor de siguranță în utilizare și controlul atent al stării echipamentului înainte de a începe lucrul.

Lucrul într-un spațiu bine ventilat și menținerea ordinii la locul de muncă.

Îngrijirea utilizării corespunzătoare a polizorului și folosirea mijloacelor de protecție permite minimalizarea semnificativă a riscurilor asociate cu amenințările menționate anterior.

Recomandări de siguranță

Înainte de utilizarea uneltei:

Verificarea stării tehnice:

Asigură-te că cablurile electrice, prizele și acumulatorii sunt fără daune.

Verifică dacă echipamentul (de exemplu, discurile, burghiile, lamele) este fixat stabil, curat și potrivit pentru materialul respectiv.

Asigură-te că protecțiile sunt montate și nedeteriorate.

Pregătirea locului de muncă:

Îndepărtează toate materialele inflamabile din zona de lucru.

Asigură un loc de muncă stabil, plat și bine luminat.

Asigură-te că nu sunt persoane străine, copii sau animale în apropierea uneltei.

Recomandări pentru utilizator:

Poartă echipament de protecție personală adecvat (ochelari de protecție, mască antipraf, mănuși antivibrante, căști de protecție).

Îmbracă-te corespunzător — evită elementele largi, cum ar fi curelele sau cravatele.

Conectarea uneltei:

Dacă unealta este alimentată electric, asigură-te că cablul de alimentare nu va perturba lucrul și nu va suferi daune accidentale.

În cazul uneltelor cu acumulator, asigură-te că acumulatorul este fixat corect.

În timpul lucrului:

Folosește uneltele conform destinației lor:

Nu le folosi ca pârghie sau ca ciocan.

Stabilitate și control:

Ține uneltele cu ambele mâini, dacă este necesar.

Lucrează într-o poziție stabilă, pentru a evita alunecarea uneltei.

Supraîncărcări:

Nu aplica o forță excesivă — unealta trebuie să funcționeze fluid și la o viteză adecvată.

Nu folosi unelte pentru materiale care depășesc specificațiile tehnice ale acestora.

Evită lucrările în condiții umede:

Nu folosi unelte electrice în locuri expuse la umezeală sau ploaie.

În cazul lucrului în aer liber, folosește unelte adaptate la aceste condiții.

Siguranța echipamentului:

Verifică regulat starea burghiilor, discurilor și lamelor — în cazul uzurii, înlocuiește-le imediat.

Nu lucra niciodată fără protecții montate.

Protecția împotriva prafului și zgomotului:

Conectează unelte la un aspirator industrial pentru a minimiza cantitatea de praf.

Folosește căști de protecție în timpul lucrului cu unelte cu un nivel ridicat de zgomot.

După terminarea lucrului

Oprirea și deconectarea:

Oprește unelte și deconectează-le de la sursa de alimentare.

În cazul uneltelor cu acumulator, scoate acumulatorul pentru a evita activarea accidentală.

Curățarea:

Îndepărtează praful, așchiile și alte impurități de pe unealtă cu o cârpă uscată sau aer comprimat.

Asigură-te că orificiile de ventilație sunt curate și libere.

Întreținerea:

Lubrifică regulat părțile mobile ale uneltei conform instrucțiunilor producătorului.

Verificați starea cablurilor, ștecherelor și a altor componente. Înlocuiți piesele deteriorate, dacă este necesar.

Depozitare:

Depozitați unealta într-un loc uscat, încuiat, ferit de copii și de persoane neinstruite.

Pentru unelte fără fir, depozitați bateriile la temperatura camerei, evitând temperaturile extreme.

Avertismente generale și recomandări suplimentare

Nu utilizați unelte deteriorate sau defecte:

Contactați un centru de service autorizat în caz de defecțiune.

Scoateți imediat din uz unelte cu un cablu sau un ștecher deteriorat.

Protejați zona de lucru:

Nu lăsați unelte la îndemâna copiilor și a persoanelor neinstruite.

Nu manipulați structura uneltei:

Modificările sau reparațiile efectuate contrar instrucțiunilor pot duce la situații periculoase.

Evitați grăbirea:

Lucrul într-un ritm rapid crește riscul de accidente și de deteriorare a uneltei.

Instrucțiuni generale de utilizare

Înainte de a începe lucrul:

Asigurați-vă că unealta este potrivită pentru sarcina de îndeplinit. Verificați starea uneltei: nu există deteriorări la cabluri, carcasă sau accesorii.

Atașați accesoriile corespunzătoare (burghie, discuri, lame) conform instrucțiunilor producătorului.

Pregătiți o zonă de lucru stabilă, fără obstacole și materiale inflamabile.

Conectarea la o sursă de alimentare:

Conectați cablul de alimentare la o priză cu împământare sau, pentru uneltele fără fir, asigurați-vă că bateria este încărcată și instalată corect.

Asigurați-vă că unealta este oprită înainte de a o conecta la sursa de alimentare.

Utilizarea uneltei:

Porniți unealta, ținând-o ferm cu ambele mâini, dacă este necesar.

Ajustați viteza și setările de lucru în funcție de materialul prelucrat (de exemplu, beton, metal, lemn).

Lucrați într-o poziție adecvată, evitând să vă aplecați peste unealtă.

Oprirea uneltei:

După utilizare, opriți unealta și deconectați-o de la sursa de alimentare.

Pentru uneltele fără fir, scoateți bateria pentru a preveni pornirea accidentală.

Curățare și întreținere:

După fiecare utilizare, îndepărtați praful, așchiile și alte resturi cu o cârpă uscată sau cu aer comprimat.

Ungeți piesele mobile în mod regulat, conform instrucțiunilor producătorului.

Instrucțiuni detaliate pentru polizoare

Discuri de montare: Selectați discul adecvat pentru material (de exemplu, discuri diamantate pentru beton, discuri lamelare pentru metal). Asigurați-vă că discul este montat în siguranță și fixat cu o apărătoare de protecție.

Funcționare: Țineți unealta fixă, evitând presiunea excesivă asupra materialului. Lucrați într-un ritm constant, cu mișcări uniforme.

Avertisment: Nu utilizați niciodată unealta fără apărătoarea discului. Dacă apar vibrații, opriți imediat utilizarea și inspectați unealta.

Avertismente generale

Nu utilizați unealta dacă observați vreo deteriorare.

Evitați umezeala. Uneltele electrice nu trebuie utilizate în medii umede.

Nu aplicați forță excesivă - lăsați unealta să funcționeze natural.

Opriți întotdeauna unealta înainte de a schimba accesoriile.

Depozitați uneltele într-un loc uscat, încuiat și ferit de copii.

Regulile de Întreținere și Depozitare a Slefuitoarei Excentrice

Întreținerea Slefuitoarei Excentrice

Pentru a asigura o durată lungă de viață și o funcționare sigură și eficientă a slefuitoarei excentrice, este necesar să se efectueze periodic întreținerea acesteia.

Curățare după utilizare

După fiecare utilizare, trebuie îndepărtat praful și așchile de pe suprafața uneltei.

Curățați orificiile de ventilație cu aer comprimat pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

Verificați și curățați discul de șlefuire și prinderea hârtiei abrazive.

Controlul elementelor mobile

Verificați periodic starea rulmenților și a excentricului - în cazul unei uzuri excesive, consultați un service.

Asigurați-vă că discul de șlefuire este bine fixat și nu prezintă semne de uzură excesivă.

Ungerea și întreținerea motorului

Dacă slefuitoarea are perii de carbon, verificați-le starea și înlocuiți-le conform recomandărilor producătorului.

Pentru modelele cu transmisie, verificați periodic nivelul de lubrifiant și completați-l dacă este necesar.

Controlul cablului și al conectorului

Verificați starea cablului de alimentare - dacă este deteriorat, trebuie înlocuit înainte de utilizarea următoare.

Asigurați-vă că conectorul și priză sunt curate și nu sunt deteriorate.

Protecția împotriva umidității și a prafului

Nu utilizați un dispozitiv în medii umede și nu-l lăsați la ploaie.

În cazul lucrărilor într-un mediu foarte prăfos, este bine să folosiți un aspirator industrial pentru a aspira praful.

Depozitarea Slefuitoarei Excentrice

Pentru a asigura o performanță de lungă durată a dispozitivului, trebuie respectate următoarele reguli de depozitare:

Locul de depozitare

Păstrați într-un loc uscat și curat, departe de umiditate și temperaturi extreme.

Evitați locurile expuse la praf, uleiuri și substanțe chimice care pot deteriora uneltele.

Poziția adecvată

Slefuitoarea ar trebui păstrată în poziție orizontală sau în carcasa de transport, dacă este disponibilă.

Nu așezați obiecte grele pe ea, care ar putea deteriora carcasa sau elementele de control.

Protecția cablului de alimentare

Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului - acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia.

Atunci când este posibil, păstrați cablul învâluit într-un mod care previne îndoiturile acestuia.

Protecția împotriva accesului persoanelor neautorizate

Păstrați uneltele departe de copii și de persoanele neinstruite.

Dacă slefuitoarea este folosită ocazional, este bine să o protejați împotriva pornirii accidentale.

Reviziile periodice

Chiar dacă slefuitoarea nu este utilizată frecvent, este bine să efectuați un control scurt și o pornire ocazională pentru a vă asigura că funcționează corect.

Avertismente privind întreținerea și depozitarea

Nu păstrați niciodată uneltele umede sau murdare.

Umiditatea poate duce la coroziune, iar impuritățile pot deteriora mecanismele.

Nu lăsați uneltele conectate la sursa de alimentare.

Riscul de pornire accidentală și deteriorare a uneltei sau a mediului înconjurător.

Verificați periodic starea cablurilor de alimentare.

Cablurile cu uzuri sau daune ale izolării trebuie înlocuite înainte de utilizarea următoare.

Nu depozitați acumulatori în soare direct sau în apropierea surselor de căldură. Acest lucru poate duce la deteriorarea celulelor sau la riscul de scurgere a electrolitilor.

Înainte de a începe lucrul după o depozitare îndelungată:

Verificați funcționarea uneltei și asigurați-vă că toate părțile sunt complet funcționale.

Manipularea uneltelor deteriorate

Nu utilizați unelte deteriorate:

Folosirea uneltelor electrice deteriorate poate duce la riscuri serioase, cum ar fi electrocutarea, vătămări corporale sau deteriorarea materialului prelucrat. O gestionare corectă a uneltelor deteriorate protejează utilizatorul, mediul și echipamentul de consecințe suplimentare.

Cum să recunoști o unealtă deteriorată?

Simptome mecanice:

Elemente slăbite (de exemplu, mânere, accesorii).

Fisuri în carcasă, mânere sau alte părți structurale.

Zgomote de vibrații, pocniri sau scrâșniri în timpul funcționării.

Simptome electrice:

Izolație deteriorată a cablurilor, fire electrice descoperite.

Lipsa reacției uneltei la pornire.

Scântei sau supraîncălzirea plăcii de alimentare.

Deteriorarea accesoriilor:

Fisuri, deformări ale discurilor, burghiu, lame.

Elemente de lucru care se slăbesc.

Repair:

Folosiți un serviciu autorizat:

Reparați uneltele exclusiv în puncte de service autorizate, folosind piese de schimb originale.

Încercările de reparare de către sine pot fi periculoase și pot anula garanția.

Înlocuirea accesoriilor:

Dacă deteriorarea afectează elementele interschimbabile (de exemplu, burghie, lame, discuri), înlocuiți-le cu altele noi conform recomandărilor producătorului.

Marcarea uneltelor deteriorate:

Uneltele deteriorate trebuie să fie marcate ca „periculoase” sau „retirate din utilizare”, pentru a evita utilizarea accidentală de către terți.

Nu le depozitați împreună cu uneltele funcționale — acest lucru va reduce riscul utilizării accidentale.

Eliminarea

Dacă repararea nu este posibilă sau costul depășește valoarea uneltei, trebuie să o retrageți din utilizare și să o predați unui punct de eliminare adecvat.

Puncte de colectare:

Predați uneltele uzate la punctele locale de colectare selectivă a deșeurilor (PSZOK) sau la companiile care se ocupă cu reciclarea metalelor și materialelor plastice.

Reguli generale de eliminare

Separarea materialelor: Înainte de eliminare, dacă este posibil, separați părțile metalice de elementele plastice. Separarea facilitează procesul de reciclare și permite o procesare mai eficientă a materialelor.

Eliminarea fiecărui element

Părți metalice: Predați la punctul de colectare a deșeurilor metalice.

Carcasa de plastic: Predați pentru colectarea selectivă a materialelor plastice.

Acumulatori: Predați la punctul de colectare a bateriilor și acumulatorilor uzate.

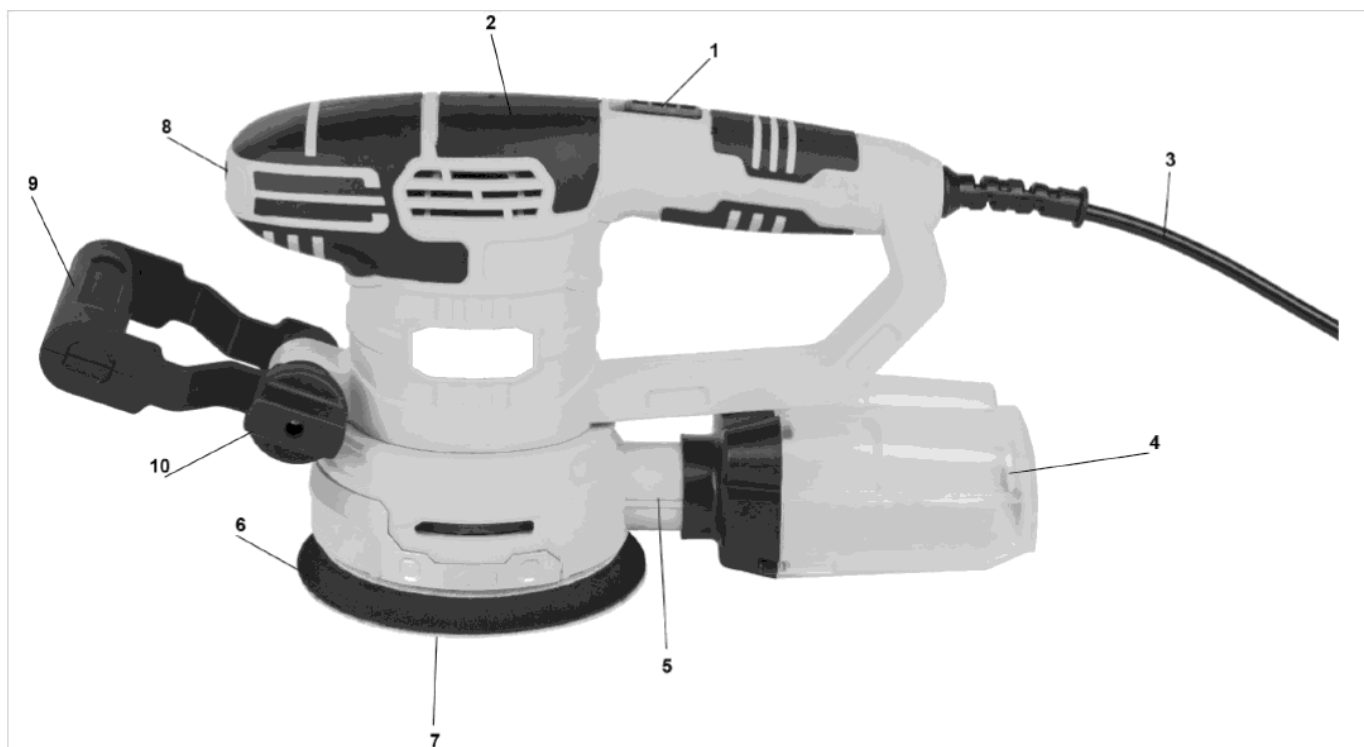
Conformitatea cu reglementările WEEE:

Uneltele electrice și electronice sunt supuse reglementărilor privind deșeurile WEEE (Directiva 2012/19/UE). Întotdeauna predați-le la punctul de colectare a deșeurilor electrice sau contactați producătorul în legătură cu reciclarea.

Contactați PSZOK local sau punctul de reciclare pentru a verifica dacă acceptă anumite tipuri de deșuri.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Buton de pornire/oprire
2. Mâner moale
3. Cablu
4. Recipient pentru praf
5. Orificiu pentru evacuarea prafului
6. Baza rotundă de șlefuire
7. Hârtie abrazivă
8. Butonul de reglare a vitezei
9. Mâner auxiliar
10. Butonul de reglare a mânerului auxiliar



DATE TEHNICE

Model: S1B-JM-22A

Putere: 450 W

Tensiune: 230 V - 50 Hz

Viteză de rotație: 13 000 rpm

Diametru disc: 125 mm

Clasa de protecție: II (dublă izolație)

Emisia de zgomot:

Nivelul puterii acustice (LWA): 89 dB(A)

Nivelul presiunii acustice (LPA): 78 dB(A)

Incertitudine (K) măsurarea zgomotului: 3 dB

Emisia de vibrații:

Valoarea emisiilor de vibrații (ah): 4,787 m/s²

Incertitudine (K) măsurarea vibrațiilor: 1,5 m/s²

Șlefuire

Ține mașina de șlefuit cu ambele mâini în fața ta, ținând-o departe de obiectul prelucrat.

Pornește dispozitivul și lasă motorul să atingă viteza maximă înainte de a contacta suprafața.

Mergi încet cu mașina de șlefuit pe suprafață, făcând mișcări înainte-înapoi.

Activare/Dezactivare

Activare: Apasă comutatorul în poziția „I”.

Dezactivare: Trageți comutatorul în poziția „O”.

Reglarea vitezei

Reglează viteza folosind butonul. Intervalul de viteză este de la 0 la 13 000 rpm.

Instalarea pernei de șlefuire

Înlocuiește perna dacă este uzată. Asigură-te că orificiile din hârtia abrazivă sunt aliniate cu orificiile din bază pentru a asigura o evacuare eficientă a prafului.

Folosirea recipientului pentru praf

Conectează recipientul pentru praf la orificiul de evacuare. Golește și curăță recipientul periodic.



Ultimele două cifre ale anului marcării CE - 25

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu responsabilitate că:

Șlefuitorul oscilant excentric 125mm 450W,

Tip: G80810, Model: S1B-JM-22A

Îndeplinește cerințele directivei UE:

Directiva 2014/30/UE (EMC) referitoare la compatibilitatea electromagnetică.

Directiva 2006/42/CE (MD) referitoare la mașini.

Directiva 2011/65/UE (RoHS) privind restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Standarde armonizate aplicabile:

EN 62841-1:2015 - Cerințe generale de siguranță pentru unelte electrice.

EN 62841-2-4:2014 - Cerințe specifice pentru șlefuitoare excentrice.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Cerințe pentru emisia electromagnetică.

EN 55014-2:2021 - Rezistența electromagnetică a dispozitivelor.

IEC 62321:2013 - Metode de evaluare a substanțelor periculoase conform directivei RoHS.

Documentația tehnică și testele realizate de:

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Adresă: Block B, Jinling Business Square, Nr. 801 YiShan Road, Shanghai, China.

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este schimbat sau modificat fără consimțământul producătorului.

Răspunderea pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice revine:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Nume, prenume și funcția persoanei împuternicite



G80810
S1B-JM-22A

Орбитальная шлифовальная машина
125 мм 450 Вт
Перевод оригинальной инструкции

RU



Орбитальная шлифовальная машина

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием ознакомьтесь с содержанием данной инструкции и сохраните её для дальнейшего использования устройства.

RU

Производится для:
GEKO Общество с ограниченной ответственностью Sp.k.
Кетлин, ул. Спасерова, 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

Назначение продукта

Орбитальная шлифовальная машина 125 мм мощностью 450 Вт - это универсальный инструмент, предназначенный для:

- Шлифовки дерева — позволяет сглаживать деревянные поверхности, такие как мебель, столешницы, полы или элементы столярных изделий.
- Обработки металла — позволяет удалять коррозию, краску или подвергать сглаживанию металлические поверхности перед покраской.
- Обработки пластика — подходит для шлифовки синтетических материалов, таких как композитные панели или пластиковые поверхности.
- Шлифовки гипса — отлично подходит для выравнивания стен и потолков после нанесения шпаклевки.
- Подготовки поверхности под покраску — удаляет неровности, обеспечивая надлежащее сцепление краски или лака.

Предупреждение об использовании:

Эти инструменты не предназначены для детей и людей без соответствующей подготовки. Неправильное использование может привести к серьезным травмам.

Рекомендации по средствам индивидуальной защиты (СИЗ)

При использовании орбитальной шлифовальной машины 125 мм мощностью 450 Вт необходимо применять соответствующие средства индивидуальной защиты (СИЗ) для обеспечения безопасности работы и защиты здоровья пользователя.

1. Защита глаз и лица

Следует использовать защитные очки или маску, которые защищают глаза от пыли, осколков материала и возможных брызг.

При интенсивной шлифовке рекомендуется использовать защитный экран для лица, чтобы также защитить кожу лица от пыли и искр.

2. Защита дыхательных путей

Необходимо использовать противопылевую маску или полумаску с фильтром P2/P3, чтобы избежать вдыхания древесной, металлической или гипсовой пыли, которая может быть вредна для здоровья.

3. Защита слуха

Шлифовальная машина создает шум, который может быть вреден для слуха при длительном использовании.

Следует использовать защитные наушники или беруши с соответствующей шумоизоляцией.

4. Защита рук

Рекомендуется носить защитные перчатки, которые обеспечивают защиту от вибраций устройства, а также от возможных порезов или ссадин во время работы.

5. Защита ног и стоп

Во время работы следует носить защитную обувь, желательно с противоскользящей подошвой, чтобы обеспечить стабильность на скользких поверхностях и избежать случайного травматизма.

6. Рабочая одежда

Необходимо носить подходящую рабочую одежду, которая не имеет свободных деталей, могущих заклинить в механизме шлифовальной машины. Рекомендуется одежда из материалов, устойчивых к механическим повреждениям.

7. Защита от вибраций

Рекомендуется делать регулярные перерывы во время работы, чтобы уменьшить воздействие длительных вибраций на руки и плечи.

Дополнительные рекомендации:

Перед началом работы необходимо проверить исправность устройства и его принадлежностей (шлифовальные диски).

Работа должна выполняться в хорошо проветриваемом помещении или с использованием промышленного пылесоса, если шлифовальная машина имеет возможность подключения системы отвода пыли.

Все СИЗ должны соответствовать соответствующим стандартам безопасности (например, EN 166 для защиты глаз, EN 149 для защиты органов дыхания).

Опасности, связанные с использованием эксцентриковой шлифовальной машины

При работе с эксцентриковой шлифовальной машиной могут возникнуть различные опасности, которые необходимо учитывать для предотвращения несчастных случаев и проблем со здоровьем. Ниже представлены основные опасности по категориям:

1. Физические угрозы

Пыль и частицы материала.

Пыль, образуемая при шлифовании дерева, металла или гипса, может вызывать проблемы со здоровьем, такие как раздражение кожи, глаз или дыхательных путей, а в долгосрочной перспективе — заболевания легких.

Шум.

Работа устройства генерирует шум, который при длительном воздействии может привести к повреждению слуха или постоянной потере слуха.

Вибрации.

Вибрации, передаваемые на руки и плечи, могут привести к усталости мышц, болям в суставах или заболеваниям, таким как вибрационный синдром (HAVS).

2. Механические угрозы

Осколки и брызги.

При неправильном креплении наждачной бумаги или повреждении диска существует риск отлета фрагментов материала, которые могут повредить пользователя.

Завлечение одежды или волос.

Свободные элементы одежды или длинные волосы могут быть затянуты в механизм шлифовальной машины, что может привести к серьезным травмам.

Контакт с вращающимся диском.

Прикосновение к вращающейся поверхности шлифовального диска может вызвать ссадины, порезы или ожоги в результате трения.

Непредвиденное повреждение материала.

Чрезмерное давление на устройство или неправильная техника работы могут привести к повреждению обрабатываемого материала и возможным отлетам осколков.

3. Эргономические угрозы

Перегрузка мышц и суставов.

Работа в неэргономичной позе в течение длительного времени может привести к болям в спине, плечах или запястьях.

Принужденные позиции тела.

Шлифование поверхностей в труднодоступных местах может требовать неестественных положений тела, что увеличивает риск травм опорно-двигательного аппарата.

Долговременная нагрузка на руки и плечи.

Работа с устройством в течение длительного времени без перерывов может привести к усталости мышц и потере точности работы.

4. Другие потенциальные угрозы

Риск поражения электрическим током.

В случае повреждения питающего кабеля или использования устройства во влажной среде существует риск поражения электрическим током.

Поскальзывания и падения.

Пыль, образуемая во время работы, может создавать скользкий слой на полу, увеличивая риск поскальзывания.

Отсутствие соответствующей вентиляции.

Работа в закрытых помещениях без отвода пыли может ухудшить качество воздуха и повлиять на здоровье пользователя.

Меры предосторожности.

Использование соответствующих индивидуальных средств защиты (СИЗ), таких как защитные очки, противо-пылевые маски, перчатки и наушники.

Регулярные перерывы в работе, чтобы снизить эргономическую нагрузку и воздействие вибраций.

Соблюдение правил безопасности при использовании и тщательный контроль состояния устройства перед началом работы.

Работа в хорошо вентилируемом помещении и поддержание порядка на рабочем месте.

Забота о правильном использовании шлифовальной машины и применение защитных средств позволяет значительно минимизировать риск, связанный с вышеупомянутыми угрозами.

Рекомендации по безопасности.

Перед использованием инструмента:

Проверьте техническое состояние:

Убедитесь, что электропровода, вилки и аккумуляторы не повреждены.

Проверьте, что принадлежности (например, диски, сверла, лезвия) надежно закреплены, чисты и подходят для данного материала.

Убедитесь, что защитные ограждения установлены и не повреждены.

Подготовка рабочего места:

Удалите все легковоспламеняющиеся материалы из рабочего пространства.

Обеспечьте стабильное, ровное и хорошо освещенное место для работы.

Убедитесь, что в пределах досягаемости инструмента нет посторонних лиц, детей или животных.

Рекомендации для пользователя:

Носите соответствующие средства индивидуальной защиты (защитные очки, пылезащитную маску, противовибрационные перчатки, беруши).

Наденьте подходящую одежду — избегайте свободных элементов, таких как шнурки или галстуки.

Подключение инструмента:

Если инструмент работает от электричества, убедитесь, что шнур питания не будет мешать в работе и не будет случайно поврежден.

Для аккумуляторных инструментов убедитесь, что аккумулятор надежно закреплен.

Во время работы:

Используйте инструменты по назначению:

Не используйте как рычаг или молоток.

Стабильность и контроль:

Держите инструмент обеими руками, если это требуется.

Работайте в стабильно положении, чтобы предотвратить выскальзывание инструмента.

Перегрузки:

Не применяйте чрезмерную силу — инструмент должен работать плавно и с подходящей скоростью. Не используйте инструменты для материалов, которые превышают их технические характеристики.

Избегайте работы в влажных условиях:

Не используйте электроинструменты в местах, подверженных воздействию влаги или дождя. При работе на открытом воздухе используйте инструменты, приспособленные для таких условий.

Безопасность принадлежностей:

Регулярно проверяйте состояние сверл, дисков и лезвий — в случае износа немедленно замените их. Никогда не работайте без установленной защитной крышки.

Защита от пыли и шума:

Подключите инструменты к промышленному пылесосу, чтобы минимизировать количество пыли. Используйте беруши во время работы с инструментами, создающими высокий уровень шума.

После завершения работы**Выключение и отключение:**

Выключите инструмент и отключите его от источника питания.

Для аккумуляторных инструментов выньте аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Чистка:

Удалите пыль, стружку и другие загрязнения с инструмента с помощью сухой тряпки или сжатого воздуха. Убедитесь, что вентиляционные отверстия чистые и свободные.

Техническое обслуживание:

Регулярно смазывайте движущиеся части инструмента в соответствии с инструкцией производителя.

Проверьте состояние шнуров, вилок и других компонентов. При необходимости замените поврежденные детали.

Хранение:

Храните инструмент в сухом, запертом месте, недоступном для детей и неподготовленных лиц. Аккумуляторы аккумуляторных инструментов храните при комнатной температуре, избегая экстремальных температур.

Общие предупреждения и дополнительные рекомендации

Не используйте поврежденные или неисправные инструменты:

В случае неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Немедленно изымите инструменты с поврежденным шнуром или вилок.

Защитите рабочую зону:

Храните инструменты в недоступном для детей и неподготовленных лиц месте.

Не вмешивайтесь в конструкцию инструмента:

Внесение изменений или ремонт, выполненные с нарушением инструкции, может привести к опасным ситуациям.

Избегайте спешки:

Работа в быстром темпе увеличивает риск несчастных случаев и повреждения инструмента.

Общие инструкции по эксплуатации

Перед началом работы:

Убедитесь, что инструмент подходит для выполнения поставленной задачи. Проверьте состояние инструмента: отсутствие повреждений кабелей, корпуса и принадлежностей.

Прикрепите соответствующие принадлежности (сверла, диски, лезвия) согласно инструкциям производителя.

Подготовьте устойчивое рабочее место, свободное от препятствий и легковоспламеняющихся материалов.

Подключение к источнику питания:

Подключите шнур питания к заземленной розетке или, для аккумуляторных инструментов, убедитесь, что аккумулятор заряжен и правильно установлен.

Перед подключением инструмента к источнику питания убедитесь, что инструмент выключен.

Использование инструмента:

Запустите инструмент, при необходимости удерживая его обеими руками.

Отрегулируйте скорость и рабочие параметры в соответствии с обрабатываемым материалом (например, бетон, металл, дерево).

Работайте в правильном положении, не наклоняясь над инструментом.

Выключение инструмента:

После использования выключите инструмент и отсоедините его от источника питания.

Для аккумуляторных инструментов извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение.

Очистка и обслуживание:

После каждого использования удаляйте пыль, стружку и другой мусор сухой тканью или сжатым воздухом.

Регулярно смазывайте подвижные части в соответствии с инструкциями производителя.

Подробная инструкция для шлифовальных машин

Установка дисков: Выберите диск, подходящий для обрабатываемого материала (например, алмазные диски для бетона, лепестковые диски для металла). Убедитесь, что диск надежно закреплен и защищен защитным кожухом.

Эксплуатация: Держите инструмент неподвижно, избегая чрезмерного давления на материал. Работайте в равномерном темпе, плавными движениями.

Предупреждение: Никогда не работайте с инструментом без защитного кожуха. При возникновении вибрации немедленно прекратите использование и осмотрите инструмент.

Общие предупреждения

Не используйте инструмент при наличии каких-либо повреждений.

Избегайте попадания влаги. Электроинструменты не следует использовать во влажной среде.

Не прилагайте чрезмерных усилий — дайте инструменту работать естественным образом.

Всегда выключайте инструмент перед заменой насадок.

Храните инструменты в сухом, запертом месте, недоступном для детей.

Правила обслуживания и хранения эксцентриковой шлифовальной машины

Обслуживание эксцентриковой шлифовальной машины

Чтобы обеспечить долгий срок службы и безопасную, эффективную работу эксцентриковой шлифовальной машины, необходимо регулярно проводить ее обслуживание.

Очистка после использования

После каждого использования необходимо удалить пыль и стружку с поверхности инструмента.

Очистить вентиляционные отверстия сжатым воздухом, чтобы предотвратить перегрев двигателя.

Проверить и очистить шлифовальный диск и крепление абразивной бумаги.

Контроль движущихся элементов

Регулярно проверять состояние подшипников и эксцентрика — в случае чрезмерного люфта проконсультироваться с сервисом.

Убедиться, что шлифовальный диск крепко установлен и не показывает признаков излишнего износа.

Смазывание и обслуживание двигателя

Если шлифовальная машина имеет угольные щетки, проверять их состояние и заменять в соответствии с рекомендациями производителя.

Для моделей с редуктором регулярно контролировать уровень смазки и при необходимости пополнять его.

Контроль кабеля и вилки

Проверять состояние силового кабеля — если он поврежден, необходимо заменить его перед следующим использованием.

Убедиться, что вилка и разъем чистые и не поврежденные.

Защита от влаги и пыли

Не использовать устройство во влажной среде и не оставлять его на улице под дождем.

При выполнении работ в сильно запыленной среде стоит использовать промышленные пылесосы для удаления пыли.

Хранение эксцентриковой шлифовальной машины

Чтобы обеспечить длительную работоспособность устройства, необходимо соблюдать следующие правила хранения:

Место хранения

Хранить в сухом и чистом месте, вдали от влаги и экстремальных температур.

Избегать мест, подверженных воздействию пыли, смазок и химикатов, которые могут повредить инструмент.

Правильное размещение

Лучше всего хранить шлифовальную машину в горизонтальном положении или в транспортной сумке, если такая имеется.

Не класть на нее тяжелые предметы, которые могут повредить корпус или органы управления.

Защита силового кабеля

Не обматывать кабель вокруг устройства — это может привести к его повреждению.

При возможности хранить кабель свернутым таким образом, чтобы предотвратить его перегибы.

Защита от доступа посторонних лиц

Хранить инструмент вне досягаемости детей и не подготовленных людей.

Если шлифовальная машина используется редко, стоит защитить ее от случайного запуска.

Периодические осмотры

Даже если шлифовальная машина не используется часто, стоит раз в несколько месяцев проводить ее проверку и краткий запуск, чтобы убедиться, что она работает исправно.

Предупреждения об обслуживании и хранении

Никогда не храни инструменты во влажном или грязном состоянии.

Влага может привести к коррозии, а загрязнения могут повредить механизмы.

Не оставляй инструменты подключенными к источнику питания.

Риск случайного запуска и повреждения инструмента или окружения.

Регулярно проверяй состояние силовых кабелей.

Кабели с повреждениями или износом изоляции необходимо заменить перед следующим использованием.

Не храните аккумуляторы под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла. Это может привести к повреждению элементов питания или утечке электролита.

Перед началом работы после длительного хранения:

Проверьте исправность инструмента и убедитесь, что все детали полностью исправны.

Обращение с повреждёнными инструментами

Не используйте повреждённые инструменты:

Использование повреждённых электроинструментов может привести к серьёзным опасностям, таким как поражение электрическим током, травмы или повреждение заготовки. Правильное обращение с повреждёнными инструментами защищает пользователя, окружающую среду и оборудование от дальнейших последствий.

Как распознать повреждённый инструмент?

Механические признаки:

Ослабленные детали (например, ручки, принадлежности).

Трещины в корпусе, ручках или других конструктивных элементах.

Вибрация, треск или скрежет во время работы.

Электрические признаки:

Повреждённая изоляция проводов, оголённые электрические провода.

Инструмент не реагирует на включение.

Искрение или перегрев свечей зажигания. Повреждённые принадлежности:

Трещины или деформация дисков, свёрл или лезвий. Ослабление рабочих частей.

Ремонт:

Обратитесь в авторизованный сервисный центр:

Ремонтируйте инструменты только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей.

Попытка самостоятельного ремонта может быть опасной и привести к аннулированию гарантии.

Замена принадлежностей:

Если повреждение затрагивает сменные части (например, сверла, лезвия или полотна), замените их новыми в соответствии с рекомендациями производителя.

Маркировка поврежденных инструментов:

Поврежденные инструменты следует маркировать как «опасные» или «списанные», чтобы предотвратить случайное использование другими лицами.

Не храните их вместе с рабочими инструментами — это снизит риск случайного использования.

Утилизация

Если ремонт невозможен или стоимость превышает стоимость инструмента, снимите его с эксплуатации и сдайте в соответствующий пункт утилизации. Пункты приема:

Сдайте использованные инструменты в местные пункты раздельного сбора отходов (PSZOK) или компании по переработке металла и пластика.

Общие правила утилизации

Сортировка материалов: Перед утилизацией, по возможности, отделите металлические детали от пластиковых. Это облегчит процесс переработки и позволит более эффективно использовать материалы.

Утилизация отдельных компонентов

Металлические детали: сдайте в пункт сбора металлических отходов.

Пластиковые корпуса: сдайте в отдельный пункт сбора пластиковых отходов.

Батареи: сдайте в пункт сбора использованных батареек и аккумуляторов.

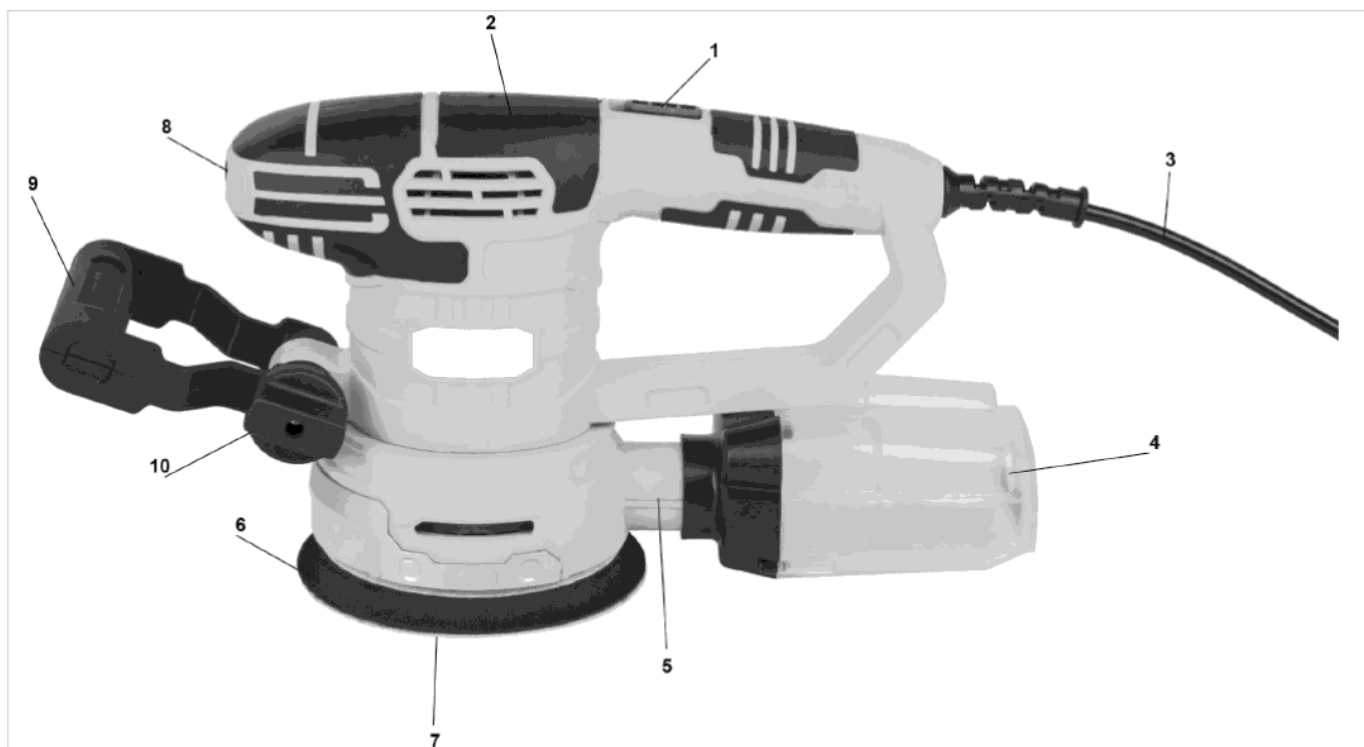
Соответствие требованиям WEEE:

Электрические и электронные инструменты подпадают под действие директивы WEEE (Директива 2012/19/EU). Всегда сдавайте их в пункт сбора электрических и электронных отходов или обращайтесь к производителю за информацией об утилизации.

Обратитесь в местную службу утилизации отходов или центр переработки, чтобы убедиться, что они принимают эти виды отходов.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Кнопка включения/выключения
2. Мягкая рукоятка
3. Кабель
4. Пылесборник
5. Отверстие для пылеудаления
6. Круглая шлифовальная база
7. Шлифовальная бумага
8. Ручка регулировки скорости
9. Вспомогательная рукоятка
10. Ручка регулировки вспомогательной рукоятки



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель: S1B-JM-22A

Мощность: 450 Вт

Напряжение: 230 В - 50 Гц

Частота вращения: 13 000 об./мин

Диаметр диска: 125 мм

Класс защиты: II (двойная изоляция)

Выброс шума:

Уровень звуковой мощности (LWA): 89 дБ(А)

Уровень звукового давления (LPA): 78 дБ(А)

Неопределенность (К) измерения шума: 3 дБ

Выброс вибрации:

Значение выброса вибрации (ah): 4,787 м/с²

Неопределенность (К) измерения вибрации: 1,5 м/с²

Шлифование

Держите шлифовальную машину обеими руками перед собой, держа ее вдали от обрабатываемого объекта.

Включите устройство и дайте двигателю достичь полной скорости перед контактом с поверхностью.

Медленно перемещайте шлифовальную машину по поверхности, выполняя движения вперед-назад.

Включение/выключение

Включение: Нажмите переключатель в позицию «I».

Выключение: Верните переключатель в позицию «O».

Регулировка скорости

Регулируйте скорость с помощью ручки. Диапазон скорости составляет от 0 до 13 000 об./мин.

Установка шлифовальной подкладки

Замените подкладку, если она изношена. Убедитесь, что отверстия в шлифовальной бумаге выровнены с отверстиями в основании для эффективного удаления пыли.

Использование контейнера для пыли

Подключите контейнер для пыли к отверстию вытяжки. Регулярно опорожняйте и очищайте контейнер.



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 25

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
декларирует с полной ответственностью, что:

**Эксцентриковая шлифовальная машина 125mm 450W,
Тип: G80810, Модель: S1B-JM-22A**

Соответствует требованиям директив ЕС:

Директива 2014/30/EC (EMC) о электромагнитной совместимости.

Директива 2006/42/EC (MD) о машинах.

Директива 2011/65/EC (RoHS) о ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Примененные гармонизированные нормы:

EN 62841-1:2015 - Общие требования к безопасности электрических инструментов.

EN 62841-2-4:2014 - Специфические требования для эксцентриковых шлифовальных машин.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Требования к электромагнитному излучению.

EN 55014-2:2021 - Электромагнитная совместимость оборудования.

IEC 62321:2013 - Методы оценки опасных веществ в соответствии с директивой RoHS.

Техническая документация и тестирование проведены:

Intertek Testing Services Ltd., Шанхай

Адрес: Блок В, Jinling Business Square, No. 801 YiShan Road, Шанхай, Китай.

Настоящая Декларация о соответствии ЕС теряет силу, если продукт изменен или
модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковалчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 18.01.2025
Место и дата выдачи

Лариса Ковалчик
Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица



G80810
S1B-JM-22A

Vibračná excentrická brúska 125 mm 450W
Preklad pôvodného návodu

SK



Vibračná excentrická brúska

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uchovajte ho na ďalšie použitie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Účel produktu

Vibračná excentrická brúska 125 mm s výkonom 450 W je všestranné náradie určené na:

- Brúsenie dreva — umožňuje hladké povrchy drevených materiálov, ako sú nábytok, dosky, podlahy alebo stolárske prvky.
- Spracovanie kovu — umožňuje odstraňovanie korózie, farieb alebo vyhladzovanie kovových povrchov pred maľovaním.
- Spracovanie plastov — hodí sa na brúsenie syntetických materiálov, ako sú kompozitné dosky alebo plastové povrchy.
- Brúsenie sádry — vynikajúco sa osvedčí pri vyrovnávaní povrchov stien a stropov po nanesení stierky.
- Príprava povrchu na maľovanie — odstraňuje nerovnosti, poskytujúc vhodnú príľnavosť farby alebo laku.

Varovanie o používaní:

Tento nástroj nie je určený pre deti ani osoby bez príslušného školenia.

Nesprávne používanie môže viesť k vážnym zraneniam.

Usmernenia týkajúce sa Osobných Ochranných Prostriedkov (OOP)

Pri používaní vibračnej excentrickej brúsky 125 mm s výkonom 450 W je potrebné dodržiavať primerané opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci.

1. Ochrana očí a tváre

Je potrebné nosiť ochranné okuliare alebo okuliare, ktoré chránia oči pred prachovými časticami, čepinami materiálu a prípadnými iskrami.

Pri intenzívnych brúsiacich prácach sa odporúča ochrana tváre, aby sa tiež chránila pokožka tváre pred prachom a iskrami.

2. Ochrana dýchacieho systému

Je potrebné použiť protipolný masku alebo polomasku s filtrom P2/P3, aby sa zabránilo vdychovaniu dreveného, kovového alebo sadrového prachu, ktorý môže byť škodlivý pre zdravie.

3. Ochrana sluchu

Brúska generuje hluk, ktorý môže byť škodlivý pre sluch pri dlhodobom používaní.

Je potrebné nosiť ochranné slúchadlá alebo ušné zátky s potrebnou redukciou hluku.

4. Ochrana rúk

Odporúča sa nosiť ochranné rukavice, ktoré poskytujú ochranu pred vibráciami zariadenia, ako aj pred potenciálnymi porezaním alebo poškodením počas práce.

5. Ochrana nôh a chodidiel

Počas práce je potrebné nosiť ochrannú obuv, najlepšie s protišmykovou podrážkou, aby sa zabezpečila stabilita na klzkých povrchoch a zabránilo sa náhodnému zraneniu.

6. Pracovný odev

Je potrebné nosiť prispôsobený pracovný odev, ktorý nemá voľné časti, ktoré by sa mohli zavítať do mechanizmu brúsky. Odporúčajú sa odevy z materiálov odolných voči mechanickému poškodeniu.

7. Ochrana pred vibráciami

Odporúča sa pravidelne si dávať prestávky počas práce, aby sa znížilo vystavenie dlhodobým vibráciám prenášaným na ruky a ramená.

Dodatočné odporúčania:

Pred začatím práce je potrebné skontrolovať funkčnosť zariadenia a jeho príslušenstva (brúsne kotúče).

Prácu je potrebné vykonávať v dobre vetranom priestore alebo s použitím priemyselného vysávača, ak má brúska možnosť pripojenia systému na odsávanie prachu.

Všetky OOP by mali spĺňať príslušné bezpečnostné normy (napr. EN 166 na ochranu očí, EN 149 na ochranu dýchacích ciest).

Riziká spojené s používaním oscilačnej excentrickej brúsky

Pri práci s oscilačnou excentrickou brúskou môžu vzniknúť rôzne riziká, ktoré je potrebné zohľadniť, aby sa predišlo úrazom a zdravotným problémom. Nižšie sú uvedené hlavné riziká podľa kategórií:

1. Fyzikálne riziká

Prach a drobné častice materiálu.

Prach vyprodukovaný počas brúsenia dreva, kovu alebo sadry môže spôsobiť zdravotné problémy, ako sú podráždenie pokožky, očí alebo dýchacích ciest, a v dlhodobom horizonte choroby pľúc.

Hluk.

Práca zariadenia generuje hluk, ktorý pri dlhodobom vystavení môže viesť k poškodeniu sluchu alebo trvalej strate sluchu.

Vibrácie.

Vibrácie prenášané na ruky a ramená môžu viesť k vyčerpaniu svalov, bolesti kĺbov alebo ochoreniam ako je syndróm vibrácií (HAVS).

2. Mechanické riziká

Fragmenty a odrobinky.

Pri nesprávnom uchytení brúsneho papiera alebo poškodenej doske existuje riziko odletujúcich častí materiálu, ktoré môžu zraniť používateľa.

Vtlačenie oblečenia alebo vlasov.

Voľné časti oblečenia alebo dlhé vlasy môžu byť vtiahnuté obrátovým mechanizmom brúsky, čo môže viesť k vážnym zraneniam.

Kontakt s rotujúcim kotúčom.

Dotyk s rotujúcim povrchom brúsneho kotúča môže spôsobiť odreniny, porezania alebo popáleniny v dôsledku trenia.

Nezvrátiteľné poškodenie materiálu.

Nadmerný tlak na zariadenie alebo nesprávna technika práce môže spôsobiť poškodenie spracúvaného materiálu a potenciálne odletovanie častí.

3. Ergonomické riziká

Preťaženie svalov a kĺbov.

Práca v neergonomickej pozícii po dlhší čas môže viesť k bolesti chrbtice, ramien alebo zápästí.

Nútené telesné pozície.

Brúsenie povrchov na ťažko dostupných miestach môže vyžadovať nenaturalné telesné pozície, čím sa zvyšuje riziko muskuloskeletálnych zranení.

Dlhodobé zaťaženie rúk a ramien.

Používanie zariadenia po dlhší čas bez prestávok môže viesť k vyčerpaniu svalov a strate presnosti práce.

4. Iné potenciálne riziká

Riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri poškodení napájacieho kábla alebo používaní zariadenia vo vlhkom prostredí existuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pošmyknutia a pády.

Prach vytvorený počas práce môže vytvárať klzkú vrstvu na podlahe, pričom zvyšuje riziko pošmyknutia.

Nedostatok primeraného vetrania.

Práca v uzavretých priestoroch bez odsávania prachu môže zhoršiť kvalitu vzduchu a ovplyvniť zdravie používateľa.

Preventívne opatrenia.

Používanie vhodných osobných ochranných prostriedkov (OOP), ako sú ochranné okuliare, prachové masky, rukavice a slúchadlá.

Pravidelné prestávky v práci, aby sa znížilo ergonomické zaťaženie a vystavenie vibráciám.

Dodržiavanie pravidiel bezpečnosti pri používaní a podrobná kontrola stavu zariadenia pred začatím práce.

Práca v dobre vetranom priestore a udržiavanie poriadku na pracovisku.

Starostlivosť o správne používanie brúsky a používanie ochranných prostriedkov výrazne minimalizuje riziko spojené s uvedenými hrozbami.

Odporúčania týkajúce sa bezpečnosti

Pred použitím náradia:

Kontrola technického stavu:

Uistite sa, že elektrické káble, zásuvky a batérie sú bez poškodení.

Skontrolujte, či je príslušenstvo (napr. kotúče, vŕtačky, nože) stabilne upevnené, čisté a vhodné pre daný materiál.

Uistite sa, že ochranné kryty sú namontované a nepoškodené.

Príprava pracoviska:

Odstráňte všetky horľavé materiály z pracovného priestoru.

Poskytujte stabilné, ploché a dobre osvetlené pracovné miesto.

Uistite sa, že v dosahu náradia sa nenachádzajú osoby, deti ani zvieratá.

Odporúčania pre užívateľa:

Noste vhodné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, prachovú masku, antivibračné rukavice, chrániče sluchu).

Majte na sebe prispôsobené oblečenie — vyhýbajte sa voľným prvkom, ako sú šnúrky alebo kravaty.

Prípojenie náradia:

Ak je náradie napájané elektricky, uistite sa, že napájací kábel nebude brániť v práci a nepoškodí sa náhodne.

V prípade akumulátorových náradí sa uistite, že batéria je správne upevnená.

Počas práce:

Používajte náradie podľa jeho určenia:

Nepoužívajte ako páku ani ako kladivo.

Stabilita a kontrola:

Držte náradie oboma rukami, ak je to potrebné.

Pracujte v stabilnej pozícii, aby ste predišli vyklznutiu náradia.

Pret'azenie:

Nepoužívajte nadmernú silu — náradie by malo pracovať plynule a s primeranou rýchlosťou. Nepoužívajte náradie na materiály, ktoré prekračujú ich technickú špecifikáciu.

Vyhňte sa práci vo vlhkých podmienkach:

Nepoužívajte elektrické náradie na miestach vystavených pôsobeniu vlhkosti alebo dažďa. Pri práci vonku používajte náradie prispôbené pre takéto podmienky.

Bezpečnosť príslušenstva:

Pravidelne kontrolujte stav vrtákov, kotúčov a nožov — v prípade opotrebenia ich okamžite vymeňte.

Nikdy nepracujte bez namontovaných ochranných krytov.

Ochrana pred prachom a hlukom:

Pripojte náradie k priemyselnému vysávaču, aby ste minimalizovali množstvo prachu. Používajte chrániče sluchu počas práce s náradím s vysokým hladinou hluku.

Po skončení práce**Vypnutie a odpojenie:**

Vypnite náradie a odpojte ho od zdroja napájania.

V prípade akumulátorových náradí vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému spusteniu.

Čistenie:

Odstráňte prach, triesky a iné nečistoty z náradia pomocou suchej handričky alebo stlačeného vzduchu.

Uistite sa, že ventilačné otvory sú čisté a priepustné.

Údržba:

Pravidelne mazte pohyblivé časti náradia podľa pokynov výrobcu.

Skontrolujte stav káblov, zástrčiek a ostatných komponentov. V prípade potreby vymeňte poškodené diely.

Skladovanie:

Náradie skladujte na suchom, uzamknutom mieste mimo dosahu detí a neškolených osôb.

Akumulátorové náradie skladujte pri izbovej teplote a vyhýbajte sa extrémnym teplotám.

Všeobecné upozornenia a ďalšie odporúčania

Nepoužívajte poškodené alebo chybné náradie:

V prípade poruchy kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Náradie s poškodeným káblom alebo zástrčkou okamžite vyradte z používania.

Chráňte pracovný priestor:

Náradie uchováajte mimo dosahu detí a neškolených osôb.

Nezasahujte do konštrukcie náradia:

Úpravy alebo opravy vykonané v rozpore s pokynmi môžu viesť k nebezpečným situáciám.

Vyhňte sa zhonu:

Práca rýchlym tempom zvyšuje riziko nehôd a poškodenia náradia.

Všeobecné pokyny na obsluhu

Pred začatím práce:

Uistite sa, že náradie je vhodné na danú úlohu. Skontrolujte stav náradia: či nie sú poškodené káble, kryt alebo príslušenstvo.

Pripevnite príslušné príslušenstvo (vrtáky, kotúče, nože) podľa pokynov výrobcu.

Pripravte si stabilný pracovný priestor bez prekážok a horľavých materiálov.

Pripojenie k zdroju napájania:

Zapojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky alebo v prípade akumulátorového náradia sa uistite, že je batéria nabitá a správne nainštalovaná.

Pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že je náradie vypnuté.

Používanie náradia:

Spustite náradie a v prípade potreby ho držte pevne oboma rukami.

Upravte rýchlosť a pracovné nastavenia podľa spracovávaného materiálu (napr. betón, kov, drevo).

Pracujte v správnej polohe a vyhnite sa nakláňaniu nad náradie.

Vypnutie náradia:

Po použití náradie vypnite a odpojte ho od zdroja napájania.

V prípade akumulátorového náradia vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému spusteniu.

Čistenie a údržba:

Po každom použití odstráňte prach, triesky a iné nečistoty suchou handričkou alebo stlačeným vzduchom.

Pravidelne namažte pohyblivé časti podľa pokynov výrobcu.

Podrobné pokyny pre brúsky

Montáž kotúčov: Vyberte vhodný kotúč pre daný materiál (napr. diamantové kotúče na betón, lamelové kotúče na kov). Uistite sa, že kotúč je bezpečne namontovaný a zaistený ochranným krytom.

Obsluha: Držte nástroj stabilne a vyhýbajte sa nadmernému tlaku na materiál. Pracujte rovnomerným tempom a pohybmi.

Varovanie: Nikdy nepoužívajte nástroj bez krytu kotúča. Ak sa objavia vibrácie, okamžite ho prestaňte používať a nástroj skontrolujte.

Všeobecné upozornenia

Náradie nepoužívajte, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.

Vyhýbajte sa vlhkosti. Elektrické náradie by sa nemalo používať vo vlhkom prostredí.

Nepoužívajte nadmernú silu – nechajte nástroj fungovať prirodzene.

Pred výmenou príslušenstva nástroj vždy vypnite.

Náradie skladujte na suchom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí.

Zásady údržby a skladovania excentrickej brúsky

Údržba excentrickej brúsky

Aby sa zabezpečila dlhá životnosť a bezpečné a efektívne fungovanie excentrickej brúsky, je potrebné pravidelne vykonávať jej údržbu.

Čistenie po použití

Po každom použití je potrebné odstrániť prach a triesky z povrchu nástroja.

Vyčistite ventilačné otvory stlačeným vzduchom, aby ste predišli prehriatiu motora.

Skontrolujte a vyčistite brúsny kotúč a upevnenie brúsneho papiera.

Kontrola pohyblivých súčastí

Pravidelne kontrolujte stav ložísk a excentriku - v prípade nadmernej vôle sa poraďte so servisom.

Uistite sa, že je brúsny kotúč pevne usadený a nevykazuje známky nadmerného opotrebovania.

Mazanie a údržba motora

Ak brúsky obsahujú uhlíkové kefy, kontrolujte ich stav a vymieňajte ich podľa odporúčaní výrobcu. V prípade modelov s prevodovkou pravidelne kontrolujte úroveň maziva a doplňujte ho, ak je to nevyhnutné.

Kontrola kábla a zástrčky

Skontrolujte stav napájacieho kábla - ak je poškodený, je potrebné ho vymeniť pred ďalším použitím.

Uistite sa, že je zástrčka a zásuvka čisté a nepoškodené.

Ochrana pred vlhkosťou a prachom

Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom prostredí ani ho nenechávajte na daždi.

Pri prácach vo veľmi prašnom prostredí je dobré používať priemyselný vysávač na odsávanie prachu.

Skladovanie excentrickej brúsky

Aby sa zaistila dlhodobá funkčnosť zariadenia, je potrebné dodržiavať nasledujúce zásady skladovania:

Miesto skladovania

Skladujte na suchom a čistom mieste, mimo vlhkosti a extrémnych teplôt.

Vyhýbajte sa miestam vystaveným prachu, mazivám a chemikáliám, ktoré môžu poškodiť nástroj.

Správne usporiadanie

Najlepšie je skladovať brúsku v horizontálnej polohe alebo v transportnej taške, ak je k dispozícii.

Nezatiahnite na ňu ťažké predmety, ktoré môžu poškodiť kryt alebo ovládacie prvky.

Zabezpečenie napájacieho kábla

Nezabudnite obmotávať kábel okolo zariadenia - môže to viesť k jeho poškodeniu.

Ak je to možné, skladujte kábel zvinutý tak, aby sa zabránilo jeho prehnutiu.

Ochrana pred prístupom nepovoláných osôb

Skladujte nástroj mimo dosahu detí a nepoučených osôb.

Ak sa brúsky používajú sporadicky, je dobré ju zabezpečiť pred náhodným spustením.

Obdobné kontroly

Aj keď sa brúsky často nepoužívajú, je dobré každých pár mesiacov vykonať kontrolu a krátke spustenie, aby ste sa uistili, že funguje správne.

Upozornenia na údržbu a skladovanie

Nikdy neukladajte vlhké alebo znečistené nástroje.

Vlhkosť môže viesť ku korózii a nečistoty môžu poškodiť mechanizmy.

Nenechávajte nástroje zapojené do elektriny.

Riziko náhodného spustenia a poškodenia nástroja alebo okolia.

Pravidelne kontrolujte stav napájacích káblov.

Káble s odreninami alebo poškodením izolácie je potrebné vymeniť pred ďalším použitím.

Nenechávajte akumulátory na priamom slnku ani v blízkosti zdrojov tepla.
To môže viesť k poškodeniu článkov alebo riziku úniku elektrolytu.

Pred začatím práce po dlhšom skladovaní:

Skontrolujte funkčnosť náradia a uistite sa, že všetky časti sú plne funkčné.

Zaobchádzanie s poškodenými nástrojmi

Nepoužívajte poškodené náradie:

Používanie poškodených elektronických nástrojov môže viesť k vážnym nebezpečenstvám, ako sú elektrický šok, zranenia alebo poškodenie spracovávaného materiálu. Správne zaobchádzanie s poškodenými náradím chráni používateľa, okolie a zariadenia pred ďalšími následkami.

Ako rozpoznať poškodené náradie?

Mechanické príznaky:

Uvoľnené časti (napr. rukoväte, príslušenstvo).

Praskliny na kryte, rukovätiach alebo iných konštrukčných častiach.

Zvuky vibrácií, praskania alebo škriabania počas práce.

Elektrické príznaky:

Poškodená izolácia vodičov, odhalené elektrické žily.

Nedostatočná reakcia náradia na zapnutie.

Iskrivé alebo prehrievajúce sa zásuvky.

Poškodenia príslušenstva:

Praskliny, deformácie diskov, vrtákov, ostrí.

Uvoľňujúce sa pracovné časti.

Oprava:

Využite autorizovaný servis:

Opravy náradia vykonávajte len v autorizovaných servisných strediskách s použitím originálnych náhradných dielov.

Pokusy o samostatnú opravu môžu byť nebezpečné a zrušiť záruku.

Výmenné príslušenstvo:

Ak poškodenie týka vymeniteľných dielov (napr. vrtákov, ostrí, diskov), vymeňte ich za nové podľa odporúčaní výrobcu.

Označenie poškodeného náradia:

Poškodené náradie by malo byť označené ako „nebezpečné“ alebo „stiahnuté z používania“, aby sa predišlo náhodnému použitiu treťou stranou.

Nenechávajte ich spolu s funkčnými náradím — to zníži riziko náhodného použitia.

Zlikvidovanie

Ak oprava nie je možná alebo jej náklady presahujú hodnotu náradia, malo by byť stiahnuté z používania a odovzdané do príslušného zberného miesta.

Zberné miesta:

Odovzdajte opotrebované náradie na miestne miesta triedeného zberu odpadu (Zberný dvor) alebo spoločnostiam zaoberajúcim sa recykláciou kovov a plastov.

Všeobecné pravidlá likvidácie

Oddelenie materiálov: Pred likvidáciou, ak je to možné, oddelte kovové časti od plastových prvkov. Oddelenie uľahčuje proces recyklácie a umožňuje efektívnejšie spracovanie materiálov.

Likvidácia jednotlivých komponentov

Kovové časti: Odovzdajte na zberné miesto kovového odpadu.

Plastové kryty: Odovzdajte na triedený zber plastov.

Akumulátory: Odovzdajte na zberné miesto opotrebovaných batérií a akumulátorov.

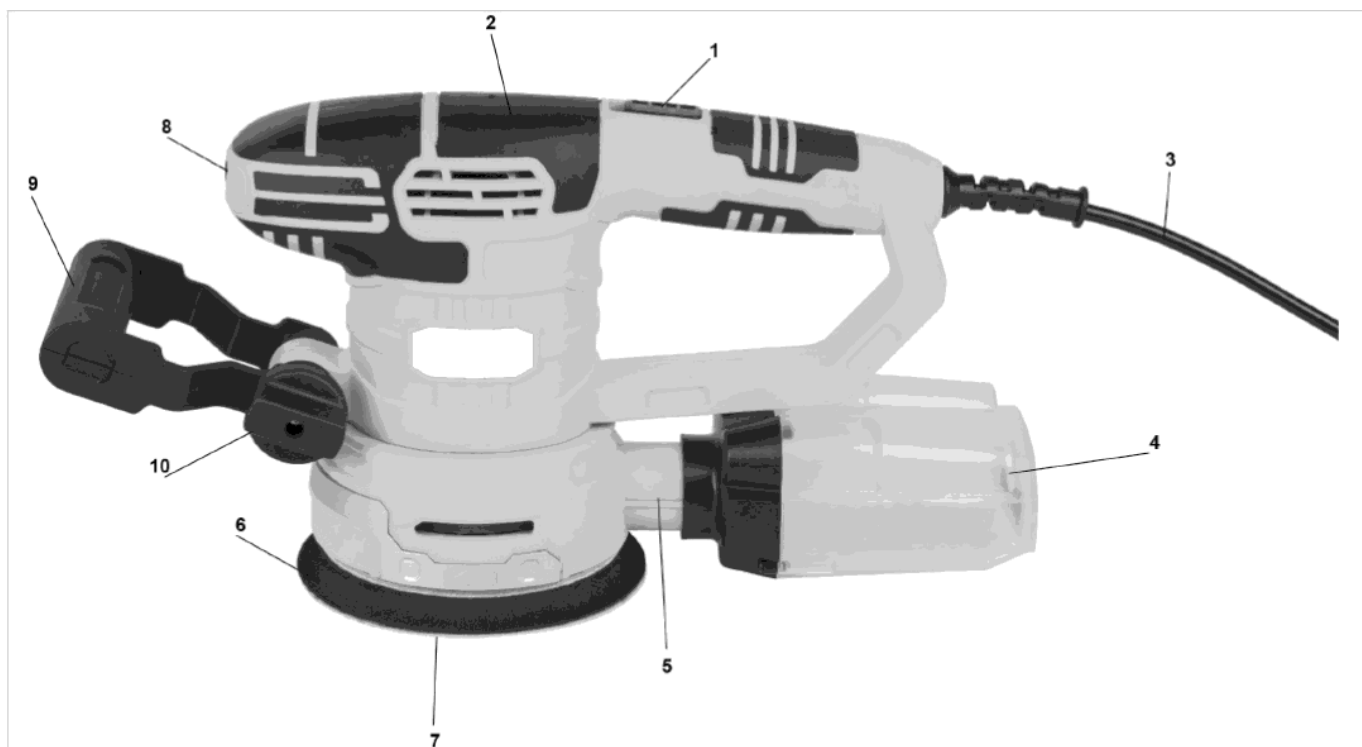
Zhodnosť s predpismi WEEE:

Elektrické a elektronické náradie podlieha predpisom o odpade WEEE (Smernica 2012/19/EU). Vždy ich odovzdajte do zberného miesta elektrického odpadu alebo kontaktujte výrobcu ohľadom recyklácie.

Kontaktujte svoj miestny zberný dvor alebo recyklačné miesto, aby ste sa uistili, že akceptujú dané druhy odpadu.

POPIS ZARIADENIA

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Mäkká rukoväť
3. Kábel
4. Nádobu na prach
5. Otvor na odsávanie prachu
6. Okrúhla brúsna základňa
7. Brúsny papier
8. Otočný regulátor rýchlosti
9. Pomocná rukoväť
10. Otočný regulátor pomocnej rukoväte



TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: S1B-JM-22A

Výkon: 450 W

Napätie: 230 V - 50 Hz

Otáčková rýchlosť: 13 000 ot./min

Priemer kotúča: 125 mm

Klasifikácia ochrany: II (dvojitá izolácia)

Emisia hluku:

Hladina akustického výkonu (LWA): 89 dB(A)

Hladina akustického tlaku (LPA): 78 dB(A)

Neistota (K) merania hluku: 3 dB

Emisia vibrácií:

Hodnota emisie vibrácií (ah): 4,787 m/s²

Neistota (K) merania vibrácií: 1,5 m/s²

Brúsenie

Držte brúsku oboma rukami pred sebou, držte ju mimo obrábaného predmetu.

Spustite zariadenie a nechajte motor dosiahnuť plnú rýchlosť pred kontaktom so povrchom.

Pomaly posúvajte brúsku po povrchu, vykonávajúc pohyby dopredu a dozadu.

Zapínanie/Vypínanie

Zapínanie: Stlačte prepínač smerom k pozícii „I”.

Vypínanie: Vráťte prepínač do pozície „O”.

Regulácia rýchlosti

Regulujte rýchlosť pomocou otočného regulátora. Rozsah rýchlosti je od 0 do 13 000 ot./min.

Inštalácia brúsneho podložky

Vymieňajte podložku, ak je opotrebovaná. Uistite sa, že otvory v brúsnom papieri sú zarovnané s otvormi v základe, aby bolo zabezpečené efektívne odvádzanie prachu.

Použitie zásobníka na prach

Pripojte zásobník na prach k výfukovému otvoru. Pravidelne ho vyprázdňte a vyčistite.



Dve posledné číslice roku, kedy bolo označenie CE nanesené - 25

DEKLARÁCIA O Zhode

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s úplnou zodpovednosťou, že:

Oscilačná brúska 125mm 450W,
Typ: G80810, Model: S1B-JM-22A

splňuje požiadavky smerníc EÚ:

Smernica 2014/30/EÚ (EMC) o elektromagnetickej kompatibilite.

Smernica 2006/42/ES (MD) o strojoch.

Smernica 2011/65/EÚ (RoHS) o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015 - Všeobecné požiadavky na bezpečnosť elektrických náradí.

EN 62841-2-4:2014 - Špecifické požiadavky pre oscilačné brúsky.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Požiadavky na elektromagnetickú emis.

EN 55014-2:2021 - Odolnosť voči elektromagnetickým zariadeniam.

IEC 62321:2013 - Metódy hodnotenia nebezpečných látok podľa smernice RoHS.

Technická dokumentácia a testy vykonané spoločnosťou:

Intertek Testing Services Ltd., Shanghai

Adresa: Block B, Jinling Business Square, č. 801 YiShan Road, Shanghai, Čína.

Táto Deklarácia zhody stráca platnosť, ak bude produkt zmenený alebo
modifikovaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2025
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



G80810
S1B-JM-22A

Орбітальна шліфувальна машина
125мм 450Вт
Переклад оригінальної інструкції

UA



Орбітальна шліфувальна машина

УВАГА!

Ознайомтеся з текстом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Виготовлено для:
GEKO Товариство з обмеженою відповідальністю Sp.k.
Кітліне, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

Призначення продукту

Орбітальна шліфувальна машина 125мм потужністю 450Вт є універсальним інструментом, призначеним для:

- Шліфування дерева — дозволяє згладжувати дерев'яні поверхні, такі як меблі, столи, підлоги або елементи столярних виробів.
- Обробки металу — дозволяє видаляти корозію, фарби або згладжувати металеві поверхні перед фарбуванням.
- Обробки пластмас — підходить для шліфування синтетичних матеріалів, таких як композитні плити або пластикові поверхні.
- Шліфування гіпсу — чудово підходить для вирівнювання поверхонь стін і стель після нанесення шпаклівки.
- Підготовки поверхні під фарбування — усуває нерівності, забезпечуючи належну адгезію фарби або лаку.

Осторога щодо використання:

Ці інструменти не призначені для дітей або осіб без належної підготовки.

Неправильне використання може призвести до серйозних травм.

Вказівки щодо засобів індивідуального захисту (ЗІЗ)

Під час використання орбітальної шліфувальної машини 125мм потужністю 450Вт, слід використовувати відповідні засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) для забезпечення безпеки праці та захисту здоров'я користувача.

1. Захист очей і обличчя

Слід використовувати захисні окуляри або окуляри, які захищають очі від частинок пилу, уламків матеріалів та можливих бризок.

У випадку інтенсивної шліфувальної роботи рекомендується використання щитка для обличчя, щоб захистити також шкіру обличчя від пилу та іскр.

2. Захист органів дихання

Необхідно використовувати протипогаз або півмаску з фільтром P2/P3, щоб запобігти вдиханню деревного, металевого або гіпсового пилу, який може бути шкідливим для здоров'я.

3. Захист слуху

Шліфувальна машина генерує шум, який може бути шкідливим для слуху при тривалій експлуатації.

Слід використовувати навушники або беруші з відповідним заглушенням шуму.

4. Захист рук

Рекомендується носити захисні рукавички, які забезпечують захист від вібрацій пристрою, а також від можливих порізів або подряпин під час роботи.

5. Захист ніг і стоп

Під час роботи слід носити захисне взуття, бажано з невислизькою підошвою, щоб забезпечити стабільність на слизьких поверхнях і уникнути випадкових травм.

6. Робочий одяг

Слід носити відповідний робочий одяг, що не має вільних елементів, які можуть закрутитися в механізм шліфувальної машини. Рекомендується одяг з матеріалів, стійких до механічних пошкоджень.

7. Захист від вібрацій

Рекомендується регулярно робити перерви під час роботи, щоб зменшити вплив тривалих вібрацій, що передаються на руки та плечі.

Додаткові рекомендації:

Перед початком роботи необхідно перевірити працездатність пристрою та його обладнання (шліфувальні диски).

Робота повинна виконуватись у добре вентильованому приміщенні або з використанням промислового пиłosоса, якщо шліфувальна машина має можливість підключення системи відведення пилу.

Всі засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) повинні відповідати відповідним стандартам безпеки (наприклад, EN 166 для захисту очей, EN 149 для захисту дихальних шляхів).

Загрози, пов'язані з використанням ексцентрикової шліфувальної машини

Під час роботи з ексцентриковою шліфувальною машиною можуть виникнути різноманітні загрози, які необхідно врахувати, щоб запобігти нещасним випадкам та проблемам зі здоров'ям. Нижче наведено основні загрози з поділом на категорії:

1. Фізичні загрози

Пил та частинки матеріалу.

Пил, що утворюється під час шліфування деревини, металу чи гіпсу, може викликати проблеми зі здоров'ям, такі як подразнення шкіри, очей чи дихальної системи, а в довгостроковій перспективі — легеневі захворювання.

Шум.

Робота пристрою генерує шум, який при тривалому впливі може призвести до пошкодження слуху або стійкої втрати слуху.

Вібрація.

Вібрація, що передається на руки та плечі, може призвести до втоми м'язів, болю в суглобах або захворювань, таких як вібраційний синдром (HAVS).

2. Механічні загрози

Уламки та осколки.

У разі неправильного закріплення шліфувального паперу або пошкодження диска існує ризик відколювання частин матеріалу, які можуть травмувати користувача.

Затягування одягу або волосся.

Вільні елементи одягу або довге волосся можуть бути затягнуті механізмом шліфувальної машини, що може призвести до серйозних травм.

Контакт з обертовим диском.

Доторкання до обертової поверхні шліфувального диска може спричинити подряпини, різані рани або опіки внаслідок тертя.

Непередбачене пошкодження матеріалу.

Надмірний тиск на пристрій або неправильна техніка роботи можуть призвести до пошкодження оброблюваного матеріалу та можливих відколів.

3. Ергономічні загрози

Перевантаження м'язів і суглобів.

Робота в неергонімічній позі протягом тривалого часу може призвести до болю в спині, плечах або зап'ястях.

Вимушені пози тіла.

Шліфування поверхонь у важкодоступних місцях може вимагати ненатуральних позицій тіла, що збільшує ризик травм опорно-рухового апарату.

Тривале навантаження рук і плечей.

Використання пристрою протягом тривалого часу без перерв може призвести до втоми м'язів і втрати точності роботи.

4. Інші потенційні загрози

Ризик електричного ураження.

У разі пошкодження живильного кабелю або використання пристрою у вологому середовищі існує ризик електричного ураження.

Підсковзування та падіння.

Пил, що виникає під час роботи, може створювати слизький шар на підлозі, що збільшує ризик підсковзування.

Відсутність належної вентиляції.

Робота в закритих приміщеннях без відведення пилу може погіршити якість повітря та вплинути на здоров'я користувача.

Заходи запобігання.

Використання відповідних засобів індивідуального захисту (ЗІЗ), таких як захисні окуляри, пилозахисні маски, рукавички та навушники.

Регулярні перерви на роботі, щоб зменшити ергономічне навантаження та вплив вібрації.

Дотримання правил безпеки під час використання та ретельний контроль стану обладнання перед початком роботи.

Робота в добре провітрюваному приміщенні та підтримка порядку на робочому місці.

Догляд за правильним використанням шліфувальної машини та використання засобів захисту дозволяє значно зменшити ризики, пов'язані з вище зазначеними небезпеками.

Рекомендації щодо безпеки

Перед використанням інструмента:

Перевірка технічного стану:

Переконайтеся, що електричні дроти, вилка та акумулятори не мають пошкоджень.

Перевірте, чи закріплене оснастка (наприклад, диски, свердла, леза) надійно, чисто та підходить для даного матеріалу.

Переконайтеся, що захисні кожухи встановлені та неушкоджені.

Підготовка робочого місця:

Приберіть усі легkozаймисті матеріали з робочої зони.

Забезпечте стабільне, рівне та добре освітлене робоче місце.

Переконайтеся, що в зоні дії інструменту немає сторонніх осіб, дітей або тварин.

Рекомендації стосовно користувача:

Носіть відповідні засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, маску протипилову, рукавички антивібраційні, навушники).

Одягайте відповідний одяг — уникайте вільних елементів, таких як шнурки чи краватки.

Підключення інструмента:

Якщо інструмент підключено до електромережі, переконайтеся, що живильний кабель не заважає в роботі і не може випадково пошкодитися.

Для акумуляторних інструментів переконайтеся, що акумулятор надійно закріплений.

Під час роботи:

Використовуйте інструменти відповідно до їх призначення:

Не використовуйте як важіль або молоток.

Стабільність та контроль:

Тримайте інструмент обома руками, якщо це необхідно.

Працюйте у стійкій позиції, щоб уникнути вислизання інструмента.

Перевантаження:

Не застосовуйте надмірну силу — інструмент має працювати плавно та з відповідною швидкістю.

Не використовуйте інструменти для матеріалів, які перевищують їх технічні характеристики.

Уникайте роботи в вологих умовах:

Не використовуйте електроінструменти в місцях, схильних до впливу вологи або дощу.

Якщо працюєте на вулиці, використовуйте інструменти, які призначені для таких умов.

Безпека оснастки:

Регулярно перевіряйте стан свердлів, дисків та лез — у разі зносу негайно їх замініть.

Ніколи не працюйте без встановлених захисних кожухів.

Захист від пилу та шуму:

Підключайте інструменти до промислового пиłosоса, щоб мінімізувати кількість пилу.

Використовуйте навушники для захисту під час роботи з інструментами з високим рівнем шуму.

Після завершення роботи

Вимкнення та відключення:

Вимкніть інструмент та відключіть його від джерела живлення.

У разі акумуляторних інструментів вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового запуску.

Очищення:

Видаліть пил, стружки та інші забруднення з інструмента за допомогою сухої ганчірки або стисненого повітря.

Переконайтеся, що вентиляційні отвори чисті та не забиті.

Обслуговування:

Регулярно змащуйте рухомі частини інструмента згідно з інструкцією виробника.

Перевірте стан шнурів, штекерів та інших компонентів. За потреби замініть пошкоджені деталі.

Зберігання:

Зберігайте інструмент у сухому, замкненому місці, недоступному для дітей та некваліфікованих осіб.

Бездротові інструменти зберігайте за кімнатної температури, уникаючи екстремальних температур.

Загальні попередження та додаткові рекомендації

Не використовуйте пошкоджені або несправні інструменти:

У разі несправності зверніться до авторизованого сервісного центру.

Негайно вилучіть з експлуатації інструменти з пошкодженим шнуром або вилкою.

Захистіть робочу зону:

Зберігайте інструменти в недоступному для дітей та некваліфікованих осіб місці.

Не втручайтеся в конструкцію інструменту:

Модифікації або ремонт, виконані всупереч інструкціям, можуть призвести до небезпечних ситуацій.

Уникайте поспіху:

Робота у швидкому темпі збільшує ризик нещасних випадків та пошкодження інструменту.

Загальні інструкції з експлуатації

Перед початком роботи:

Переконайтеся, що інструмент підходить для виконання поставленого завдання. Перевірте стан інструменту: відсутність пошкоджень кабелів, корпусу або аксесуарів.

Прикріпіть відповідні аксесуари (свердла, диски, леза) згідно з інструкціями виробника.

Підготуйте стабільну робочу зону без перешкод та легкозаймистих матеріалів.

Підключення до джерела живлення:

Підключіть шнур живлення до заземленої розетки або, для бездротових інструментів, переконайтеся, що акумулятор заряджений та правильно встановлений.

Перед підключенням до джерела живлення переконайтеся, що інструмент вимкнено.

Використання інструменту:

Запустіть інструмент, за потреби тримаючи його рівно обома руками.

Відрегулюйте швидкість та робочі налаштування відповідно до матеріалу, що оброблюється (наприклад, бетон, метал, дерево).

Працуйте у правильному положенні, уникаючи нахилу над інструментом.

Вимкнення інструменту:

Після використання вимкніть інструмент та від'єднайте його від джерела живлення.

Для бездротових інструментів вийміть акумулятор, щоб запобігти випадковому запуску.

Очищення та обслуговування:

Після кожного використання видаляйте пил, стружку та інше сміття сухою тканиною або стисненим повітрям.

Регулярно змащуйте рухомі частини відповідно до інструкцій виробника.

Детальні інструкції для шліфувальних машин

Кріплення дисків: Виберіть відповідний диск для матеріалу (наприклад, алмазні диски для бетону, лепесткові диски для металу). Переконайтеся, що диск надійно закріплений та захищений захисним кожухом.

Експлуатація: Тримайте інструмент рівно, уникаючи надмірного тиску на матеріал. Працуйте в рівномірному темпі та рівномірними рухами.

Попередження: Ніколи не використовуйте інструмент без кожуха. Якщо виникає вібрація, негайно припиніть використання та огляньте інструмент.

Загальні попередження

Не використовуйте інструмент, якщо виявлено будь-які пошкодження.

Уникайте вологи. Електроінструменти не слід використовувати у вологому середовищі.

Не застосовуйте надмірних зусиль — дайте інструменту працювати природним чином.

Завжди вимикайте інструмент перед зміною аксесуарів.

Зберігайте інструменти в сухому, замкнутому місці, недоступному для дітей.

Правила обслуговування та зберігання ексцентрикової шліфувальної машини

Обслуговування ексцентрикової шліфувальної машини

Щоб забезпечити тривалий термін служби, а також безпечну та ефективну роботу ексцентрикової шліфувальної машини, необхідно регулярно проводити її обслуговування.

Очищення після використання

Після кожного використання слід видалити пил та стружки з поверхні інструмента.

Вичистити вентиляційні отвори стисненим повітрям, щоб запобігти перегріву двигуна.

Перевірити та очистити шліфувальний диск та кріплення шліфувального паперу.

Контроль рухомих елементів

Регулярно перевіряти стан підшипників і ексцентрика - у разі надмірного люфту проконсультуватися з сервісом.

Переконайтеся, що шліфувальний диск надійно закріплений і не має ознак надмірного зношення.

Змащення та обслуговування двигуна

Якщо шліфувальна машина має вугільні щітки, перевіряти їх стан і змінювати відповідно до рекомендацій виробника.

У моделях з редуктором регулярно перевіряти рівень змащення і доливати його, якщо це необхідно.

Контроль кабелю та вилки

Перевіряти стан електричного проводу - якщо він пошкоджений, потрібно його замінити перед наступним використанням.

Переконайтеся, що вилка та розетка чисті та неушкоджені.

Захист від вологи та пилу

Не використовувати пристрій у вологому середовищі або не залишати його під дощем.

При роботі в дуже запиленому середовищі варто використовувати промисловий пилосос для відсмоктування пилу.

Зберігання ексцентрикової шліфувальної машини

Щоб забезпечити тривалу працездатність пристрою, слід дотримуватись наступних правил зберігання:

Місце зберігання

Зберігати в сухому та чистому місці, подалі від вологи та екстремальних температур.

Уникати місць, що піддаються впливу пилу, мастил і хімікатів, які можуть пошкодити інструмент.

Правильне укладання

Ексцентрикову шліфувальну машину найкраще зберігати в горизонтальному положенні або в транспортній коробці, якщо вона доступна.

Не ставити на неї важкі предмети, які можуть пошкодити корпус або елементи управління.

Захист кабелю живлення

Не обгортати провід навколо пристрою - це може призвести до його пошкодження.

За можливості зберігати провід загорнутим у спосіб, що запобігає його загибанням.

Захист від доступу несанкціонованих осіб

Зберігати інструмент поза досяжністю дітей та необізнаних осіб.

Якщо шліфувальна машина використовується час від часу, розумно захистити її від випадкового запуску.

Періодичні огляди

Навіть якщо шліфувальна машина не часто використовується, варто кожні кілька місяців проводити її контроль і короткий запуск, щоб переконайтеся, що вона працює правильно.

Попередження щодо обслуговування та зберігання

Ніколи не зберігайте вологі або забруднені інструменти.

Волога може призвести до корозії, а забруднення можуть пошкодити механізми.

Не залишайте інструменти підключеними до електромережі.

Ризик випадкового запуску та пошкодження інструмента або навколишнього середовища.

Регулярно контролюйте стан електричних кабелів.

Кабелі з потертостями або пошкодженнями ізоляції слід замінити перед наступним використанням.

Не зберігайте акумулятори під прямим сонячним промінням або поблизу джерел тепла. Це може призвести до пошкодження елементів або ризику витоку електроліту.

Перед початком роботи після тривалого зберігання:

Перевірте роботу інструмента та переконайтеся, що всі частини повністю справні.

Використання пошкоджених інструментів

Не використовуйте пошкоджені інструменти:

Використання пошкоджених електроінструментів може призвести до серйозних небезпек, таких як електричний удар, травми або пошкодження оброблювального матеріалу. Правильне управління пошкодженими інструментами захищає користувача, оточення та обладнання від подальших наслідків.

Як виявити пошкоджений інструмент?

Механічні ознаки:

Ослаблені елементи (наприклад, ручки, обладнання).

Тріщини корпусу, ручок або інших конструктивних частин.

Звуки вібрації, тріску або скреготу під час роботи.

Електричні ознаки:

Пошкоджена ізоляція проводів, оголені електричні жили.

Відсутність реакції інструмента на ввімкнення.

Іскріння або нагрівання вилки.

Пошкодження обладнання:

Тріщини, деформації дисків, свердел, лез.

Ослаблені робочі елементи.

Ремонт:

Скористайтеся авторизованим сервісом:

Ремонтуйте інструменти виключно в авторизованих сервісних центрах, використовуючи оригінальні запчастини.

Спроби самостійного ремонту можуть бути небезпечними та анулювати гарантію.

Заміна обладнання:

Якщо пошкодження стосується змінних елементів (наприклад, свердел, лез, дисків), замініть їх на нові відповідно до рекомендацій виробника.

Позначення пошкоджених інструментів:

Пошкоджені інструменти повинні бути позначені як "небезпечні" або "виведені з експлуатації", щоб уникнути випадкового використання третіми особами.

Не зберігайте їх разом з працюючими інструментами — це зменшить ризик випадкового використання.

Утилізація

Якщо ремонт неможливий або його вартість перевищує вартість інструмента, необхідно вивести його з експлуатації та передати до відповідного пункту утилізації.

Пункти збору:

Здайте використані інструменти до місцевих пунктів роздільного збору відходів (ПЗВ) або компаній, що займаються переробкою металів і пластиків.

Загальні принципи утилізації

Розділення матеріалів: Перед утилізацією, якщо це можливо, розділіть металеві частини від пластикових елементів. Розділення полегшує процес переробки та дозволяє більш ефективно обробляти матеріали.

Утилізація окремих елементів

Металеві частини: Здайте до пункту збору відходів металевих.

Пластикові корпуси: Передайте до роздільного збору пластикових.

Акумулятори: Здайте до пункту збору відпрацьованих батарей і акумуляторів.

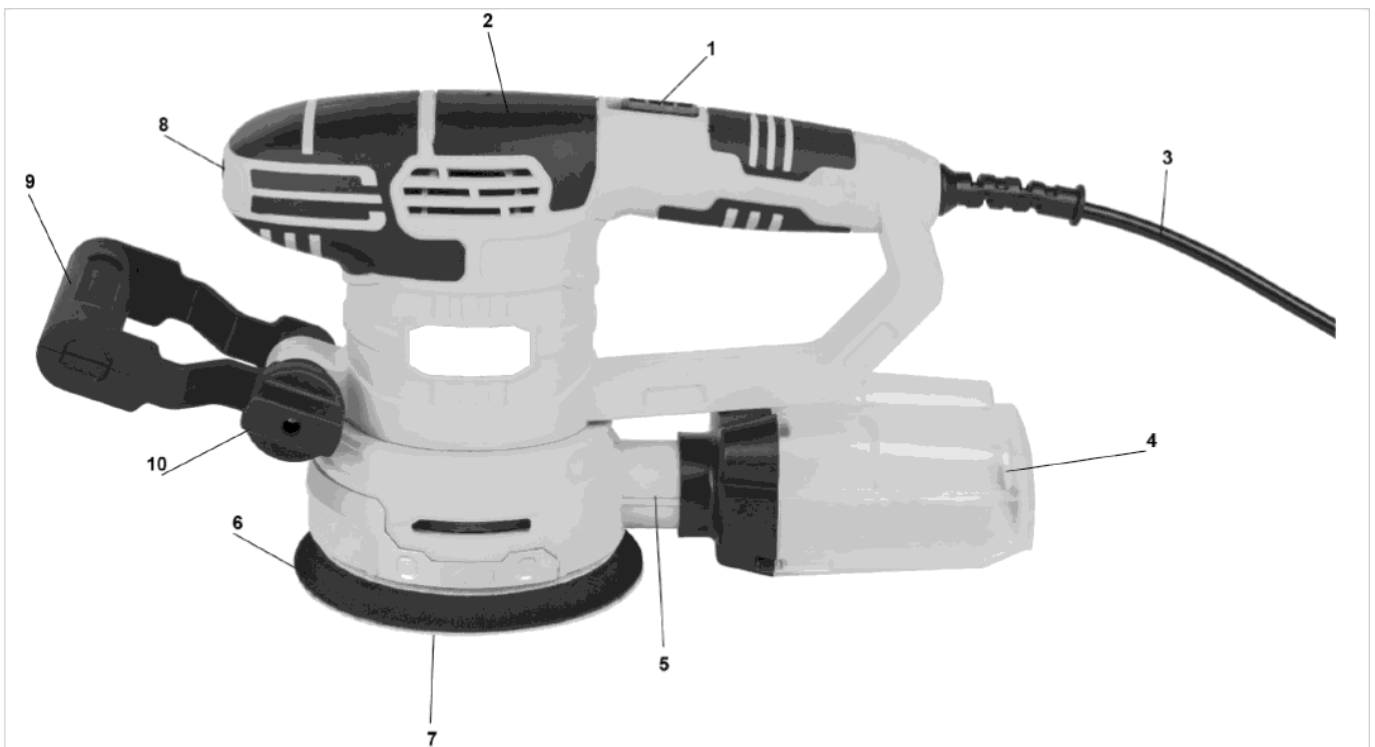
Відповідність нормам WEEE:

Електричні та електронні інструменти підлягають нормам щодо відходів WEEE (Директива 2012/19/ЄС). Завжди передавайте їх до пункту збору електричних відходів або звертайтеся до виробника щодо переробки.

Зв'яжіться з місцевим ПЗВ або пунктом переробки, щоб переконатися, що вони приймають дані види відходів.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Кнопка вмикання/вимикання
2. М'яка ручка
3. Кабель
4. Контейнер для пилу
5. Отвір для відсмоктування пилу
6. Кругла шліфувальна база
7. Шліфувальний папір
8. Регулятор швидкості
9. Допоміжна ручка
10. Регулятор допоміжної ручки



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель: S1B-JM-22A

Потужність: 450 Вт

Напруга: 230 В - 50 Гц

Обертova швидкість: 13 000 об./хв

Діаметр диска: 125 мм

Клас захисту: II (подвійна ізоляція)

Викид шуму:

Рівень акустичної потужності (LWA): 89 дБ(А)

Рівень акустичного тиску (LPA): 78 дБ(А)

Невизначеність (К) вимірювання шуму: 3 дБ

Викид вібрацій:

Значення викиду вібрацій (ah): 4,787 м/с²

Невизначеність (К) вимірювання вібрацій: 1,5 м/с²

Шліфування

Тримайте шліфувальник двома руками перед собою, тримаючи його подалі від оброблюваної деталі.

Увімкніть пристрій і дозвольте двигуну досягти повної швидкості перед контактом з поверхнею.

Повільно пересувайте шліфувальник по поверхні, виконуючи рухи вперед-назад.

Увімкнення/Вимкнення

Увімкнення: Натисніть перемикач у бік положення „I”.

Вимкнення: Поверніть перемикач у положення „O”.

Регулювання швидкості

Регулюйте швидкість за допомогою регулятора. Діапазон швидкості становить від 0 до 13 000 об./хв.

Установка шліфувальної підкладки

Заміна підкладки, якщо вона зношена. Переконайтеся, що отвори в шліфувальному папері вирівняні з отворами в основі, щоб забезпечити ефективний відведення пилю.

Використання контейнера для пилю

Підключіть контейнер для пилю до отвору випуску. Регулярно спустошуйте і чистіть контейнер.



Дві останні цифри року нанесення маркування CE - 25

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
з усією відповідальністю заявляє, що:

**Шліфувальний апарат ексцентриковий осциляційний 125мм 450Вт,
Тип: G80810, Модель: S1B-JM-22A**

Відповідає вимогам директив ЄС:

Директива 2014/30/ЄС (EMC) щодо електромагнітної сумісності.

Директива 2006/42/ЄС (МД) щодо машин.

Директива 2011/65/ЄС (RoHS) про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Використані гармонізовані норми:

EN 62841-1:2015 - Загальні вимоги щодо безпеки електричних інструментів.

EN 62841-2-4:2014 - Специфічні вимоги для ексцентрикових шліфувальних машин.

EN 55014-1:2017/A11:2020 - Вимоги щодо електромагнітного викиду.

EN 55014-2:2021 - Електромагнітна стійкість устаткування.

IEC 62321:2013 - Методи оцінювання небезпечних речовин відповідно до директиви RoHS.

Технічна документація та випробування були проведені:

Intertek Testing Services Ltd., Шанхай

Адреса: Блок В, Джинлінг Бізнес Сквер, № 801 вул. Ішань, Шанхай, Китай.

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт буде змінено або модифіковано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчук, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 18.01.2025

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, łańcuchy, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>